L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 94 - No 38 - 29624 copies - 88 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 17 MAI 2002

Spécial Week-End

59,90$ Pour la location d'une Mazda Protégé ou Toyota Echo

Vendredi midi au lundi matin 8h00 Comprenant 400 km gratuit

N'inclut pas: assurances, essences, taxes, frais d'entretien. Selon disponiblité

RÉSERVATION 72 HEURES À L'AVANCE

Budget

330675-1

LOCATION BUDGET 15320, boul. Lacroix, St-Georges, 228-3377

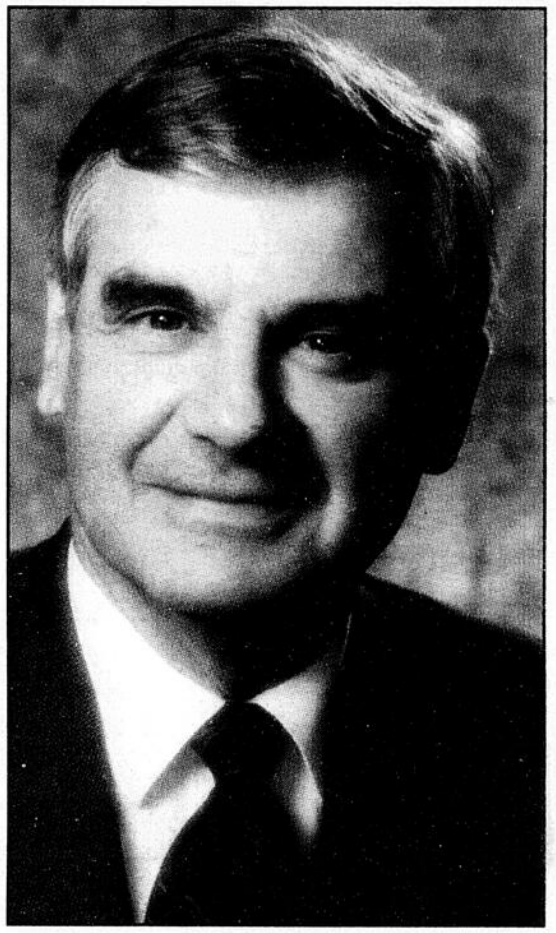
Un voyage qui tourne mal

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE 2002 -05- 22

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2002
DIV. PERIODIQUE 2-M 00898
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC EC+HR
G1A 1A3



page 3



Marcel Dutil reçoit L'Ordre du Québec

page 7

GRANDE VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

TOYOTA JOURS ÉTIQUETTES ROUGES


Jean-François Poulin


Mario Simard


Pierre Labbé

ST-GEORGES TOYOTA

8865, boul. Lacroix, Saint-Georges - Tél.: (418) 227-1330

Été...maillot...plage...

330404-1

440, 118e Rue
St-Georges de Beauce
(face au Georgesville
(418) 228-7996

Centre de Santé Minceur

FLEX minceur

36 versements sans frais, sans intérêt*

sur toute la marchandise



RÉFRIGÉRATEUR
18 PI CU (255244)
• Tablettes de verre ajustables antidébordement • Bacs à viande • Balconnets ajustables dans la porte • Bacs à fruits et à légumes à humidité contrôlée • Disponible en noir
849,95

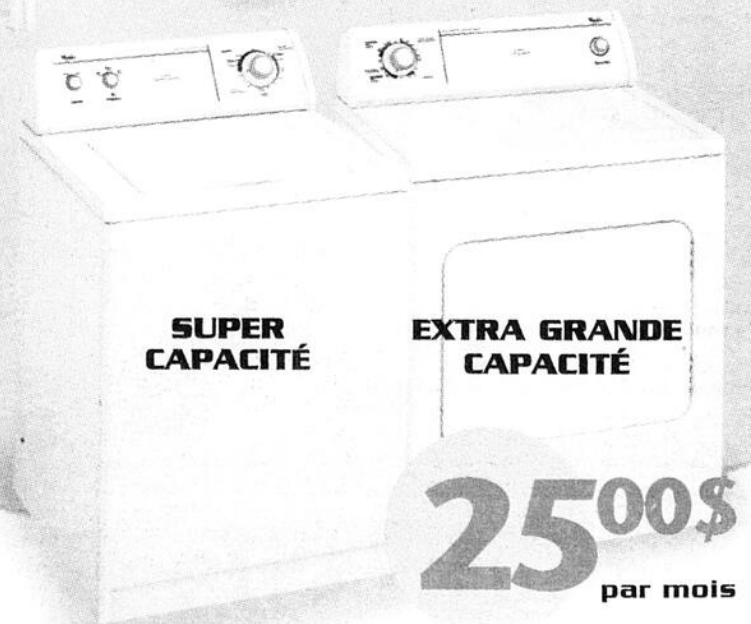
15 83$
par mois

18 PI CU DE LUXE

23 61$
par mois



Plus de **2000** congélateurs à partir de **279,95**



Whirlpool
CUISINIÈRE (238816)
• Cuisinière 30 po • Dosseret en verre • Porte en verre • Surface relevable • Une prise de courant
569,95

LAVE-VAISSELLE (300361)
• Filtration triple • Broyeur d'aliments durs • 4 programmes • 26 options • 5 niveaux de lavage • Isolation supérieure Quiet Power I • Mise en marche différée
559,95

15 55$
par mois

Whirlpool
LAVEUSE (258502)
• SUPER CAPACITÉ • 6 cycles • 3 choix de températures
479,95

Whirlpool
SÉCHEUSE (257574)
• EXTRA GRANDE CAPACITÉ • 4 cycles • 3 choix de températures • Porte réversible
419,95

25 00$
par mois

Achetez en ligne
www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

Avec VISA Desjardins, FINANCEMENT accord D Desjardins votre financement est accord D !

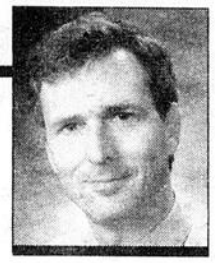
8955, boul. Lacroix SAINT-GEORGES DE BEAUCE 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

330271-1

Ils s'en souviendront de leur «gendre»!

Par **Jacques Légaré**



Quand sa fille a décidé de reprendre sa vie en main et de revenir en Beauce avec son ami, Murielle Léonard et son conjoint Gaston Mathieu leur ont déroulé le tapis rouge. Trois mois plus tard, la fille et le *chum* se sauvaient avec leur argent et la fourgonette qu'ils avaient louée, les laissant sans ressources à des centaines de kilomètres de chez eux.

Telle est l'histoire abracadabrante que nous ont racontée Mme Léonard et M. Mathieu, que nous avons rencontrés chez eux à Beauceville. Ils nous ont eux-mêmes demandé de faire un article sur le sujet. «L'histoire commence à courir pas mal et ça sort tout croche», explique M. Mathieu. Quant à Mme Léonard, elle voulait surtout «que cela n'arrive pas à d'autres».

2e chance

Le tout a commencé au début de janvier, quand Crystal Léonard, qui menait une vie dissolue dans l'Ouest canadien, annonce qu'elle revient à Beauceville avec un dénommé Carl Kell (c'est ce qu'il prétendait en tout cas). Convaincus que «tout le monde a droit à une 2e chance dans la vie», Mme Léonard et M. Mathieu les accueillent à bras ouverts. «Je leur ai fait un petit loyer au sous-sol», raconte M. Mathieu, qui a même trouvé à l'homme un emploi chez un agriculteur, où il allait le conduire tous les matins à 4h30...



Carol Maceachern et Crystal Léonard.

Kell qui racontait que sa mère était décédée neuf mois plus tôt, sans qu'il ait eu les moyens de se rendre près d'elle en Nouvelle-Écosse, se décide à appeler (ou à faire semblant d'appeler) sa famille vers la mi-avril. En raccrochant, il avait toute une nouvelle à apprendre à ses hôtes: il héritait de 167 000 $ et d'un terrain sur le bord de la mer! Son frère viendrait le chercher le dimanche suivant.

Talents d'acteur

C'est alors que l'individu a démontré tous ses talents d'acteurs. «Il avait l'air tellement ému. De temps en temps il sortait dehors pour pleurer», se souvient M. Mathieu avec dépit. «Il nous disait: "Je vais partager cet argent avec vous-autres. Maintenant c'est vous ma famille"». Comme il avait entendu ses hôtes parler de la possibilité de faire un *bed & breakfast* à Beauceville, il faisait miroiter la possibilité d'avoir un établissement semblable sur «son» terrain, et de passer six mois par année à chaque endroit.

Le dimanche suivant, *Carl* a passé la journée à la fenêtre, mais son frère n'est pas venu et un «appel» effectué en fin de journée a confirmé qu'il avait un empêchement. Devant son désespoir, M. Mathieu et Mme Léonard ont décidé de louer une fourgonnette et de partir avec eux, utilisant le peu d'argent qu'ils avaient mis de côté, ainsi que 500 $ empruntés. «On se disait qu'en même temps, on pourrait voir de quoi ça a l'air le terrain», affirme M. Mathieu. Le départ a eu lieu le 17 avril.

Après quelques jours de voyage, on arrive à l'hôtel de ville de Sydney, où il devait y avoir une réunion de famille. *Carl* y entre seul et en ressort avec une carte indiquant la localisation de «son» terrain.

On part ensuite pour une banque à Antigonish, d'où il sort avec un dépliant *Quoi faire quand on devient millionnaire*, et avec une bonne nouvelle: c'est 12 M $ que ses frères et lui devraient se répartir! «Il était tellement énervé. Il étouffait et n'était pas capable de reprendre son souffle», nous raconte M. Mathieu. Évidemment, il fallait trouver des abris fiscaux, et cela allait prendre un peu plus de temps que prévu...

Argent du loyer

Et comme le temps c'est de l'argent, on a fini par en manquer et Mme Léonard a dû appeler son frère de Toronto pourqu'il lui télégraphie 1 000 $ (l'argent de son loyer).



M. Mathieu et Mme Léonard ont failli devoir se séparer de leur chien.

Le lundi matin Carl et Crystal partent pour la banque à 7h30, et n'étaient toujours pas revenus à 11h. C'est alors qu'on s'est aperçu qu'ils avaient pris le véhicule, eux qui n'avaient pas de permis de conduire... À la banque, impossible d'avoir quelque confirmation que ce soit (confidentialité oblige). Mme Léonard appelle alors tous les Kell de l'annuaire (12), et aucun ne connait *Carl*.

Vers l'heure du souper, il a bien fallu se rendre à l'évidence: les deux jeunes étaient partis avec la fourgonnette et l'argent qui s'y trouvait. Il ne restait qu'à appeler les policiers.

Pris dans un motel où on les menaçait d'expulsion, les Beaucerons n'avaient même pas l'argent pour prendre l'autobus. Et de plus, ils ont appris que le vol de la fourgonnette (35 000 $) ne serait probabement pas couvert par l'assurance, parce qu'il avait été fait par des gens demeurant sous le même toit qu'eux!

Abandonner le chien?

M. Mathieu a pu emprunter 500 $ à son frère de Washington, ce qui permettait de revenir en autobus. Il fallait cependant se résoudre à abandonner leur petit chien, qui ne pouvait monter à bord de l'autobus. Heureusement, un organisme de bienfaisance les a conduits au village voisin (Thoro), où ils ont pu prendre le train avec leur animal favori, le 24 avril.

C'est là, à la gare, que M. Mathieu a bien cru voir passer les fugitifs. «Mais je n'étais pas pour me mettre à courir après toutes les *van* rouges», commente-t-il. Quelques jours plus tard, la fourgonnette était retrouvée à Thoro, où elle avait été vendue pour 1 000 $ et repeinte...

Compte vidé

À leur retour, M. Mathieu et Mme Léonard ont bien tenté de retirer l'argent de l'aide sociale qui se déposait automatiquement dans le compte de Crystal, mais elle a été plus rapide et le compte avait été vidé durant la nuit. Ils ont aussitôt communiqué ces informations à la police et c'est probablement ce qui a permis de retrouver la fourgonnette à Thoro.

Aujourd'hui, on sait que le véritable nom de l'homme, qui était connu des policiers, est Carol Maceachearn, et qu'il vient effectivement de Nouvelle-Écosse. On a cependant perdu la trace des fugitifs.

Inquiète pour sa fille

(JL) Cette histoire aura bien sûr coûté au moins 6 000 $ à Mme Léonard et M. Mathieu, mais elle leur aura surtout causé des soucis quant au sort de Crystal. «Il peut aussi bien lui faire du mal», s'inquiète la mère.

Depuis les événements, Mme Léonard n'a eu aucune nouvelle de sa fille. «Avant elle m'appelait toujours une fois par mois, même si elle avait des problèmes et qu'elle était dans la rue», dit-elle. Même s'il ne l'a jamais fait devant elle ou son conjoint, il semble que *Carl* se soit quelquefois montré agressif dans ses discussions avec Crystal lors de leur séjour à Beauceville.

Naïveté

Mme Léonard et M. Mathieu n'apprécient bien sûr pas le comportement de la jeune femme envers eux, mais ils ont tendance à mettre le tout sur le compte de l'emprise que l'homme a sur elle. «Je ne sais pas si elle prend conscience de tout, naïve comme elle est», dit M. Mathieu.

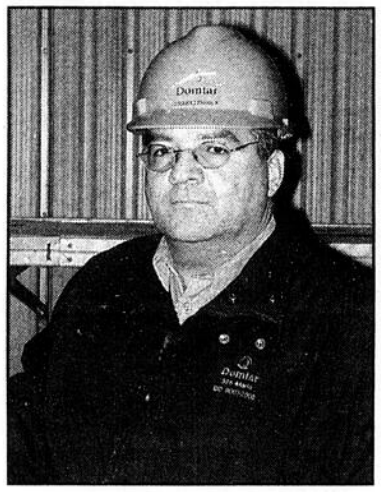
Chose certaine, les deux Beaucevillois ont tiré des leçons de l'expérience, et ils seront plus méfiants à l'avenir, quand ils auront affaires avec de purs étrangers. «Il ne faut pas craindre de demander des pièces d'identification», conclut Gaston-Raymond Mathieu.





Domtar ferme ses usines en Beauce

(PB) Plus de 200 travailleurs beaucerons se retrouveront sans emploi à compter du 7 juin prochain pour une période indéterminée. La compagnie Domtar a en effet annoncé cette semaine la fermeture de ses complexes de Sainte-Marie et Sainte-Aurélie.



M. Gilles Lemieux, directeur général des deux complexes de Domtar en Beauce.

Les mises à pied affecteront une centaine de travailleurs à Sainte-Marie et environ 110 à Sainte-Aurélie dont 70 qui travaillent à la scierie François Giguère, un sous-traitant de Domtar.

«S'il n'y avait pas eu les taxes américaines à l'exportation de 27,2 % qui doivent entrer en vigueur le 23 mai, nos scieries de Sainte-Marie et Sainte-Aurélie seraient restées ouvertes», déclare M. Gilles Lemieux, directeur général des deux complexes de Domtar en Beauce.

De plus, cette taxe de 27,2 % survient dans une conjoncture où la faible demande américaine pour le bois d'oeuvre a entraîné une baisse des prix. Or, les trois quarts du bois qui sort des scieries beauceronnes prennent le chemin des États-Unis.

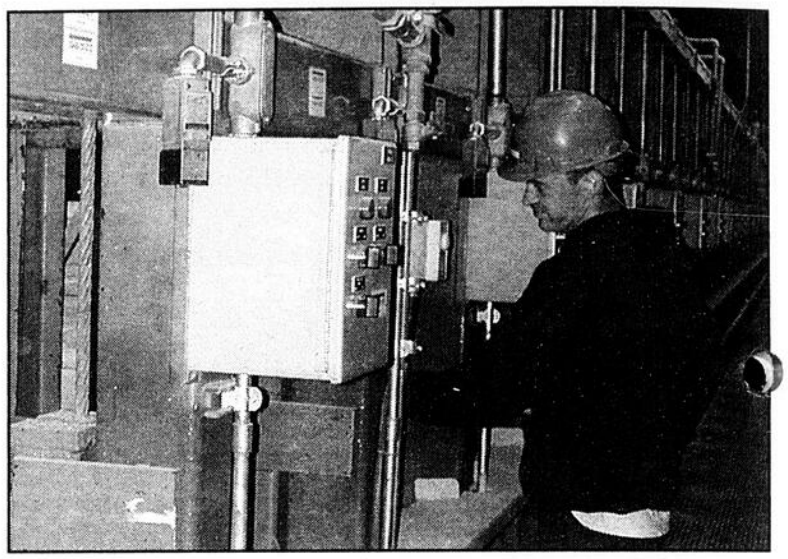
Demande d'exemption

La compagnie Domtar a bien demandé au gouvernement canadien que ses deux complexes de la Beauce soient exemptés de la taxe de 27,2 %, invoquant le fait qu'ils s'approvisionnent en majeure partie dans la forêt privée (100 % pour Sainte-Aurélie, 95 % pour Sainte-Marie). Mais le gouvernement a mis les 16 usines de Domtar dans le même sac et toutes ces usines mises ensemble tirent plus de 1 % de leur approvisionnement de la forêt publique. Or ce 1 % est la barre qu'ont fixée les Américains pour appliquer ou non la taxe de 27,2 %.

Domtar a demandé au gouvernement de réviser sa décision.

À quand la réouverture ?

M. Gilles Lemieux n'ose se risquer à prévoir une date pour le rappel des travailleurs beaucerons qui, dit-il, sont sous le choc. «Cette situation est hors de notre contrôle, déplore M. Lemieux qui s'attend à la fermeture d'autres scieries. Choses certaine, nous avons en Beauce de bonnes usines, parmi les dix ou douze meilleures au Québec et de bons employés».



Ce travailleur de Domtar à Sainte-Marie sera mis à pied le 7 juin avec plus de 200 de ses collègues.

Les médias imprimés ne sont pas des déchets

Québec – « Recyclemédias, une association regroupant tous les médias d'information imprimés du Québec (quotidiens, hebdomadaires et magazines) n'appuiera jamais un projet de loi qui ne tiendrait pas compte de la valeur économique du papier, ni du caractère informatif, culturel et économique des médias écrits ».

C'est la précision qu'a tenu à apporter le président de Recyclemédias, Me Philippe-Denis Richard, alors qu'il réagissait au dépôt du projet de loi 102, présenté le 8 mai à l'Assemblée nationale par le ministre délégué à l'Environnement, M. Jean-François Simard.

«Recyclemédias est surpris que le ministre ait déposé son projet de loi, sans réglementation, alors qu'il n'a jamais rendu public les chiffres détaillés expliquant le déficit actuel de la collecte sélective. Il est difficile, dans un tel contexte, pour les quotidiens, les hebdomadaires et les magazines, de s'engager à assumer une partie d'un déficit d'opération inexpliqué ou injustifié dans une opération qui semble hors de contrôle» a insisté Me Richard.

Recyclemédias n'accepte pas que les médias d'information écrits soient considérés comme des déchets, au même titre que les bouteilles de verre, les contenants de plastique et les autres emballages de produits divers.

«Les imprimés sont d'une très grande importance dans le système de collecte actuel car ils permettent déjà de réduire considérablement le déficit compte tenu de sa grande valeur de revente» a ajouté Me Richard.

Quoique favorable à la récupération et au recyclage, l'ensemble des médias imprimés du Québec entend donc s'opposer vigoureusement à l'imposition d'une loi générale, qui ne tient pas compte de leur réalité économique et culturelle.

«Notre industrie traverse une période difficile. Certaines de nos publications ainsi que le droit du public à l'information pourraient être menacés par l'imposition aux médias écrits d'une nouvelle taxe cachée. Il importe que le gouvernement prenne conscience de l'impact négatif de ce projet de loi sur notre industrie» a conclu le président de l'Association des hebdomadaires du Québec, M. Renel Bouchard.

Recyclemédias et ses membres considèrent que les médias d'information imprimés doivent être exclus de l'application de cette loi au même titre que les livres, les publications d'information non-commerciales dont les publications gouvernementales.

Fondée en décembre 2000, Recyclemédias inc. est une entreprise sans but lucratif qui regroupe l'ensemble des médias d'information écrits du Québec (quotidiens, hebdomadaires et magazines) et qui a pour but de défendre et de promouvoir l'intérêt de ses membres dans le cadre de la gestion des matières résiduelles.

Dix millions $ en taxe, c'est catastrophique pour les médias imprimés

Québec – «Si le président de Recyc-Québec croit qu'une taxe de 10 M $ pour les médias imprimés n'est pas une catastrophe, c'est qu'il connaît très mal notre industrie et qu'il n'est pas conscient de ses enjeux».

C'est en ces termes que le président de Recyclemédias, M. Philippe-Denis Richard, a réagi aux propos du président de Recyc-Québec, M. Jean-Maurice Latulippe, alors que ce dernier commentait le projet de loi 102, déposé la semaine dernière par le ministre délégué à l'Environnement, M. Jean-François Simard, sur la récupération et la valorisation des emballages et imprimés mis au rebut.

Selon les déclarations de M. Latulippe, Québec refilerait aux médias imprimés une facture de 10 M $, qui représenterait leur part des coûts de la collect sélective.

«Comment M. Latulippe peut-il affirmer que ce montant est la base de calcul de ses économistes, quand Recyclemédias attend toujours de prendre connaissance des chiffres détaillés des coûts de la collecte sélective au Québec, qui devaient lui être fournis par le gouvernement. Malgré de nombreuses demandes répétées, Recyclemédias n'a toujours pas vu l'ombre d'une étude préparée par le ministère» a insisté M. Jean-Claude L'Abbée, vice-président de Recyclemédias.

Ce dernier s'interroge de plus sur la question suivante: «Si la collecte sélective n'est pas déficitaire comme le prétend Monsieur Latulippe, pourquoi veut-on imposer une taxe déguisée de 10 millions de dollars aux médias imprimés, ce qui ne se fait nulle part ailleurs dans le monde? »

De son côté, le président de Recyclemédias a tenu à rappeler à M. Latulippe que les médias imprimés d'information ne sont pas des déchets et qu'en vertu de cela, Québec ne peut élargir le principe de pollueur-payeur aux médias imprimés.

Selon Recyclemédias, l'actuel projet de loi ne tient aucunement compte de l'industrie des médias imprimés, de sa situation concurrentielle. De plus, le projet de loi ne tient pas compte de la valeur économique du papier utilisé pour imprimer les journaux, les magazines et les autres imprimés connexes, véritable élément de rentabilité au soutien de la collecte sélective au Québec, comparativement aux autres matières résiduelles.

Recyclemédias réitère sa demande au ministre d'exclure les médias imprimés d'information du projet de loi 102. «Une nouvelle taxe imposée aux médias imprimés mettra en péril la survie de certaines de nos publications, tout en brimant le droit du public à l'information» a pour sa part déclaré M. Renel Bouchard, président de l'Association des hebdomadaires du Québec.

Fondée en décembre 2000, Recyclemédias inc. est une entreprise sans but lucratif qui regroupe l'ensemble des médias d'information écrits du Québec (quotidiens, hebdomadaires et magazines) et qui a pour but de défendre et de promouvoir l'intérêt de ses membres dans le cadre de la gestion des matières résiduelles.

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
CORPORATION SUN MEDIA
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Loza Leblanc
Contrôleur: Jean-Marc Bourque
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Brigitte Boulet
Repr. à Montréal: QMI Vente Média
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE de PELH
Vice-président: M. Michel Desbiens
Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 3388, boul. St-François, C.P. 520, Jonquière, G7X 7W4, une filiale à propriété exclusive de Corporation Sun Média une compagnie du Groupe Quebecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

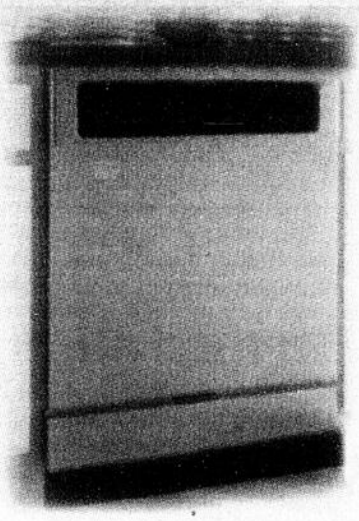
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Promotion 50e anniversaire

1952 50 ANS 2002

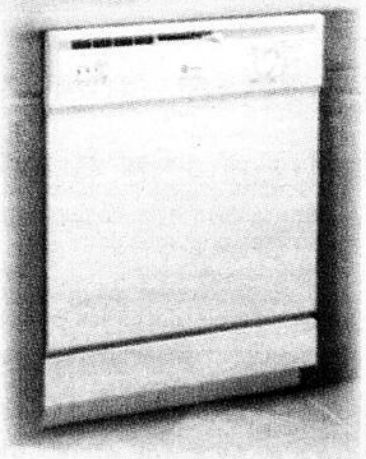
NOUS PAYONS LES 2 TAXES

SUR LES ÉLECTROMÉNAGERS HOTPOINT et GE



Laveuse-vaisselle

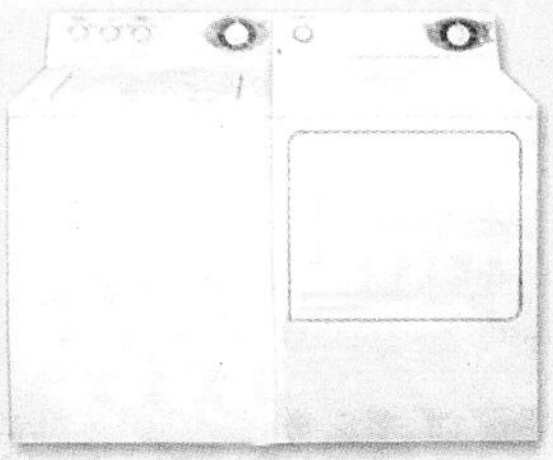
Laveuse-vaisselle
- 3 niveaux de lavage
- Triple filtration
- Contrôle électronique



Cuisinière
- Surface vitrocéramique
- Élément 2 en 1 «True Tempo»
- Four autonettoyant

Réfrigérateur 18 pi³
- Acier inoxydable
- Congélateur tiroir





Laveuse super capacité
- 2 vitesses
- Agitateur double action

Sécheuse
- Cuve extra large capacité



Réfrigérateur 18 pi³
- Filtre à eau Brita inclus



Cuisinière

OUVERT LE DIMANCHE

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850. 1ère Avenue, Saint-Georges **Tél.: 228-2710**

Le Géant du Matelas

LIVRAISON ET MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

1952 50 ANS 2002

330483-1

Faits divers

Saisie de *pot* de 450 000 $

La Sûreté du Québec de la MRC de Beauce-Sartigan a effectué une importante saisie de marijuana en effectuant une perquisition dans une résidence de Saint-Évariste mercredi.

Les policiers ont saisi pas moins de 125 plants ainsi que 29 177 grammes de marijuana, le tout totalisant 450 000 $ sur le marché noir Un homme a été arrêté, puis libéré sous promesse de comparaître d'ici quelques semaines.

Non coupable

Le joueur du Garaga Vincent Boucher a plaidé non coupable à une accusation de production et trafic de marijuana mardi dernier au palais de justice. Il devra revenir devant la cour le 11 juin prochain pour divulgation de la preuve.

Vincent Boucher avait été arrêté à sa résidence de Saint-Benoît le 11 mars suite à une perquisition de la GRC. Sur place, les policiers ont saisi 139 plants de marijuana et 1,5 kilos de cannabis séché.

Vol avorté

Deux individus qui s'apprêtaient à voler une roulotte dans la cour d'une résidence de la 1re rue Sartigan à Saint-Georges ont été surpris par la propriétaire.

Le tout est survenu mardi. Les deux individus s'apprêtaient à attacher la roulotte à leur fourgonnette lorsque la femme leur a demandé ce qu'ils faisaient là. Ils ont évidemment pris la fuite et sont toujours recherchés par la Sûreté du Québec.

Un premier individu est âgé entre 30 et 40 ans et portait un manteau foncé. L'autre a environ 40 ans et est corpulent. Il portait un manteau noir à carreaux et un chapeau de pêche.

Accidents

Il y a eu de nombreux accidents sur nos routes cette semaine. Mardi vers 3h15, le conducteur d'un véhicule a perdu le contrôle à l'entrée ouest du barrage Sartigan faisant deux blessés. L'alcool n'est pas en cause.

La même journée vers 16h50 sur le Chemin royal à Notre-Dame-des-Pins, un dépassement dangereux a causé un accident faisant un blessé. Il semble que la collision frontale a été évitée de justesse puisque le conducteur du véhicule qui venait en sens inverse a décidé de prendre le décor.

Mercredi vers 17h20 sur la route 204 à Saint-Martin, un automobiliste a subi des blessures alors qu'un véhicule a tamponné l'arrière d'un autre.

Enfin, mercredi vers 21h20 sur le boulevard Canam à Saint-Gédéon, une collision frontale a fait un blessé. Les policiers ont demandé un prélèvement sanguin sur le conducteur du véhicule qui s'est retrouvé dans la voie inverse.

Vols

Un véhicule tout-terrain, garé à l'arrière d'une résidence de la 1re avenue à Saint-Benjamin, a été volé vendredi dernier. Il s'agit d'un Honda 2001 de couleur jaune.

Une balançoire en bois a été volée sur la galerie d'une résidence de la route Kennedy à Saint-Georges samedi.

Mardi, quatre scies à chaîne Stih! équipées de lames au diamant ont été volées chez Paysage Décor Beauce de Notre-Dame-des-Pins. Le montant du vol s'élève à 4 400 $.

Pédophile arrêté à Saint-Georges

(SB) Un homme de 42 ans de Saint-Georges, Robert Bilodeau, fait face à trois chefs d'accusation en rapport avec des actes de pédophilie commis entre 1993 et 1998.

L'individu qui est propriétaire du mini-putt a été formellement accusé mercredi dernier au palais de justice de Saint-Joseph et il a été libéré sous engagements en attendant la divulgation de la preuve le 6 septembre prochain.

Dans un premier temps, il est accusé d'avoir touché les parties intimes d'un enfant de moins de 14 ans. Dans un deuxième temps, il est accusé d'avoir incité ce même enfant à le toucher. Ces deux événements se sont produits entre le 1er mai et le 18 septembre 1993. Enfin, entre octobre 1993 et juin 1998, il a incité un adolescent à lui toucher les parties génitales alors qu'il se trouvait en situation d'autorité.

Ce sont les enquêteurs du Service de sécurité publique de Saint-Georges qui ont accumulé assez de preuves pour conduire le pédophile devant les tribunaux.

BOUCHERIE idéal ENR.
2025, 127e Rue, Saint-Georges
(face à Chemise Lapointe) 228-2180
La qualité est notre priorité
Votre boucherie #1 en ville
Bifteck au poivre — Can A1 • 8,99 $/kg — 4,08 $/lb
Jambon haché idéal en sandwich — 5,99 $/kg — 2,72 $/lb
Pastrami de boeuf «Smoked meat» — 8,80 $/kg — 3,99
Poulet sauté fait maison — 14,99 $/kg — 6,79 $/lb
Pilons de poulet BBQ — 2,18 $/kg — 99¢ lb
Boeuf haché maigre — 5,05 $/kg — 2,29 $/lb
Cubes de boeuf bourguignons — 6,59 $/kg — 2,99 $/lb
Fesse courte de boeuf A1, débitée, emballée — 2,29 $/lb
Haut de cuisse de poulet BBQ — 1,74 $/kg — 79¢ lb
Sous-marin maison — Frais du jour — 1,29 ch
Roulé 3 viandes — 9,99 $/kg — 4,53 $/lb
Patates 20 livres — du Québec — 5,69
330406-1
Spéciaux en vigueur du 21 au 25 mai 2002

PLAN D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER
L'Art du Paysage inc.
375, Route Faucher,
St-Éphrem de Beauce, Qc
Tél. : (418) 484-4882
Sans frais : 1-866-484-4882
E-mail : artpaysage@globetrotter.net
Katy Vachon, conceptrice
APPQ
330634-1

MICOR innova PC
AMD Duron
Windows XP
innova 100
Processeur AMD Duron de 1.1 GHz
• Mémoire : 128 Mo
• Disque rigide : 40.0 Go
• Lecteur DC 52x Sony
• Fax/modem 56K V90
• Carte de son intégrée
• Carte vidéo intégrée
• Microsoft Windows XP
• Logiciel Microsoft Works inclus
Moniteur 17" INCLUS!
1298$ ou 44.05$ par mois**
** Financement 36 mois basé sur un taux d'intérêt de 13.5% composé mensuellement. Sur approbation du crédit. Taxes en sus. Détails en magasin.

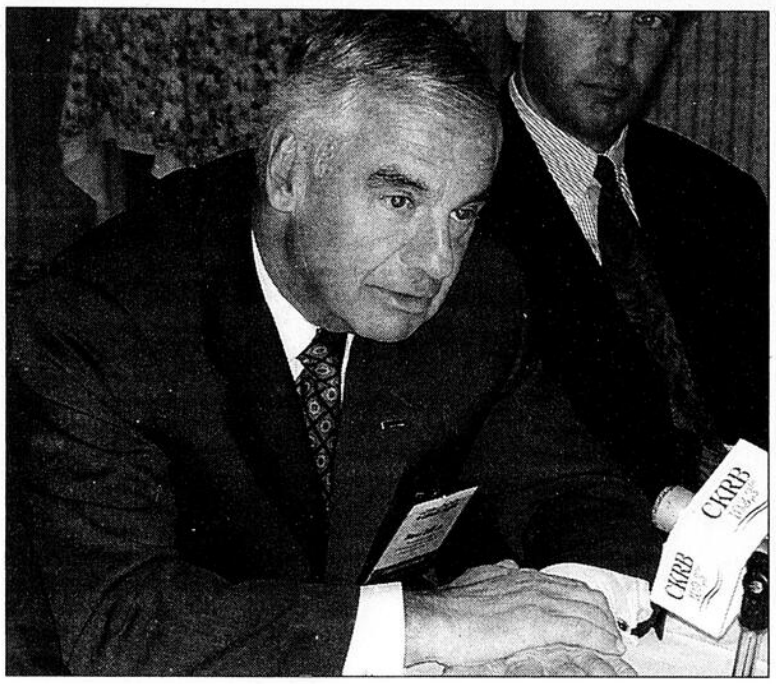
Internet Haute Vitesse GlobeTrotter
Des avantages qui donnent des ailes!
■ libère votre ligne téléphonique
■ accès non partagé
■ vitesse constante
■ vidéos plus claires
■ 4 boîtes de courrier
À partir de 27,95$ par mois* pendant 12 mois (32,95$/mois dans certaines localités)
PROMOTION
■ Achat du modem : comptant 159,95$ ou en 4 versements sans intérêt de 39,99$
■ Activation gratuite** (valeur de 49,95$)
■ Aucun contrat
Internet GlobeTrotter TELUS
* Offert à tous les nouveaux abonnés résidentiels d'internet Haute Vitesse GlobeTrotter. La promotion à 27,95$ est offerte dans les villes de Rimouski (732, 721-2-3-4-5), Baie-Comeau (294-5-6,589), Sept-Îles (961-2, 964-5 et 968) et Saint-Georges (222, 226-7-8). Prix courant après 12 mois: 32,95$ (37,95$ dans les autres localités). Valable jusqu'au 16 juin 2002. La où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. Modem en sus (location 12$ par mois, achat comptant ou en quatre versements). **L'activation gratuite n'inclut pas les branchements et la configuration de l'ordinateur.

LA VENTE électrisante!
FINANCEMENT 36 MOIS!**
PROPRIÉTAIRE À St-Georges : Système Électronique Larivière inc.
Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications
573, 90e rue, St-Georges • 228-2676
330403-1

Marcel Dutil reçoit l'Ordre national du Québec avec fierté

Par **Jacques Légaré**

Le Beauceron Marcel Dutil était parmi les quelque 25 Québécois qui ont été décorés de l'Ordre national du Québec par le Premier ministre Bernard Landry, le mardi 14 mai dernier.



M. Marcel Dutil.

Rejoint au téléphone deux jours plus tard, M. Dutil nous a affirmé qu'une reconnaissance comme celle-là était très importante pour lui. «C'est ton gouvernement du Québec qui te dis que tu es un bon gars et de continuer comme ça», résume-t-il, comparant cet honneur à l'Ordre du Canada qu'il a reçu il y a quelques années.

Pas juste l'économie

M. Dutil ne s'est pas informé des raisons pour lesquelles on lui a accordé cet honneur. «Quand on te donne quelque chose, tu dis "merci" et tu le prends», explique-t-il. Il lui apparaît cependant évident qu'il ne doit pas cette reconnaissance uniquement à ses réalisations économiques, mais aussi à cause de son engagement dans la société.

On sait que M. Dutil a toujours voulu que ses compagnies soient «de bons citoyens corporatifs», et n'a pas craint de mettre lui-même la main à la pâte dans des projets touchant son milieu comme la Maison Catherie-de-Longpré ou Rendez-vous à la Rivière.

Est-ce rentable en affaires d'agir ainsi? «Ce n'est pas une question d'affaires. Ça dépend de tes valeurs. De la manière dont tu as été élevé», répond le patron de Canam-Manac.

«Moi si quelqu'un m'appelle et que je peux lui rendre service, je vais le faire», affirme M. Dutil, pour qui il est important de donner sans condition. «Sans ça ce n'est pas donner».

Nouveau! Super Bronzage Véronique
Spécial d'ouverture 10 séances pour 25$
Valide jusqu'au 31 mai 2002
Super turbo 36 tubes, 2 facials
Bronzage rapide, lit haute performance
2480, 204e Rue, St-Georges • 226-0710
330274-1

TERRE TAMISÉE
Différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon ou pour tourber
Sable - concassé - pierre lavée - poussière de pierre
PAILLIS DE CÈDRE EN VRAC
LIVRAISON CAMION 3 OU 15 VERGES. CHARGEMENT SUR RENDEZ-VOUS.
GILLES ROY, camionneur 228-7655
880, 27e Rue Nord, AUBERT-GALLION, G5Y 5B7
330270-1

PAVAGE SARTIGAN LTÉE
Pour vos travaux d'asphaltage
Résidentiels ou commerciaux
ISO 9002 POUR MIEUX VOUS SERVIR
Licence RBQ: 1199-5339-06
ESTIMATION GRATUITE 228-3875
330267-1

À peine 455 citoyens se prononcent sur le choix de desserte policière

Par **Simon Busque**

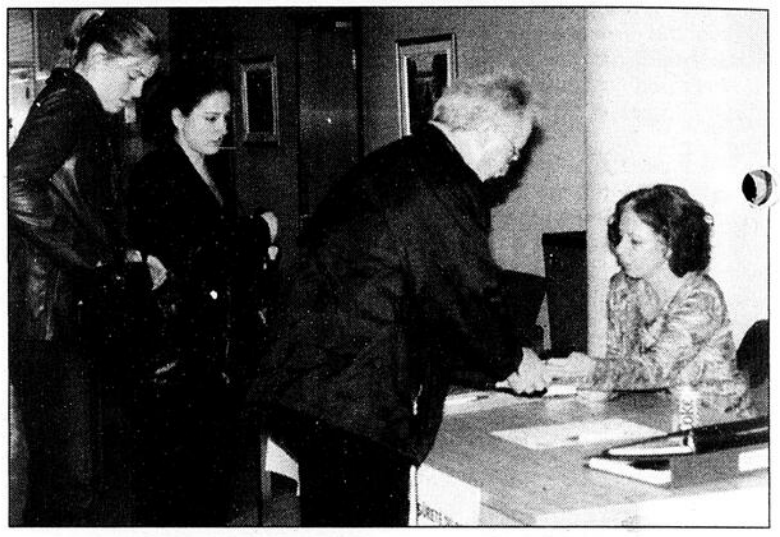
À peine 455 citoyens, soit 2,3% des personnes habiles à voter, ont signé la consultation menée par Ville de Saint-Georges quant au choix de desserte policière.

La consultation s'est tenue samedi, lundi et mardi derniers à l'hôtel de ville. Il en ressort que 261 citoyens se sont prononcés en faveur de la Sûreté municipale alors que 194 se sont dits en faveur de la Sûreté du Québec.

Les élus en ont profité pour prendre les commentaires des citoyens qui voulaient expliquer leur choix. Les gens qui optaient pour la Sûreté municipale expliquaient qu'ils ne voulaient pas signer une entente avec la Sûreté du Québec sans avoir le texte au complet. Ils ont fait état de la proximité et la rapidité du service de la Sûreté municipale.

Ceux qui préféraient la Sûreté du Québec ont fait état des coûts moindres et d'une meilleure concertation des forces au niveau de la lutte contre les crimes.

Le maire de Saint-Georges, M. Roger Carette, s'est dit un peu déçu du taux de participation. «On pensait bien atteindre au moins 700-800 citoyens. Plusieurs personnes nous ont cependant fait savoir qu'elles trouvaient embêtant de se prononcer pour l'un ou l'autre corps policier craignant des représailles. Je peux répondre là-dessus que les policiers sont des professionnels et qu'il n'y avait aucune crainte à avoir», indique M. Carette.



Les citoyens ne se bousculaient pas pour signer la consultation.

AGIR Pour la lecture

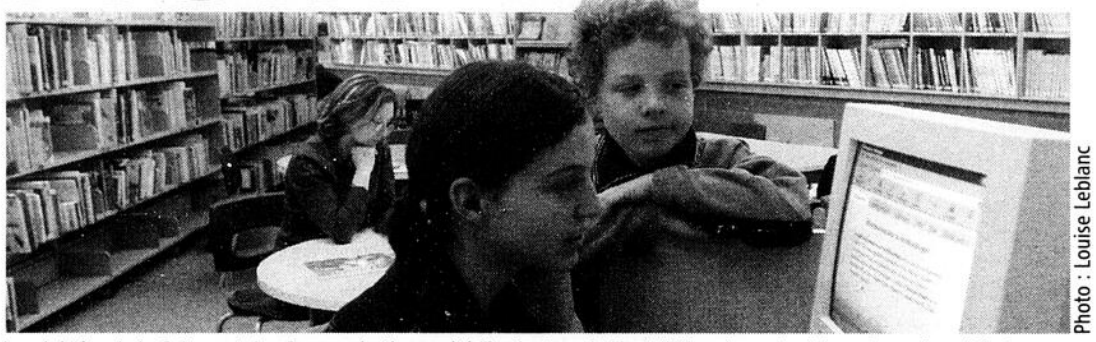


Photo : Louise Leblanc

Le ministère de la Culture et des Communications a été l'instigateur de l'installation de postes Internet pour le public dans les bibliothèques. Aujourd'hui, elles sont presque toutes branchées à Internet pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

La très grande majorité des Québécoises et des Québécois ont accès à des bibliothèques bien pourvues et à des services de qualité. Le gouvernement du Québec veut faire davantage encore pour encourager la lecture et c'est pourquoi il entend investir dans la construction et l'aménagement de bibliothèques, ainsi que dans l'acquisition de livres.

Ici même, dans la région de la Chaudière-Appalaches, le gouvernement du Québec investit plus de 1 500 000 $ dans la rénovation et la construction de trois bibliothèques. Celle de Lévis, dans le quartier de Charny, recevra 1 010 000 $, tandis que celles de Saint-Anselme et de Saint-Martin se partagent une subvention totale de 552 400 $. Ces trois bibliothèques desservent une population de 18 800 personnes. Par ailleurs, une somme de 510 500 $ servira à rénover le Centre régional de services aux bibliothèques publiques de Québec et Chaudière-Appalaches, situé à Lévis, auprès duquel 128 bibliothèques affiliées s'approvisionnent en documents de toutes sortes. Ces quatre projets créeront une quinzaine d'emplois directs et indirects.

Un chantier culturel qui couvre plusieurs régions du Québec

Dans les mois à venir, 23 bibliothèques et 5 Centres régionaux de services aux bibliothèques publiques, disséminés dans plusieurs régions, bénéficieront d'un investissement de la part du gouvernement du Québec. Ils se partageront 20,4 M$, dont quelque 12,7 M$ provenant du ministère de la Culture et des Communications. Ce vaste chantier créera environ 240 emplois directs et indirects.

Ainsi, de nouveaux abonnés viendront bientôt grossir les rangs des anciens et pourront s'adonner à leur loisir dans des bibliothèques attrayantes et adaptées à leurs besoins. Dans bien des cas, ce ne sont pas seulement les locaux qui seront améliorés, mais aussi les collections qui s'enrichiront de nouveaux livres pour le bénéfice des lectrices et lecteurs de tous âges. Malgré l'apport de la télévision, de la radio, du cinéma ou d'Internet, rien n'égale le livre pour nourrir l'esprit, sans compter le plaisir de le manipuler et de l'emporter partout avec soi.



Merci à nos partenaires, les municipalités et les Centres régionaux de services aux bibliothèques publiques, de contribuer au développement des bibliothèques, car c'est en conjuguant nos efforts que nous pourrons offrir au plus grand nombre de citoyennes et de citoyens du Québec un meilleur accès à la connaissance, aux idées et à l'imaginaire.

Québec
On prépare l'avenir

330442-1

La Table Du Père Nature



L'aumônière de homard aux courgettes et aux tomates séchées, beurre nantais à la provençale.
Ou
La salade de homard aux haricots verts et aux agrumes, sauce avocat à la limette.
*****
La bisque de homard au pastis.
*****
Le homard grillé au basilic et au parmesan reggiano.
Ou
Le Florentin de homard au riz sauvage glacé au saint Basile.
Ou
La poêlée de homard aux champignons et au corail, avec son gâteau aux asperges vertes.
*****
Notre chariot de desserts.
Café, thé ou infusion.

Pour info et réservations: 418 2270888

330362-1

SI SAINT-GEORGES CONSERVE SON CORPS DE POLICE

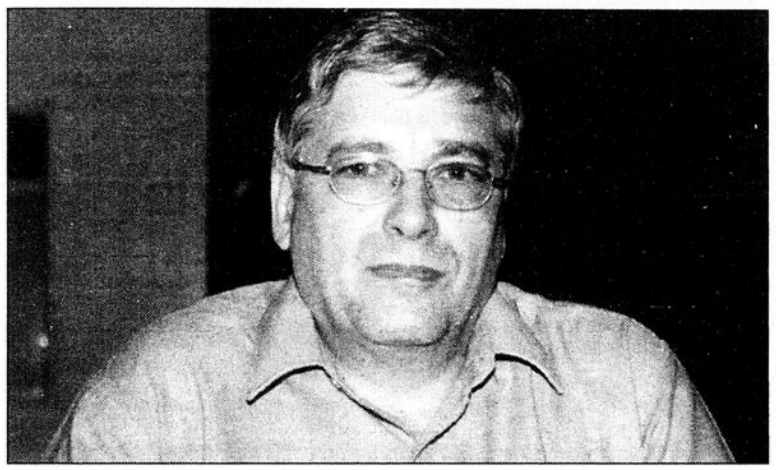
Les municipalités rurales craignent pour leur sécurité

(SB) Si Ville de Saint-Georges décide de conserver son propre corps de police municipal, la sécurité dans les municipalités rurales pourraient être passablement affectée en raison d'une forte baisse d'effectifs.

C'est ce que soutient le président du comité de sécurité publique de la MRC de Beauce-Sartigan, M. Serge Philippon.

Rappelant que la fusion à Saint-Georges a occasionné une baisse de 6 000 de population pour le reste de la MRC, il y aurait cinq policiers de moins à la Sûreté du Québec. Cette situation fait en sorte qu'il ne resterait plus qu'une auto-patrouille la nuit pour desservir l'ensemble de la MRC. «Sans la fusion, ç'aurait resté pareil mais comme ce n'est pas le cas, il y aura une grosse baisse au niveau de la sécurité des citoyens», affirme-t-il.

M. Philippon fait donc appel au bon jugement des élus de Saint-Georges dans ce dossier. «La Ville a la sécurité des municipalités rurales entre ses mains. On fait donc appel au sens des responsabilités des élus de Saint-Georges en matière de sécurité», nous dit M. Philippon.



M. Serge Philippon compte sur le bon jugement des élus de Saint-Georges en matière de sécurité.

Ce dernier ajoute que le dossier de la police pourrait servir de rapprochement entre la ville et les municipalités rurales. «C'est sûr que c'est un dossier qui pourrait avoir une incidence au niveau politique. En plus, en jumelant les deux services, on se retrouverait avec l'un des meilleurs corps de police de la province car ce sont deux excellentes organisations».

Plus efficace

M. Philippon est d'avis que la création d'un seul corps de police sur l'ensemble de la MRC permettrait une meilleure coordination qui se traduirait par une meilleure efficacité dans la lutte contre le crime. «C'est d'ailleurs le souhait du ministre», indique-t-il.

Il signale aussi que la Ville aura son mot à dire quant à la gestion du corps de police puisque trois des sept sièges du comité de sécurité publique lui seront réservés. La Ville aura en plus droit à une rencontre par semaine avec le directeur de la Sûreté du Québec. «Je suis convaincu que la Ville ne perdrait pas de pouvoir», affirme M. Philippon.

Le conseil de Saint-Georges prendra officiellement position lors d'une séance spéciale qui ce mardi 21 mai à 19h la salle du conseil.

ONGLE 2002
Service professionnel
Méthode asiatique
POSE D ONGLES
Acryliques, porcelaine, soie, manucure française retouches, (Air Brush, Design)
Luc Kien Phong, technicien
SALON Bel COUPE
228-2626
Cell. : 225-1182
200, 15e Rue Ouest, St-Georges (voisin Poulet Frit Kentucky)
324796-7

Système STAR CHOICE
LA LIBERTÉLÉ
Pour seulement 49$*
ANTENNE ET INSTALLATION GARANTIES À VIE
*Après crédit. Détails en magasin
330420-1
Sécurité AM 2001 Inc
MAXIME FECTEAU
1945, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins
225-6648
ÉRIC FECTEAU

330359-1
Récoltez jusqu'à 5000 $ de remise...
En confiant à Promutuel votre **financement agricole** et votre **assurance agricole**, vous bénéficiez systématiquement d'une remise qui pourrait vous faire économiser jusqu'à 5000 $ en 5 ans! De plus, Promutuel paiera pour vous les frais de transfert de votre prêt[1].
Protégez vos biens, semez pour demain et offrez-vous la possibilité de grandement économiser!
Vous avez jusqu'au 30 juin 2002 pour faire votre demande de financement agricole *Champ d'action*.
Consultez votre conseiller Promutuel aujourd'hui...
[1] Le prêt à taux fixe ou à taux variable devra être conservé chez Promutuel pour une durée minimale de 5 ans, peu importe le choix de terme du prêt. Certaines conditions s'appliquent.
Assurance
Sécurité financière
Services financiers
Promutuel Beauce
Beauceville • 774-3621 / 1 800 463-1651
www.promutuel.ca
PROMUTUEL BEAUCE
150 ANS DE MUTUALITÉ AU QUÉBEC
Une histoire • Un avenir
Promutuel Beauce est un assureur et un cabinet de services financiers.

Ça se passe ici... en Beauce



« Écrire, c'est une façon de parler sans être interrompu ».

Nouveau conseiller en vente

Nous sommes fiers d'accueillir dans la grande famille de Beauce Auto 2000 Jean-Pierre. Il saura vous conseiller pour votre prochain véhicule. Vous pouvez le rejoindre au 774-9801.



Élaine Jolicoeur chez Fémina

C'est avec grand plaisir que je me joins à l'équipe Fémina. Ayant oeuvré en esthétique depuis 25 ans, propriétaire de mon salon, j'ai le goût de relever de nouveau défi, je me joins à une équipe dynamique et professionnelle; ainsi ma clientèle pourra profiter de tous les services d'esthétique, électrolyse, coiffure, maquillage permanent et soins corporels sous un même toit. J'en profite pour remercier ma fidèle clientèle pour la confiance que vous m'avez accordée au cours de toutes ces années. Je souhaite avoir le plaisir de vous rencontrer au salon Fémina 228-2023.



Friperie Jolie-Frimousse
0 à 12 ans & Maternité



GRANDE VENTE À LA FRIPERIE JOLIE FRIMOUSSE

du 16 mai au 1er juin

On a besoin d'espace
Liquidation grandeur 12 à 16 ans

Nouveauté printemps-été en magasin
GRAND CHOIX.
Vêtements maternité et ensembles de baptême

1, rue Fluet, St-Éphrem - (418) 484-3220

330610-1

PIZZA BOX
Tél.: 228-7577
1179, 1re Avenue, St-Georges coin du pont

LIVRAISON GRATUITE

Jusqu'à 4h00 am les jeudis, vendredis et samedis

327378-4

REPRÉSENTANT / LIVREUR / MARCHANDISEUR

Les Aliments Humpty Dumpty Inc., le plus important manufacturier de grignotises canadien connu notamment sous les prestigieuses marques de commerce *Humpty Dumpty* et *Maple Leaf* est à la recherche d'un REPRÉSENTANT/LIVREUR/MARCHANDISEUR pour la région de St-Georges-de-Beauce et ses environs.

Vous devez posséder le sens de l'organisation, le sens des affaires, de plus le leadership nécessaire pour l'atteinte des objectifs, aimer les défis et les surmonter; posséder les habilités de la vente, la connaissance et/ou l'expérience de la distribution en plus d'être un excellent communicateur.

Vous devez être en mesure d'offrir un service à la clientèle à la hauteur de la réputation des produits fabriqués par les Aliments Humpty Dumpty Inc.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Les Aliments Humpty Dumpty Inc.
465, 3e avenue
St-Romuald (Québec) G6W 5M6
Télécopieur (418) 839-4536
Courrier électronique : djobin@humptydumpty.com

Prière de ne pas téléphoner et seules les candidatures sélectionnées recevront un accusé de réception.

330725-1

Kodak



DX3215 zoom
- **Appareil photo numérique de 1.3 MP**
- Résolution d'image: 1280 x 960
- Zoom optique 2x (numérique 2x)
- Mémoire interne de 8 Mo

298$

Canon

NOUVEAU MODÈLE!



Powershot A40
- **Appareil photo numérique de 2.0 MP**
- Zoom optique 3x (numérique 2.5x)
- Mode vidéo avec son

498$ 6 mois sans intérêt**

Nikon

PORT USB!



Coolpix 995
- **Appareil photo numérique 3.34 MP**
- Zoom optique 3x (numérique 4x)
- Contrôle manuel

948$ 6 mois sans intérêt**

Panasonic



Appareil photo numérique de 4.0 MP
- Objectif DC VARIO-SUMMICRON LEICA avec zoom optique 3:1 (*f* 2.0)
- Écran grand format 2,5" à cristaux liquides
- Mise au point automatique hybride à action rapide et précise

1288$ 12 mois sans intérêt**

**Détails en magasin.

la VENTE électrisante!

8 FABRICANTS ET PLUS DE 20 MODÈLES EN INVENTAIRE!



PROPRIÉTAIRE À St-Georges : Système Électronique Larivière inc.

Dumoulin

Électronique · Informatique · Photo · Communications

573, 90e rue, St-Georges • 228-2676

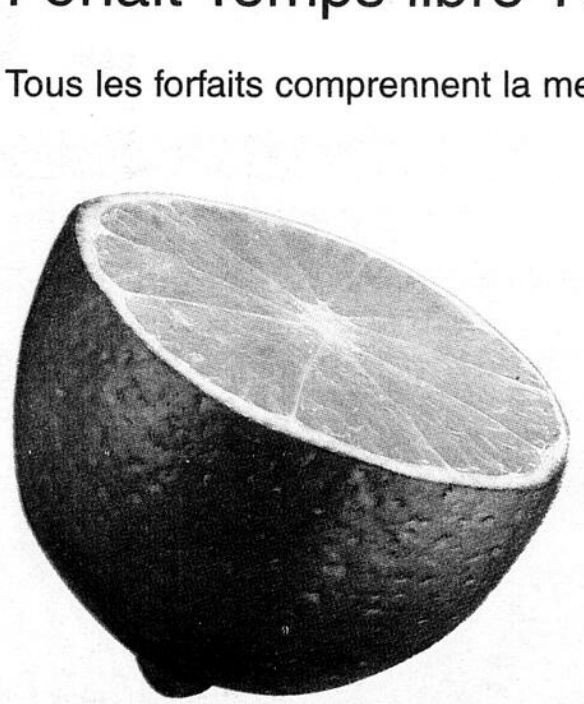
330433-1

Des forfaits coupés de moitié jusqu'au 31 mai.

Obtenez 50% de rabais sur les forfaits sélectionnés pendant une période pouvant aller jusqu'à 6 mois à la signature d'un contrat avant le 31 mai.*

Parlez 25	~~25$~~ maintenant	12^50$/mois
L'Offre incontournable	~~25$~~ maintenant	12^50$/mois
Forfait Temps libre TELUS	~~25$~~ maintenant	12^50$/mois

Tous les forfaits comprennent la messagerie vocale et l'appel en attente.



49,99$*



Motorola Startac 6500

*Offre valable pour les nouvelles mises en service seulement avec les forfaits Parlez 25, Temps libre TELUS et l'Offre incontournable. Obtenez 50 % de rabais sur le tarif mensuel pendant les trois premiers mois avec un contrat de un an et pendant les six premiers mois avec un contrat de deux ou de trois ans. Les taxes, les redevances d'utilisation mensuelles de 6,95 $ et les frais d'interurbain, de temps d'antenne additionnel et des services de qualité Net en main sont en sus.

**Nouvelles activations seulement. entente de service de 36 mois. Frais d'accès au réseau en sus. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit. La marque et le modèle peuvent différer de celui illustré. Pour un temps limité. Certains frais peuvent s'appliquer.

NORMAND NADEAU communications

SIÈGE SOCIAL
500, boul. Vachon nord, Ste-Marie
387-3242

LES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, boul. Vachon nord, Ste-Marie
386-3333

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul. Lacroix, St-Georges
227-3242

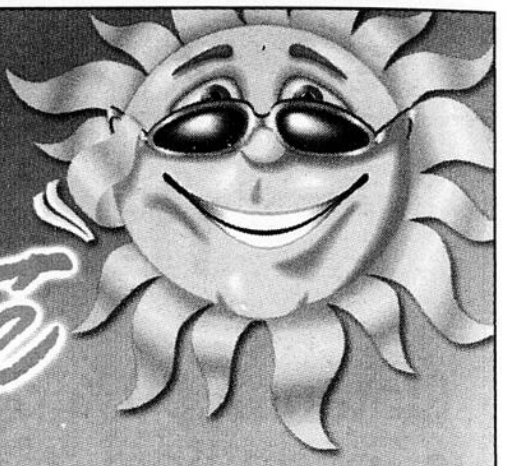
LES GALERIES CHAGNON
1200, boul. Alphonse Desjardins, Lévis
838-3338

AGENT AUTORISÉ

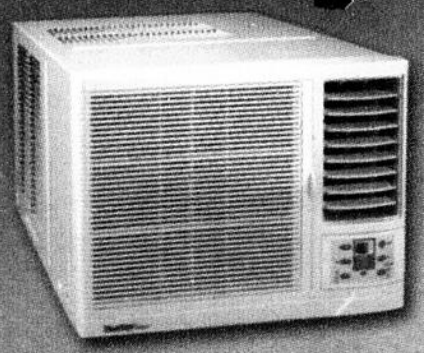
TELUS mobilité
le futur est simple

3126747-45

AUX AUBAINES
on a pensé à vous *pour l'été*

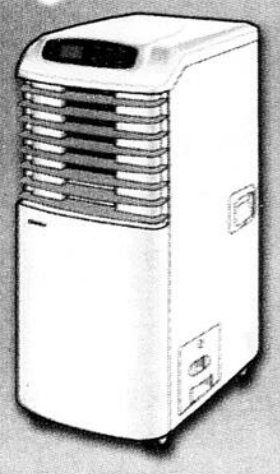


Danby

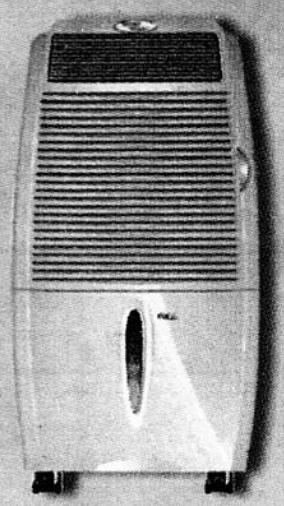


Air climatisé 5200 BTU
Spécial 229$

Air climatisé 8000 BTU
Spécial 349$



Air climatisé 7300 BTU
Spécial 749$

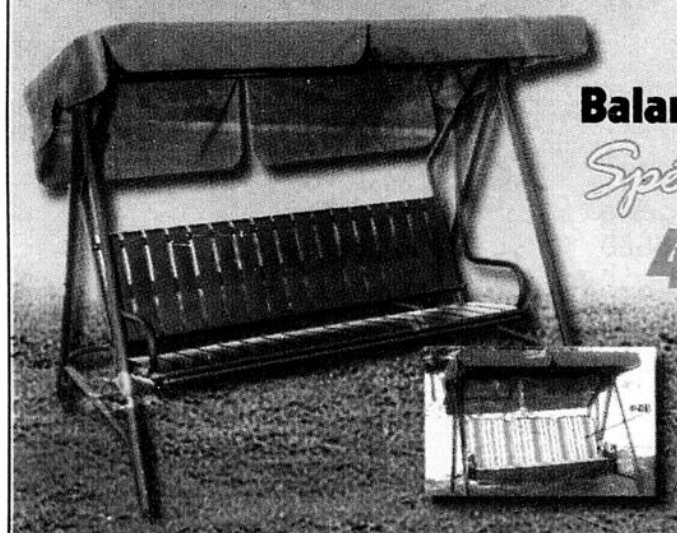


Déshumidificateur 40 pintes
à partir de 249$

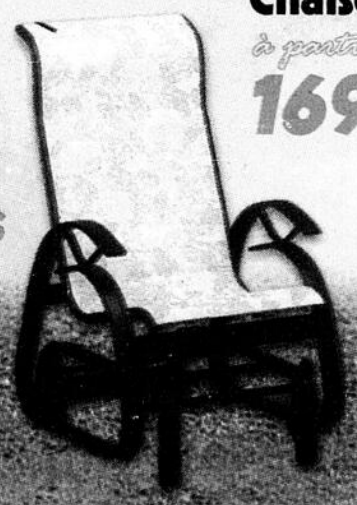


Réfrigérateur 4.3 pi cu
Spécial 199$

VERANDA JARDIN



Balançoire
Spécial 499$



Chaise
à partir de 169$



Ensemble
à partir de 649$

330464-1

Aux AUBAINES du Meuble inc.
(418) 228-2470

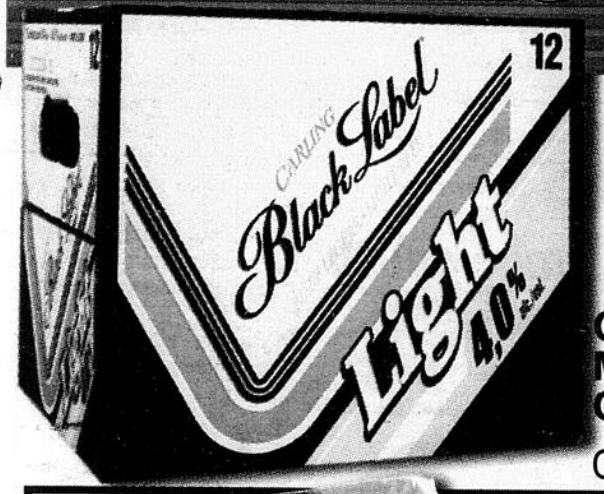
16125, boulevard Lacroix,
St-Georges-de-Beauce
Tél.: (418) 228-2470

OUVERT LE DIMANCHE

Profitez de nos ÉCONOMIES ROYALES

ULTRA PRIX

3100, bl. Dionne
St-Georges – 227-2924



9.69 +dépôt + taxes

CARLING MILWAUKEE BEST
Caisse 12 btles

Corona 6 btles **6,99$**



CROUSTILLES assorties Our Very Own 170 g

Achetez-en 3 au bas prix Ultra-Prix et obtenez le 4e à seulement **25¢**



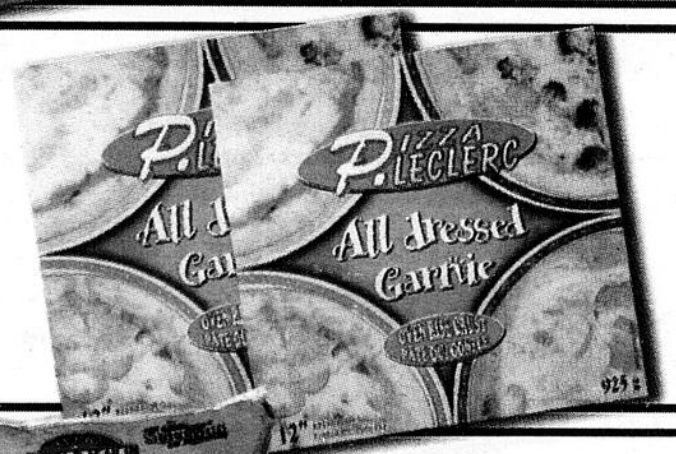
3/3$

SAUCISSES HOT DOG
Maple Lodge – 1 douz.



3/3$

PAIN HOT DOG
Betty – 1 douz.



PIZZA SURGELÉE LECLERC
Toute garnie ou végétarienne

L'ORIGINALE... LA PRÉFÉRÉE

2/9.99



TERRE À JARDIN
Sacs de 25 litres

Achetez-en 3 au bas prix Ultra-Prix et obtenez le 4e pour seulement **50¢**

Nous préférons attendre une météo plus favorable pour vous offrir des FLEURS de la meilleure qualité au meilleur ULTRA-PRIX !

Prix en vigueur du samedi 18 au vendredi 24 mai 2002.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERTURE: Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : de 9h00 à 17h00

330464-1

SOLDE DU PRINTEMPS



CHEVROLET

Transmission automatique sans frais.

Option sur le bras pour votre jambe gauche.

298$/mois*
Location 48 mois

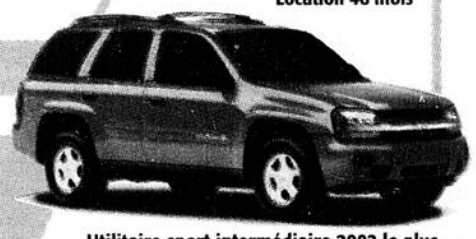
Blazer LS 2 portes 4 x 4



La fiabilité et la durabilité d'un Chevrolet à prix compact

478$/mois*
Location 48 mois

TrailBlazer LS 4 x 4



Utilitaire sport intermédiaire 2002 le plus intéressant selon J.D. Power

+0 % à l'achat†

268$/mois*
Location 48 mois

S-10 LS à cabine allongée



Une combinaison ingénieuse de solidité et de robustesse

288$/mois*
Location 36 mois

Silverado à cabine régulière



Prix du meilleur achat 2002 (meilleur pick-up) selon Carguide

358$/mois*
Location 36 mois

Silverado à cabine allongée



Combinaison de fiabilité (moteur Vortec V8) et de confort (climatiseur)

548$/mois*
Location 36 mois

Avalanche Z71 4 x 4



Camion de l'année 2002 selon Motor Trend

General Motors du Canada Limitée

présente le

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

en collaboration avec

Bleue

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2002 en stock suivants : Blazer (CT10516/R7B), TrailBlazer (CT15506/R7C), S-10 (CS10653/R7C), Silverado (CC15903/R7D, CC15753/R7F) et Avalanche (CK15936/1SD). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. †Taux de financement à l'achat de 0 % disponible jusqu'à 36 mois. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Blazer : 4 140 $, TrailBlazer : 3 837 $, S-10 : 1 599 $, Silverado à cabine régulière : 2 804 $, Silverado à cabine allongée : 3 359 $, Avalanche : 3 971 $). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 650 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (60 000 km pour Silverado et Avalanche). Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

330446-1

Saint-Georges veut réduire la vitesse face au Rendez-vous

Par **Simon Busque**

Le conseil de Saint-Georges a fait une demande au ministère des Transports afin que la vitesse soit réduite sur la route 204 face au club Rendez-vous.

On se souviendra qu'un skieur avait été happé mortellement l'hiver dernier à cet endroit. La Ville demande donc au ministère de réduire la vitesse à 70 km/h dans cette zone de 90 km/h.

Le conseil a aussi mandaté le Groupe GLD pour qu'il prépare des plans et devis afin d'installer des feux de circulation face au Centre sportif Lacroix-Dutil.

L'achalandage dans ce secteur s'est passablement accru depuis l'arrivée du Garaga et des passerelles de l'île Pozer.

La Ville s'oppose

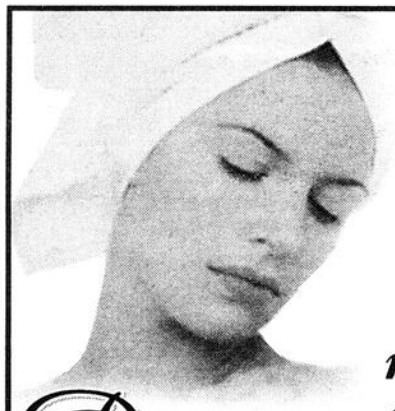
Les membres du conseil se sont opposés à deux demandes d'exemption de taxes de la part de l'Office de tourisme et congrès de Beauce et du Centre de sous-traitance de Beauce.

Ainsi la Ville ne déroge pas à sa position habituelle dans ce genre de dossier. «On a une ligne de conduite uniforme pour tous les organismes qui, de leur côté, doivent produire leur demande d'exemption devant les autorités concernées», explique le maire Roger Carette.

Enfin, notons que les rapports annuels du service de Sécurité publique, du service des Loisirs et de la culture et de la Cour municipale ont été déposés aux greffes. Les citoyens peuvent les consulter en se rendant à l'hôtel de ville.



Le champion du monde de karaté, Bernard Paquet, a reçu un hommage tout juste avant la séance de conseil. Le maire Roger Carette en a profité pour souligner la performance exceptionnelle d'un athlète qui a réussi à se démarquer sur la scène mondiale. Sur la photo, M. Carette remet un certificat au nouveau champion du monde.



FÉMINA
ET
Pier Augé
vous invitent
mercredi 22 mai
Pause Beauté

25$ de remise sur achat de 125$ de produits

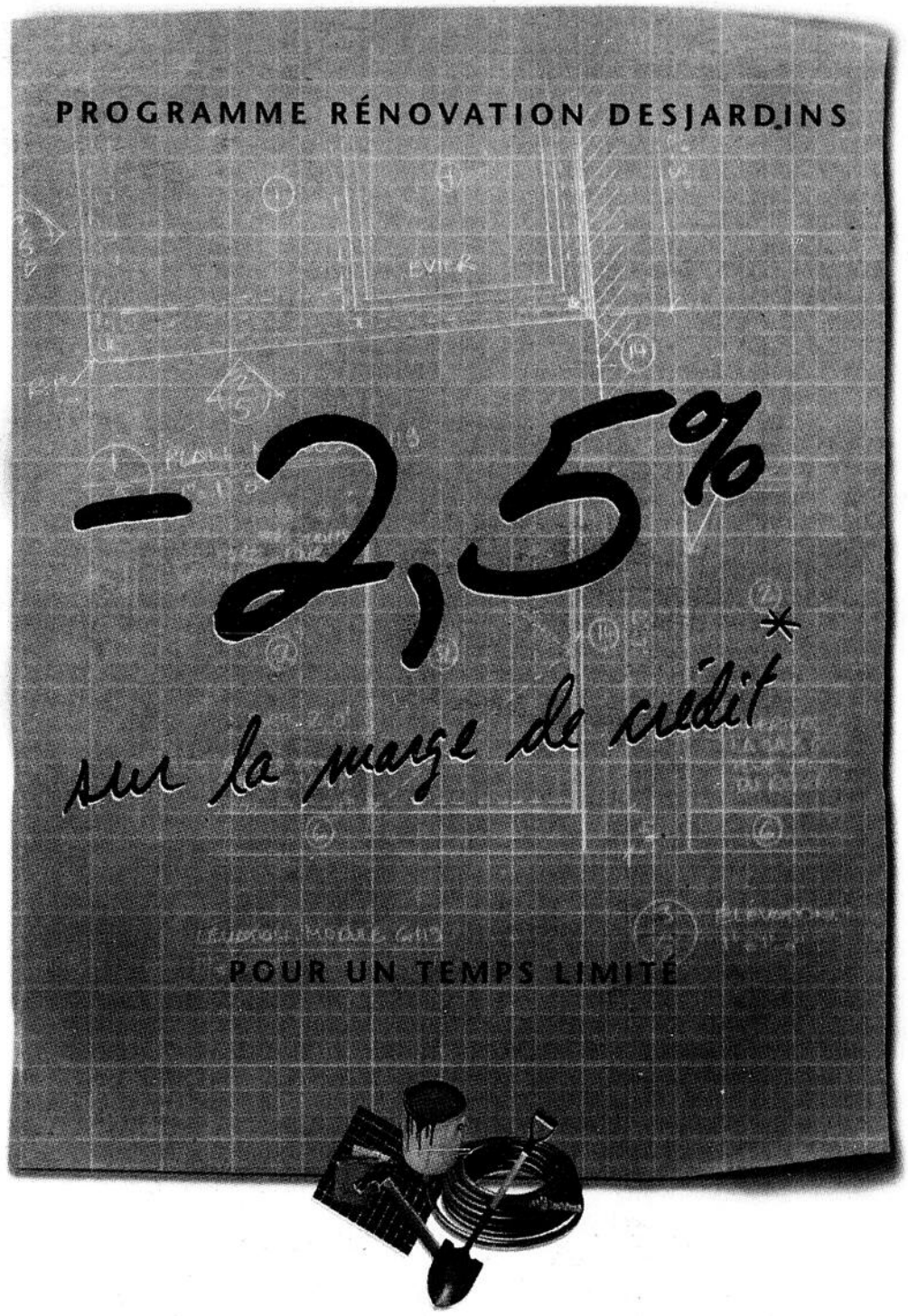
Mini soin GRATUIT technicienne Pier Augé sur place

Pour une évaluation de votre peau et plus...

Prenez rendez-vous!
COIFFURE • ESTHÉTIQUE • ÉLECTROLYSE
FEMINA
11040, 1re Avenue,
Ville de St-Georges
G5Y 1S3
418-228-2023

330437-1

330587-1



FAITES VOS CALCULS! C'EST LE TEMPS DE RÉNOVER.

Du sous-sol à la toiture, du jardin à l'entrée, la marge de crédit à taux réduit de 2,5 % peut s'avérer l'outil de gestion financière idéal pour vos travaux. Parlez-en à votre conseiller et profitez-en pour découvrir les autres promotions du Programme Rénovation Desjardins.

*Réduction de 2,5 % sur le taux en vigueur au moment de l'utilisation de la marge de crédit. Valable pour un temps limité. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes.

Desjardins
Caisses populaires Desjardins du secteur Chaudière-Sud

330444-1



Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 2002.
Pour tous les détails voyez votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec.

Saint-Georges refuse une commandite au Village miniature Baillargeon



Avant de «fermer les livres définitivement», le maire de la paroisse de Saint-Georges Est, M. Gérard Veilleux, avait remis au nom de son conseil cette plaque commémorative à M. Ernest Baillargeon, celui qui a réalisé toutes les miniatures du *village* qui porte désormais son nom.

(MR) Le conseil de Ville de Saint-Georges a refusé de verser 150 $ au Village miniature Baillargeon, en contrepartie d'une place bien en vue sur le dépliant promotionnel de ce site touristique, situé sur le territoire de l'ex-paroisse de Saint-Georges-Est.

«Le conseil de la paroisse nous versait ce montant sans hésiter à chaque année, nous dit Mme Céline Baillargeon, comment se fait-il que la Ville n'en fasse pas autant maintenant? La fusion n'a pas que des bons côtés comme on peut le voir».

Mme Baillargeon ajoute même avoir été insultée par le traitement de l'offre que l'entreprise a faite à Ville de Saint-Georges. «La Ville a écrit *Objet: Demande d'aide financière* sur la lettre de réponse. Mais il ne s'agit pas d'une demande d'aide financière, nous avons offert à la Ville d'acheter un espace sur notre dépliant, c'est tout!», fait-elle encore valoir.

Le dépliant en question est imprimé à quelque 30 000 copies et est distribué en kiosques en divers endroits de Chaudière-Appalaches et ailleurs.

Les événements, pas les sites

Interrogé à ce sujet, le maire Roger Carette nous a indiqué que le conseil avait une politique claire à ce sujet. «Nous appuyons financièrement les événements, mais pas les sites privés. Je ne dis pas que c'est une politique parfaite, mais c'est celle que nous avons», explique-t-il.

«Pour ce qui est des sites, nous considérons faire notre part en versant notre contribution de 160 000 $ à l'Office de tourisme et congrès, dont la tâche est justement d'appuyer les sites».

Le maire Carette a tenu à préciser que ce refus n'est en rien un jugement de valeur sur le Village Baillargeon.

Pieds Express
326439-5

• Hygiène
• Soins des pieds
• Prélèvements
• Injections
En clinique ou à domicile sur rendez-vous!
Franc Trépanier, inf.
Association des infirmières et infirmiers en soins de pieds du Québec
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
Bureau situé à la même adresse que le
Centre de Beauté Cacharel
«Fusion Coiffure»
15582, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: 222-0333 - Fax: 222-0233

RESTO-BAR LA CABANE
Déjeuner Brunch
DÉJEUNER À LA CARTE
à partir de 2,75$
tous les dimanches de 8h00 à 13h00
NOUVEAU!
MÉCHOUI
sur réservation pour groupe
330573-1
10e Rue St-Georges O.
• 227-2138

Pavage Sartigan passe aux mains de deux entreprises

Par **Simon Busque**

Deux entreprises de Portneuf, les Entreprises Bourget et Construction et Pavage Portneuf, se sont unies pour acquérir Pavage Sartigan de Saint-Georges.

La transaction a été complétée le vendredi 10 mai dernier après quelques mois de négociations.

Ces deux entreprises avaient mandaté un intermédiaire pour qu'il tâte le terrain auprès du propriétaire de Pavage Sartigan, M. Angelo Roy. «Je me souviens qu'un individu s'est présenté chez nous en janvier. Il m'a dit qu'il avait le mandat de venir acheter ma compagnie. Je lui ai demandé: as-tu vu une annonce à vendre à la porte?», se rappelle M. Roy.

Toujours est-il que les négociations se sont amorcées et que les deux futurs propriétaires ont montré beaucoup d'intérêt. «Ils ont fait une offre très sérieuse car ils savaient que mon entreprise est en santé», indique M. Roy.

Malgré cette offre très intéressante, M. Roy a mis un certain temps avant de vendre l'entreprise qu'il a fondée en 1970. «Je me suis demandé s'il y avait un temps pour partir surtout quand tu as toujours la passion. J'ai donc été rationnel et ramené les choses à une décision d'affaires».

À ceux qui se demandent pourquoi il n'a pas vendu à des intérêts beaucerons, M. Roy répond que les nouveaux propriétaires ont montré un intérêt hors du commun pour son entreprise. De plus, il affirme connaître les nouveaux propriétaires depuis 25 ans en siégeant entre autres avec eux au sein de l'Association des constructeurs de route et grands travaux du Québec.

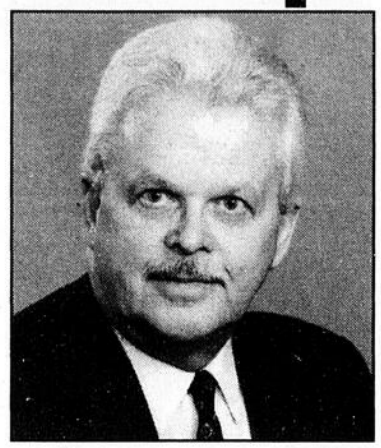
Pas de changement

M. Roy est convaincu que les nouveaux propriétaires n'ont pas l'intention de tout chambarder. «Tout va demeurer comme avant. Les employés ont été rassusés là-dessus. Mario Couture reste comme directeur général et moi-même je vais demeurer à l'emploi de la compagnie pour les trois prochaines années».

M. Roy va même plus loin en soulignant que les nouveaux propriétaires sont très conscients qu'ils viennent de faire l'acquisition d'une entreprise typiquement beauceronne. «Ils veulent faire les choses à la beauceronne».

Notons que le propriétaire des Entreprises Bourget est M. Pierre Delangis, actuel prédisent de l'Association des constructeurs de route et grands travaux du Québec. C'est son entreprise qui avait obtenu le contrat de construction du pont de la rivière Pozer.

MM. Renald et Julien Savard sont pour leur part propriétaires de Construction et Pavage Portneuf.



M. Angelo Roy a mis un certain temps avant de vendre son entreprise.

Saint-Martin n'est pas contre la reconnaissance de l'autoroute

Par **Simon Busque**

La municipalité de Saint-Martin n'est pas contre la reconnaissance de l'autoroute 73 et de la route 173 à titre de routes d'intérêt national.

C'est la précision que nous a faite le secrétaire de la municipalité, M. Éric Paquet.

Résolution à l'appui, M. Paquet nous a expliqué que tous les conseillers étaient en faveur de cette résolution. Seul le maire, M. Jean-Marc Paquet, a inscrit sa dissidence mais n'a pas utilisé son veto.

Ceci fait suite à une déclaration de M. Hervé Pomerleau qui avait signalé lors d'une allocution devant la Chambre de commerce de Saint-Georges que «Saint-Martin» était contre cette reconnaissance. «La municipalité n'est pas contre», a fait savoir le secrétaire.

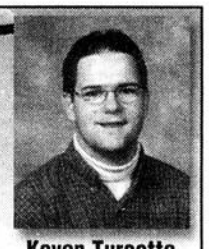


PROMOTION • PROMOTION • PROMOTION

INFORMATIQUE BMV
12175 1ère ave, St-Georges
227-7881
RECEVEZ 10 CD GRATUIT CHEZ BMV
Courriel : informatique.bmv@globetrotter.net
Avec chaque nouvel abonnement Haute Vitesse de GlobeTrotter
Valide du 25 avril au 29 juin 2002
329065-4

PROMOTION • PROMOTION • PROMOTION

TURCOTTE GAZON PRO INC.
NOUVEAU
Jeune entreprise en pleine expansion



Keven Turcotte

• PRÉPARATION DE TERRAIN • DÉBROUSSAILLAGE
• BÊCHAGE • ETC.
ÉQUIPEMENT PROFESSIONNEL
Autre service offerts
Cell.: (418) 226-6482 • Paget: (418) 227-2242
323971-8

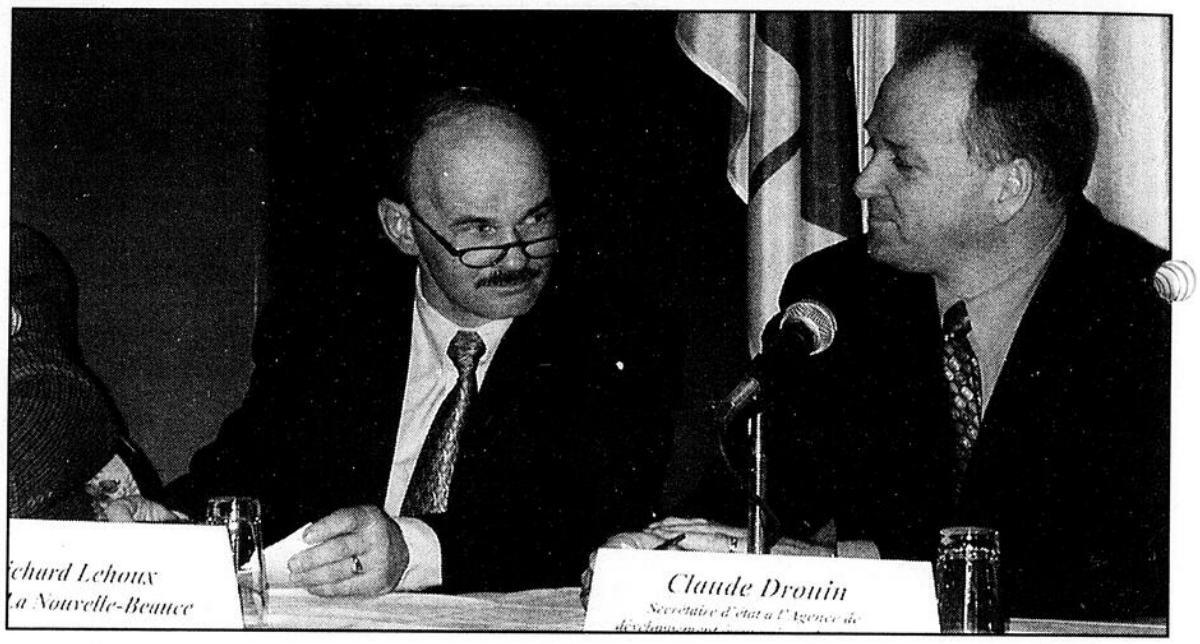
Chaudière-Appapaches recevra 2 M $ pour la réfection de routes

PSYCHOTÉRAPEUTE
Denis Carignan
Approche humaniste - P.N.L - Hypnose

Tu as :
- Un problème de couple
- Des difficultés dans tes relations personnelles ou professionnelles
- Des problèmes de discipline avec tes enfants
- Une décision à prendre
- Une épreuve à traverser
- Besoin de faire le point sur une situation
- Besoin d'aide...

pour rendez-vous : 228-7930

328436-3



Le préfet de la MRC Nouvelle-Beauce, M. Richard Lehoux, et le député-ministre M. Claude Drouin lors de l'annonce des projets d'infrastructures Canada-Québec.

(LC) Dans le cadre du programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec, les gouvernements fédéral et provincial investiront 2 M $ pour la réfection de routes dans 14 municipalités.

Les projets estimés à près de 3,3 M $ seront réalisés dans les MRC de l'Amiante, Beauce-Sartigan, Etchemins, Nouvelle-Beauce, Lotbinière et à Lévis. Incessamment, neuf autres annonces seront faites pour les secteurs de Montmagny et Bellechasse. La participation des municipalités est évaluée à 33 %.

À Sainte-Hénédine, 359 845 $ seront consacrés à la réfection de la structure et à l'asphaltage de 1,9 km du rang Saint-Jean-Baptiste. À Saint-Patrice, la municipalité procédera à l'amélioration du chemin Belfast pour un montant de 364 404 $. On accorde 397 870 $ à la réfection du rang St-Jean-Baptiste à Sainte-Aurélie alors que le rang De Léry à Saint-Simon-les-Mines sera terrassé et gravelé pour 139 339 $.

Les autres projets toucheront Breakeyville, Lac-Drolet, Sacré-Coeur-de-Jésus, Saint-Jacques-de-Leeds ainsi que les sept municipalités de l'Amiante desservies par le chemin Craig.

Des demandes à la tonne

Ce programme d'infrastructures, avoue le député-ministre M. Claude Drouin, est des plus populaires. Juste pour la région Chaudière-Appalaches, on a reçu plusieurs centaines de demandes. Le programme dont les ententes ont été signées en 2000 est valable pour une période de cinq ans. Au Québec, on prévoit des investissements de l'ordre de 1,6 milliard de dollars.

Lunetterie SEARS MD



Collection Mode

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection Mode et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus le choix entre une paire de lunettes de soleil parmi notre collection Spéciale ou une paire de verres de contact *(clairs, souples, sphériques)* ou un clip solaire.

De plus, payez votre achat avec votre carte Sears et accumulez des points du Club Sears. Sur approbation du crédit.

Offre valide seulement dans la province de Québec. Certaines restrictions s'appliquent. Voir détails en magasin. L'offre prend fin le 31 mai 2002.
MD Marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada

Ou une seule paire!

75$ de rabais

Choisissez une paire de lunettes complète (verres et monture) parmi notre collection Mode et, sur présentation de ce coupon, obtenez 75$ de rabais sur le prix régulier de Sears.

Un coupon par achat. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. N'a aucune valeur en espèces. Offre valide dans la province de Québec seulement. Expire le 31 mai ©2002. Sears Canada Inc.

Lunetterie SEARS

vue vue vue
EXAMEN SUR PLACE

Dr René Marchand, Optométriste
Acceptons prescriptions de l'extérieur

Carrefour St-Georges
228-7775

330440-1

Reverdir votre parterre GRATUITEMENT

Pour un dixième année Le Rappel distribuera gratuitement au cours de la période du 20 au 26 mai inclusivement de petits arbres.

Des espèces aussi intéressantes que le chêne, l'érable, le frêne, l'orme, le bouleau, le pin, le mélèze et l'épinette seront disponibles.

Adresse pour s'y rendre:
LE RAPPEL
2255, 3 Avenue Ouest au coin de la 22e rue Ouest
de 9h00 à 5h00
Tél.: 227-2025

Bienvenue!

330432-1

Beauce EN bref

Pour Opération enfant Soleil

Pour mettre un terme à sa levée de fonds en faveur d'Opération enfant Soleil, l'école primaire Trait-d'Union, de Saint-Prosper, organise une soirée karaoké, avec des chanteurs de Saint-Prosper et des environs, le vendredi 24 mai, 20h30, au Centre culturel. Les bénéfices seront ajoutés à ceux de l'école, et seront remis par des élèves lors du téléthon d'Opération enfant Soileil, le 2 juin. Les jeunes ont déjà fait largement leur part en faisant la collecte des sous noirs, en présentant un spectacle de Noël et en vendant des biscuits maison.



Donnez-moi des roses

Les cercle des Filles d'Isabelle Notre-Dame de la Guadeloupe organise un pèlerinage le 22 mai, à l'église de cette localité. Messe solonelle à 19h30, suivie de la procession à 20h30. La population de La Guadeloupe et des environs est invitée à venir «confier joies et peines à Notre-Dame de la Guadeloupe». Cette photo prise il y a quelques années, montre la popularité des pèlerinages dans cette localité.

Conférence horticole

La société d'horticulture la Chaudière fleurie présente une conférence de M. Georges Gingras, le lundi 20 mai, 19h15, à la Salle paroissiale de Saint-Georges (ouest). M. Gingras présentera, soit sur diapositives, soit avec de vraies plantes, de nouveaux cultivars ou de nouvelles variétés de vivaces et de rosiers. M. Gingras est spécialiste des hostas, des hémérocalles et des rosiers arbustifs. La Société rappelle l'échange de plantes et le bazar horticole du 25 mai, dans la cour de l'école Pozer. Inf.: Juliette Fortin, 228-1819 ou Guy-Paul Côté, 228-4983.

Lave-auto

Un lave-auto au profit des étudiants en T.E.S.G., pour leur stage en Europe à l'été 2003, aura lieu le samedi 25 mai, dans la cour de S.D. Accessoires et pneus, 13675, 2e avenue à Saint-Georges. Des hot dog et boissons gazeuses seront offerts, pendant que vous ferez faire une toilette à votre voiture. Remis au dimanche en cas de pluie.

BRONZAGE
SPÉCIAL
Lit debout 100 minutes
34,99$
20 séances 45,99
30 séances 67,99
40 séances 89,99
Avec coupon, obtenez 10 séances pour 24,99$
Lit 160 watts - 30 tubes - 2 faciels
TOUS NOS MATINS À 50% sur chaque séance de bronzage
Salon Alex-Shan
• ÉLECTROLYSE • BRONZAGE • COIFFURE
2400, 125e Rue, St-Georges • 228-8289
330583-

COURS • COURS • COURS • COURS • COURS
INFORMATIQUE BMV
12175 1re ave, St-Georges
227-7881
• COURS INFORMATIQUE À DOMICILE
• COURS INTERNET À DOMICILE
Courriel : informatique.bmv@globetrotter.net
INFORMATION: 227-7881
330495-1

330439-1
TANNÉE DE VOUS FAIRE MOUILLER?
Votre porte de garage ne s'ouvre pas toute seule?
Faites installer un ouvre-porte LiftMaster de façon professionnelle par un Garaga Experts!
CHAMBERLAIN LiftMaster PROFESSIONNEL
Moteur le plus silencieux sur le marché
GARAGA EXPERTS Toujours bien fait!
Couture Aluminium (St-Georges) inc.
Saint-Georges-de-Beauce
(418) 228-8951
COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) INC.

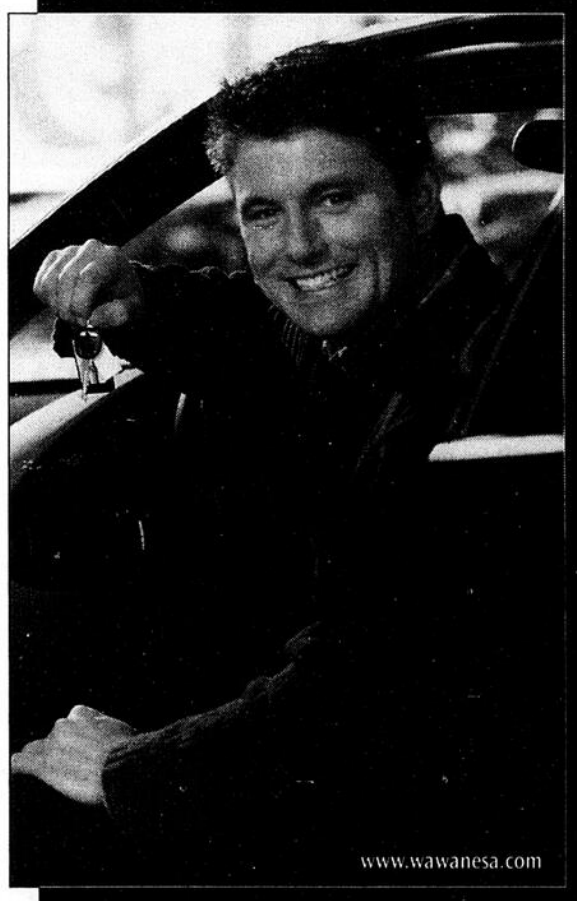
... en toute confiance avec Wawanesa

Quand on veut ce qu'il y a de mieux comme assurance auto, il n'y a pas cinquante-six façons de s'y prendre. À un moment ou l'autre, il faut se donner la peine de faire le tour et de comparer.

C'est exactement ce que Stéphane a fait avant de choisir Wawanesa pour une assurance auto et un service numéro un de A à Z.

- Agents certifiés courtois et avisés
- Service supérieur à la vente comme aux réclamations
- Primes concurrentielles et modalités de paiement pratiques
- Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 $, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises
- Option Sécurichoix avec avenants additionnels
- Règlement rapide et équitable de la réclamation

Oui, un coup de fil suffit et vous roulerez l'esprit tranquille. Vous risquez juste d'économiser!



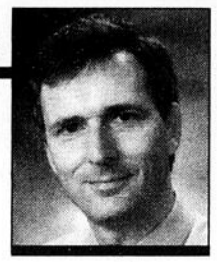
Wawanesa assure vos biens...bien!

St-Georges-de-Beauce:
227-5556
550, 87e Rue Est

© 2002 La Compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Sem Jean-Gilles a besoin de vous!

Par **Jacques Légaré**



Dans son bidonville en Haïti, le père Sem Jean-Gilles a beaucup de fidèles qui affluent à son église le soir. Mais sans électricité, il est bien difficile de leur donner ce qu'ils viennent chercher.

C'est pourquoi un groupe de personnes de Saint-Georges a décidé d'amasser les fonds qui lui permettraient l'installation de panneaux solaires et de batteries permettant la fabrication et la conservation d'électricité. Une facture totale de 16 000 $, dont près des deux tiers (10 000 $) seraient fournis par un organisme de bienfaisance (la Fondation Roncalli).

M. Louis Paquet, qui est à l'origine de ce projet nous a expliqué que les activités de la paroisse du père Jean-Gilles étaient souvent bloquées dès la tombée de la nuit, parce que l'éclairage au kérosène ou à l'aide d'une petite génératrice était insuffisant et très coûteux. On parle ici des offices religieux bien sûr, mais aussi d'activités récréatives, culturelles, éducatives, etc.

Un peu beauceron

Le père Jean-Gilles est sans doute le plus beauceron des Haïtiens, puisqu'il est relié à notre région de plusieurs façons. Enfant, il était parrainé par M. Paul-Émile Paquet et Mme Carmen Rancourt, les parents de M. Louis Paquet. Par le biais d'une communauté religieuse de Beauport, ces derniers lui faisaient parvenir le nécessaire pour sa survie et son éducation.

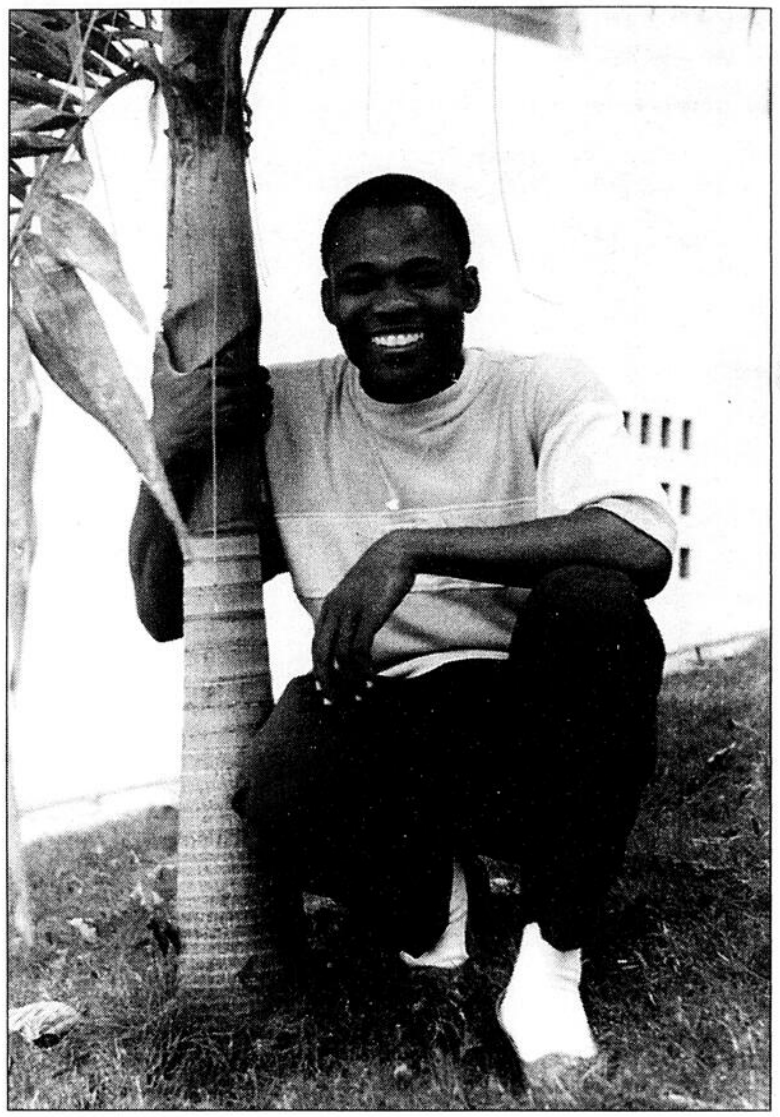
Par ailleurs, une autre citoyen de Saint Georges, un infirmier du nom de Robert Veilleux, est allé faire de l'aide internationale en Haïti. Il y a connu la soeur de Sem Jean-Gilles, Monique, qu'il a épousée et ramenéepar la suite en Beauce.

Signalons enfin que le père Jean-Gilles depuis cinq ans profite de ses vacances pour venir dans la paroisse de Saint-Georges, où il fait du sacerdoce durant l'été.

Dépourvue de tout

Contacté par courriel, le jeune prêtre nous a fait part des nombreux besoins qui existent dans sa paroisse «dépourvue de tout», mais aussi de sa détermination à demeurer «toujours avec eux pour travailler au milieu d'eux. Pour les aider à améliorer leur sort». Jamais il n'a songé à déménager en permanence au Canada.

Mais est-ce que cela n'est pas choquant pour lui de voir un tel étalage de richesse quand on connaît les besoins qui existent chez ses propres paroissiens? «Cela ne me choque pas, mais cela m'invite à prier pour que les gens de chez vous ne perdent pas leur foi. Car quand on a tout, on peut facilement perdre l'essentiel», répond-il.



Le père Sem Jean-Gilles a plusieurs liens avec la Beauce.

LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 17 mai 2002 présentée par

Henri Arsenault, naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien, naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



330418-1

LES PRODUITS DU REQUIN

L'humain n'a plus à craindre le requin, c'est lui qui doit plutôt nous craindre, car nous le chassons pour ses propriétés tout à fait uniques. Plusieurs d'entre-vous avez entendu parler du cartilage de requin, vous en consommez peut-être, et vous connaissez peut-être aussi l'huile de foie de requin. Certains consomment le cartilage pour soulager l'arthrite, d'autres pour lutter contre le cancer. Nous allons, dans cette chronique, vous informez un peu plus sur le requin.

Le cartilage de requin en capsule est utile pour soulager l'arthrite mais il l'est encore davantage pour améliorer les raideurs et ankyloses de l'arthrose. L'arthrose est une usure prématurée des articulations par la disparition de son cartilage qui permet la libre mobilité articulaire. Il y a sécheresse de l'articulation et effritement des extrémités des os par friction et ca manque de graissage comme on dit. Ca craque dans le cou, dans le dos, ca déboite, les articulations deviennent ankylosées à l'immobilité prolongée, en particulier le matin au réveil, et en bougeant ça déraidit.C'est là que le cartilage de requin en capsule fait le mieux son travail, et bien mieux que le glucosamine. Maintenant pour ce qui est du cancer, le cartilage de requin possède une protéine très spécifique que l'on retrouve nulle part ailleurs et qui permet la destruction des tumeurs cancéreux en détruisant les vaisseaux sanguins qui se forment autour de la tumeur et qui l'alimente, lui permettant de croître. Cependant, dans les capsules de cartilage de requin la quantité de protéines présente n'est pas en concentration suffisante pour avoir une action anti-tumorale et ce même si vous consommez un contenant de cartilage de requin par jour. Pour obtenir cet effet anti-tumeur le cartilage de requin doit être consommé sous forme de fiole congelé où la protéines du cartilage de requin y est isolée et extrêmement concentré. Alors il est faux de dire, comme certains prétendent, que le cartilage de requin en capsule combat le cancer, ce n'est que sous sa forme très concentrée et congelé qu'il le fait.

Maintenant, concernant l'huile de foie de requin vendu sous le nom de ECOMER, nous vendons ce produit depuis 14 ans et nous sommes à même de témoigner de ses propriétés. Principalement, l'huile de foie de requin fournit un acide gras, de l'alkylglycol, qui est de la matière première servant à la production des globules blancs, les rouges et les plaquettes par la moelle osseuse. Partant de là ECOMER régularisera le système immunitaire dans toute condition d'affection aigue et chronique. ECOMER est utilisé avec grand succès dans les cas de traitement à la chimiothérapie comme thérapie complémentaire en vue de maintenir des taux relativement normaux de globules blancs et rouges, permettant ainsi d'éviter le report de traitement lorsque la formule sanguine est trop basse. Entendons nous bien, ECOMER ne traite pas le cancer, mais il permet d'atténuer considérablement les effets nocifs de la chimiothérapie et d'en diminuer les effets secondaires comme la grande fatigue et la perte de cheveux. La récupération après traitement s'en trouve grandement amélioré. Ces affirmations concernant ECOMER et la chimiothérapie nous ont été fréquemment démontré par les patients et leurs prises de sang. ECOMER est aussi utilisé pour soulager les affections respiratoires, la mononucléose et diminuer l'incidence de la grippe, et ce, peu importe l'âge de la personne.

Voilà pour ces précisions. Comme toujours, si vous souhaitez en savoir davantage, passez nous voir.

Merci et à la semaine prochaine

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317

Cabaret Bar 55 St-Georges

ATTENTION FUTURS MARIÉS

lors de votre enterrement de vie de garçon, nous vous offrons une bouteille de champagne GRATUITE

Spectacles du mardi au samedi

329941-2

55, 1re Avenue Sartigan, St-Georges • www.bar55.com
RÉSERVATION: (418) 227-4728

Si vous avez des objets à donner...

Par **Jacques Légaré**

Les gens qui voudraient contribuer à l'électrification de l'église du père Sem Jean-Gilles sont invités à fournir divers articles en vue d'une vente de garage.

La vente eu question aura lieu à Saint-Georges les 8 et 9 juin, au 6095 de la route 173. Elle est parrainée par le Comptoir missionnaire l'Assomption.

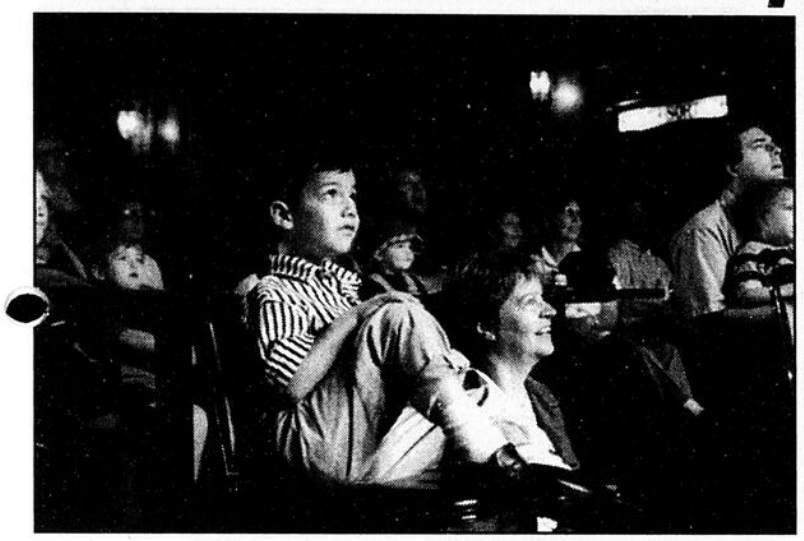
Ceux qui auraient des choses à donner sont donc invités à contacter M. Louis Paquet (228-6739), M. Rosaire Paquet (228-7409), Mme Louise Roy (227-1559), ou M. Robert Veilleux (227-6569).

On peut donc contribuer en offrant desobjets, mais il va de soi que les gens qui recueillent des fonds pour Sem Jean-Gilles acceptent aussi les dons en argent, pour lesquels on peut remettre des reçus d'impôt.

Décroche pas...
Y'a l'avenir devant toi
T'as le pouvoir de CHOISIR!
329982-2
Réalisation: Vision femmes Beauce-Sartigan Collaboration: Sécurité du Revenu-CLE St-Georges

Quitter l'école secondaire sans diplôme n'est pas sans conséquences...
Sur les ondes de Cogéco Câble 9 à 16h30: 20-24 mai - 17h00: 21 mai - 17h30: 21-22 mai - 18h30: 22 mai - 19h30: 24 mai.

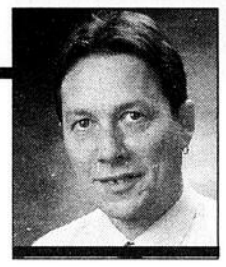
Les familles sont invitées à trouver *La clé des p'tits bonheurs*



Le public, parents et enfants, suggèrent leurs propres solutions aux problèmes soulevés par les «familles» sur scène.

Trésors D'autrefois
Boutique d'antiquités
CADEAUX ET REPRODUCTIONS
225-3454
9230, 5e Avenue St-Georges
(Près de Lou-Tec)
3300782

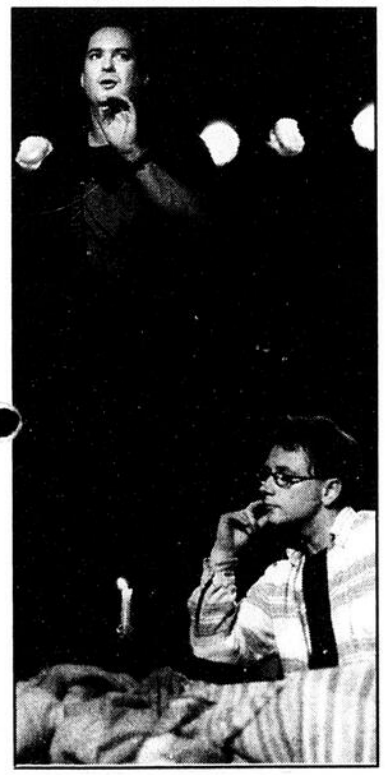
Par **Michel Roy**



Le comité des jeunes familles de l'Assomption invite tous les parents intéressés, avec leurs enfants, à prendre part à un souper-théâtre interactif, le dimanche 9 juin, 16h, à l'école Notre-Dame-de-la-Trinité à Saint-Georges (secteur ouest).

Divorce, famille reconstituée, double emploi des parents, course folle contre la montre, voilà la réalité des familles d'aujourd'hui.

Justement, cette création du Théâtre Parminou intitulée *La clé des p'tits bonheurs*, vous invite «à arrêter, à prendre le temps qu'il faut pour échanger sur la place que nous faisons à notre famille. L'objectif de la pièce est de favoriser le lien entre les parents et les enfants, malgré les embûches de la vie», lit-on dans le communiqué que la troupe sherbrookoise nous a fait parvenir.



Les familles d'aujourd'hui font face à des problèmes qui n'existaient pas il y a à peine une génération.

La clé des p'tits bonheurs met en scène différents personnages, parents et enfants de deux familles, qui vivent à leur façon des situations difficiles. Au fur et à mesure, ils trouvent des solutions à leurs problèmes grâce, entre autres, à la participation du public, petits et grands.«Les liens dans la famille se resserrent. Et même si la vie nous bouscule, nous on s'aime toujours», poursuit-on dans le communiqué sur cette histoire qui de toute évidence finit bien.

La pièce dure 60 minutes. Il n'y a que 380 places disponibles, il faut donc s'assurer de sa place le plus tôt possible. Mme Denise Busque, du comité des jeunes familles, nous indique qu'un repas froid est inclus dans le prix du billet (5 $ pour les adultes, gratuit pour les enfants).

On peut en savoir plus au 228-2084.

Soyez dans la course
avec les pneus Michelin MD



PILOT MD EXALTO MD

- Confiance dans les virages sévères
- Adhérence exceptionnelle sur sol mouillé
- Style d'avant-garde
- Indice de vitesse H ou V

30 jours GARANTIE DE SATISFACTION

MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.MC

Jusqu'au 1ER JUIN 2002

*Courez la chance de gagner une paire de billet OR pour le Grand Prix Air Canada de F1 les 8, 9 et 10 juin 2002**



*Détails et règlement en magasin
* Aucun achat requis



Robert Bernard
Auto PLACE
FREINS · SUSPENSION · SILENCIEUX · AMORTISSEURS
LUBRIFICATION · RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE
SAINT-GEORGES
10975, 1re Avenue 228-8040 • 1-800-463-8987
SAINT-CÔME
1202, rue Principale 685-3555
www.robertbernard.com
330550-1

330592-1
Les fêtes de Saint-Georges
Cette semaine ça fête à St-Georges

TOURNOI DE BALLE-MOLLE ST-NICOLAS
24-25-26 mai
Inf.: Richard Poulin
227-4524

COURSE DE TACOTS
Sam. 25 mai 2002
18e Rue Ouest
Inf.: Club Optimiste
227-3077

RANDONNÉE FAMILIALE À BICYCLETTE
Dim. 26 mai 2002 9h00
Centre sportif Lacroix-Dutil
Inf.: Dany Larose
226-2243

Desjardins

Caisse populaire Desjardins de L'Assomption – Notre-Dame – Saint-Simon

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Aux membres de la Caisse populaire Desjardins de L'Assomption – Notre-Dame – Saint-Simon

Vous êtes convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu le **lundi 3 juin 2002, à 19 heures 30, à l'Auberge Bénédict Arnold située au 18 255, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges,** afin de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le conseil d'administration, incluant les états financiers, le rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie et les autres renseignements requis par la loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises à l'assemblée, les membres seront appelés à adopter le procès-verbal de la dernière assemblée générale ainsi qu'à se prononcer sur la répartition des excédents. Ils détermineront l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts sociales.

Les membres devront également se prononcer sur un projet de modification de règlement de régie interne qui vise principalement à l'adapter à la Loi sur les coopératives de services financiers. Ainsi, plusieurs articles sont modifiés simplement en raison d'une terminologie différente. Les changements plus substantiels se résument ainsi :

- On n'utilise plus la notion de territoire ou de groupe; on fait plutôt référence au «lien commun aux membres ordinaires de la Caisse».
- La Caisse pourra éventuellement verser des ristournes sous forme de parts de son capital social.
- Les membres doivent dorénavant disposer d'une période de questions d'au moins 15 minutes à l'endroit du conseil de vérification et de déontologie lors de l'assemblée annuelle.
- Le conseil d'administration pourra dorénavant fixer l'intérêt sur les parts de placements et, le cas échéant, sur les parts de capital. Il s'agit de nouvelles catégories de parts faisant partie du capital social de la Caisse.
- Le comité exécutif se verra dorénavant déléguer ses pouvoirs par le conseil d'administration plutôt que par le règlement.
- On précise que le directeur général pourra dorénavant voir aux poursuites judiciaires de la Caisse.
- Le fonds social ou communautaire de la Caisse devient le fonds d'aide au développement du milieu; la limite des sommes qui peuvent y être affectées à même les excédents est dorénavant fixée par l'assemblée générale de la Caisse; cette limite, toutefois, ne peut pas dépasser la norme maximale de 25 $ par membre fixée par la Fédération.
- On précise que l'élection des membres dirigeants se fait à la majorité simple et on définit cette notion.
- Retrait de la description du territoire ou du groupe et de la localisation du siège de la Caisse, ces informations apparaissant déjà aux statuts de la Caisse.

Une copie de ce projet de règlement peut être consultée au siège social de la Caisse durant les heures d'ouverture.

Les membres procéderont aussi à l'élection des membres dirigeants et disposeront d'une période de temps réservée à des questions.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Cet avis est donné par ordre du conseil d'administration, à Saint-Georges, ce 13e jour de mai 2002.

Copie certifiée conforme.
LÉONARD PARADIS, secrétaire

330458

L'ONF sortira un documentaire sur la tragédie de Saint-Bernard

Par **PIERRE BRETON**

Cet automne, l'Office national du film (O.N.F.) sortira un film portant sur la tragédie de Saint-Bernard. Sa sortie devrait coïncider avec le 5e anniversaire de l'accident des Éboulements qui a coûté la vie à 43 personnes.



L'équipe de l'ONF en plein tournage.



La principale tâche du réalisateur a été de gagner la confiance des gens.

Le tournage de ce documentaire de 75 minutes a commencé l'été dernier et s'est terminé il y a quelques jours.

Le réalisateur, M. Jean-Thomas Bédard, s'est attaché à démontrer comment une communauté, des familles et des individus pouvaient traverser un drame semblable. «J'ai voulu voir comment une pareille épreuve pouvait faire bouger les gens à l'intérieur», nous a-t-il expliqué en entrevue téléphonique.

D'ailleurs, le titre temporaire du documentaire, *Vivre après*, illustre bien la démarche qu'a voulu suivre le cinéaste.

La parole aux gens

M. Bédard a participé à la vie du village, réalisé une trentaine d'entrevues majeures et fait parler des dizaines d'autres personnes. «J'ai donné la parole aux gens de Saint-Bernard», dit-il.

Il admet avoir rencontré certaines réticences et dit avoir trouvé cette pudeur tout à fait normale. «C'est un sujet tellement personnel. De plus, les gens sont tiraillés entre l'envie d'oublier et le devoir de se souvenir. En fait, mon principal travail dans ce film a été de gagner la confiance des gens».

Film d'espoir

Surtout, le réalisateur Jean-Thomas Bédard n'a pas voulu tourner un mélodrame. «Ce n'est pas un film pathétique ou larmoyant. Au contraire, c'est un film qui célèbre la vie et l'espoir».

M. Bédard et l'Office national du film ont l'intention de présenter le documentaire en avant-première à l'église de Saint-Bernard autour du mois de septembre. Il devrait passer à la télévision dans les semaines suivantes.

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Sur Internet: http:/www.rcgt.com/

AGRICULTEURS !

Compte de stabilisation du revenu agricole (CSRA)

Êtes-vous inscrit ?
On peut vous aider !

(acériculteurs: date limite 30 juin 2002)

Saint-Georges
(418) 228-8969

Beauceville
(418) 774-9833

Saint-Éphrem
(418) 484-5690

330570-1

On peut vous aider à aller plus loin

Le Courrier

«Donne-nous de tes nouvelles, Alexandre»

—Ta maman Claudette

St-Georges, 14 mai 2002

Bonjour Alexandre. Comment vas-tu? Bien, je l'espère.

Tu sais, tu nous manques terriblement. Aujourd'hui, quatre-vingt-trois jours que je n'ai vu ton beau sourire.

Tu sais le 17 mai, ce sera mon anniversaire. Souviens-toi l'an passé, le plaisir que nous avons eu tous les deux. Tu m'avais dit: «Maman, je t'aime beaucoup». J'aimerais que tu me redises ces mots si tendres encore cette année. Je comprends que tu puisses avoir peur, car la vie pour toi n'a pas toujours été facile, mais vois-tu, mon amour, je ne saurais t'oublier, ni ton papa, tes frères, Élianne, la petite Rosalie.

Ah oui, en passant, tu es oncle à nouveau: c'est un beau petit garçon, il portera le nom de Thomas. Tu sais, il serait enchanté de connaître son oncle Alexandre. Appelle-nous, donne-nous de tes nouvelles, ou du moins, fais-nous un simple geste, n'aie ni crainte, ni peur, nous t'aimons très fort.

Tu sais je ne suis pas seule à t'aimer. Je parle à beaucoup de gens, tu leur manques à eux aussi. Je sais que tu m'aimes, alors je t'en supplie, donne-moi de tes nouvelles. Peu importe ce que l'on dit, je suis ta maman, et je te comprends, tu sais que tu peux me faire confiance, car je n'ai jamais aujourd'hui et pour toujours trahi cette complicité que nous avons tous les deux. Je t'aime Alex, je t'en prie, reviens-moi, je t'attends.

Tendrement, ta maman, Claudette.

Je t'embrasse très fort mon chéri xxx.

Une réponse de ta part serait grandement appréciée.

De toute ta famille qui t'aime beaucoup. Au revoir cher enfant.

N.D.L.R. : Le jeune Alexandre Fortin, 20 ans, de Saint-Georges, est porté disparu depuis le 22 février 2002.



TOYOTA

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

Chez votre concessionnaire Toyota

330411-1

• Moteur VVT-i 2,0 litres de 148 ch.
• Véhicule à faibles émissions (LEV)
• Consommation MANUELLE : 10,6 / 8,0 L/ 100 km ville/route**
• Traction intégrale
• Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
• Volant inclinable
• Verrous de portières à verrouillage assisté

Rav4 2002
299 $
par mois / location 48 mois*
Comptant de 3249 $
Transport et préparation inclus
Option 0 $ comptant également disponible à la location

• Moteur VVT-i, 1,5 litre de 108 ch.
• Véhicule à faibles émissions (LEV)
• Consommation MANUELLE : 6,8/ 5,2 L/ 100 km ville/route**
• Direction à assistance variable
• Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs

Echo 2002
169 $
par mois / location 60 mois*
Comptant de 1 160 $
Transport et préparation inclus
Option 0 $ comptant également disponible à la location
0 $ premier paiement²
0 $ dépot de sécurité²

ou obtenez 0 % de financement à l'achat pour 36 mois³ sur toutes les Echo 2002 en stock

Achetez la Camry LE 2002 à partir de
24 800 $*
• Moteur VVT-i 2,4 litres de 157 ch.
• Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
• Consommation AUTOMATIQUE : 10,1/ 6,9 L/ 100 km ville/route**
• Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
• Climatiseur
• Régulateur de vitesse

AVALON SOLARA CELICA

ST-GEORGES TOYOTA
8865, boul. Lacroix
Saint-Georges
Tél.: (418) 227-1330

TOYOTA SERVICES FINANCIERS Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR CRÉDIT TOYOTA. Immatriculation, assurances et taxes en sus. *Offres de location au détail valables sur les modèles Echo 2002 (AT123M AA) et Rav4 2002 (HH20VMAA) neufs en stock. Premier versement de 194,39 $ (gratuit pour Echo) et de 343,92 $ pour le Rav4, taxes incluses et dépôt de sécurité de 0 $ (Echo) et de 350 $ (Rav4) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ (Echo) 10¢ (Rav4) du kilomètre excédentaire. ²Les offres de 0 $ premier paiement et de 0 $ dépôt de sécurité sont pour une location de 60 mois (Echo). ³Offre de financement à l'achat de 0 % valable sur les Echo 2002 neuves en stock, transport et préparation en sus. *PDSF de 24 800 $ pour la Camry 2002 (BE32KP AA), transport et préparation en sus. *Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. **Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

www.toyota.ca

TOYOTA
Votre concessionnaire

PEA Jusqu'à 1 000 $ de remise*

Le Babillard

SPECTACLES:

***Les Amants de la scène**

—Les sam. 25 à 20h et dim. 26 mai à 19h30 supplémentaires de *Un siècle en chanson*. Billets: 228-2455.

***Société lyrique de la Nouvelle-Beauce**

—Concert *Parfums d'Italie* ce dim. 19 mai 20h à l'église de Saint-Georges. Inf.: 227-0652.

***Polyvalente de St-Georges**

—Concert de la chorale **Les Rossignols** le 1er juin à 19h30 et le 2 juin à 14h. Informations: 228-3042.

EXPOSITIONS:

***Centre Marie-Fitzbach**

—**Centre d'art St-Georges**: Jusqu'au 9 juin *Expo chefs-d'oeuvre* des **élèves de la commission scolaire**; exposition des oeuvres des **finissants en arts du Cégep Beauce-Appalaches** et d'**Artistes et artisans de Beauce**; jusqu'au 17 nov. dans la série *Trésors de notre patrimoine*, les **cercles des Fermières** de la fédération 05 présentent *Méritas des arts textiles*.

***Banque Royale St-Georges**

—Jusqu'au 4 juin, exposition de pastels de **Guylaine Jacques**.

***Créativités beauceronnes**

—À Notre-Dame-des-Pins, jusqu'en décembre, exposition permanente des créations des **artisans et artisanes** de la Beauce.

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Ciné-horaire: 228-6000.

BARS:

***Bar du Domaine country**

—Les jeu. **Yvon Bolduc**; les ven. et sam. **Mario Mercier**; les dim. (17h) **Arthur Naeau** avec amateurs.

***Butte à Mathieu**

—Les ven. 20h30 et sam. 20h **Fernand et Lucille**.

***Bar du Boulevard**

—Les jeu. **Jérôme Lacroix**; les 17 et 18 le duo **Zirik**; les 24 et 25 mai **Illusion**.

***Bar Olympique**

—Les ven. 19h **Yvon Bolduc et Francis Audet**; les sam. 17h: **Cherokee**. Le 19 mai à 14h: **Adonia, Jean-Yves, Louis et René**.

***Rock Café**

—Les 17-18 mai **Vann DeLorey**.

***Bar la Grange**

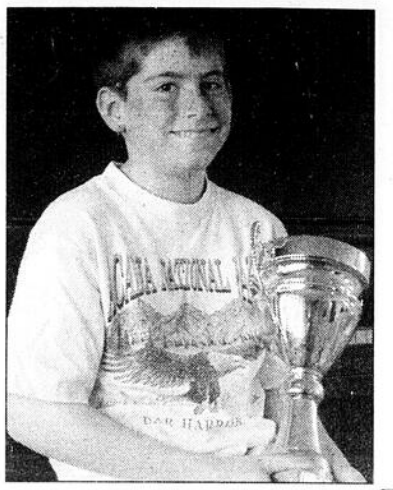
—Les ven. 17 et 24 mai **Adonia et Ghislain Gilbert**.

***Réception Villa des Pins:**

—Les sam. 20h30 et dim. 14h30 danse avec le duo **Liberté**.

***Hôtel Gaétan Robert**

—Ce sam. 18 mai, à La Guadeloupe, soirée rétro avec **les Fauves**, au profit de la Journée mondiale de la jeunesse.



Gagnant à Sillery

Le jeune pianiste Daniel Bédard, de Saint-Georges, a bien fait au Concours de musique de Sillery, terminant premier de sa catégorie (piano, 12-13 ans.) L'élève de Chantal Bureau , qui étudie le piano depuis 5 ans, avait alors joué Zambra de Turina, une pièce de 9e année. Anne-Sophie Lessard, également de Saint-Georges, était aussi finaliste dans cette catégorie. (J. L.)

GARAGE MARTIN FORTIN INC.

CHANGEMENT DE PNEUS POSE ET BALANCEMENT **5 50$ /ch.**

4 PNEUS POSÉS, BAL. **22$**

VÉRIFICATION ET REMPLISSAGE AIR CLIMATISÉ **69 50$** Fréon et main d'oeuvre

ALIGNEMENT 2 roues 29,95$ 4 roues 44,95$

ANTIROUILLE PRINTEMPS Décellage du dessous et application d'antirouille **49 95$**

Changement d'huile, filtre et vérification **19 95$**

329841-2

645, boulevard Dionne O., Saint-Georges • **(418) 228-8855**

330445-1

Les gens pressés tombent sur des citrons.

UN BON CONSEIL

Prenez le temps de bien magasiner votre véhicule d'occasion. Passez chez votre concessionnaire Optimum. Il vous proposera des véhicules rigoureusement inspectés qui sont garantis par le manufacturier. Vous prendrez la route en toute tranquillité à bord d'un modèle qui répond strictement aux exigences Optimum.

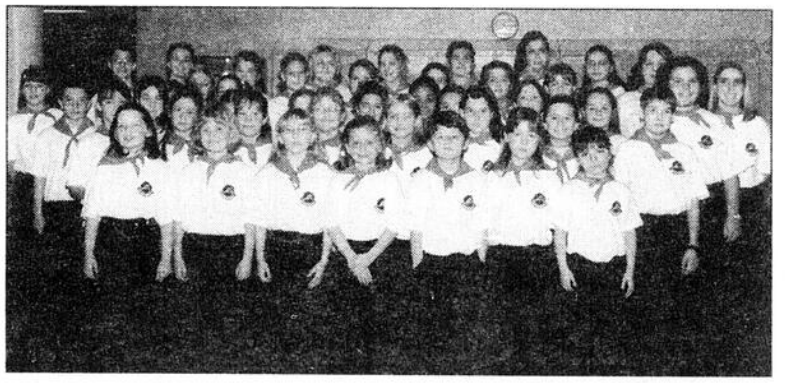
Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points et plus
Assistance routière 24 heures
Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)

UNE PROMESSE QUI TIENT LA ROUTE.

Optimum VÉHICULES D'OCCASION GM

Magasinez votre véhicule à optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483. Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, voyez votre concessionnaire Optimum ou visitez notre site Internet.

Les Rossignols vous tendent la main



(SB) Les 47 choristes de la chorale Les Rossignols, dirigés par Johanne Bolduc, invitent la population à leur concert annuel qui se tiendra cette année sous le thème «Se donner la main». Les représentations de ce concert auront lieu les samedi 1er juin à 19h30 et dimanche 2 juin à 14h à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges. Les gens peuvent réserver leur billet auprès des choristes ou de Mme Huguette Quirion au 228-3042.

TOURNOI DE BALLE-MOLLE FAMILIAL

Endroit:	Club Sportif rang St-Nicolas inc.
Date:	24 et 25 mai 2002
Classe:	Participation familiale, 7 hommes 3 femmes
Inscription:	Gratuite
Classe:	Compétition, 7 hommes 3 femmes
Inscription:	140$ Bourse au gagnant
Information:	Richard Poulin 227-4524 André Mercier 228-8520

Dans le cadre des fêtes de Saint-Georges

330536-1

FINALISTES DE LA 24E ÉDITION DE L'EXPO-CONGRÈS DU PORC

Le 11 avril dernier, une deuxième place au niveau provincial en production porcine fût atteinte par une entreprise de chez-nous, soit la Ferme Christian et Ginette Nadeau de Saint-Zacharie. La CAISSE POPULAIRE DE SAINT-ZACHARIE et le Centre financier aux entreprises Caisses Desjardins Chaudière-Sud sont fiers d'être partenaire de cette entreprise maintenant reconnue provincialement.

Il s'agit d'un titre très enviable auprès des producteurs de porcs et dont l'ensemble de la région se doit d'être fière. Encore une fois, une jeune entreprise beauceronne a su se démarquer à travers l'industrie porcine. En effet, M. Christian Nadeau et Mme Ginette Nadeau se sont lancés en production, il y a à peine deux ans et demi. Ils ont été en mesure de maîtriser tous les détails nécessaires pour obtenir de bons résultats techniques et ce, rapidement. Voici quelques-uns des résultats comparatifs pour les 3 985 porcs produits en 2001.

Année civile 2001	Ferme Christian et Ginette Nadeau	Moyenne provinciale
GMQ (gramme/jour)	831	780
Conversion ajustée (kg moulée/kg viande)	2,5	2,65
% mortalité	1,09 %	2,50 %



De gauche à droite : M. Christian Nadeau, agriculteur, M. Daniel Allen, agr., dir. adjoint agricole du CFE, M. Sylvain Vachon, agr., dir. de comptes agricoles, Mme Ginette Nadeau, agricultrice et M. Michel Vaudreuil, Syndicat de gestion de la Beauce

Félicitations pour votre rayonnement dans le milieu agricole!

Desjardins affaires

Centre financier aux entreprises
Caisses Desjardins Chaudière-Sud
1275, boul. Dionne, C.P. 124
Saint-Georges (Québec)
G5Y 5C4
Tél. (418) 227-7000

CAISSE POPULAIRE DE SAINT-ZACHARIE
726, 15e Rue
Saint-Zacharie (Québec)
G0M 2C0
Tél. (418) 593-6401

330496-1

330400-1

Vous êtes perdus dans le
" MONDE "
de l'informatique ?

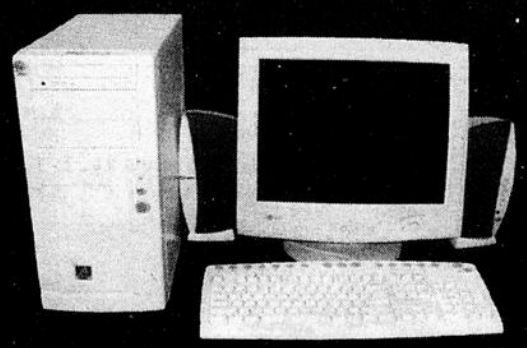


PASSEZ CHEZ VISIONIC

Visionic
INFORMATIQUE ET SERVICE

AOpen®
AOpen™, le Logo AOpen sont des marques de commerces enregistrées de AOpen América et ACER inc.

Ordinateur
- AOpen Pentium III à 1.13 GHz
- 128 Megs RAM
- Disque dur 20 Gbytes 7200RPM
- Carte vidéo TNT-2 M64 / 32meg
- CD56X / Modem, 56K
- Carte son / speakers
- Écran 17"
- Clavier / souris optique
- GARANTIE 4 ANS**
- Pièces et mains-d'oeuvres



1399 $ + taxes
66.84$ / 36 mois

accord D Desjardins

25$ de rabais à l'achat d'un ordinateur neuf complet sur présentation de ce coupon.
Valide du 17 mai au 14 juin 2002.

Ajoutez un graveur à l'achat d'un ordinateur neuf et obtenez 10 CD gratuits sur présentation de ce coupon.
Valide du 17 mai au 14 juin 2002

La Touche Magique
Tatouage et maquillage permanent
- Aiguilles neuves et stérilisés
- 10 ans d'expérience
- Recouvrement des tatous
- Dessins personnalisés
- Retouches
- Traditionnel
- Tribal
- Lignes fines

Mercredi, jeudi, vendredi,
samedi et dimanche
10h00 à 5h00 et 7h00 à 9h00
Tél.: 418.222.5522
1220, 151e Ave Rue Est, Saint-Georges
Fredena
330494-1

ASSOCIATION DE TENNIS ET RACQUETBALL MINEURE

Julie-Maude Coutellier-Bilodeau et Olivier Giraudo sont les joueurs par excellence

(SB) Julie-Maude Coutellier-Bilodeau et Olivier Giraudo ont reçu les titres de Joueur élite par excellence à l'occasion du Gala de l'Association de tennis et racquetball mineure (ATRM) samedi dernier au Tennis régional de Beauce (TRB).

Les deux jeunes joueurs ont connu d'excellentes saisons se signalant non seulement sur la scène régionale mais également au niveau provincial.

Julie-Maude a entre autres terminé septième au Championnat québécois 12 ans et remporté un tournoi provincial à Québec. Elle a aussi remporté deux tournois régionaux, sans compter ses excellentes performances au niveau de circuit junior de l'ATRM.

Olivier a pour sa part terminé cinquième au camp de sélection de l'Équipe du Québec en plus de prendre la neuvième place au Championnat québécois. Il a aussi remporté le tournoi provincial de Québec en plus de gagner deux tournois du circuit régional et la médaille de bronze au Challenge Bell junior. Cela tout en faisant sa marque sur le circuit junior de l'ATRM.

Espoirs par excellence

Par ailleurs, l'Association a fait connaître le nom de ses espoirs par excellence.



L'entraîneur Richard Dulac accompagne les grands gagnants du gala de l'ATRM, Philippe Montminy, Julie-Maude Coutellier-Bilodeau, Julia Lambert et Olivier Giraudo.

Chez les filles, le titre est allé à Julia Lambert qui n'a jamais cessé de progresser tout au cours de l'année. Elle a aussi remporté une finale consolation sur le circuit régional sans compter qu'elle a gagné une étape du circuit junior et atteint la semi-finale à deux reprises.

Du côté masculin, l'honneur a été décerné à Philippe Montminy qui lui aussi a progressé de façon constante tout au cours de l'année. Il a également remporté trois tournois du circuit junior dont le Grand Prix en plus de gagner toutes ses parties dans la ligue des étoiles.

Cette année, l'ATRM comptait pas moins de 160 joueurs, dont 20 élites. «On a connu l'une de nos bonnes années. On avait un groupe homogène, ce qui me fait dire que la relève est très bonne», nous dit l'entraîneur Richard Dulac.



330279-1
Plus de
3600$
remis à nos clients!
Félicitations à Mme Cécile Carlos
Gagnante du Grand prix de
10400$
Tirage effectué le 5 avril 2002
L'intermarché
769, 15ième rue
St-Zacharie

36 MOIS
SANS INTÉRÊT



HITACHI DVD DVD-R

ULTRAVISION DIGITAL

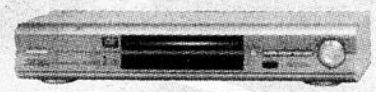
CAMÉRA VIDÉO FORMAT DVD/RAM/DVD-R

- Enregistrement d'images en format MPEG2 et JPEG
- Écran ACL et 2.5"
- Super zoom numérique 48x/240x
- Prises USB 1.1

Modèle à capteur d'images CCD 680 pixels **41.66 /MOIS** OU **1499.76**

Modèle à capteur d'images CCD 1.1 méga pixel **47.22 /MOIS** OU **1699.92**

Filmez et gravez DVD vos films sur disques DVD



Visionnez vos films avec votre lecteur DVD



STEREO plus ÉLECTRONIQUE

NOUVEAU

Cet appareil associe la qualité du DVD et le côté pratique d'enregistrement du vidéo VHS



TOSHIBA DVD VHS CD MP3 CD-R CD-RW

LECTEUR COMBINÉ DVD/VIDÉO VHS

- Compatible VDV/R, CD-R, CD-RW, et MP-3
- Section vidéo à 4 tête VHS Hi-fi-stéréo
- Prises à composants vidéo «colorstream»

11.66 /36 mois sans intérêt OU **419.76**



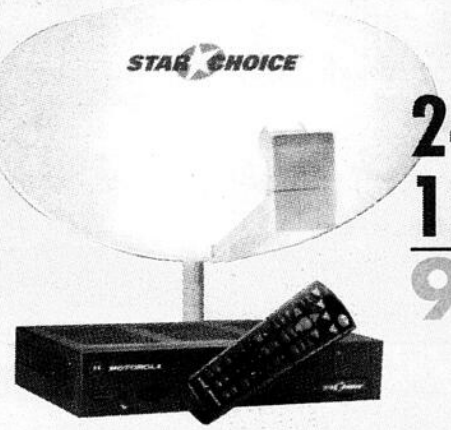
TOSHIBA 50" 16:9 IMAGE

THEATERWIDE HD

ÉCRAN GÉANT À PROJECTION 50"

- Format d'iamge 16:9/1080i/540P
- Prêt pour la télévision HD
- Son stéréo ambiophonique 3D
- Écran cathodique évolué PegasusII
- Prises à composants vidéo, audio/vidéo et S-VHS
- 1600 lignes résolution

111.11 /36 mois sans intérêt OU **3999.96**



249.99

150 crédit de programmation

99.99* installée

Libérez-vous du câble avec le simple sattelite

LE NAVIGO 305

- Installation professionnelle gratuite (valeur de 150$)
- Profitez de plus de 370 canaux audio et vidéo
- Garantie et entretien à vie gratuits de l'antenne
- L'antenne et l'installation gratuites si vous déménagez



CHOIX D'APPAREILS

Audiovox XDM 9100 **129$**

Motorola V. series 120c **149$**

Bell Mobilité

«PUTTER» GRATUIT sur toute nouvelle activation

Recevez gratuitement un putter de golf avec toute activation de 12 mois (valeur de 49$). La phot diffère du modèle offert gratuitement



4 MOIS DE TEMPS D'ANTENNE LOCAL UTILISABLE EN TOUT TEMPS

Votre choix entre les 2 forfaits suivants:

Mobilité avec 200 minutes par mois

Mobilité par appel avec 50 appels par mois

PLUS!

Appel en attente
Renvoi automatique
Conférence à trois

EN PRIME!

12 mois d'appels locaux illimtés les week ends avec contrat de 12 mois

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

85 magasins pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées

MasterCard VISA

www.stereoplus.com

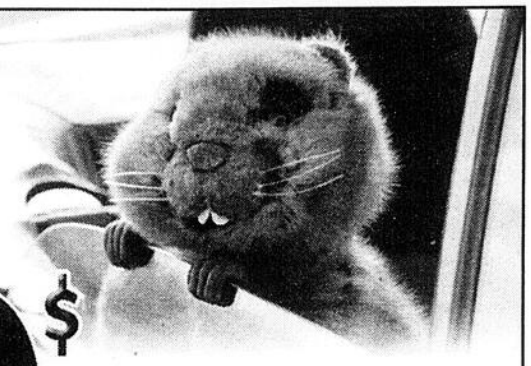
330480-1

2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), **St-Georges, Beauce 228-9877**

8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), **St-Georges, Beauce 228-2425**

mazda L'ÉVÉNEMENT
le printemps S'ÉCLATE



« Les meilleurs achats de leur catégorie »
Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

0 $ AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS†† AU FINANCEMENT À L'ACHAT*

330443-1

Mazda Protegé5 2002



« La voiture de l'année »
Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

Louez à partir de 249 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 1 995 $

OU Obtenez 1,9 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

Équipée pour l'action : • Roues de 16 po en alliage • Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Compte-tours • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Ensemble GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards • Essuie-glace de lunette • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et télédéverrouillage • Indicateurs du tableau de bord à fond blanc • Et plus encore

Meilleure voiture économique
Association des Journalistes Automobile du Canada

Mazda Protegé SE 2002



Louez à partir de 189 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 1 995 $

OU Obtenez 1,9 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

Équipée pour le plaisir : • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrières • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série

« La voiture la plus vendue au Québec en 2001 »♦

Puissant moteur de 2 L et 130 ch de série sur les modèles LX et ES

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

♦ Rapport de l'AIAMC.

LOCATION Transamérique MAZDA

† Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Offre de financement également disponible sur les Protegé LX et ES 2002 neuves. Autres taux de financement disponibles. †† L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat seulement sur toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. • Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé5 2002 (modèle D5TS52AA00) et des Mazda Protegé SE 2002 (modèle D4XM52AA00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 300 $ (Protegé5) et de 250 $ (Protegé SE) exigés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus.
Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 18 mars 2002.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

AUTOMOBILES SITTELLE INC.
15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est 228-4815
330612-1

Un service d'accompagnement des deuils: Vous vivez un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire? Vous avez besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00 au Presbytère de l'Assomption de la B.V.M. (St-Georges). Tél.: 228-2084

Au P'tit Bonheur (Ludothèque): Location de jeux et jouets, vente de livres usagés et diverses activités. Heures d'accueil: mercredi 13h à 18h, jeudi et vendredi 13h à 20h, samedi 13h à 16h. Recrutons bénévoles! Pour nous rejoindre: 12220, 2e avenue St-Georges, tél.: 418-226-2066.

Un service de Transport-accompagnement offert par l'Association Bénévole des Cantons pour personnes âgées, handicapées, malades ou démunies permet à qui en fait la demande de se déplacer pour des rendez-vous santé qui [illegible] essentiels à la poursuite de son maintien à domicile. Vous êtes pris en charge à votre domicile par un bénévole qui vous sert de guide. Pour réserver un servicce de transport-accompagnement communiquer au 418-459-3441 poste 254 ou 228-2244.

Regroupement social ouvert sept jours par semaine de 9h à 24h. Viens prendre un café et rencontrer des gens qui comme toi ont besoin de socialiser aussi plusieurs activités récréative au 11020, 1re Avenue Est, St-Georges, 228-3578.Toujours besoin de bénévoles.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 9h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches désemparées face à la maladie par la relation d'aide, l'écoute téléphonique. Parmi les services offerts, les personnes désireuses peuvent se joindre au café rencontre (1 jeudi après-midi par mois), aux ateliers de bricolage (2 mardi après-midi par mois), aux conférences (en soirée). Les cafés-rencontres, les ateliers de bricolage et les conférences sont offerts à St-Joseph et à Lac Etchemin). Pour rendez-vous et information, vous communiquez au numéro 227-1607 (Rachel Bourque).

Courrier S.O.S.: Porte une attention particulière à chacun des cas. Vous avez besoin d'aide et vous aimeriez vous confier; mais vous recherchez la confiance, la compréhension, l'encouragement et réponse à vos questions, etc. Alors n'hésitez plus. P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à Courrier S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

L'Association Bénévole des Cantons permet à des bénévoles de partager amitié, assistance et temps avec des personnes aînées résidant encore à domicile, avec des handicapés, avec des malades, ainsi qu'avec des familles en difficultés de Beauce-Sartigan, en apportant un peu de baume à leurs souffrances. Si vous avez besoin de notre side ou pour devenir bénévole 459-3441 poste 254.

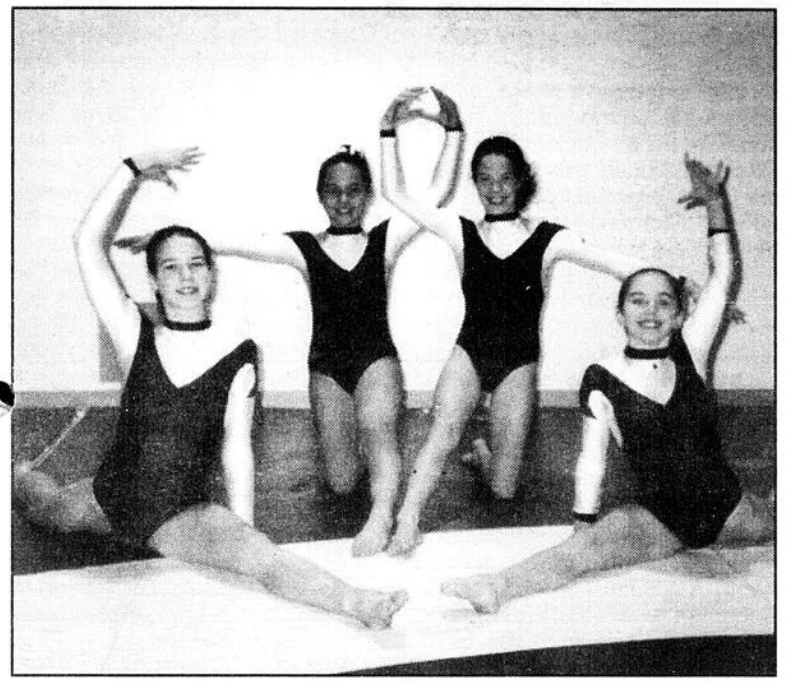
Le Centre d'écoute et de prévention du Suicide Beauce-Etchemin: Est présent lorsque vous vivez une période difficile et que la souffrance devient intolérable, vous avez peine à croire que vous allez vous en sortir, vous avez des idées suicidaires. Vous sentez le besoin d'exprimer et de confier votre détresse au: 228-0001. Un geste pour la vie. Les heures d'écoute sont du lundi au vendredi de 18h à 4h a.m., samedi et dimanche de 12h à 4h a.m..

CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêment important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-227-9351 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Réunions Multidépendances Anonymes à tous les samedis soirs à 21h00 et les dimanches soirs à 20h00 au Centre Social Meilleur Avenir, situé au 12103, 1re Av., St-Georges, Bce. Bienvenue à tous, peu importe la dépendance. Le Centre Social Meilleur Avenir t'accueille aussi tous les jours de la semaine.

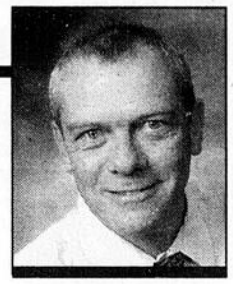
Centre Social Meilleur Avenir: Réunion MA (Multidépendances Anonymes) tous les samedis soirs à 21h00 au 12103, 1re av. Est, Saint-Georges, 227-8907.

Des gymnastes s'affirment sur la scène régionale



Dans l'ordre, Véronique Giguère, Évelyne Bouliane, Sophie Bergeron-Kermelly et Élisabeth Poulin.

Par **Simon Busque**



Quatre gymnastes du Club Voltige se sont illustrées lors du Championnat scolaire de gymnastique des régions de Québec et Chaudière-Appalaches les 13 et 14 avril à Sainte-Foy.

Dans la catégorie Provincial II (novices), Élisabeth Poulin a obtenu la sixième place à la poutre avec une note de 8.7 et la 15e position au sol avec une note de 9.03.

Dans cette même catégorie, Véronique Giguère a assez bien fait avec des notes de 9.2 au saut et de 8.97 au sol.

Dans la catégorie Provincial I (débutante), Évelyne Bouliane a terminé septième au classement général avec des notes de 8.55 à la poutre et de 8.6 au sol. Sophie Bergeron-Kermelly a de son côté obtenu des notes de 8.97 au sol et de 8.52 aux barres asymétriques.

Yvan Lachance gagne sa catégorie au Marathon d'Ottawa

(SB) Yvan Lachance de Saint-Georges a très bien fait en enlevant les grands honneurs de la catégorie 35-39 ans dans le cadre du 10 kilomètres organisé lors du Marathon international d'Ottawa tenu en fin de semaine dernière.

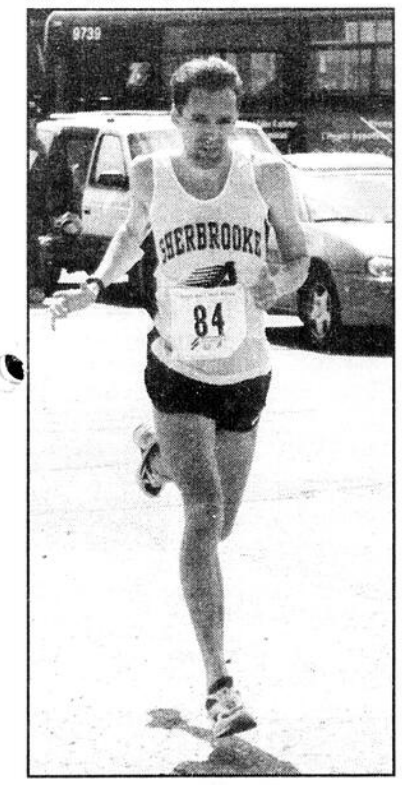
Le Beauceron a parcouru la distance en un temps de 33:35 ce qui lui a valu la 30e position au classement général de cette compétition qui regroupait plus de 4 000 coureurs.

«Le calibre était très fort car une dizaine de coureurs ont fait la distance en dedans de 30 minutes. La compétiton est dotée d'une bonne bourse de sorte que les coureurs provenaient d'un peu partout dans le monde».

Robert Couture de Saint-Georges a pour sa part terminé deuxième chez les 45-49 ans (59e au total) en arrêtant le chrono à 35:33.

Cécline Couture a aussi terminé deuxième chez les femmes 45-49 ans avec un temps de 44:15.

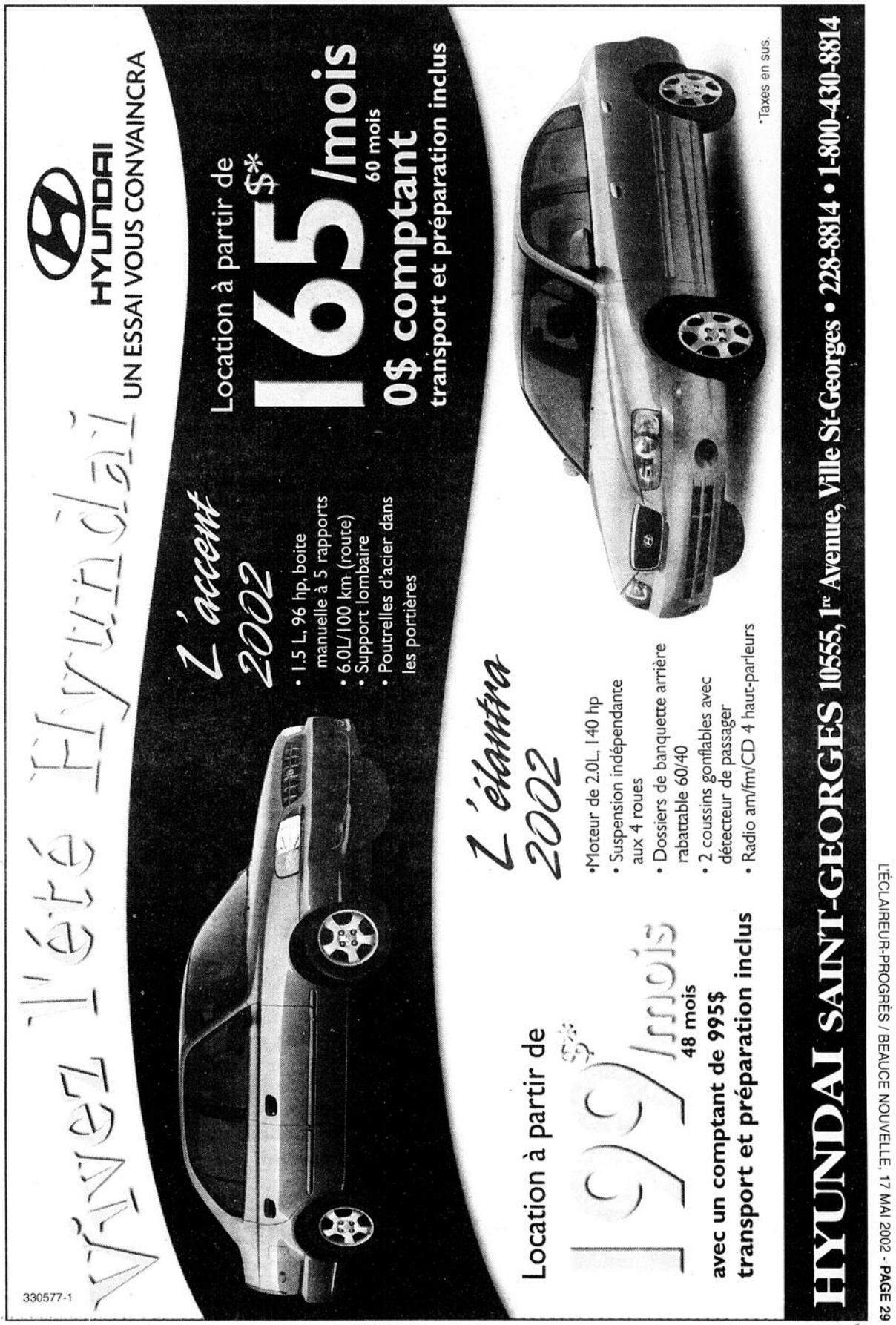
Adoul Gabbour a pour sa part participé au demi-marathon (21,1 km) prenant le 16e rang de la catégorie 50-54 ans. Adoul a terminé au 401e rang au classement général sur les 3 879 coureurs qui ont participé au demi-marathon.



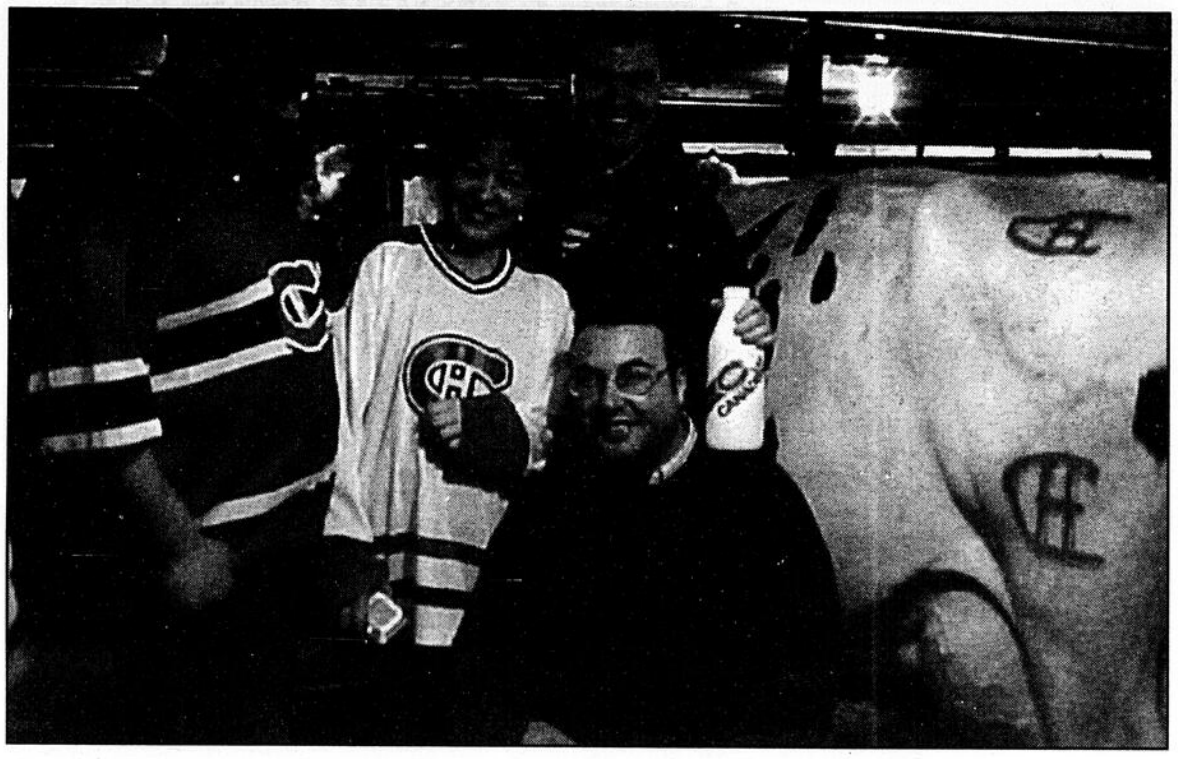
Yvan Lachance a très bien fait sur la distance de 10 km.



T'as besoin d'un vélo?
Viens voir Renaud
C'EST LUI LE PRO
CLINIQUE DU BICYCLE St-Georges
2330, 1re Ave. St-Georges OUEST
Tél.:228-0388
LEADER * MINELLI
Vente - ÉCHANGE - Réparation



Sports EN bref



Pas capable de tirer ma vache

La voici la fameuse photo tant attendue nous montrant le grand connaisseur de hockey qu'est Stéphane Poulin, pris à son propre jeu en ayant accepté un pari qu'il a finalement perdu. Pour les gens qui ne le sauraient pas, Stéphane devait tirer une vache si le Canadien éliminait les Bruins. Évidemment, le Canadien a réussi cet exploit peu banal et l'ami Stéphane a dû tenir parole et se rendre à la ferme de Michel Gosselin de Saint-Benoît pour s'exécuter. L'histoire ne dit pas s'il a réussi son travail mais toujours est-il qu'il a vu rouge lors de son passage alors que la famille Gosselin n'avait rien ménagé en affichant des logos du Canadien un peu partout et même sur la pauvre vache. La photo nous montre Stéphane en compagnie de son complice Richard Poulin et de ses hôtes M. et Mme Gosselin.

Tournoi de balle-donnée

Un tournoi de balle-donnée aura lieu au Centre sportif Lacroix-Dutil de Saint-Georges les 25 et 26 mai. Les équipes pourront s'inscrire dans les classes Compétition et Participation et les profits du tournoi seront versés à l'Association du baseball mineur de Saint-Georges.Il reste encore quelques places disponibles mais les équipes désireuses d'y participer devront faire vite. Informations: **Gilbert Tougas** au 228-5881 ou **Vincent Quirion** au 228-6997.

Ligue de balle-donnée

Des joueurs et des joueuses sont reccherchés pour compléter les ligues de balle-donnée masculine et féminine du Club sportif Saint-Nicolas.

Les femmes joueront les lundis et mercredis à 19h alors que les hommes sauteront sur le terrain les jeudis et vendredis à 19h. Informations: 228-4508 (ligue féminine), 228-0430 (ligue masculine) et 228-7424 (club sportif).

Course de TACOTS OPTIMISTE

Le 25 mai 2002

Inscription sur place

Enregistrement sur place à partir de 12:00
Le premier départ 13h00
Au coin de la 18e Rue et de la 8e Ave
St-Georges Secteur Ouest

3 Classes: **6 à 8 ans**
9 à 12 ans
14 à 16 ans

Pour plus d'information communiquer avec M. Guy Rodrigue 228-3281
M. Bernard Lessard 228-6671

Prix aux gagnants
Prix de participation

330366-1

En cas de pluie remis au dimanche le 26 mai

Bienvenue à toute la population !

SPORTS MOTORISÉS ST-ÉLIE
26 MAI, 1er SEPTEMBRE ET 29 SEPTEMBRE
DRAG DE RUE

Sera présent le 26 mai
Bolide de route le plus performant au Québec



NOVA 1970
1600 à 1800 forces de moteur

330613-1

ACCELÉRATION DE VOITURES DE RUE
PISTE ASPHALTÉ SUR 1/8 MILLE
Lumière pro-light, temps de réaction et distance avec imprimante
Ces règlements sont pour les journées d'accélérations d'automobiles

ACCELÉRATION D'AUTOS ET MOTOS HARLEY-DAVIDSON
DIMANCHE LE 26 MAI 2002 (Remis au 2 juin, si pluie)

L'ÉVÉNEMENT 4 ET 6 CYL. EN VILLE!
Dimanche 4 août 2002 (Remis au 11 août si pluie)

ACCÉLÉRATION DE CAMIONS 2 JOURS
Samedi et dimanche 17-18 août 2002
(Remis en fin de semaine suivante si pluie)

ACCÉLÉRATION D'AUTOMOBILE
Dimanche le 1er septembre 2002 (Remis au 8 septembre si pluie)

DÉMOLITION
Dimanche le 15 septembre 2002 (Remis au 22 septembre si pluie)

ACCÉLÉRATION D'AUTOMOBILES
Dimanche le 29 septembre 2002 (Remis au 6 octobre si pluie)

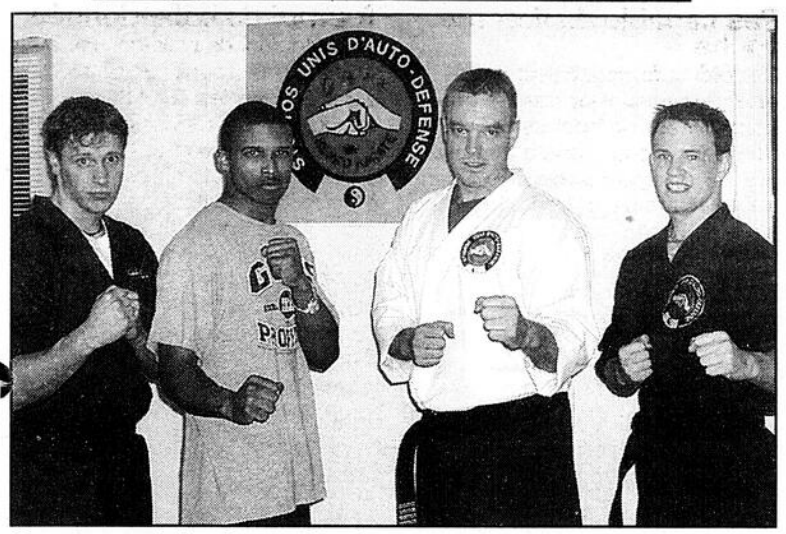
Dimanche 26 mai
Programme DOUBLE avec Moto Harley-Davidson



ADMISSION GÉNÉRALE 12 ANS ET PLUS 10$
POUR CHAQUE ÉVÉNEMENT SUR NOTRE SITE

4327 ROUTE 220 ST-ÉLIE D'ORFORD
(sortie 123 de l'autoroute 10, route 249, intersecton 220 à gauche 1.6 km. Direction Bonsecours)
Gérard Furse, propriétaire. Promoteur 819-864-9147

Sports EN bref



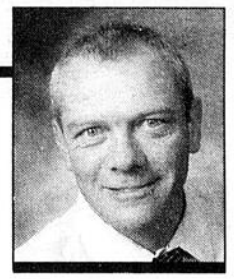
Quatorze fois champion!
L'Américain Jason Boureley, qui détient plus de 14 titres mondiaux en kata, kata armé, kata musical et combat était de passage au local des Studios Unis de Saint-Georges le 29 avril dernier. Il en a profité pour donner une clinique aux passionnés de karaté. Sur la photo, Jason est accompagné de Bernard Paquet, nouveau champion du monde en combat, Simon Drapeau, entraîneur, et Jean-Pier Caron, quatrième au monde en kata ouvert au sein de la fédération WKA.



Honorées au Gala régional
Ces deux patineuses du Club de patinage artistique de Saint-Côme, Vicky Gilbert et Caroline Drouin, ont été honorées à l'occasion du Gala des régions de Québec et Chaudière-Appalaches tenu récemment au Mont Sainte-Anne. Ces deux patineuses ont reçu une médaille après avoir passé avec succès leur niveau Or cette année. Félicitations!

Le tournoi de pêche de Sainte-Aurélie fête son cinquième anniversaire

Par **Simon Busque**



Le tournoi de pêche de Sainte-Aurélie fête cette année son cinquième anniversaire.

Organisé par l'Association chasse et pêche du lac Abénaquis, l'événement aura lieu les 25 et 26 mai prochains.

Pour l'occasion, 2 500 truites mouchetées de neuf à onze pouces seront ensemencées, sans compter la centaine de grosses truites de deux à quatre livres, dont une cinquantaine identifiées pour l'obtention de prix totalisant 3 000 $.

Le tournoi débutera le 25 mai à 5h le matin. Les pêcheurs pourront s'inscrire au débarcadère à compter de 4h30. Pour les lève-tôt, le restaurant Le Morillon ouvrira ses portes dès 3h30. La remise des prix se fera le dimanche à 16h. Les pêcheurs pourront aussi s'inscrire à l'avance chez Alimentation Louis-Jacques Poulin de Sainte-Aurélie ou chez Jean-Louis Morin & Fils de Saint-Prosper.

Les gens qui veulent obtenir plus d'informations sur le tournoi peuvent composer le 593-3257 ou le 593-3706.

Service des loisirs
et de la culture
Ville de St-Georges

La Randonnée familiale à bicyclette

Un belle activité gratuite
à laquelle toute la famille peut participer !

Départ: 9 h 00 du Centre Sportif Lacroix-Dutil
Trajet: 10 km dans les rues de St-Georges
Rafraîchissements **Prix de participation**

Dimanche 26 mai 2002
9 h 00 à 11 h 30



En cas de pluie, l'activité sera annulée.

En cas de doute, syntonisez CKRB 103,3 à compter de 7 h 30 le matin de la randonnée.

330467-1

Informations: Dany Larose 226-2243

AVID touring

De longues années de silence et de confort!

330434-1

Radial tourisme quatre-saisons destiné à l'automobiliste qui veut une tenue de route qui ne soit pas trop ferme mais demeure précise. D'une durabilité hors du commun, le AVID Touring se démarque par sa très grande douceur de roulement et sa capacité unique d'atténuer le bruit de roulement. Pendant de nombreuses années à venir, le AVID Touring fera de votre véhicule un havre de silence et de confort.

- Adhérence remarquable en toute saison
- Carcasse et semelle ultra-durables
- Roulement très silencieux et confortable
- Meilleure absorption des cahots et vibrations
- Garantie de la semelle de 5 ans/ kilométrage illimité
- Protection Plus contre les risques routiers
- Assistance routière 24-heures de 2 ans



LES PNEUS Robert Bernard
FREINS – SUSPENSION
Auto PLACE

FREINS · SUSPENSION · SILENCIEUX · AMORTISSEURS
LUBRIFICATION · RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

SAINT-GEORGES
10975, 1re Avenue 228-8040 • 1-800-463-8987

SAINT-CÔME
1202, rue Principale 685-3555

MEILLEUR PNEU DE REMPLACEMENT, VÉHICULES DE TOURISME, EN MATIERE DE SATISFACTION DE LA CLIENTELE, EX-AEQUO, 2001
J.D. Power and Associates



5 WARRANTY /130,000km GARANTIE
PROTECTION Plus
ROUTIER 24 HEURES

YOKOHAMA
Radiaux de performance
LES SUPERFORMANTS®

*Le pneu Yokohama fut le pneu de remplacement pour véhicules de tourisme le mieux coté, ex-aequo, selon une étude de J.D. Power Associates réalisée en 2001 relativement aux pneus de remplacementent à la satisfaction des détaillants au Canada. L'étude a été réalisée à partir d'un échantillon représentatif de 4280 propriétaires de véhicules au Canada ayant récemment fait l'achat de pneus de remplacement pour leur véhicule.

www.jdpower.com

www.robertbernard.com

PONTIAC

Vue illimitée pour un temps limité

toit ouvrant inclus

0$ comptant* 0$ première mensualité* 0$ dépôt de sécurité*



Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	247 $
1829 $	207 $

Sunfire R6S Coupé

247$/mois**

Location 48 mois

Transport et préparation inclus

- Toit ouvrant électrique
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur
- Roues de 14 po en acier
- Lecteur CD avec 6 haut-parleurs
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Tachymètre



Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	329 $
1832 $	289 $

Grand Am SEi Coupé

329$/mois**

Location 48 mois

Transport et préparation inclus

- Toit ouvrant électrique SANS FRAIS
- Roues de 16 po en aluminium chromé
- Climatiseur
- Boîte automatique 4 vitesses
- Téléverrouillage des portes
- Régulateur de vitesse
- Lecteur CD avec 6 haut-parleurs
- Portes, glaces, miroirs et coffre à commandes électriques
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Vos concessionnaires GM *du Québec*

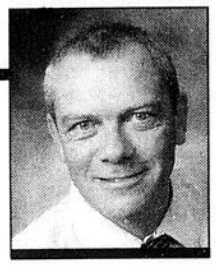
L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2002 en stock, équipés d'un toit ouvrant installé en usine et tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMACCL. * Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucun autre programme incitatif à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. ** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

330447-1

La randonnée à bicyclette a lieu le 26 mai à Saint-Georges

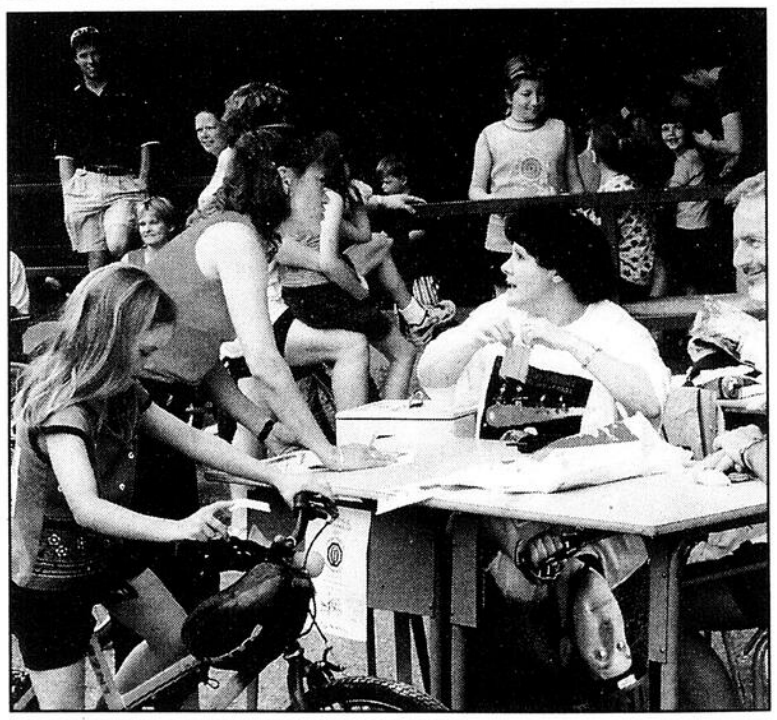
Par **Simon Busque**



Le Service des Loisirs de Saint-Georges convie les cyclistes de la région à une randonnée populaire qui aura lieu le dimanche 26 mai prochain.

Environ 400 cyclistes sont attendus à cet événement annuel. Les participants se donnent rendez-vous à 9h au Centre sportif Lacroix-Dutil où le signal de départ sera donné. Les cyclistes feront une randonné de dix kilomètres dans les rues de la ville. Un arrêt est prévu à la mi-parcours et le retour à l'aréna se fera vers 11h15. Une collation sera alors offerte et des prix de participation seront tirés au hasard. L'activité est gratuite et sera annulée en cas de pluie.

Les intéressés peuvent obtenir plus de renseignements auprès de Mme Dany Larose au Service des loisirs au 228-2243.

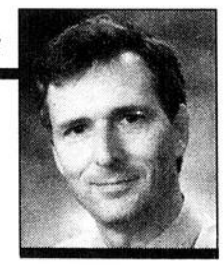


Une occasion de faire du vélo en famille.

À Beauceville

Le Cyclo-famille a lieu le 26 mai

Par **Jacques Légaré**



C'est le dimanche 26 mai prochain qu'aura lieu le Cyclo-famille de Beauceville.

Comme à l'habitude, on s'attend à une forte participation des gens de Beauceville et des environs, pour la 9e édition de cet événement, qui est organisé par le club Optimiste local.

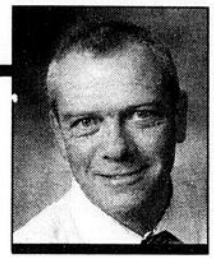
Le départ se fera à la polyvalente Saint-François, et la formule demeure la même: parcours «Sécurité à bicyclette», tirages de prix de présence le matin, et randonnées en après-midis, avec choix de quatre parcours sur la rive ouest de la Chaudière, en direction nord (10, 15, 30 ou 70 kilomètres).

Ceux qui s'inscrivent à l'avance sont admissibles au tirage de trois bicyclettes (les deux derniers auront lieu les 17 et 24 mai à 18h, devant la pharmacie Uniprix).

Des dépliants informatifs sur le cyclo-famille sont disponibles dans divers commerces de Beauceville, ou au Service des loisirs (774-6252).

Le début de saison a été difficile pour les Aramis

Par **Simon Busque**



Le début de saison a été pour le moins difficile pour les Aramis de Saint-Georges qui en étaient à leurs premiers pas au sein de la Ligue de baseball junior majeur de Québec.

Dimanche, ils accueillaient les Pionniers de Sillery-Noroît sur le terrain du Cégep Beauce-Appalaches subissant deux cuisantes défaites de 16-1 et 12-3.

Les joueurs, qui en étaient pour la plupart à leurs débuts dans le calibre junior, étaient très nerveux. Les Aramis ont d'ailleurs commis pas moins de 11 erreurs à l'avant-champ dans les deux parties.

«Nous n'étions pas là dans le premier match mais ça a été un peu mieux dans le deuxième», explique l'un des entraîneurs de l'équipe, Sylvain Giroux. «On savait que ça serait difficile en début de saison. Il reste beaucoup de travail à faire mais on ne peut que s'améliorer au fur et à mesure que la saison va progresser».

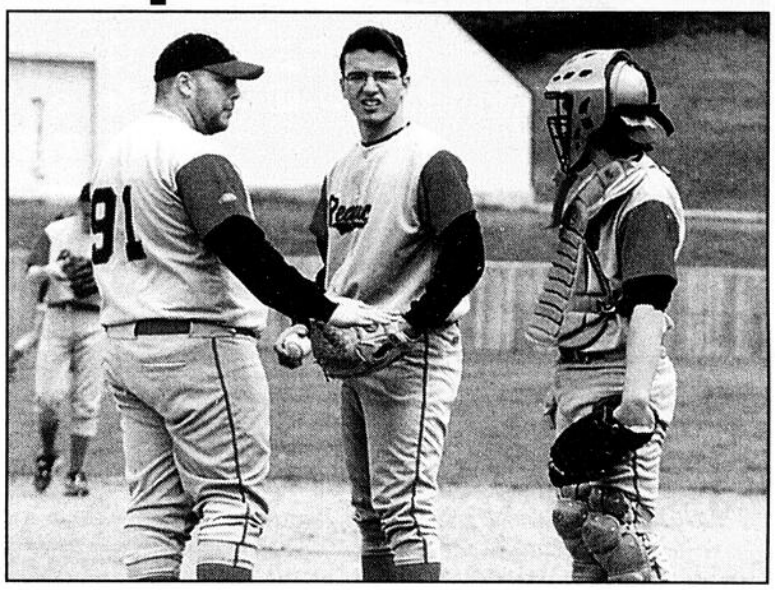
C'est le lanceur gaucher Jimmy Bédard qui a commencé la première partie. Ce dernier a accordé six points mérités dont un coup de circuit en deux manches et un tiers avant d'être relevé par David-Pierre Landry. Les Aramis ont accordé pas moins de huit points non-mérités dans cette partie.

Le receveur Macgill Dubois a eu l'honneur de frapper le premier coup sûr de l'histoire des Aramis en deuxième manche.

Dans le second match, le lanceur partant Martin Doyon a très bien fait en n'accordant que quatre points mérités en quatre manches en plus de produire deux points. Le joueur de premier but Daniel Jacques a aussi frappé deux coups sûrs. Les Aramis ont accordé cinq points non-mérités dans cette partie.



Marc Talbot du Club Aramis de Saint-Georges procède au lancer protocolaire marquant l'ouverture de la saison



L'entraîneur Pascal Gauthier vient calmer son lanceur Jimmy Bédard après un début de match difficile. Le receveur Macgill Dubois assiste à la scène.

À noter qu'une assez bonne foule d'environ 75 spectateurs ont assisté à ce match historique en ce dimanche de la fête des Mères.

Contre Beauport

Les Aramis disputeront la partie d'ouverture officielle de la ligue en rendant visite aux Cobras de Beauport le samedi 18 mai à 15h au terrain de Saint-Jean-Chrysostôme.

Ils profiteront ensuite de deux semaines de congé avant de renouer avec la compétition le 2 juin contre Sillery-Noroît. «On va profiter de ces deux semaines d'inaction pour peaufiner nos jeux de base», explique Sylvain Giroux.

Statistiques

BRIDGE
BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 15 MAI 2002 (15,5 tables)

NORD-SUD

Jacques Labbé, Paul Jolicoeur 63,71
Pierre Poulin, Renaud Boulet 62,50
Marthe et Danielle Jacques 56,77
Claudel Chouinard, Raynald Lachance .. 54,17

EST-OUEST

Jean-Guy Breton, Gisèle Lagueux 62,98
Normande Couture, Michel Beaulieu 54,81
Paul Plante, Philippe Longchamps 54,01
Ange-A. Pomerleau, Côme Mathieu 53,95

ROLLER-HOCKEY
DE ST-GEORGES

CLASSEMENT AU 14 MAI 2002

ÉQUIPE	G	P	N	BP	BC	PTS
Métro Poulin & Frère	1	0	0	16	9	2
Wildcat	1	0	0	16	11	2
Bud Light	0	1	0	11	16	0
Bleue Dry	0	1	0	9	16	0

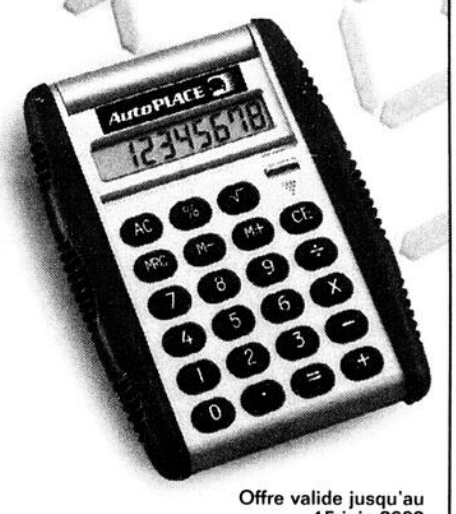
COMPTEURS

Nom	Équipe	Buts	Aides	PTS
Eric Lessard	M	7	6	13
Eric Daigle	M	6	6	12
Simon Nadeau	W	5	5	10
Jesse Bélanger	BD	2	5	7
Jean-Fr Cyr	W	2	5	7
Patrick Busque	BL	3	3	6
Philippe Cloutier	W	1	4	5
Ray. Delarosbil	BL	2	2	4
Steeve Tardif	BL	2	2	4
Alexandre Cloutier	W	2	2	4

GARDIENS

Nom	Équipe	PJ	BA	Moy
Reynald Morin	M	1	9	9
René Veilleux	W	1	11	11
France Paris	BD	1	16	16
J.-Guy Talbot	BL	1	16	16

Chez *Auto*PLACE, les ÉCONOMIE$ s'additionnent !

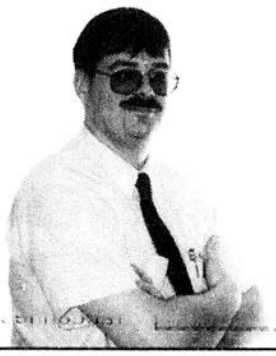


Obtenez gratuitement une calculatrice* de poche *Auto*PLACE pour toute réparation de 50 $ ou plus sur présentation de cette annonce.

Ce printemps, passez chez votre garagiste *Auto*PLACE pour l'entretien de votre véhicule. Comptez sur lui pour vous faire épargner à tout coup.

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)



M. Robert Dulac

Les Pneus Robert Bernard (Beauce) ltée
10975, 1re Avenue
Saint-Georges-de-Beauce
228-8040

Offre valide jusqu'au 15 juin 2002
* Limite : 1 calculatrice par client chez votre détaillant participant

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN
Freins Silencieux
Mises au point Suspensions

330438-1

Communautaire

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Dimanche le 26 mai nous fêtons les Jubilaires, tous les membres sont invités à la messe des aînés qui se fera à 9h00 à l'église St-Georges Ouest; 10h30 à la salle paroissiale allocutions des Jubilaires suivi d'un dîner servi à la table par Irma, à 13h00 danse avec orchestre «Les Marcolains» jusqu'à 16h00. Au plaisir de vous revoir. Pour inf.: 228-6184, 228-3360. (24 mai)

Femmes d'ici: Activité ce 22 mai à 17h30 à la chapelle du Centre culturel Marie Fitzback. Au programme: Les auteures québécoises. L'association féminine d'éducation et d'action sociale (AFÉAS SAINT-GEORGES) invite ses membres et amies à venir assister à la dernière réunion de l'année. Vers 18h30 un buffet froid sera servi, au coût de 9$. Il est important de réserver: 228-2171. Au plaisir de vous rencontrer. (24 mai)

Âge d'Or de St-Martin: Cordiale invitation pour souligner les couples de 50-55 ans de mariage le 26 mai pour dîner donner s.v.p. la réponse pour le 20 mai. Tél. 382-3039 - 382-5221, la danse dans l'après-midi à 13h30 avec orchestre «Francine et Raymond». (24 mai)

Mouvement des femmes chrétiennes: Pèlerinage à Ste-Anne-de-Beaupré le 11 juin, le départ est à la salle de St-Georges Ouest à 7h00 le matin, réponse au plus tard le 21 mai à la salle #2 à St-Georges Ouest de 7h00 à 8h30. Pour payer votre pèlerinage et de terminer l'année membres ou non-membres sont invités. Inf.: 228-4716. (24 mai)

Filles d'Isabelle: Pèlerinage à Notre-Dame de la Guadeloupe (Beauce) mercredi le 22 mai, départ en autobus à l'église l'Assomption à 18h00 et à la salle paroissiale à 18h15. Réponse pour le 19 mai, tous nos membres et conjoints ou ami(e)s sont les bienvenues. Thérèse Larivière 228-2887, Aurore Gagnon 228-5282. (24 mai)

Fermières de Courcelles: Exposition locale des fermières vendredi le 24 mai à la salle municipale de 13h00 à 21h00. Nous exposerons aussi les travaux de nos jeunes du primaire qui ont participé à l'artisanat jeunesse. Bienvenue à tout le monde. Nous vous attendons. Merci de votre attention. (24 mai)

Comité régional du renouveau charismatique de La Chaudière: Journée de ressourcement avec Abbé Gérard Marier 25 mai de 9h00 à 17h00 au sous-sol de l'église de l'Assomption (St-Georges Est). Thème: "Sauve ta famille". Pour inf. 228-3684. (24 mai)

Fabrique d'East Broughton: Grande vente à l'encan au profit de la Fabrique d'East Broughton, dimanche le 19 mai à 13h00 dans la cour de l'église. En cas de pluie, l'activité se tiendra à l'aréna. Plusieurs articles de tous genres seront vendus. Pour inf.: 427-3838 ou 427-3616. (24 mai)

Cercle de Fermières de Beauceville: Mardi le 21 mai à 18h00 souper de la fête des mères suivi de l'assemblée mensuelle à la salle de l'Hôtel de ville. Travail du mois: morceaux intercercles, peinture variée, cotisations payables. Bienvenue à toutes! (24 mai)

Filles d'Isabelle, cercle Mont Carmel 1141: Invitation à toutes les Filles d'Isabelle, pèlerinage à La Guadeloupe le 22 mai transport en autobus. Pour information: Thérèse Paradis 593-3045. (24 mai)

Filles d'Isabelle Louise Molé St-Martin: Réunion des Filles d'Isabelle mardi le 21 mai à l'heure et local habituel. Pèlerinage à La Guadeloupe mercredi le 22 mai. Bienvenue à toutes. (24 mai)

Seréna: Grossesse désirée? Vous êtes en recherche de grossesse et vous voulez savoir si vous ovulez? Seréna organise une soirée d'information sur la méthode sympto-thermique le mercredi 22 mai. Se présenter en couple, si possible. Inscription 418-227-1234. (24 mai)

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Le conseil d'administration vous invite à participer à l'assemblée générale annuelle du club de l'Âge d'Or qui aura lieu à 1h30 le 28 mai à la salle paroissiale 200, 18e rue Ouest. Tous les membres du club sont invités sur présentation de la carte de membre. (31 mai)

Beauceville: Pèlerinage à Ste-Anne-de- Beaupré mardi le 11 juin, réservez à 774-9256 ou 774-1935. (31 mai)

Âge d'Or de l'Assomption: Mercredi le 7 août voyage «Les Jardins de Québec» visite de la ferme "Les champs fleuris de St-Lambert", arrêt au Jardin Jeanne d'Arc, dîner, tour guide de Québec, visite guide du Jardin Van Den Hende, souper et retour. Pour réservation: vous adressez aux directeurs ou no. 228-9461. (31 mai)

Filles d'Isabelle cercle Elisabeth Leseur: organise un marché aux puces samedi le 1er juin de 8h00 à 16h00 à la salle des Chevaliers de Colomb, quelques tables sont disponibles. Réservation 228-5326, sur place il y aura liqueurs et friandises. N.B.: En cas de pluie à l'intérieur. On vous attend en grand nombre. (31 mai)

Âge d'Or de St-Prosper: Invite tous les membres à l'occasion de la fête des Jubilaires le 26 mai pour souligner les 50 ans de mariage souper à 5h00 suivi de la soirée de danse au Centre culturel les cartes sont en vente auprès des membres du bureau de direction. Bienvenue à tous! (31 mai)

Club 40-60 du Grand St-Georges: Bienvenue à tous les samedis, soirée à 8h00 p.m. au gymnase de l'école Lacroix au 11655, avec l'orchestre Dynamics qui vous fera passer une agréable soirée, notre souper sera le 1er juin à 6h00 p.m. ceux qui sont intéressé à se joindre à nous, répondre avant le 30 mai. S.v.p. tél. 228-2806 ou 3063. (31 mai)

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 21 mai: St-Gédéon a.m.
St-Georges soirée
Mercredi 22 mai: St-Georges p.m.
Jeudi 23 mai: St-Georges a.m. et p.m.
La Guadeloupe a.m.
Vendredi 24 mai: La Guadeloupe p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Centre Molé (St-Côme):

Mercredi 22 mai à 14h00: Messe des malades célébrée par Victorien Faucher, ptre. Bienvenue à tous!

Les Activités du Café Chrétien:

Vendredi 24 mai: "Aimez vos ennemis", partage.
Samedi 25 mai: Animation musicale à partir des demandes des participants.
Dimanche 20 mai: Soirée de prières Charismatiques.
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

0356. Service gratuit et confidentiel.

Groupe S.V.P. Passeport-Santé: Votre poids vous pèse sur le coeur. Votre santé laisse à désirer due à une mauvaise alimentation. Passeport santé formule personnalisée.Tous les lundis à 18h30 à l'école Dionne St-Georges Ouest. Inf.: Lise Giroux-Talbot: 418-685-3471.

Ligne Info-Abus aux aînés: La ligne Info-Abus aux Aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des informations sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

VOYAGES ORGANISÉS

Samdi 22 juin: DRUMMONDVILLE visite du moulin à laine D'ULVERTON. aussi assister à la PIECE DE THEATRE de Gilles Latulippe «La sainte paix».

6 juillet: DRUMMONDVILLE passer la journée au Festival Mondial de la culture

21 juillet: CROISIÈRE. FEUX D'ARTIFICE à Montréal sur le bateau M.F. Jacques Cartier

Réservez-tôt invitation à tous!
Inf: Pierrette Vallière 228-9416

329852-2

Pour perdre du poids à Beauceville Rend[illegible] vous chaque lundi soir à 18h30 à la salle du Cur[illegible] Denis-Morin en bas. Un programme alimentaire vous aidera à maigrir tout en restant en bonne santé. Inf.: Charlyne Poulin: 418-228-4232.

Les Accompagnantes de Beauce, Bellechasse, Etchemins: À toute femme enceinte, nous offrons du support et de l'aide dans la planification et la préparation de l'accouchement, de l'accompagnement pendant le travail et l'accouchement à l'hôpital, et du soutien après la naissance du bébé. Bienvenue à toutes: 228-7570.

ÉTUDE BIBLIQUE

Comment pouvons-nous devenir enfant de Dieu?

1–En parvenant à la repentance: Confesser nos péchés à Dieu. Psaumes 32:5
2–Se repentir: Regretter, pour que les péchés soient effacés. Actes 32:38, Actes 17:30
3–Vouloir délaisser le péché. Jean 8:11, Isaïe 1:16,2, Pierre 3:9
4–Se convertir au Seigneur Jésus. Actes: 3:19. Changer de conduite. Mathieu 18:3
5–Lire les Stes-Écritures. 2 Timothée 3:16, Apocalypses 1:3

À suivre... L. Tardif, 588-3820

330659

Le Rappel groupe d'entraide des personnes atteintes de maladie mentale (schizophrénie, psychose, maniaco-dépressive, dépression sévère et persistante). C'est un endroit où tu pourras participer à des activités, recevoir de l'écoute et de l'encouragement briser l'isolement en rencontrant des gens qui vivent la même problématique que toi. Communiquez au 227-2025 ou présente toi au 2255, 3e avenue, St-Georges Ouest de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

Centre d'Écoute de l'AIDANT de la Beauce: «Tu vis une difficulté..., Tu te sens seul(e)..., Tu aimerais ça parler..., Dans la confidentialité, appelle-nous pour prendre rendez-vous 397-5959».

Voyage organisé à DRUMMONDVILLE
dimanche le 9 juin 2002

Pour assister à
"Évangélisation 2000"

PLUSIEURS INVITÉS:
–Conférenciers
–Chanteurs, Georges Tremblay et ses musiciens
–Entrée au Centre Marcel Dionne

Info.: Françoise Poulin
382-5263

33

COMPTABLES AGRÉÉS

DV PV **DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE**
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
321746-22

Comptables agréés **Jacques Poulin Ruest Plante**
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
320468-25

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
322083-21

Notre expertise
Votre réussite!
BLANCHETTE VACHON ET ASSOCIÉS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Comptables agréés

Saint-Georges (418) 228-9761	**Sainte-Marie** (418) 387-3636
Charny (418) 832-6155	**Saint-Lambert** (418) 889-9807

http://cabinets.ocaq.qc.ca/bva
322156-20

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau
Grant Thornton International

Sur Internet:
http:/www.rcgt.com/

Raymond Poulin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.
Marie-Josée Poulin, CA
Thérèse Bolduc, CA
Rémi Fortin, CA
Chantal Gravel, CA
Raynold Jauvin, CA
Steve Boily, CA
Raymond Fortin, CA
Claude Cliche, CA
Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA
Rémy Grondin, CA
Luc Thibaudeau, CA
Éric Brousseau, CA

Saint-Georges	Beauceville	Saint-Ephrem	Saint-Joseph	Sainte-Marie
(418) 228-8969	(418) 774-9833	(418) 484-5690	(418) 397-5217	(418) 387-3310

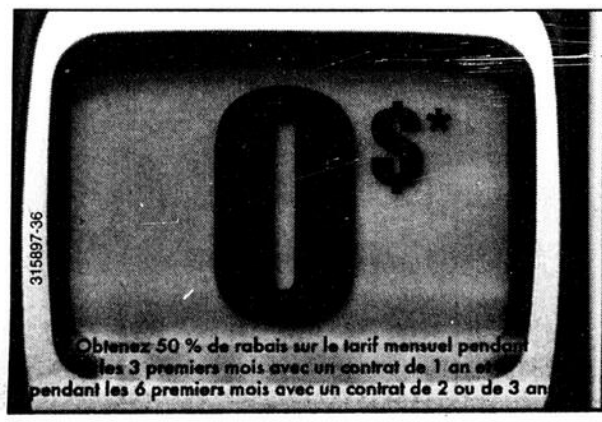
321752-22

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: **582-3317**
321629-22

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges enr.
(418) 228-3761
1-800-463-7646
cliqueveterinaire.qc.ca
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496
321755-22



315897-36

CELLULAIRE GRATUIT
ET LA PLUS BASSE MENSUALITÉ JAMAIS OFFERTE*
TELUS mobilité
NAPERT 387-7343
boul. Vachon, Sainte-Marie
*DÉTAILS EN MAGASINS

Petites annonces

MAISONS À VENDRE

A VENDRE duplex avec garage 3 chambres, 2s. bain, situé dans la 168e rue. Info 226-0436 si absent laissé message.

AUBERT GALLION 1065, 45e rue Nord maison 26x42 3 chambres, sous-sol semi fini, grand terrain, égout, puit, quartier paisible. 226-0692.

BEAUCEVILLE
secteur Est, endroit tranquile, près des écoles et de tous les services 3-chambres, plancher bois franc, sous-sol fini. Acheteur sérieux. 774-5695, 594-5851 jour sem.

BELLE MAISON
de qualité supérieur avec garage en paroisse arrière carrefour, très belle décoration int. 2s.bain avec bain tourbillon, 3-chambres, chauff. thermo-pompe, vue sur la ville, beau paysage ext. 227-8562.

CHALET A VENDRE 15 min de St-Georges, endroit rêvé pour la chasse 21,000$. Info 222-0215.

CHALET A VENDRE à St-Joseph, rénové avec tourelle vitrée, sur terrain 200'x100', piscine, garage, 3 saisons. Beau site. Inf. 397-4103.

CHALET A VENDRE très propre, meublé au complet, à St-Ludger au club chasse & pêche, end. tranquille, 11,000$ disc. Acheteur sérieux. Inf. Ginette 582-6717.

CHALET A VENDRE
situé au Lac Poulin St-Benoit Beauce, très propre, 2 chambres, belle plage et bien situé, semi-meublé, avec bateau et cabane à bateau pour personne intéressé seulement. Soir 227-1773.

CHALET au Lac Lessard St-René, prix à disc. Info 227-0830 ou paget 226-1573.

CHALET au Lac Raquette à vendre habitable à l'année, idéal pour 2 personnes, acheteur sérieux. Info 227-6341.

CONDO
grand 4-1/2pi., vue sur la ville, foyer au propane, piscine ext., luminaire/stores, plusieurs autres extra, libre immédiatement. Cell.:222-3038, rés.:594-8989.

DOMAINE A VENDRE grande bâtisse 2 lacs, terrain 700x2000 au 680 Route Kennedy Nord St-Côme Beauce-Sud, 250,000$. 418-685-2991 soir G.Duquet.

DUPLEX A VENDRE au 665-667 158e rue St-Georges Est, grandeur 32x52 endroit tranquille. Info 228-5762.

EN PAROISSE grande maison 206e-rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, sous-sol demi-fini, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

GRAND LAC LAMBTON chalet à vendre, 2 étages, habitable à l'année. Personne intéressée seulement. Inf. 418-486-2006.

JOLIE PETITE MAISON à St-Ludger construction 1988 gr. 16x40, devra être déménagé prix à discuter. Info 819-548-5253.

MAISON 2-étages secteur Ouest, 2090-2e ave St-Georges avec terrain, 4-chambres et 1s.bain au 2ième, cuisine-salon-s.lavage et s.manger en bas, sous-sol fini. 228-8581.

MAISON de 4 ans, 2km de la grande route, 42x30 3 chambres, combustion lente, bien isolée, terrain 125x365, espace jardin, serre et remise. St-Odilon. Soir 464-2072 Mélanie.

MAISON DE CAMPAGNE 2-étages, terrain 167x200, chemin asphalté, Ste-Aurélie, évaluation municipale 36,400$ prix négociable. 228-5608 dem. France.

MAISON DE CAMPAGNE à vendre à St-Ephrem grandeur de terrain 48,000 pi.ca. Info 484-5741.

MAISON EN RANGEE-CONDO très belle maison de ville sur 3-étages, foyer au salon, 2cc., 2s.de bain, sous-sol fini, grand patio, boisé, paysagé. 228-7326.

MAISON gr.28x40, endroit tranquille, construction 1994 avec garage 20x24, grand terrain 200x255, chauff.électr./bois, 492 rang chausse gros St-Simon-les-Mines, 72,000$. 774-2276.

MAISON près de l'hôpital St-Georges, 3cc même plancher, garage indép. 16x24, terrain 17,000pi.ca. aménagé, plusieurs rénovations (cuisine-toiture-patio 12x20) poss. revenu sous-sol, moins 100,000$. 227-4365

MAISON située 421-9e ave Beauceville, 4-côtés briques, 4-chambres, 2s.bain, pièces très éclairés, grand patio en fibre de verre. A voir 227-6739.

MAISON terrain commercial situé Boul.Lacroix, remise, maison débatie en pans de mur avec portes et chassis, le tout très bas prix. 1055-95e rue Est parc industriel. 228-8336.

MAISON
très grande maison, 7cc, 1ch. avec balcon, 3s bain, grand terrain, 10 min. St-Georges, prix en bas de l'évaluation. 227-8076.

ST-COME 3-chambres même plancher, sous-sol semi-fini(1ch.débarras, 1s.jeux)chauffage huile 2-ans d'usure, garage, abri d'auto, terrain cloturé idéal pour garde d'enfants, 55,000$. 685-2303.

``0$ COMMISSION! Vendez votre maison grace à www.clic-maison2000.com. le site Internet pour acheter ou vendre rapidement sans commission. Pourquoi Clicmaison 2000.com? Parce que nous, nous annoncons dans 134 journaux CHAQUE semaine!!! Parce que 73% des acheteurs magasinent leur futur propriéré sur Internet. Notre concept: 9 à 17 photos, texte descriptif complet, 1 pancarte et la garantie que vous vendez!!! A partir de seulement 149.95$ pour 6 mois. 514-990-CLIC, 514-990-2542 Engageons représentants.

À VISITER

BOISÉS DE L'OUEST

SAMEDI ET DIMANCHE DE 13H00 À 16H30



Venez vous renseigner sur les sous-traitants des Boisés de l'Ouest en visitant cette résidence au 1915, 46e Rue Nord, Ville de Saint-Georges.
Superbe décoration. Beaucoup d'idées pour vos projets futurs.

En collaboration :
- Construction Bruno Lessard
- Isolation Jacques & Frères
- C.C. Expert (instalation porte de garage)
- SS inc. Propane
- Luminaire Napert
- Trélidar
- Plomberie Poulin Lacroix
- Électricité Québec Nord Sud
- Béton St-Georges

330538-1

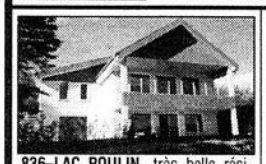
Gilles Poulin INC. — COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

330417-1



774-9234 — 226-6288

- Service Inter-agence
- Publicité sur Internet
- Reprise de Bail
- Pour vendre ou acheter, CONTACTEZ-MOI



836–LAC POULIN, très belle résidence sur le **bord du lac;** finie sur 2 étages; 4 ch., tout briques; terrain 82' en façade, 9,121 pi.ca. Vue superbe. **Possibilité de prendre échange** (maison, terrain, etc.)



802–PRIX RÉDUIT, St-Georges O., av. de la Chaudière, **belle résidence** 11/2 étage **avec logement loué $525./mois,** garage isolé et piscine creusée, grand terrain.



880–ST-GEORGES, près du Carrefour, **belle Québécoise d'environ 90 ans**; 5 chambres, garage de 20' x 37', terrain de 72,000 pi. ca.. Vue magnifique sur la rivière.

868–ST-GEORGES O., 47e rue Nord, **très beau cottage avec garage**, finition intérieure de luxe avec moulures, planchers bois et céramique, secteur recherché, une visite vous séduira.

877-TERRE: Beauceville Ouest, 24e av. **en ville**, 1 arpent x 12 arpents, en partie boisé.



866–N-DAME-DES-PINS; superbe résidence avec très belle vue, **salon en tour avec foyer**, air climatisé, garage avec terrasse, terrain d'env. 90,000 pi. ca. aménagé.



886–ST-GEORGES, 154e rue, **Condo. Super propre**; présentement loué $450./mois.



885–BEAUCEVILLE, très **beau cottage** rénové, armoires en bois, 3 chambres avec **garage commercial** de 36' x 40', grand terrain. À voir!



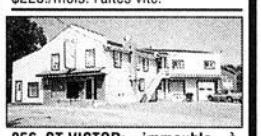
881–BEAUCEVILLE, Dév. Des Érables, superbe résidence spacieuse, toit cathédral, 3 ch., foyer, poêle à combustion, très beau terrain aménagé avec arbres fruitiers.



876–BEAUCEVILLE, très beaux jumelés tout brique sur 2 étages plus sous-sol, 3 ch. bon pour propriétaire occupant ou investisseur.



820–Beauceville, résidence propre, 4 chambres, garage, évaluation $42,500.00. **Prix réduit à $34,000.00** paiement de $225./mois. Faites vite.



856–ST-VICTOR; immeuble à revenus, commercial et résidentiel, centre du village. Bonne rentabilité.



796–ST-GEORGES OUEST, 7e Av., **Bloc de 4 logements**, toujours loués, très rentable.

887-ST-GEORGES: commerce de vente au détail en opération, très bien situé, idéal pour dame voulant être à son compte. **Bas prix, bon revenus.**

846–DÉPANNEUR AVEC STATION D'ESSENCE et revenus d'espaces commerciaux. Très intéressant.



RE/MAX
RE/MAX 1er CHOIX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Votre agent **YVES NOLET**
386-1227



ST-LOUIS DE GONZAGUE: Résidence 1 1/2, terrain 5000 p.c. Vendue meublée. **No 49**

330276-1



Daniel NADEAU
Agent immobilier affilié
226-7000
La Capitale — COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

330407



DN036 – Belle maison de campagne; au 219, 8e Rang Ouest, Saint-Odilon; intérieur soigné, 5 c.c., 2 s. de bain. ***Vue panoramique. Taxes peu élevées.***



DN041 – 4 logements, St-Éphrem; tous loués, bons revenus. ***Prix intéressant. Informez-vous!***



DN042 – *Nouveau!* Joli bungalow; tout de briques, près du Cégep avec 3 ch. pour étudiants loués au s.-s. assurant de bons revenus; beau terrain aménagé, piscine, patios. Secteur paisible. ***Investissement rentable à bon prix!***

Petit domaine à vendre

Vous cherchez un bel endroit tranquille? Excellente occasion pour vous de se faire un domaine de rêve!

Superbe terrain paysager d'une superficie de 106 775 pieds carrés, comprenant 2 remises, garage avec hangar à bois, serre, lac privé de 240' x 380', ruisseau, jeu de shuffleboard, 2 jeux de pétanque, grand jardin, arbres, arbres fruitiers, fleurs, puits de surface, fosse septique, certificat de localisation, borné.

Situé en ville, chemin privé au 262, 6e Avenue Nord, secteur Aubert-Gallion.

Taxes peu élevées. À voir! Prix très abordable = 89,000$.

329414-3

Tél.: 418-227-5115

330408-409-410-1

Le Permanent de Beauce inc.

Courtier immobilier agréé

bur.: 228-1991 — **www.lepermanent.com**



ADÈLE LEBLANC
COURTIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



NOUVEAU
7396-3 chambres
Salle de séjour
AVIS AUX BRICOLEUR!



NOUVEAU
7397-Secteur Carrefour
3 c.c. bois franc, **foyer**
Près d'un parc



NOUVEAU
7398-Secteur Aquarelles
5 chambres, véranda
Terrain clôturé de haies



PRESTIGE ET ÉLÉGANCE
7353-**Tout brique, foyer, spa**
3 chambres même niveau
avec **bois franc**
Grand terrain **paysager, rivière**



UN RÊVE
7381-Site enchanteur
Jolie propriété avec toit cathédrale
Terrain 138 x 200

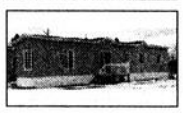
7386-**TERRAIN COMMERCIAL,** CENTRE-VILLE
7356-**TERRAIN 100 X 100** AVEC GARAGE



ST-VICTOR
7365-ferme laitière
Cabane à sucre, terre à bois
Sup. 395 acres



CHARMANTE
7340-**3 chambres et 1 bureau**
Parc à proximité
Endroit paisible



SECTEUR JERSEY MILLS
7363-**54 900$**
Toute **rénovée** 1999
Proprio pour le prix du loyer



ENDROIT PAISIBLE
7342-Résidence tout brique
3 chambres, **s-fam.** et **foyer**
Terrain de **53 766 pc**



SPACIEUSE
7319-**5 chambres**, 2 foyers
S-sol totalement aménagé
Faites une offre



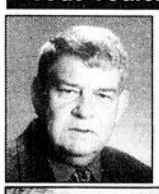
QUALITÉ SUPÉRIEURE
7331-**4 chambres, 2 salons**
Terrain paysager 106 x 127
Bureau annexé



ST-MARTIN
7389-Résidence **très spacieuse**
5 chambres, fenêtres **PVC**
Tout **brique, grand terrain**

7357-**ST-CÔME, GARAGE** POUVANT SERVIR D'ENTREPÔT
7368-**IMMEUBLE COMMERCIAL, BOULEVARD LACROIX**

Vous voulez vendre? Nous avons des acheteurs. 228-1991



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



4070-St-Prosper, superbe maison située secteur des 4 chemins, 3 ch. à c., grand terrain avec lac.



4058-Chalet habitable à l'année, situé en bordure de la rivière Veilleux, limite de St-Prosper, St-Louis, terrain 8 acres.

4081-St-Prosper, bâtisse commerciale située sur un grand terrain avec autre bâtisse entrepôt.

4064-Lac Joly, Ste-Aurélie, grand terrain de 5,5 acres avec accès au lac.

4080-Secteur Beauce, service de traiteur avec clientèle établie.

4077-Secteur Beauce, restaurant bar, brasserie bien située, bons revenus.

4074-Secteur Beauce, auberge située endroit de chasse et pêche propriétaire occupant.

4054-St-Georges, secteur St-Jean-de-la-Lande, bâtisse industrielle de 40 x 80.

4068-Secteur Beauce, restaurant bar avec salle de réception, établi depuis plusieurs années.



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



4953-ST-PROSPER; village petit bungalow tout rafraîchi, bcp d'armoires, 2 ch. à c., terrain aménagé. *Libre immédiatement.* **27 500$ négo.**

4944-ST-BENJAMIN; paroisse, **domaine de 4,5 acres** avec **lac privé**, garage, **chalet 4 saisons. Oasis de paix. PRIX REVISÉ.**

4945-ST-PROSPER; paroisse, **chalet d'été** de **style suisse** tout meublé, terrain aménagé. La rivière coule à vos pieds. **Féérique!**



4928-ST-GEORGES O.; ville, plain-pied de luxe avec **revenu au sous-sol**. Prix revisé pour vente rapide. **Fais ton offre!**

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES...

BEAUCE:
- **** Dépanneur avec ou sans résidence.*
- **** Service de traiteur avec clientèle établie.*
- **** Restaurant de qualité, clientèle fidèle.*
- **** Papeterie commerciale et scolaire, cadeaux.*
- **** Ferme cynégétique à louer avec clientèle fournie.*

ÉDIFICES À LOGEMENTS: St-Benjamin (2), St-Georges (1), St-Prosper (3), St-Zacharie (1).

TERRAINS prêts à construire: Ste-Aurélie village (85'x180'), Ste-Rose près du village (130'x200').

INFORME-TOI! **594-5290**

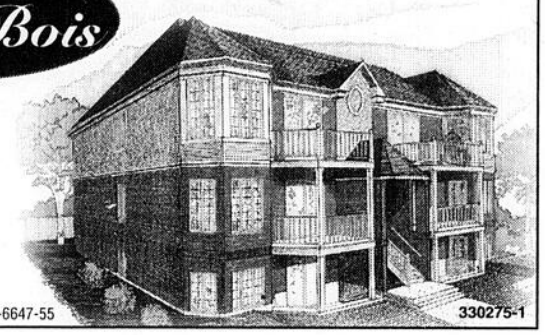
8420, boul. Lacroix St-Georges G5Y 2B5

CONDOMINIUMS
Des Hauts Bois

Tél.: 228-7729

Grands 5½
à partir de
73 000$
incluant TPS/TVQ

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN
RBQ 2549-6647-55



330275-1

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 330277

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • **228-7729** • **Cell.: 226-7849**



2171-CONDO; Secteur Carrefour, 1150 p.c., 3 c.c., foyer au salon, 2 stationnements, près de la piscine. *Être propriétaire à peu de frais.*



2167-A-Secteur Carrefour; Superbe bungalow, planchers bois et céramique, 3 c.c. ***Il ne reste qu'à déménager!***

Pourquoi payer pour un loyer?

2061-BUNGALOW; 2 c.c. + 1 bureau, garage, abri d'auto.



2172-BUNGALOW 5 c.c., 2 s. de bain, piscine hors-terre, secteur de jeune famille. ***Faites vite!***



2150-COTTAGE; 4 c.c. au même étage, grande cuisine, salle à manger indépendante.



2165-Secteur Carrefour; grand bungalow, 3 c.c. au même étage, 2 s. de bain, salle familiale, près d'un parc.

MAISON

St-Georges secteur Sittelles, 625-161e rue, unifamiliale, 3-chambres, 2s.bain complètes, s.lavage, sous-sol entièrement aménagé, foyer, boiseries, solarium 3-saisons, abri d'auto, chauffage bi-énergie...etc...227-0039, 225-1557.

IMMEUBLES À VENDRE

15 LOGEMENTS

(1)5-logis, (1)10-logis, très propre, très bon revenu rentable(non vendu séparément). Acheteur sérieux seulement. Directement du proprio, 425-565-575, 135e rue St-Georges. 227-4654.

A LA GUADELOUPE 3-logements rénovés, patio, grand garage, pierres de granit et briques, très bon revenu. Inf. 418-424-3187.

A VENDRE BATISSE commerciale 2 étages, 50x100, centre-ville, 118e rue, grand stat. Info paget 228-0151.

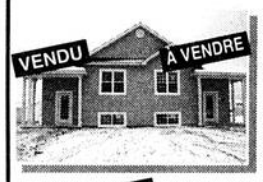
BLOC 2-LOGEMENTS situé au 2007 2e ave St-Georges Ouest, près de l'église, (1)4-1/2 et (2)3-1/2 65,000$ à disc. Info 228-4608.

BLOC 3-LOGEMENTS briques, très grand terrain (possibilité de construire un autre bloc), très propre, à Beauceville, personne sérieuse seulement. 774-5541.

MAISON A REVENU secteur boisé end. tranquille, à 2 min de la ville au 2555, 10e rue Ouest. 227-3215.

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
2900, 120e Rue Est, St-Georges RBQ: 1463 0586 22
228-8304

Quelques-uns de nos modèles









MAISONS À VISITER

VISITE SUR RENDEZ-VOUS
(accès par la route du Burger King et la 120e Rue)

11740, 26e Avenue

328024-6



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

330369



Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!



1033-SECTEUR CARREFOUR; Résidence avec 3 ch. à c. sur le même plancher, 2 garages, grand terrain.



1029-CONSTRUCTION RÉCENTE GARANTIE; très belle décoration intérieure, boiserie, bois franc, garage, super belle vue, près du CIMIC et Polyvalente.



1025-SECTEUR EST; belle résidence 4 ch. à c., foyer, grand terrain avec arbres matures, rue sans issue, secteur tranquille.



1013-FERMETTE; style Ranch, résidence avec très belle décoration, garage double, grange-écurie avec 8 stalles pour chevaux, tout équipé, 85 arpents de terrain.



1031-SECTEUR SARTIGAN; Résidence avec garage, 3 ch. à coucher, chauffage bois et électrique, super de beau grand terrain.



1027-CONDO, 155e Rue; intérieur très luxueux, armoires thermo-plastique, très belle salle de bain, 3 c. à c., sous-sol fini, plancher céramique et bois franc.

1040-ÉPICERIE-BOUCHERIE; la seule située dans le village, bâtisse récente avec grand logement. Idéal pour couple qui veut être autonome. • **1032–SECTEUR EST;** 10 logements, pour investissement intéressant. Idéal pour premier achat! • **PLUSIEURS BÂTISSES** industrielles et **TERRAINS** industriels à vendre.



Rébecca Racine
418-653-0488

329615



Résidence exceptionnelle

SAINT-HONORÉ. Intérieur chaleureux, 2 foyers, 5 ch, à l'étage, garage, piscine hors-terre, terrain de plus de 27,000 pc. Plusieurs rénovations effectuées. Idéal professionnel, proprio occupant.

Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé

NOUVELLE SUCCURSALE AVEC VITRINE CHEZ IGA EXTRA

Faut vendre, on déménage



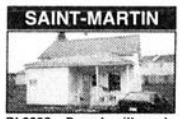
LJFM0035 - ST-MARTIN; Belle résidence; entièrement rénovée, 4 c.c., abri d'auto, beau grand terrain fermé de haies de cèdres, aussi belle pergola. À 10 min. de St-Georges. Très belle décoration. *Tél.: 225-3995*

Endroit de rêve



LC00155 - LAC FORTIN; Maison (chalet) habitable à l'année, au bord du lac avec une vue panoramique exceptionnelle, intérieur chaleureux avec foyer. *FAUT VOIR! Tél.: 225-3995*

SAINT-MARTIN



RL0006 - Dans le village de St-Martin; Maison 1-1/2 étage. Idéal comme première maison. **Pour aussi peu que 25,000$.** *Tél.: 225-3995*

SAINT-GEORGES



PB00158 - Belle grande résidence 2 étages, dans un décor chaleureux, escalier en chêne, poutres en chêne, 3 ch. c., 2 s.b., belle décoration, terrain paysager. *Tél.: 225-3995*

SAINT-GÉDÉON



JGT17903 - Maison 1-1/2 étage, très très propre, 3 c.c., près d'une école, grande remise. **Prix: 48,500$. FAITES VITE!** *Tél.: 225-3995*

Grande résidence



119512 - ST-GEORGES; 6 c.c., 3 s. de bain, sur terrain intime de 160 x 100, dans une rue sans issue. ***À prix abordable!*** **Tél.: 227-1082**

IMMENSE TERRAIN



TER204 - EN PAROISSE; Terrain de 400 x 1700 appr. (5.2 hectares). Pour la tranquillité assurée, au bout de la 204e Rue. **Tél.: 227-1082**

PRIX REVISÉ



201596 - Secteur Aquarelle; 4 c.c., salle familiale, abri d'auto, quai d'interblocs. *74,900$* **- Tél.: 227-1082**

FAUT VOIR!



173588 - 3 c.c., bois franc, const. 1997, finition intérieure de belle qualité. **Tél.: 227-1082**

Secteur Sartigan



702LG - ULTRA MODERNE; 3 c.c., très ensoleillée, salle familiale, abri d'auto. **Faites une offre!** *Tél.: 227-1082*

Faut vendre, on déménage



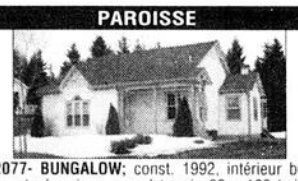
MM000127 - ST-GEORGES; Belle résidence tout en briques, avec 3 c.c., très propre, avec terrain demandant peu d'entretien. Une visite vous convaincra! **VENEZ LA VISITER.** *Tél.: 225-3995*

MAISON DE CAMPAGNE



203107 - 1-1/2 étage, 3 c.c., chauffage au bois, secteur boisé et isolé. **34,900$** *Tél.: 227-1082*

PAROISSE



132077- BUNGALOW; const. 1992, intérieur bois franc et céramique, grand terrain 98 x 163 boisé. Taxes peu élevées. *Tél.: 227-1082*

À PETIT PRIX!



369520 - RÉSIDENCE; 1-1/2 étage, 3 c.c., chauffage au bois + garage, sur grand terrain de 18,976 pieds car. *43,900$.* **Tél.: 227-1082**

NOUVEAU!



2611194 - PAROISSE ST-GEORGES; très belle résidence de 3 c.c., avec haute qualité de construction, aménagement paysager, salle familiale, garage, terrain intime, taxes peu élevées. **Tél.: 227-1082**

GARAGE DOUBLE



208000 - BUNGALOW; 3 c.c., 2 s. de bain, avec possibilité de 45,000 p.c. en terrain. Beaucoup d'inclus. **Tél.: 227-1082**

TRANS-ACTION
CHAUDIÈRE-APPALACHES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

330368-70-71

"Jusqu'à 12 photos de votre résidence sur le site: www.trans-action.qc.ca"

- Plus de 500 agents
- 63 bureaux au Québec
- Reprise de bail (sous certaines conditions)
- Chambre Immobilière du Québec (site internet)
- Important site internet...



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082 226-1936



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995 227-5392



Visez l'efficacité avec "TRANS-ACTION"
Patrick RANCOURT
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-4331

COTTAGE AUTRICHIEN



AL209098 - 3 ch. (Lac Fortin), foyer en pierres, grand terrain (accès au lac), garage double. **Tél.: 227-4331**

NOUVEAU!



MP208403 - GRANDE RÉSIDENCE; 52' x 26', 3 ch., foyer au salon, piscine creusée, terrain intime. **Tél.: 227-4331**

Venez la visiter!



RL207554 - RÉSIDENCE DE 4 ANS; avec garage et abri d'auto, belle vue sur la ville, terrain de plus de 16,000 pi. car. ***Faites avec goût! LIBRE IMMÉDIATEMENT! Tél.: 227-4331***

BEAUCEVILLE



LD206174 - 4 ch., avec poss. de 5, belles rénov. au cours des dernières années, 2 s. de bain, patio, garage. ***Prix intéressant!*** **Tél.: 227-4331**

Libre immédiatement



SL200423 - TRÈS BIEN SITUÉE; bordé de haies, secteur tranquille, très belle qualité de construction. **Tél.: 227-4331**

87,000$



MB204062 - Investissez à La Guadeloupe: 5 log. de 4-1/2 et 5-1/2, rénové en 96, endroit tranquille; belle vue. Les taux sont bas etle prix aussi **Tél.: 227-4331**

Saint-Georges



BT205411 - Résidence avec ajout et belles rénovations sur un grand terrain en partie boisé, bordé à la rivière, garage. ***Il faut voir!*** **Tél.: 227-4331**

NOUVEAU!



MP206480 - 4 CHAMBRES; très bien entretenue avec plusieurs rénovations. Plusieurs inclus. **Tél.: 227-4331**

62,000$



AB8588 - ST-ZACHARIE; 4 ch., 2 sal. de bain, grand terrain. Habitable immédiatement. **Tél.: 227-4331**

Vous l'aimerez!



DL4597- Résidence récente, 3 ch., 2 s. de bain. Belle vue sur la vallée. **Tél.: 227-4331**

À VENDRE!



MP2226 - Belle qualité de logement, 4 chambres, 2 s. de bain / Logement jumelé séparé. **Tél.: 227-4331**

TERRAIN EN VILLE, 55,068 pi. car. 20,000$. Tél.: 227-4331

PRIX REVISÉ



ML200200 - Grande résidence; sur grand terrain, garage, partie récente. **Tél.: 227-4331**

Endroit pittoresque!



RP2878 - Située dans un nouveau développement; bonne qualité de constructioin. Aussi plusieurs TERRAINS VARIÉS. Très bon prix! *Tél.: 227-4331*

VOUS DÉSIREZ AVOIR VOTRE COMMERCE? CONTACTEZ-MOI! Tél.: 227-4331

Vous aimez la nature



MB200372 - Propriété avec de multiples avantages, offrant plusieurs possibilités. Grand terrain avec garage chauffé. ***Vendeur motivé.*** **Tél.: 227-4331**

ACHETEZ ou VENDEZ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE 2 JUILLET 2002 1000$00

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges

330413-4-5



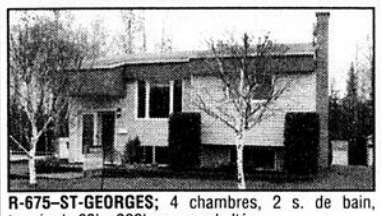
RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161



R-675–ST-GEORGES; 4 chambres, 2 s. de bain, terrain de 63' x 208', cour asphaltée.



R-655–SAINT-GEORGES; CONDO, 2 chambres, avec garage. Libre 1er juillet.

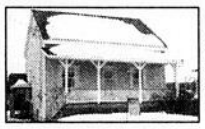


R-677–ST-ÉPHREM; Construction 2000, 2 chambres, terrain 73' x 129'. *Contactez-moi!*

DIVERS: Beau choix de TERRAINS pour bloc à logements et pour développement résidentiel, dans la ville.



R-663–CONDO FAUBOURG DES CHAMPS; Trois grandeurs, piscine, garage, possibilité de foyer au gaz naturel. **Au 3635, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges.** ***Contactez-moi pour une visite rapide!***



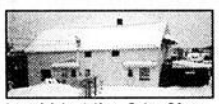
R-672–Jolie résidence; complètement rénovée. Intérieur chaleureux; très grand patio. St-Martin. Au prix de l'évaluation.



L-637–6 logements neufs; grands 4-1/2 pièces, plancher flottant, entrées indépendantes. Se paie complètement seul. Très bel investissement.



R-574–IMPECCABLE 1-1/2 étage, complètement rénové; garage; 2 entrées asphaltées. Rte Fraser, Beauceville. ***59,000$***



R-670–Habitez cette résidence pour moins de 100$/mois (revenus de 2 loyers); terrain de 141,000 p.c. borné à la rivière. Saint-Côme.

AUSSI: • JUMELÉS NEUFS • GARAGES • TERRES...



R-674–Secteur Aubert-Gallion, 41e Rue; Grande maison, 4 c.c., 2 s.b., grand terrain avec garage 26 x 34, 2 étages, près de tous les services. ***Venez nous faire une offre! Pour une visite, appelez-moi: 225-7286, 774-3161.***



R-678–Secteur St-Jean-de-la-Lande; bonne maison propre, beaucoup de rénovations ont été faites, 3 c.c., 2 s.b., un beau terrain avec arbres. (Pas de problème d'eau et d'égouts fournis par la municipalité). Endroit paisible.



R-691–Secteur Rang 3, St-Zacharie; terrain de 111,000 p.c., 4 c.c., 1 s.b., plusieurs garage, remise, serres (2), voisin éloigné. Idéal pour garder chiens, chevaux... ***Pour une visite: 225-7286, 774-3161. LIBRE EN 15 JOURS.***

AUTOS À VENDRE

1977 JEEP
Cherokee 2p. en restauration + 2-autres pour pièces investi 3000$ laissé à 1500$ et Pick-Up Jeep-1977 4x4. 593-3807.

1994 EAGLE SUMMIT ES vert 4 cyl., 1.5 litres, manuel, 5 vit., 145,000km, 1 seul proprio, 4500$ négo. Info 227-8687, 222-2039.

1998 DODGE STRATUS
4p., 4 cyl., autom., tout équipé, 48,000km, peinture originale, comme neuf, 10,500$. Info 227-9000, 226-6663.

1998 TOYOTA Camry LE garantie prolongée 160,000km, 4cyl., autom., 81,000km, 16000$. Info 594-5716.

3-AUTOS Mitsubishi Eclypse 1990 manuelle, propre, 4-pneus neufs, très bon état; Dodge Néon 1996, autom., propre, 4-pneus neufs, méc. A-1; Lincoln Towncar 1991 super propre, auto de collection. 774-5239.

A QUI LA CHANCE Chrysler Cirrus LX, 1999, 40,000km, cause fin de location, 1 seul proprio, couleur champagne; frigidaire 24" large, 60" haut. Après 16h00 228-1682.

A VOIR SUNFIRE 1997 5 vit., 80,000km, encore sur garantie prolongée, bien équipé, très propre, 9995$. Info 226-0646.

ACURA INTÉGRA LS 4p., tout équipé, 8000$. Info 228-8842.

AEROSTAR 1988 échappement, démarreur et syst. allumage électronqiue neufs, 8 roues, 4 pneus hiver. 484-5308 soir, fin sem.

ATTENTION Chasseur/pecheur. Pick-Up 4x4 autom., king cab avec cab, méc. bon état et roulotte de chasse toute équipée. Info 227-7555.

AUBAINES Plymouth Sundance 1991 2p., très propre, moteur 2.0L, autom., exc. cond.; Pontiac Lemans 1991 2p., man., 133,000km, bon prix. 228-4064, 226-8249.

AUTO ANTIQUE Pontiac 1966 2 portes poteaux, original à 80% prix spécial. Info cell. 225-4062 ou 459-3711.

AUTOS NOUS PAYONS TPS Hyundai 2002, campeur-motorisé GMC-1979; Ford-Escort 1998; Firefly-1997; Sunfire-1995; Néon-1995; Tercel 1992-1994; Sentra-1993; Colt-1994; Jeep-4x4, panel, Pick-Up...etc....Auto B.Genest 228-8336, 1055-95e Rue Est parc industriel.

CADILLAC Fleetwood 1988, moteur refait en neuf 4.5, très propre, bonne cond., prix à disc. Prendrait tracteur ou Pick-Up en échange. 582-3117, 582-3538.

CAMARO 1984 750$, besoin de réparation. Recherche Camaro, Trans-Am ou Firebird, bon état. Après 18h00 774-2135.

CAMARO Z28 1978 bleu int.noir, 350pc, 350hp, 4000km, gear-373, int.refait, poignée-console-tapis...etc...impeccable sous le capot, peinture neuve + chrome, faut voir 7000$. 227-9335, 225-5581.

CAMPEUR GMC 1979, finition cuir, salon-cuisinette, mécanique A-1, prêt à partir, 2200$. Inf. 774-6837.

CAVALIER Z24 2001 man., très propre, 18,300km, a/c, toit électrique, roues-pneus hiver, garantie transférable, 16,500$ négo. Sébastien soir 774-9591.

CHAMBRE milieu rural Beauceville, libre 1er juin, entrée personnelle, téléphone, vidéo, micro-ondes, s. bain privée, 60$/sem. Rés. 774-3504 ou bur. 774-3304 poste 2550.

CHEVROLET MALIBU 1998 V6 3.1, a/c, tout équipé, 85,000km, 10,500$. Info 588-6131.

CHEVROLET Malibu LS 1997, 4p., 72,000km, tout équipé; aussi pneus neufs toutes grandeurs, pose et balancement électronique. 588-5479

CHEVROLET Pick-Up 4x4 1987, 1/2-tonne autom., 112,000km, refait à neuf; Pick-Up 4x4 1984 3/4-tonne, 6.2-diésel avec gratte à neige 3-positions Fisher; Honda-Civic-DX 1990, refait à neuf; Suzuki-Quad-Racer refait au complet au prix des des factures; trailer pr auto; boite fibre pour Pick-Up GMC S-15/S-10 6'. 227-8626, 228-9262, cell.226-8345 Jacques.

CHEVROLET TRACKER 1999, 4x4, tout équipé, 10,900$. Inf. 774-6299.

CHRYSLER 300M 1999 tout équipé autom., 4 portes, cuir avec pneus neufs, jamais sortie l'hiver. Info 228-0151 paget.

CHRYSLER CONDORDE 1995, aussi à vendre aquarium. Info 588-6735.

CHRYSLER FIFTH AVENUE 88 blanc, 4 portes, 135,000km, peinture neuve, 900$. Info 774-9389.

CHRYSLER FIFTHAVENUE 1985, pour les pièces, mécanique en bon état, 300$. Inf. 582-3072 ou 225-7280.

CHRYSLER NEW YORKER 1986. Info 228-4772.

CIVIC-1992 man., 4p., 3500$; Cadillac-Eldorado-1985 950$; Continental-1965 4p. 950$; Toyota-Corolla 1988 man.4p., 950$; trailer double pour motoneige avec attache 8x10-1000$; Toyota-Tercel-DX 1995 autom.a/c 115,000km., 6800$. 594-5017, 222-1361 entre 19h00-21h00.

COLLECTIONNEUR Grand Prix 86 55,000km, comme neuf, 4500$ + 2 motoneiges Bombardier 1963, 1969 comme neuf. 588-6352.

COLT 200GT 1991, 132,000km, autom., noir, démarreur, vitres teintées, non-fumeur, beaucoup de pièces neuves, entretien très sévère, peinture neuve. 227-2785.

CORSICA 1991 4 cyl., super propre, très économique, bien chaussé, à voir. Inf. 228-0285.

CUTLASS SUPREME 1992 méc. A-1, pneus été et hiver, 1600$. Info 222-4672.

DODGE AVENGER-ES 1997, noir, 45,000km, tout équipé, intérieur en cuir noir, mécanique-A-1, 2.5L, 24-valves, très économique, femme proprio. 227-7877.

DODGE NÉON 1996 123,000km, toit ouvrant, rég. vit., 2p., autom., coul. rouge, 5000$. Info 228-6251.

DODGE NEON 2000 a/c, gris argent, comme neuf 9500$; Hyundai Sonata 2000 tout équipé, rouge bourgogne, moteur V6 24-valves, 13,900$. 228-2160, cell.225-4796.

DODGE SHADOW 1991 4p., freins neufs, pneus été neufs, très bon état, 1200$. Info après 18h00 228-3331.

DODGE STEALTH 1991 V6, man., 160hp, 61,500km, jamais vu l'hiver, 10,500$. Info Stéphane 226-0564.

FIFTHWEEL 1994 Terry 26.5', super propre. 15,200$ négo. Inf.: 228-1485

FIREFLY 1991, super super propre, manuel, 135,000km, faut voir. Inf. 228-0285.

FORD CONTOUR 1995 LX V6 autom., 100,000km, méc. A-1, 4500$ négo. Info 484-2985.

FORD MUSTANG 1995, 5L, manuelle, verte forêt, toute équipée. Inf. 597-3129.

FORD TAURUS 1990 V6 3 litres, 170,000knm, très propre, 1700$. Info 227-7543.

FORD TAURUS 2000 4p., autom., tout équipé, a/c, vitres, portes et valise électr., 4 pneus été/hiver, démarreur distance. 35,000km. 13,500$. 222-0408

FORD TEMPO 1990 4p., démarreur 143,000km, radio am/fm cass., très propre, 875$. 228-6718, cell. 225-3231.

FORD TEMPO 1994, a/c, 106,000km, gris. Info 227-4393.

FORD THUNDERBIRD 1991, blanc, bon état, moteur refait, 3500$. Info 228-2015 entre 9h00 et 16h00 Johanne.

GMC SIERRA 1500 SLE 1999, 68,000km, 2 tons., 3p., très propre, 1 proprio, 23,900$. Info 228-0214 jour, 227-4144 soir.

GOLF 1996 turbo diésel, vert, 130,000km; Hyundai 2000 Elantra full, 50,000km; Dodge Caravan 1996 35,000km; Scooter 50cc Yamaha 600$. 227-0748.

HONDA ACCORD EX 1996, coul. noire, 4p., autom., pneus Michelin 185-65-15 5000km, méc. A-1, 1 proprio, à voir. Inf. 228-8207.

HONDA CIVIC CX hatchback 1996, noir, 5 vit., 105,000km, parfaite cond., 7800$. Info 227-6255.

HONDA CIVIC DX/HB 1998, 96,000km, 5 vit., gris int. spécial, CD Pioneer, roue d'hiver, 9500$ négo. Après 17h00 Eric 267-4114.

HONDA CIVIC SI 1996 152,000km, parfaite condition, avec plusieurs extra 10,800$ négo. Info 685-3249.

HONDA CIVIC SI 1999 rouge, man., coupé sport, 80,000km, balance garantie Honda exc. cond. 459-3947.

HONDA CRV 1999 EX tout équipé, autom., 72,000km, mags, 18900$. Inf. 226-0304

HYUNDAI ACCENT 1996 4p., coul. vert, 100,000km, air, autom., 5900$ négo. Reno 774-6282.

HYUNDAI ACCNET 1998 2p., man., 81,000km, très propre, 6600$. Info 588-6131.

HYUNDAI ELANTRA 1992 bleu, man., 4p., 180,000km, 2600$. Info soir 685-3192.

HYUNDAI SCOOPE 1991 man., 140,0000km, vitres, miroirs, valise électr., beaucoup pièces neuves, démarreur à dist., toit ouvrant, 1300$. 226-4263 soir.

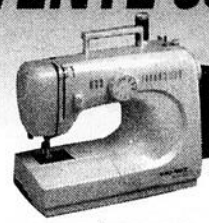
HYUNDAI TIBURON 1998, tout équipé, gris 50,000km, 5 vit., a/c, toit ouvrant électr. Soir 427-4530.

INTREPID ES 1998 cuir, or, CD, tout équipé, 35,000-milles, 3.2-litres, 12,995$; Silverado-LS 2500, 1999, 3p., rouge, tout équipé, 4x4, 6.0-litres, 24,495$. 685-2669.

JEEP YJ 1988, 153,000 km, manuel, 4.2 litres, super propre. 6300$ négo. Inf.: 228-1485

VENTE 35e ANNIVERSAIRE
EURO-PRO

330593-1



Rég.: 369$ 249.00

MACHINE À COUDRE modèle 385
• 21 fonctions de points
• Boutonnière automatique
• Points utilisation décoratif

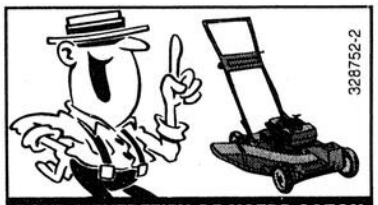


ASPIRATEUR MODÈLE EP055
• Moteur puissant 10 amp.
• Corde automatique

Rég.: 129,95$ 99.00

Nous réparons toutes marques de machines à coudre et balayeuse

CENTRE DE COUTURE PERRON INC.
559, 90e Rue St-Georges Place 90 228-3942



328752-2

POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE GAZON
• Taille du gazon
• Ramasser le foin
• Balayage de trottoir
• Coupure de bordure



Marco Veilleux
Le soir au 594-1300



Courtier Pro
Ls-Nazaire Poulin
Courtier immobilier
agréé – 228-7005
JEAN-CLAUDE LEBLOND
228-5314
330546
Confiez-moi votre propriété, je vends!



1120–Plein pied de 4 c.c. avec 2 s.b., sous-sol aménagé, piscine hors-terre. *Un bijou de maison!*



1080–Magnifique maison Canadienne, très bien entretenue, sur terrain de 33,000 p.c. en ville; beaucoup d'extras. *Une visite vous convaincra!*

1130–Immeuble à revenus; constr. récente. Bon placement pour jeunes investisseurs.

À VENDRE
REPRISE DE FINANCE



Maison située au 1540, 42e rue Nord, St-Georges Ouest, avec terrain 100 x 125.

CAISSE POP. DESJARDINS DE ST-GEORGES

GUYDA DEBLOIS:
226-0166 - 222-1441

330545-1



Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
22 années d'expérience
Tél. et fax: **227-8222**
SERVICE INTER-AGENCE

330416

- *Publicité Internet*
- *Inter-agence*
- *À l'achat d'une résidence, j'assume le bail sous certaines conditions*



468-ARRIÈRE CARREFOUR; ***Elle est complète et tout au soleil!*** Grandes pièces, piscine creusée. ***Vous serez agréablement surpris! FAITES OFFRE!***



461-Très belle RÉSIDENCE; 1-1/2 étage, rue Seigneurie, St-Georges Ouest, 4 ch., plancher bois franc, foyer...



472-LIBRE 1er JUILLET; Vous l'aimerez! Chaleureuse, près services, hôpital, belle intimité, très éclairée, abri d'auto, terrain paysager.



297-Près de tout: cégep, tennis, terrain jeux, garderie, bureau avec possibilité logement pour grands-parents, entrée privée. État neuf. Beaucoup d'extras. ***Possibilité d'échange!***

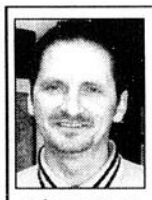


470-Arrière Carrefour; Vue splendide, planchers bois et céramique, entrée cave ext. ***Faites vite!***



474-Arrière Carrefour; beau jumelé. Prix 69,500$. 5% comptant, versements 367$/mois. Libre rapidement.

GARAGE MÉCANIQUE rénové, plancher chauffant, haut volume gaz, rés.. Resto très achalandé.



LES COUVRE-PLANCHERS
MICHEL DEBLOIS
760, Rte du Golf (90e Rue)
Saint-Georges, Beauce (Québec)
G5Y 3L2
(L'expert en plancher)

Décoration
Meubles antiques
Moulures décoratives
Manteaux de foyer

Tél.: 418-226-4766
Rés.: 418-228-0560

Pour trouver PLANCHER à son pied BOIS FLOTTANT

328234-2

TAPIS - CÉRAMIQUE - PRÉLART - STORES - BOIS FRANC

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.



Isolation

Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette

Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison.
Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.



Mousse: cellulose – uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ. 946
• Saint-Georges: **228-1537** • Saint-Prosper: **594-8556**

327375-4

licence 1940-6142-96

À VENDRE: BÂTISSE COMMERCIALE DANS LE PARC INDUSTRIEL DE ST-CÔME LINIÈRE



Au 190, rue du Parc Industriel, construite en 1994, 60 X 100 X 16 pieds, terrain: 230 pieds X 225 pieds, chauffage au propane, entrée électrique: 220/550 V, 2 portes de garage 14 pieds, bureau - salle d'employés.

Inf.: Gabriel Giguère (418) 685-3278
Anny Poulin (418) 685-2630, 685-2532

325205-12

À VENDRE



Maison 68x22 pi., terrain 11 130 pi. ca., située au 354, av. des Saules à St-Benjamin au centre du village, près des services, extérieur en déclin aluminium, 3 s. de bains, sous-sol semi-fini, garage chauffé et porte élec., plancher en érable, échangeur d'air, 2 entrées élec. Possibilité de revenu par un 2e logment. Plusieurs améliorations récentes.

Inf.: 418-594-5827
fernandebolduc@hotmail.com

330077-2

PRIX 86,000$



Maison familiale à Saint-Martin, 36,834 p², 2 étages, 5 ch. à c., piscine hors-terre, jeux modulaires extérieurs. Aménagement paysager avec plan d'eau. En bas de l'évaluation. à 20 minutes du centre ville de St-Georges. Transfert directduproprio.com. Code d'accès com 5877. Voir nouvelles photos.

Inf. soir: 382-3634

328386-5

RÉSIDENCE ST-CÔME

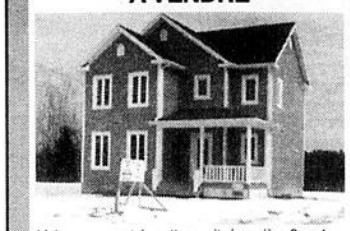


Bord de rivière, 10 pièces, 26 x 48, 2 étages, 1 garage, 1 grande remise attachée, grande galerie, terrain 75' x 175', 5 chambres à coucher, sous-sol non fini.

Inf. St-Côme: 685-3634
St-Georges: 228-3916

330599-1

À VENDRE

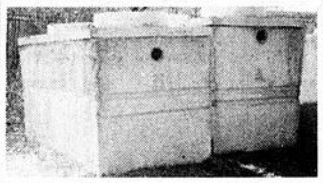


Maison neuve style cottage, située arrière Carrefour au 8107, 10e av. St-Georges.

LES CONSTRUCTIONS DONALD VACHON INC.
228-0467

330498-1

FOSSE SEPTIQUE À VENDRE



Tuyaux de béton, piliers de ciment et "Deck Block" pour patio, tuiles de parterre.

Inf.:
Les Entreprises R. Drouin Ltée
890, 95e rue, St-Georges Est
228-2297

330268-1

À ST-ÉPHREM



Place commercial avec 2 logements 21/2 à vendre ou à louer avec un grand stationnement asphalté, ancien commerce de Florian Roy Automobile situé sur la route 108.

Tél.: (418) 484-2850

330581-1

BEAU SITE CONDOMINIUMS
À VENDRE À PARTIR DE 105$/SEMAINE



5 1/2 de luxe

118e Rue, 25e Av., St-Georges. Garage intérieur, patio, parc, près de tous les services. Réservez construction en cours.

225-1031
228-6311

328513-5

PRÈS DU CARREFOUR



Située au 9090, 8e av., maison 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer à l'huile, piscine 24 pieds chauffée, terrain aménagé.

Inf. bureau: 228-6604
rés.: 228-7024

330061-2

JEEP CJ7 1979 bleu bon état, 156,000km, moteur V8 304, manuel, pneu Super Swamper 36", winch, prix 2200$. 382-5255.

JEEP GRAND CHEROKEE

Laredo 1998, tout équipé, gris métalique, déflecteur, 18,300$ négo. 227-7215, 222-1999.

JEEP SUZUKI SIDEKICK Sport 1997 4x4 1.8 litres, propre, 115,000km (route). Info 594-5384.

JETTA 1992 1.6 litres diésel, 4 portes, propre. Info 228-4900, 774-0079.

JETTA TDI GLS 2000 autom., 60,000km, bleu tout équipé, 21,000km. Info 227-3767.

MAZDA PRÉCIDIA MX3, 1993 bleu, V6 autom., démarreur, 120,000km, rég.vit., toit ouvrant électr. 6000$ + pneus hiver 1 hiver d'usure 250$. 774-1914.

MAZDA PRECIDIA

V6 1993, 99,500km, autom., toit électr., démarreur 2-sets de roues, tout équipé, plusieurs pièces changés, femme proprio, antirouille chaque année, 7500$-négo. 685-2901.

MAZDA PROTÉGÉ 2000 autom., a/c, toit ouvrant électr., aileron, lecteur CD, 27,000km 15,000$. 227-8040.

MERCURY COUGAR

1999 gris 80,000km, autom., tout équipé, a/c, toit ouvrant, 4-pneus neufs été, très très propre, 14,500$ négo. 597-3307.

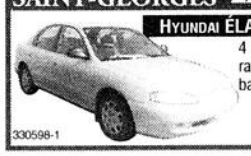
MERCURY TOPAZ 1989 très propre, 4p., moteur 2 litres, autom., 48,000km, femme proprio, prix à disc. Info 228-4064, 226-8249.

MOTORISÉ Apalache 1980 24' moteur 350 GMC a/c, en bonne condition. Info 227-0474.

NÉON 1996 noir, A-1, man., modifié, 115,000km, 8 pneus 4195$ négo; bumber avant-arrière Sunfire GT 98 rouge, 300$. 222-4133.

HYUNDAI SAINT-GEORGES 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce **228-8814**

HYUNDAI ÉLANTRA 1998



4 portes, manuel, radio AM/FM, CD, bal. de garantie

50$/sem.

330598-1

NÉON 1996 noir, modifié, 4200$, Civic-SI 89 t.modifié 2700$, Fiero-GT 85 2700$; Golf-GTI 86 1600$, 4-pneus sur roues 14" 5-nuts 250$. 222-4133.

NISSAN PATHFENDER

4X4, 2 portes, 220,000km, démarreur, pas de rouille, lecteur CD, bonne condition, 2600$. Inf. 485-6336.

PICK UP Chevrolet 1/2t., 6.2L diésel, 1985; tracteur M.F. 165, 1973; chargeuse à bois 14', très propre, presque neuve. 485-6632.

PICK-UP Chevrolet 1989 6.2 diésel, 4x4 parfaite cond. Info 774-6825, 225-3396.

PICK-UP Ford F150 4x4, 1998, flare side moteur V6 80,000km, très bonne cond., 16,000$. Info après 18h00 685-2505.

PICK-UP Ford Ranger 1988 4x4 autom., king-cab, boite fibre de verre, beaucoup de pièces neuves, 192,000km, parfaite cond. 6500$. 228-1099.

PICK-UP Ford Ranger 1988 autom., king cab; accordéon Honer 3 rangées 600$ disc. 227-0719.

PICK-UP GMC S15 4x4, king cab, 1986, 130,000km; pieux de cèdre pour cloture. Info 588-6449.

PICK-UP

Ford Ranger XL king cab 1994, 108,000km, très propre, 1 seul proprio, 7200$ négo. Info 484-2346.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshild», pneus 12-13-14-15-et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PONTIAC Firebird 1985 jamais sortir l'hiver; Buick LeSabre 1990, Cadillac de ville 1985. méc. A-1; bijoux or-argent: bracelet-bague-chaine-breloque...très bon prix; pneus 14»/15». 227-6738.

PONTIAC GRAND AM SE 1999 21,000km, blanc, aileron arrière, full, autom., 4 portes, très propre, femme proprio, 11,000$. 228-2180, cell.625-0624.

PONTIAC GRAND PRIX 1988 avec pneus été et hiver, aussi transmission et plusieurs usagées en surplus 1000$. Info 594-8408

PONTIAC PARISIENNE 1983 moteur 305 bon pour la route à été utilisé tout l'hiver, 500$. 418-338-0688 après 17h00 ou laissé message.

PONTIAC SUNBIRD 1988, automatique, bonne condition, propre, 155,000km, 1200$. Inf. 227-5268.

SCOOPE 1991

automatique, toit ouvrant, vitres élect., moteur neuf, beaucoup de pièces neuves. Inf. 226-3799.

SEBRING décapotable 1997 GXI 4 cyl., tout équipé, noir, int. cuir beige, 36,000 milles, 15,500$. Info 227-8760.

SPÉCIAL Ford Escort 1999 4p., autom., a/c; Spirit 1991; Sprint 1990; Tempo 1993. Auto vérifié 685-3757.

SUZUKI SIDEKICK 1997 4x4 man., vitres teintées, blanc, anti-démarreur, 54,000km, très très propre. Info 382-3639.

SUZUKI SIDEKICK

1989 4x4, bon état, man., rég., vitres électr., 2p., blanc, 176,000km, 2300$ négo. 227-2864.

SUZUKI SWIFT

1991 138,000km, 2p.,man., grise, 1000$ négo, idéal pour étudiant. 227-9831.

SYSTEME DE SON pour auto radio JVC, ampli Alpine Flex 5, 180Wx4, caisse de son avec sub 8» Alpine, chargeur 12 disques, 6 mois d'usure. 227-7877.

TERCEL 1998 4p., radio cass. CD, démarreur, 67,000km, 9500$. Info 588-6131.

TIBURON SE 1998, a/c, toit ouvrant, manuel, vitres, miroir, rég. vit., CD, cuir, mag 15", 109,000km, 9900$ négo. 588-6369.

TOYOTA TERCEL 1990 autom., 4 portes, 125,000km, prix 1650$ négo. Info 226-4839.

TOYOTA VAN Prévia 1991, très propre, 1 seul proprio, 5600$. Info 774-9234, 226-6288.

TRANS-AM 1989 jamais sortie l'hiver, bas kilométrage, T-Top, super propre, femme proprio. Info 228-6474.

VAN GMC Rallye STX 1990, 73,000km, moteur 350, tout équipé, 2 tons noir/gris, toit surélevé avec lift pour handicapé. 582-6389.

VAN MERCURY Villager 1993, 138,000km, très très propre, peinture d'origine. Info 588-6781.

VOLKS COCCINELLE 1974 pour pièces. Inf. 774-2341.

MOTOS / VTT

4 ROUES 1987 Honda 250 Four Track, équipement, méc. A-1. Info 227-2166.

4 ROUES Polaris Trail Boss 1994 2x4, très propre, pipe DG, pneus été et hiver. Info 228-9850.

4 ROUES Suzuki LT 300 1988 avec winch très propre, 1600$ négo. Info 685-3215.

BENSHEE 1999 4700$: RM 125 1990 1700$;. Jour 422-2206, soir 459-6538.

CBR 600 F3 1995, 16,000km, pneu, chaine, spocket neufs, pipe Yoshimura, méc. A-1, moto en bonne cond. 4950$ négo. 228-7780.

COCCINELLE VOLKS 1969 prêt à remonter pour Dunebuggy trail ou route 600$; marche-pieds pour Warrior 350 électrique 20$. 226-3798, 227-0474.



330365-1

FINANCEMENT DESJARDINS SUR PLACE
Tous nos véhicules sont garantis

INVENTAIRE EN MONTRE CHEZ LAVE-AUTO BOOM

VÉHICULES PRÊTS

2002–HONDA CIVIC, tout équipé, silver, auto. 5700 km • **16 995$**
2001–TIBURON, tout équipé, cuir noir, mags • **14995$** VENDU
2001–TIBURON, auto., bleu, air climatisé, 4600 km • **13995$**
2001–NISSAN SENTRA GXE, automatique, noir, tout équipé 4500 km • **14995$**
2001–TIBURON, auto., tout équipé, noir ,cuir, mags VENDU
2001–TIBURON, manuel, tout équipé, rouge, 8800 km • **14995$**
2000–FORD ESCORT SE, auto., vert 4 portes • **10 995$**
2000–COUGAR, 2p., man., V6, tout équipé, silver • **22900$**
1999–CIVIC DX, vert, manuel, air climatisé, 44000 km • **11 995$**
1999–CIVIC SI, manuel, rouge, tout équipé, 35000 km VENDU
1999–CHEV. BLAZER LT, tout équipé, cuir, noir, auto., air • **20 995$**
1999–OLDS. ALÉRO GL, V6, tout équipé, 80000 km • **13 500$**
1998–CIVIC, 4 portes, auto., argent, air, • **10 495$**
1998–CIVIC SI, auto., rouge, tout équipé, 46000 km • **13 500$**
1998–HYUNDAI ACCENT,4 p., auto., air clim., 100090 km • **4 500$**
1994–CHEVROLET CAVALIER,4 p., auto., air clim., 130000 km • **3 495$**

1690, boul. Dionne, St-Georges
Tél.: 228-3953 • Cell.: 226-8438

Autos et polissages de Beauce

VÉHICULES À VENIR ET DISPONIBLES

2002–NISSAN SENTRA GXE, bleu, tout équipé, auto.102 km
2001–DODGE CARAVAN SPORT, rouge, tout équipé, 9 000 km
2001–CIVIC SI, auto., tout équipé, mags, air, silver
2001–CIVIC LX, silver, manuel, 2 p., tout équipé, 700 VENDU
2001–HONDA ACCORD EX, V6, auto., cuir, mags, équipé complet, vert forêt
2001–CHRYSLER SEBRING LTD, conv., mags, tout é VENDU
2001–NISSAN MAXIMA SE, blanc perle, cuir, tout équipé, 10000 km
2001–HONDA CIVIC SI, manuel, silver, équipé complet
2000–SEBRING IXI LIMITED, V6, tout équipé, convertible, silver
2000–HYUNDAI TIBURON, tout équipé, cuir, noir, auto, mags
2000–CHRYSLER, 300 m, bourgogne, tout équipé, cui VENDU
2000–HONDA CIVIC SE, silver, manuel, air climatisé
2000–HONDA CIVIC SI, manuel, noir, équip., complet, 17600 km
2000–HONDA CIVIC SI, automatique, vert, équip. complet, 25000 km
1999–HONDA ACCORD EX, V6, mags, auto., tout équipé, blanc, 22000km
1998–GMC 2500 SH, 6.5 Turbo Diesel 4x4, 73000 km

126, rue du Parc Industriel, Saint-Jean-de-la-Lande
227-4342 www.autopolissage.com

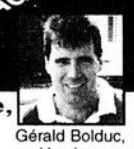
Autos St-Zacharie R.F.
(418) 593-5083
562, 20e Av., Saint-Zacharie
Cell.: 418-226-6266

00–Cavalier Z-22, aut., air, bas km. • AUBAINE!
99–Cavalier Z-22, 2 portes, aut., bas km
98–Pontiac Sunfire, aut., 4 p., aileron, rouge
98–Ford Contour SE, aut., 4 p., tout équipé
95–Escort, 4 portes, aut., air, seulement 81 000 km
95–Nissan Sentra XE, aut., 2 p., très économique
94–Ford Escort Familial, aut., 105,000 km
94–Ford Escort, man., 2 p., mags, aileron
94–Cavalier Z-22, man., mags, aileron * Spécial
93–Cavalier R.S., aut., 2 p., dém. à dist. * Spécial
90–Remorque 8 x 12, 2 essieux, rampes
*• Spécial sur plusieurs modèles * Prix revisés! •*

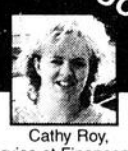
330578

FINANCEMENT SUR PLACE

GARAGE ROLAND BOLDUC LTÉE



Gérald Bolduc, Vendeur



Cathy Roy, Service et Financement

31, Notre-Dame, St-Méthode

La semaine DES AUBAINES

1998-Ford Contour LX..... **9 999$**	1996-Chevrolet Monte Carlo Z-34 76 156 km.....**9 99999$**
1998-Plymouth Néon .....**6 700$**	1995-GMC Jimmy SLS.....**9 700$**
1997-Oldsmobile Cutlass Suprême .....**8 999$**	1993-Ford Taurus GL .....**2 995$**
1997-Chevrolet Cavalier 4 portes 62 800 km ..... **6 900$**	1993-Mercury Sable Fam. **3 100$**
1997-Plymouth Néon .....**6 700$**	1992-Pontiac Sunbird 4 p. **2 800$**
1996-Chevrolet Cavalier.. **5 900$**	1990-Mercury Topaz .....**1 150$**

330611-1

Et plusieurs autres....
Plus de 35 véhicules en stock.
Venez faire votre offre.

TOUS LES DÉTAILS AU:
www.HEBDO.NET
DANS LA SECTION DES MARCHANDS DE LA RÉGION CHAUDIÈRES-APPALACHES

422-2008

C'est le temps des véhicules récréatifs



Pièces de tous genres pour tous les modèles

LES POMPES BUSQUE

Besoin d'eau

790, 98e Rue Parc industriel St-Georges

(418) 228-5267

330269-1

BUGGY 1969 très propre, remonté à neuf, prix à disc. Info 423-2772.

HARLEY DAVIDSON 883 blanc, 1986, méc. A-1, 5800$. Info 228-7367, cell 226-5027.

HARLEY SOFTAIL Pro Street 2001, 1340cc, 1200 milles, très beau, noir full chrome, prix à disc. Info 228-4205, cell. 225-3263.

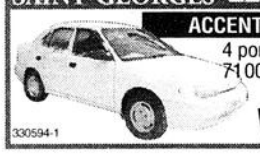
HARLEY SPOSTER 1981 full chrome A-1, 7500$ disc. Info 228-8112.

HYUNDAI SAINT-GEORGES 228-8814

10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce

ACCENT 1996

4 portes, manuel, 71 000 km



55$ /sem.

330594-1

HONDA 400EX 2001 rouge aile coupée, tres belle machine, peu servi, prix à disc. Info soir 594-6181.

KAWASAKI 1999 KVF, autom., 4000km, balance garantie 17-08-2002 transfér., 4900$. Inf. 597-3050.

KAWASAKI Nomad 1999 rouge, état neuf, chromé, 7300km. Info 225-0012.

KAWASAKI VULCAN 1995 1500cc, 37,500km, rouge-gris, 7000$ de modification et chrome par Vano-Moto Drummond, 3-sets de pipe: streight, 50/50, original, 2-selles: cordin et avec gel, le tout 10,000$. 484-5620.

KAWASAKI VULCAN 1995 1500cc, 37,500km, rouge-gris, 7000$ de modification et chrome par Vano-Moto Drummond, 3-sets de pipe: streight, 50/50, original, 2-selles: cordin et avec gel, le tout 10,000$. 484-5620.

KAWASAKI VULCAN 750cc, 1986, état de neuf, seulement 26,000km, 2300$. Inf. 227-0643 ou 222-2639.

MOTO Yamaha 1980 1100cc, 50,000km, très propre. 1600$. Info 484-5578 après 17h00.

S.L.MÉCANIQUE ÉLECTRIQUE Réparation Vtt, petit moteur, tondeuse, scie à chaine, aussi à vendre VTT Suzuki 4x4 et débroussailleuse. 227-9261.

RENÉ VEILLEUX INC.

522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

* VÉHICULES PRÊTS *

02–ACURA RSX, 2 p., full, toit gris VENDU
01–ACCENT GL, 4 p., aut., gris, 1800 milles • 10 800$
01–ACURA 1.7 EL, 4 p., aut., a/c VENDU
00–CIVIC SiR, bleu, full, 10,500 milles VENDU
00–ECHO, 5 v., 2 portes, rouge, 18,000 km • 9 800$
00–CELICA, 2 p., aut., a/c, toit, full, 14,200 milles • 18 500$
99–CAMRY LE, 4 cyl., aut., full, toit, mags • 16 800$
99–DODGE DAKOTA, 4 x 4, manuel, a/c, 5500 milles • 18 500$
99–FORD VAN 250 ECONOLINE, 5.4 L, 30,000 mi VENDU
94–COROLLA SPECIAL, 4 p., man., 145,000 km • 4 200$
95–ACCENT SPORT, 2 p., man., 148,000 km VENDU

Tous les véhicules prêts sont garantis

* VÉHICULES ACCIDENTÉS *

02–ELANTRA GT, 4 p., man., full • 5 600$
02–SENTRA SE-R, aut., mag., toit, 1000 milles • 9 600$
01–ECHO, 4 p., gris, 10,650 milles • 6 600$
01–TIBURON, 5 v., mag., aileron, a/c, 7800 milles • 6 600$
01–PATHFINDER SE, 3.5 L, rouge, full, 7700 m. • 13 900$
00–ACCORD, 4 p., aut., a/c, sable, 8,000 milles • 11 500$
00–CIVIC Si, 2 p., COUPÉ, aut., a/c, 8300 milles • 8 900$
00–CIVIC Si, 2 p., coupé, 5 v., mags, full VENDU
00–FRONTIER, King Cab, 4 x 4, V6, aut., full • 11 600$
00–ACCENT, 2 p., manuel, rouge, 24,000 milles • 4 900$
00–ACCENT, 2 p., aut., a/c, bleu, 9400 milles • 5 600$
99–FORD RANGER, 4 x 4, King Cab, 40,000 mil VENDU

* DÉCAPOTABLES ACCIDENTÉS *

98–CABRIOLET, 5 vitesses, noir, toit tan, 14,000 mil. • 6 600$
98–SEBRING JXi, aut., gold, 40,000 milles • 9 800$
97–MIATA MX5, noir, 2 p., toit tan, 64,000 milles VENDU

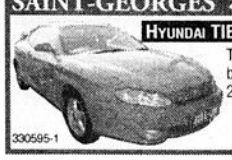
330537

HYUNDAI SAINT-GEORGES 228-8814

10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce

HYUNDAI TIBURON SE 1999

Tout équipé, man., bal. de garantie 2004. À voir!



75$ /sem.

330595-1

SCOOTER Suzuki AE50 1996 10,500km, batterie neuve, 650$. Info 228-1914.

SCOOTER Suzuki AE50R 1998 8500km, avec casque très propre, 1000$ négo. Info 685-3249.

SCOOTER Yamaha BWS 1998, vert, 8200km, moteur neuf, lumière de parure, 1450$ négo. Info Denis 594-8466.

SUZUKI GSX-R 110 1993, 48,000km, bleu et blanc, chaine, spocket et pneus neufs, 3000$. Info 597-3129.

SUZUKI GSX-R

750, 1999, 11,000km, acheté neuf en 2000, rouge & noir, 7700$+ les 2 taxes. Claude 226-0356 padget 227-2345.

SUZUKI GSXR 750 1998, rouge et noir, 1500km, 7300$. Info 222-1181.

SUZUKI LT 230cc, 1985, 800$. Info 228-5340.

SUZUKI QUADRUNNER

1991, 4x4, méc. A-1, très propre. Inf. jr 594-8929 ou 594-1300 ou 222-9427.

SUZUKI

Intruder 1400cc, 26,000km, très propre, 1996, bien équipé, prix à disc. Lyne 226-0373 après 17h00.

VTT KAWASAKI 4x4 2001 avec winch 300 autom., valeur 7000$ pour 6000. Info 625-4772.

VTT POLARIS

2000 moteur 325 seulement 1600 milles, tout équipé, état neuf, aubaine. Info 459-6589.

VTT SUZUKI 250cc, 1989, 7,000km, 2 roues motrices, 1975$. Inf. 774-5655.

WARRIOR 1989 chns + spk neufs, pipe cobra, filtre K et N + jet, mono chuck neuf, 2400$. Marco 226-4930.

YAMAHA BLASTER 1994, très bonne condition, moteur neuf, pipe-FMF, pneus d'hiver neufs, «spoquet», chaîne neufs, prix à discuter; appareil de skate-parc. 774-6067.

GARAGE C. DOYON LTÉE

370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512

330361-1

2002-SUNFIRE, 4 p., beige, aut., air clim., barr. élec., volant ajust., radio CD, spoiler valise, 11,000 km. Gar. 1-1/2 an / 30 000 km. • **13 200$**

2002-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., noir, auto., air clim., barr. élect., volant, radio CD, roues mags 3000 km. • **11 650$**

2002-TOYOTA COROLLA, 4 portes, rouge foncé, auto., air clim., barr. élect., volant, radio CD 7500 km. • **14 500$**

2002-CHEVROLET VENTURE, rouge foncé, allongé, tout équipé, 8 pass., 2 airs + 2 chaufferettes, radio CD + cass., 20,000 km. Gar. 1-1/2 an / 30 000 km. • **20 400$**

2001-SUNFIRE, 4 p., gris argent, aut., air clim., barr. élect., volant ajustable,vitres et cruise, radio CD, 12 000 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **11 850$**

2001-MAZDA PROTEGÉ, 4 p., vert foncé, aut., tout équipé, air clim., barr. et vitres élec., vol. et cruise, radio CD, 25,000 km. Gar. 1-1/2 an / 30 000 km. • **14 200$**

2001-SUNFIRE, 2 p., gris argent, aut., air clim., volant ajustable, radio CD, 2000 km. Garantie 1-1/2 an / 30 000 km. • **12 200$**

2000-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., noir, aut., air clim., radio CD, , 35,000 km. Gar. 1 an / 20 000 km. • **10 200$**

2000-HYUNDAI ACCENT, 2 portes, rouge, manuel, air clim., volant ajust., radio cassette, 34,000 km. Gar. 1 an / 20 000 km. • **8 400$**

97-SUNFIRE CONVERTIBLE, rouge, toit blanc, automatique, tout équipé, jamais sortie l'hiver, roues mags, beauc omm un 2002, 35,000 km. Garantie 6 mois / 10 000 km. • **12 500$**

AUTOS À RÉPARER DANS LES PROCHAINES SEMAINES:

2002-Pontiac Grand AM 4 portes, beige, • 2002-sunfire 4 portes rouge foncé • 2002-Toyota Corolla, 4 p., noir • 2002-Cavalier, 4 portes, gris argent • 2002-Sunfire, 2 portes, bleu marin • 2001-Pontiac Grand prix GT, bleu marin, tout équipé • 2001-Nissan Sentra XE, 4 p., gris • 2001-Olds. Aléro, 4 p., gris argent, tout équipé • 2001-Cavalier Z24, bleu marin, manuel, tout équipé

ON VOUS EN RÉPARE UNE ?

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM - 40 autos sont présentées avec photos avant et après réparation. Cliquez sur caméra!

PLUS DE 50 AUTOS USAGÉES: 2000, 2001, 2002 en inventaire

OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement • • Photo avant réparations disponibles • • Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec • • Financement Desjardins sur place •

YAMAHA MAXIM 550, 1981, 78790km, chaîne, spokets, batterie, pneu avant neufs, pare-brise, 900$ négociable. Inf. 226-0433.

YAMAHA V-MAX 1200CC 1995, 33,250km, jaune, 5500$. Info Pierre 582-3155 après 18h00.

YAMAHA VIRAGO 1994 très bonne cond., bien équipé, 43,000km, 4500$. Info 774-5140.

COMMERCE

BATISSE COMMERCIALE grandeur 2880pi.ca située dans parc industriel St-Martin, aussi tour à fer transformé pour le bois avec copieur et tous les équipements pour le fer. 382-5619, 382-3330.

BOUTIQUE DE TISSUS St-Georges possibilité d'acheter tissus et fournitures seulement. Cause santé. Info 227-0527.

RÉSIDENCE PRIVÉE

pour personne âgée, possibilité de 16, bien situé. Info 819-583-0558.

RESIDENCES PERSONNES AGES Nouveau 9-chambres, route 108 + 1 résidence d'acceuil non imposable. Superbe 9 &16 près St-Georges. Sécuritaire 25=gouvernemental. Ste-Marie à Québec. 8-12-35 chambres. D.Côté courtier 418-660-2666, 1-888-772-2666.

MACHINERIE

100 BALLES de paille et faucheuse conditionneuse no 489, New Holland, très bonne cond. 485-6575.

CHENILLE J5 1986 avec trailer état neuf, 6900$. Info 593-3421.

DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE Airablo à balles rondes double, 4 groupes avec h-beam et rail électr. Info 418-397-5484.

MACHINERIES tracteur Nuflied, avec «pelle-loader», diesel, 65-forces, 4-pneus neufs, très propre, 7900$; débrouissailleuse 1000$. 774-5655.

PRESSE hydraulique 30 tonnes 700$. Info 593-7152.

SEMOIR INTER 510 semi-portée 13 disques (graines, grains, engrais, chimique) en bon état. Info 418-426-2261.

TRACTEUR Allys Chalmers 1962 au gaz 2 pneus neufs 12x24, winch homemade gratte arrière 3 points, trailer tandem léger 12' 3000$. 483-5217.

TRACTEUR Johndeere 30hp avec loader année-2000, 600-heures, pneus industriel, treuil hydraulique, gratte arrière, perceuse 12" débrousailleuse 6' large, le tout très propre, peut vendre séparément. 228-4205, cell.225-3263.

TRACTEUR Landini 4x4 9880, 1996, 683 heures, état neuf, cabine, loader no-640 à l'eau, air clim., bocket quick attache, valeur 38,000$ négo. acheteur sérieux seulement. Marc 484-2441.



MEGA VENTE du printemps



2001-MUSTANG CONVERTIBLE 24,495$ jaune, V6, auto., équipé, bal. de gar. 21 000 km



2001-MUSTANG rouge mét., V6, auto., équipé, bal. de gar. 15 500 km 19,495$



2001-TAURUS SE, vert mét., V6, auto., équipé, bal. de gar. 24 000 km 18,995$

2000-TAURUS SE, gris mét., V6, auto., équipé, bal. de gar. 24 000 km 16,995$

2000-TAURUS SE, blanc, V6, auto., équipé, bal. de gar. 32 500 km 16,495$



NEUF

2001-COUGAR SPORT, noir, V6, auto., équipé au complet • Prix suggéré: 27113$ Solde - 22,995$

2000-COUGAR SPORT, noir, V6, auto., équipé, bal. gar 15 000 km 16,995$

2000-COUGAR SPORT, vert épinette, V6, auto., équipé, bal. gar 19 000 km 16,995$

2000-COUGAR SPORT, vert foncé, V6, auto., équipé, bal. gar 9 000 km 18,995$



2001-FOCUS SE STATION, vert mét., 4 cyl., auto., équipé, bal. gar. 17 000 km 16,995$

2001-FOCUS SE STATION, beige, auto., équipé, bal. de gar., 20 000 km 16,995$

2000-FOCUS SE STATION, blanc, 4 cyl., auto., équipé, bal. gar. 19 000 km 14,995$



2001-FOCUS SE, 4 p., gri mét., 4 cyl., auto., équipé, bal. gar. 13 000 km 14,995$

2000-FOCUS SE, 4 p., blanc, 4 cyl., auto., équipé, bal. gar. 32 000 km 12,995$

2000-FOCUS SE, 4 p., blanc, 4 cyl., auto., équipé, bal. gar. 32 000 km 12,995$



99-ESCORT SE STATION, vert mét., 4 cyl., auto., air clim., gar. 39 000 km 11,495$

99-ESCORT SE STATION, beige mét., 4 cyl., auto., air clim., gar. 65 000 km 10,495$



2000-FOCUS ZX3, 2 portes, blanc, 4 cyl., auto., air clim., bal. de gar. 15 000 km 13,495$

2000-FOCUS ZX3, 2 portes, blanc, 4 cyl., auto., air clim., CD, bal. de gar. 26 000 km 12,995$

2000-FOCUS ZX3, 2 portes, rouge, 4 cyl., 5 vit., CD, bal. de gar. 30 000 km 11,995$



99-ESCORT SE, 4 p., bleu mét., 4 cyl., auto., air clim., bal. gar. 44 800 km 10,495$

98-ESCORT SE, 4 p., gris mét., 4 cyl., auto., air clim., gar. 40 000 km 9,495$

98-ESCORT SE, 4 p., beige mét., 4 cyl., auto., air clim., gar. 42 000 km 9,495$

98-ESCORT SE, 4 p., vert mét., 4 cyl., auto., air clim., gar. 45 000 km 9,495$



99-ESCORT ZX2, 2 p., gris mét., 4 cyl., auto., air clim., bal. gar. 40 000 km 11,495$

99-ESCORT ZX2, 2 p., noir, 4 cyl., auto., air clim., bal. gar. 36 000 km 10,995$



99-MYSTIQUE LS, bleu mét., 4 cyl., auto., équipé, bal. gar. 33 000 km 12,995$

98-MYSTIQUE GS, gris mét., V6, auto., équipé, garantie 57 000 km 11,495$



99-CONTOUR SE, vert mét., 4 cyl., auto., équipé, garantie 59 000 km 12,995$

98-CONTOUR GL, gris mét., 4 cyl., auto., équipé, garantie 40 000 km 11,495$



99-TAURUS SE, beige mét., 6 cyl., équipé au complet, garantie 40 000 km 13,995$



98-SABLE GS, blanc, 6 cyl., équipé au complet, garantie 61 500 km 11,995$

97-SABLE GS, blanc, 6 cyl., équipé au complet, garantie 63 000 km 9,495$



99-DODGE STRATUS, 4 p., maron mét., 4 cyl., auto., équipé au complet, gar. 48 000 km 12,995$



2001-FORD F150 XLS 4X4, vert mét., 8 cyl., auto. air clim., bal. gar. 40 000 km 23,495$



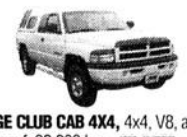
2000-FORD RANGER XL, blanc, V6, automatique, bal. gar. 40 000 km 13,995$



2000-WINDSTAR LX, vert mét., V6, équipé au complet, bal. de gar. 46 000 km 16,495$

2000-WINDSTAR LX, rouge mét., V6, équipé au complet, bal. de gar. 30 000 km 16,995$

99-WINDSTAR LX, rouge mét., V6, équipé au complet, bal. de gar. 62 000 km 14,495$



98-DODGE CLUB CAB 4X4, 4x4, V8, auto., équipé comme neuf, 93 000 km 20,995$

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION QUALITÉ CERTIFIÉE

QUALITÉ CERTIFIÉE

DROUIN Automobiles FORD

40 ans d'association avec Ford!

SAINT-GEORGES • 228-2077 • SAINT-ZACHARIE • 593-6501

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21H00

Certifié Ovalie Bleu

330497-1

TRACTEUR MURRAY presque neuf, avec souffleur et tondeuse, 18 forces, 2 cylindres, 3800$. Inf. 774-5655.

TRACTEUR
diésel Oliver 1250 avec pelle, fendeuse et faucheuse, prix à disc. Info 685-3647.

ACHAT Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compact, de tracteurs lift et tracteur antiques, toutes conditions. Payons comptant. Mario 450-831-8448.

ACHETONS tracteurs de ferme de toute marque, Bull dozers, pépines, skidders, machineries forestières, engins stationnaires...etc...819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants.

URGENT BESOIN, ACHETONS pépines, Bulldozers, Skiders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. 819-353-1777.

VENTE DE GARAGE

Grande Vente de Garage
(Marché aux puces)
ET PARTY HOT-DOG
Dimanche le 2 juin 2002
de 7h00 à 15h00
AU PIVOT DES SERVICES POPULAIRES
2, RUE DE LA CLINIQUE
SAINT-ÉPHREM
•Louez un espace 10$ et apportez votre table
•Louez un espace et une table: 15$
Informations et réservations: 484-5732
Tous les profits de location serviront aux activités du terrain de jeux. Bienvenue à tous!!!
330367

MÉGA MARCHÉ AUX PUCES samedi dimanche 18-19 mai, 17410 1ère ave Est, près du barrage. En cas de pluie semaine suivante.

Garage ANDRÉA ROY INC.



480, 90e Rue, Ville St-Georges
(face à la Cage au Sport)
228-2257
330580

Bon choix de véhicules à bas kilométrage et garantis

01-TOYOTA COROLLA, noir, 4 p., aut., a/c, 5200 milles
01-HYUNDAI TIBURON, rouge, 2 p., aut., a/c, 14,900 km
01-HYUNDAI ELANTRA, gris, 4 p., aut., 8100 milles
01-CHEVROLET CAVALIER, marron, 4 p., aut., a/c, 477 km
01-HYUNDAI ACCENT, bleu, 2 p., manuel, 29,500 km
01-KIA RIO, sable, 4 p., manuel, 13,585 km
01-CHEVR. CAVALIER, bleu, 4 p., aut., a/c, 2800 km
00-HYUNDAI ÉLANTRA, gris, 4 p., auto., a/c, 31640 milles
00-PONTIAC SUNFIRE, vert, aut., a/c, 19,300 km
00-CHEV. CAVALIER, noir, 2 p., man., 59,600 km
00-FORD FOCUS ZX3, noir, 2 p., man., 36,700 km
00-CHRYSLER CIRRUS rouge, 4 p., aut., a/c, 8965 km
00-HYUNDAI ACCENT, bleu, 2 p., manuel, 57,850 km
00-CHEVROLET CAVALIER, beige, 4 p., aut., a/c VENDU
99-CHEVROLET MALIBU, sable, 4 p., aut., a/c, 55,300 km
99-PONTIAC SUNFIRE, bleu, 4 p., aut., a/c, 57,875 km
99-SATURN SL1, vert, 4 p., manuel, 53 775 km
99-HYUNDAI TIBURON, rouge, 2 p., aut., a/c, 62 450 km
99-CHRYSLER CIRRUS, mauve, 4 p., aut. a/c, 58680 km
99-HONDA CIVIC, vert, 2 p., automatique, 89 VENDU
98-HYUNDAI ELANTRA, vert, 4 p., manuel, 84,325 km
98-HONDA CIVIC, rouge, 2 p., aut., 119,340 km
98-CHEVROLET CAVALIER, rouge, 2 p., man., 53,000 km
97-HONDA CIVIC, vert, 4 p., manuel, a/c, 68,000 km

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

PLUS DE 65 VÉHICULES USAGÉS GARANTIS

330579-1

C'EST A VOIR!

AUTOS

01-CHRYSLER SEBRING LX, rouge, 2 portes, tout équipé **23,400$**
01-CHRYSLER SEBRING LX, argent, 4 p., V6, tout équipé, 34 000 km **17,995$**
01-CHRYSLER SEBRING LX, gris, 2p, V6, full, toit ouvrant, 9 000 km **25,750$**
01-CHRYSLER SEBRING, convertible, rouge , tout équipé, 21 750 km **28,995$**
01-CHRYSLER INTREPID, canelle, 4p, V6, full, 37 632 km **17,995$**
01-CHRYSLER CONCORD LX, argent full équipe, 14 200 km **25,995$**
00-CHRYSLER NÉON LE, argent, 4p., auto., air, 33 800 km **12,995$**
00-CHRYSLER NÉON LE, cannelle, 4 p., auto., air, 41 000 km **11,900$**
99-PONTIAC SUNFIRE, rouge, 2p., GTX, 5 vit., 50 800 km **9,995$**
99-CHRYSLER LHS, canneberge, cuir, siège chauf., 37 000 km **24,950$**
98-CHRYSLER INTREPID ES, rouge, full équipe, int., cuir **11,995$**
98-PLYMOUTH NÉON EX, toit ouvrant, 2 p., auto., 60 400 km, blanc **8,995$**
98-CHRYSLER NÉON EX,bleu, 2 p., tout équipé, 55 740 km **8,995$**
98-DODGE STRATUS, 4p., full, gar. prolongé, 67 000 km **10,995$**
98-DODGE NÉON, rouge, 4 p., auto., air, 65 800 km **8,995$**
97-HONDA CIVIC DX, coupé, noir, 5 vit., 81 000 km, 2p. **11,900$**
96-CHRYSLER INTREPID, 3.5, tout équipé **7,995$**
96-CHEVROLET LUMINA, tout équipé, impeccable *SPÉCIAL* **8,995$**
95-CADILLAC DEVILLE 4 p., tout équipé, int. cuir, de luxe **8,995$**
95- CHRYSLER INTREPID, 4 p., tout équipé **6,995$**
93- CHRYSLER NEW YORKER, tout équipé, très propre **6,995$**
93- PONTIAC GRAND AM GT, rouge, full, moteur 3.3 **6,995$**

CAMIONS

01-DODGE DAKOTA, gris, 4x4, V6, club cab **22,995$**
00-CHEVROLET S10 ZR2, king cab, 4x4, 3 p., tout équipé, spécial **22,595$**
98-CHEVROLET SILVERADO 1500, king cab, 2x4, rouge, avec boite fibre , tout équipé **15,995$**
99-GRAND CHEROKEE LAREDO, intérieur cuir, siège chauffant, disque compact, couleur platine, 55 000 km **25,995$**
96-GRAND CHEROKEE LAREDO , tout équipé, vert forêt **À VOIR**
95-GMC Z71 , rouge, 11 5200 km, king cab, 4x4 **16,995$**
93-DODGE DAKOTA , club cab, 4x2, V8, auto. **6,995$**

MINI-VANS

98-DODGE GRAND CARAVAN, tout équipé, 64 500 km **14,995$**
97-DODGE GRAND CARAVAN, sport, full, 80 325 km **16,900$**

C'EST A VOIR!

KENNEBEC DODGE CHRYSLER
JEEP CAMION DODGE
Jeep

CINQ ÉTOILES — CERTIFIÉS

- Garantie par le manufacturier
- Assurance routière
- Reconditionnement
- Service à travers l'Amérique

À voir tout ces véhicules sur notre site internet
www.kennebec.concessionscinqetoiles.ca

10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

HYUNDAI SAINT-GEORGES 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce **228-8814**

GÉO MÉTRO 1994
4 portes, manuel,
2 995$



330597-1

MÉGA VENTE DE GARAGE au 1130 141e rue Est, les 18-19-20 mai. Cause déménagement.

SUPER VENTE DE GARAGE 25-26 mais, 32 5e rue Sartigan St-Georges. En cas de pluie remis semaine suivante

SUPER VENTE DE GARAGE Samedi et dimanche le 18 et 19 mai, en arrière du Sablonet. 5 familles seront réunis.

SUPER VENTE DE GARAGE
les 18 et 19 mai dès 8h00 am, au 1246 3e ave, St-Côme.

VENTE DE GARAGE
18-19 mai, 8h00 à 17h00. Meubles, objets de bois, tablettes, armoires, antiquités, planche à voile, de tout, pots de grès gros-petits, 11550 Boul.Lacroix St-Georges. Beau temps/mauvais temps.

VENTE DE GARAGE 3035-1e ave Notre-Dame-des-Pins(voisin Pont Couvert) 18-19 mai. En cas de pluie remis 25-26 mai. Meubles, portes machine à coudre, vêtements, tissus...etc...

VENTE DE GARAGE les 25 et 26 mai. 2 familles au 13325 Boul. Lacroix. Articles divers et vêtements.

VENTE DE GARAGE Plusieurs familles 18-19 mai de 8h00 à 17h00 au 1785 175e rue St-Georges. Beau temps mauvais temps. Plusieurs articles.

VENTE DE GARAGE plusieurs familles. Beau temps, mauvais temps, 18-19 mai au 1300 129e rue St-Georges.

VENTE DE GARAGE sam.-dim. 18-19 mai 9h00 à 16h00, 1300-55e rue Nord dans l'ouest, rue avant le pont vers l'O.T.J. Beau temps/mauvais temps.

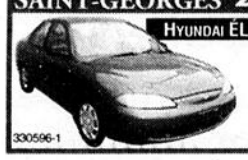
VENTE DE GARAGE samedi 25 mai 8h00 à 18h00 au 960, 127e rue coin 10e ave St-Georges Est. Livres, casse-têtes, bibelots et autres objets trop long à énumérer.

VENTE DE GARAGE samedi le 27 avril ainsi que les 4-11-18-25 mai. En cas de pluie remis semaine suivante. Sur la 3e Ave St-Georges Est dans la cour du cinéma St-Georges, 8h00 à 17h00.

VENTE DE GARAGE suite à la mise en vente de la maison familial. Jouets, meubles, art. de maison de tout genre, livres, 300-34e rue Beauceville Ouest(4km du Pont Notre-Dame-des-Pins) 18-19 mai. 774-5566.

HYUNDAI SAINT-GEORGES 10555, 1re Avenue St-Georges, Beauce **228-8814**

HYUNDAI ÉLANTRA 1997
4 portes, manuel,
55$ /sem.



330596-1

VENTE DE GARAGE

18, 19 mai, 1568 10e rue St-Côme (rue confections de Beauce) plusieurs familles vendront articles très variés, en bon état. Ex. articles bébés, vêtements, plein air, antiquités, luminaires, articles décoratifs en bois et plus. Si pluie remise au 25, 26 mai.

VENTE DE GARAGE

18-19-20 mai 9h00-16h00. Du jamais vu. Moulin à scie moteur diésel, machine antique, lift, meubles, outillage, tôle, perche de cloture, trailer, beaucoup de ferronnerie, trop long à énumérer 680 Rte Kennedy Nord St-Côme 685-2991, cell.225-2755.

DIVERS À VENDRE

2 BUREAUX mélamine blanc, 2 poussettes, aspirateur Hoover, établi pour enfants Little Tikes, exerciseur Walker. Nathalie ou Michel 227-3315.

2 CAUSEUSES de 3 ans, valeur 600$ chacune, laissée à 600$ pour les deux. Inf. 774-8791.

2 SETS DE HARNAIS

double en cuir, 1 idéal pour exposition ou parade et l'autre pour le travail, le tout excellente condition. Acheteur sérieux. Après 18h00 774-9230.

2 VIOLONS

un russe, un Nicolas Amatus, datant de 100 ans, super super propre, 800$ à 1000$ch. 225-6760.

4 PNEUS 195-75R14 avec roues Caravan; 4 pneus 205-75R15 avec roues mags 175$/set. Info 226-0266.

4 PNEUS été 185-70R14, 4 pneus été 205-75R14, ancien poêle à bois de cuisine, croute de cèdre. 227-6422.

4 ROUES 15" Chevrolet GM 40$; 1 pare-choc avant Oldsmobile 1980 à 1985 60$; poêle Franklin 40$. 228-6906.

A BAS PRIX Matériaux imparfaits...prix parfaits! Panneaux gaufrés 7/16" 7.79$, 5/8" 9.49$. Contreplaqué 1/2" 15.99$, 5/8" 19.99$. Bois traité: barotin 2x2" 0.21$, 2x4" 8' 3.99$, 2x6 8' 4.99$, 2x6 10' 5.99$, 5/4x6 8' 3.25$. Portes acier 33.49$, portes pré-montées 119.79$. Portes intérieures Lauan 6.99$, colonial 12.95$. Valide du 19 au 25 mai 2002. Matériaux A Bas Prix 418-836-3636.

A LIQUIDER 25,000-pi. de céramique 4»-6»-8» de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A LOUER fendeuse à bois peut aussi aller fendre votre bois directement chez vous. Yvon 484-5519.

A VENDRE balancoire à l'état neuf et perche à vendre de St-Martin aussi lit avec bureau. Info 774-6873.

A VENDRE lave-vaisselle, poêle électrique G.E. très bonne cond., à bas prix cause de vente déménagement. Après 17h00 228-4549.

A VENDRE laveuse-sécheuse payante G.E. tres bon état, idéal pour bloc appartement, 600$/2. Info 397-5836, 389-5237.

A VENDRE laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, en bonne cond.. 350$ aubaine. 228-6439.

A VENDRE

électroménagers propres avec garanties. Le spécialiste de l'électro...227-5345.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, matelas et sommier...etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

APP. EXERCISE Eclipse (ski électronique) marque Weider et planche abdominal état neuf, valeur 450$ pour 150$ non négo. Info 226-4500.

AQUARIUM 6'x18"x19" capacité 110 gallons d'eau, 2-filtreurs Fluval 401-404, 1-filtre chute de côté et tous les accessoires, 1000$. 227-3215 cell.226-6946.

ARMOIRES

de cuisine en mélamine, évier en stainless, plaque de cuisson Jenn-Air, porte-patio, 2 fenêtres. Appeler au 484-5641 jour, 484-5672 soir.

ATTACHE pour roulotte Fifthweel capacité de tire 15,000 lbs et support de 3750 lbs, modèle RBW. Info 685-3725.

ATTACHE REMORQUE de compagnie pour Buick Century ou Régal 1997 à 2002, capacité 2000 lbs. Info 228-9434.

AU COIN DE BÉBÉ meubles et accessoires et vêtements de 3 mois à 6X et de baptême. 228-4064.

AUBAINE siège d'auto, nintendo avec cassettes; poussette de luxe état neuf, chaise haute de comptoir, bicyclette-12" avec roues arrière, matelas d'eau super anti-vague avec chauffe-eau; fusil calibre-12 à pompe. 228-6828.

BALANÇOIRES

sur roues et billes 2-et-4-places, causeuse, chaises pliantes en pin sec. etc... Normand Gaboury 472-rue Labrecque St-Honoré 485-6415.

GRANDE VENTE
MURRAY



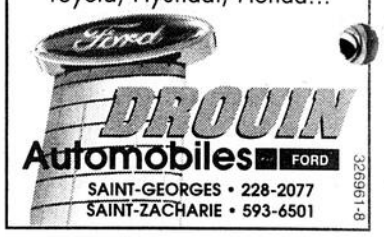
330577-1

tracteur murray 13hp40"
Quantité limitée
Prix régulier 1695$
Spécial 1395$
ou 47,33 mois/36 mois

- sujet à l'approbation du crédit
- taxes non incluses
- frais de 50$ pour préparation.

MOTO PRO www.motopro.qc.ca
6685, 127e Rue St-Georges 228-7574

ATTENTION
ON RACHÈTE VOTRE FIN DE BAIL DE LOCATION!
Peu importe la marque: Nissan, Mazda, GM, Ford, Chrysler, Toyota, Hyundai, Honda...



326961-8

BATTERIE (drum) marque Procution 7 mrx couleur noir, valeur 900$ pour 450$ négo. Info 227-4217, 227-8028.

BIBLIOTHEQUE de salon mélamine blanc 250$. Info soir 228-3370.

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier. Info 227-1731.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, merisier, 75% sec, fendu, livré, petit bout à 40$/corde. Info 228-1466 après 18h00.

BOITE de Pick-Up Ford 1990 idéal pour fermier ou marchand, 1500$. Info 222-6442.

BRIQUEusagés, laveuse-tordeur, lave-vaisselle portatif, tondeuse à gazon, 4-pneus 13" Pirelli, 4 thermos 2x4. Le tout très propre. Après 17h00 774-3425.

CAMÉRA NUMÉRIQUE Sony à disquette payé 1200$ laissé à 500$. Info 227-8222.

CAMÉRA VIDÉO Sony Handycam digital 450X-night shot 2 batteries, lazer link, sac de transport, servi 2 fois, payé 1400$ pour 850$. 227-6875.

CARABINE 308 BLR Broning avec télescope 3 932, 700$ fixe. Info 593-3256.

CEDRES à vendre 2' à 10' de haut, prix à 1$ du pied arraché, livré si désirez. Info 397-5836, 389-5237

CEDRES A VENDRE 3' à 7'. Info jour entre 11h00 à 16h00 597-3904 fin de semaine en tout temps.

CHALOUPE 16' fibre de verre avec moteur Johnson 8 forces, très bon état. Info 267-4072.

CHALOUPE Nitéram 14' coque en V, double fond, neuf, trailer chaussé sur 12" moteur moteur Johnson 10hp 2500$. 222-0325.

CLOTURE DE PERCHE 300' de cloture de perche style vieillot (bois déjà veillit). Info 594-6324.

COIFFURE HAUTE-TENSION

Super vente 50% quantité limité, traitement intensif 100ml 7.60$, démêlant1 300ml 7.60$, pate texturisante iso 50g 7.60$, produits KMS tout à 7.60$. 485-6064.

CROUTE scié en 16" à vendre. Info 227-0281.

DESHUMIDIFICATEUR 125$, refroidisseur d'eau-90$, poêle-blanc-30" 75$, frigo-poele-24 blanc 175$, frigo Seven-Up coin rond tombeau-125$; bureau-miroir, 2-tables nuit laqué blanc 245$; table 4-chaises colonial à décaper bois 145$. 228-5478.

DIVERS 2-vitres thermos usagées 81-1/2"x43-1/4', idéal pour serre ou chalet 30$/ch.; bicyclette fille 5 à 8 ans couleur rose. 35$. 594-6266.

DIVERS chaloupe 14' fibre; moteur 15hp; génératrice 4000Watts Homelite; poêle blanc; plieuse d'aluminium 12'; mannequin; portes de tout genre. 685-2379 après 17h00.

DIVERS chiots 6 semaines Labrador croisé Husky, chienne Husky; grosse truite miniature fibre de verre 7' long suR pied; 2 bonbonnes en fibre de verre miniature. Après 18h00 228-8635.

DIVERS Coulisse de meuble 18" blanche 2.60$/paire ou 2$ la pr au 100pr diviseur ustensile modèle lustré à partir de 5.95$, porte d'armoire bois et thermoplastic, stratifié et décoratif: Formica, arborite névamar et wilson art + de 3000 flles den stock. Penture, track, placage de bois et quincaillerie spécialisé. Info C.C.B. quincaillerie d'armoire 2000. 9450 Lacroix 3939.

DIVERS couvre-caisse pour pick-up GM; accouplement pr trailer. Inf. 228-4442.

DIVERS dessus de comptoir de cuisine prémoulé à partir de 10$ pied linéaire; aussi comptoir de salle de bain très grand choix de couleur. Quincaillerie d'Armoire 2000, 9450 Boul. Lacroix St-Georges 227-3939.

DIVERS mini laveuse-sécheuse Inglish, 350$; trottinette d'enfant avec 2 freins à main, 35$; poêle à bois (démonté) 125$. Inf. 588-3816.

DIVERS pneus d'été Michelin avec roues 13» no. 175-70R13; 2 causeuses neuves 2 1/2 ans d'usure, traitement anti-taches; meuble télévision. 774-3827.

DIVERS poêle de cuisine blanc 300$; trailer 4x9 noir 1 essieu 1 an d'usure 500$. Jour 227-2037, soir 228-5610 Vicky.

DIVERS poêle, réfrigérateur, noirs, micro-ondes blanc, matelas queen, 2 causeuses. Inf. 226-0848.

DIVERS radio am/fm cassette pr Plymouth Grand Voyager, 80$; chien labrador blond, 8 mois 20$; balançoire 3 places manque les coussins, 25$.Inf. 685-2229.

DIVERS set de chambre, congélateur, bâtons de golf, lift à roulettes, cloture avec portes pour chiens, portes, chassis, lit d'eau, cab de Pick-up, lavabo pour coiffeuse. 228-8336.

CONTACT ELECTRONIQUE
• Ordinateur COMPAQ P233/32 M RAM/3 G/CD/prêt pour internet . . . . . **199,95$**
• Ordinateur PII 350 64 M RAM/6 G/CD/ prêt pour internet . . . . . **399,95$**
et bien d'autres...
PIÈCES INFORMATIQUES DISPONIBLES
Achetons informatique en bon état
Pour information: 222-3939
330661

DIVERS set de salon Elran: divan, bergère comme neuf; système de son Kenwood 5 lasers avec meuble neuf. 228-2180.

DIVERS très beau set causeuse avec 2 chaises demi-lune berçante, coul. moderne, 280$; set de cuisine oval avec 4 chaises, tissus antitache, 175$; sécheuse Inglish blanche, bonne cond., 100$. 382-5718.

DIVERS vélo de ville 12 vit., table de travail pour étudiant mél. blanche, fan de poêle brune double turbine. Entre 10h00-15h30 227-4422.

DIVERS

bicyclette dame 26" presque neuve; 2-pneus 4-saisons Michelin MX4 P185-70R13; patins à roues alignées gr.2-3; poussette pour enfant. 226-4743.

DIVERS

chambre froide 9-1/2X10' avec compresseur neuf; 2 frigidaires commercials etc... Inf. 382-3077.

DIVERS

verrière de Solarium Québec 4-Saisons, 14'lin. 1000$; table de salle à dîner en verre 40»X80», 6-chaises, 250$. 588-6668.

À VENDRE:

–**MOTO** Honda Goldwing, 67,000 km: 5500$
–**FENÊTRE** com. restaurant, portique alumin. 6' x 8' : 75$/ch
–**PERSIENNE** alumin. 3', 4', 5', 8' haut, 14" larg. 30$/l'ens.
–**PNEU** neuf 15" hiver avec mag de cie pour Toyota MR2: 300$
–**BUREAU** commercial 5' x 28": 50$
–**MEUBLE** de buanderie neuf, 42" x 23-1/2" avec évier acier inox.; porte vitrée thermos de magasin: 375$
–**SET DE VALISES** Pierre Cardin: 50$

228-4659 soir - 228-8858 bur. Robert

330591

MEGA MARCHÉ AUX PUCES

Samedi 8 juin 2002

Super Fête Familiale au PARC DES CÈDRES (extérieur)

As-tu réservé ta table? Animation sur place

Réservation ou pour inf.:
227-4321 - 228-6222

330360

Pour un plus grand choix de couleur...
ACHETEZ ou RÉSERVEZ VOTRE KAYAK avant le 1er juin et recevez GRATUITEMENT une MONTRE-RADIO

330089-2



KAYAK 1 ou 2 places à partir de **399$**

Aussi disponible kayak de rivière

INF.: NICOL MATHIEU 228-4054

ÉCRAN GÉANT 53», Sony HD, comme neuf, 3700$; blouse de cuir pour homme, noir, médium, neuve, 250$; divan futon neuf, 250$. 226-4274.

ÉPENDEUR à fumier Inter modèle 530 1000$-négo; rateau New Holland avec dents de caoutchou 200$-négo; 2 pneus plat de VTT Fast-Trekker AT 18x11-10 100$/2. Heure repas 593-7964.

EQUIPEMENT DE COMMERCE trancheur à viande; balance chatillon murale. Info 228-2180.

EVAPORATEUR à l'huile stainless, 5x16 avec finisseur 2 1/2x7, come bonne cond., bon prix. Faites une offre. Inf. 774-6593

FIFTHWEEL 32,000lbs pour Pick-Up 450$; tondeuse de golf 54" moteur fini 350$; set de torche Harris gros comme neuf 250$; lessiveuse antique en cuivre 350$; carabine de collection 57 Endfield 1867 200$; 30-30 Suisse 200$; balance antique 60$; enclume antique 225$; palan à chaine 75$. 382-3120.

FIFTHWHEEL Hornet 1996, 21.5 toute équipé, air conditionné. Info 774-6001.

FIFTHWHEEL Topaz FS270 triple E, 1998 ext. double, bump bed, chambre fermée, a/c central, hivernise, micro-ondes, système son, puits lumières Zi-bart, set cuisine, Laz-Boy divan-lit, Max-Air, rack bicycle, ext. fibre verre, jack électrique, très propre, 500km, état neuf, 29,000$. 228-3266.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISE propane Olsen H.D.S.90 doc, tuyaux flexible isolé 900$; fendeuse à bois 500$; ameublement de bar, moteur 2-forces 200$. 484-5595.

FRIGIDAITRE au propane avec congélateur, 24x30; coffre arrière de Cie pour Pick-Up F150 ou GMC. 774-5024.

FRIPERIE Marché aux puces. Frigo-poêle, set chambre, set cuisine, t.v., mach.coudre, bicycle, jouets, art.bébé, antiquité, vêtements 9 rue du Pont 382-5941.

GUITARE ÉLECTRIQUE Ibanez Joe Satriani JS-100 noir avec pickups dimarzio évolution (150$) et dimarzio Fred (150$) état neuf valeur 1400$, laissée à 900$ avec étui. Claude-André 228-1397 après 17h00.

HERSE A DISQUE séchoir à foin, monte-balles, convoyeur à foin et autres instruments agricoles. 485-6537.

IMPECCABLE SET CUISINE table 6 chaises avec buffet vitré en merisier, 2750$. Info 484-3290.

LE 8 JUIN C'est la super fête familiale au Parc des Cèdres. Spectable de Cléobule le clown. Volley-Ball, mini-train, réduction du prix d'entrée au village miniature Baillargeon. Méga marché aux puces extérieurs. Pour réserver une table. 227-4321, 228-6222.

LIFTS DE GARAGE

reconditionnés et neufs, aussi équipement de garage, bonne qualité, bon prix. Inf. 227-0135.

LIFTS DE GARAGE

reconditionnés et usagés, bonne qualité, au meilleur prix. Inf. 594-6046 www.geocities.com/cebhydra::lique

LINGE ENFANT accessoires, couchette, chaise-haute, table à langer...etc....achèterais balancoire avec glissade, barrière. A vendre commerce céramique 228-8629.

LOT DE RACKING 14-15-16 pieds haut x 42» avec barres 8' et 12'. 387-3639 ou 387-3907.

MEUBLE DE SALLE A DINER buffet, 6-chaises, dont 2-capitaine, couleur rosée, état neuf, valeur 3500$ pour 2000$. A voir. Inf. après 17h00 226-4192.

MEUBLES de salon t.v. prix liquidation, électroménagers Inglis état neuf. Info 227-7854.

MEUBLES pour chambre d'enfants ou adolescents: lits, tables de chevet, bureaux etc... Inf. 418-483-5798.

MEUBLES PRIX ÉCONOMIQUES

divan cuir noir, 2-fauteuils cuir gris, fauteuils bercants pivotants, matelas, sommier, base métal, bureaux travail, électroménagers. 227-1458.

MONTE-BATEAU en aluminium de Cie pour bateau de 14,000 lbs et moins, état neuf. Info 459-3548.

MOTEUR Mercury 1996 25 forces, 1800$; chaloupe 14' fibre de verre, remorque moteur Johnson 15 forces bonne cond., 1700$. 484-2985.

MOTORISE classe C, winnebago, 1979, tout équipé, 6 pneus neufs, génératrice, avec accessoires au complet, très propre. Inf. 774-5239.

ORDINATEUR complet marque Compaq MV540 4 mois d'usure, garantie 8 mois; Sunfire 1995 2900$ négo. 222-0604.

ORDINATEURIMB Aptiva 350mhz, 6gi de disque, 95mg de mémoire et monitreur, logiciel compris, prêt pour internet 450$. Zip drive 100mp, 4 disques 60$. Scanner Umax à 55$. 227-1742 soir/fin sem.

ORDINATEURS NEUFS & USAGES

réparation, configuration, adresse internet www.cyberpc.ca. Inf. Cyber pc 226-9654.

PAINT-BALL tout l'équipement neuf ou usagé, balles de peinture, remplissage Co2. Info 228-5901, 382-3390.

PATINS A ROUES alignées neuf CCM gr.7 avec genoux, coudres, poignets 75$; guitare classique avec étui état neuf 100$; micro-ondes Emerson très propre, 25$. 228-7763.

PECHE à la recherche de 2 amateurs de pêche pour compléter un voyage de 4 personnes du 8 au 12 juin, 450$/personne pour 3 jours et demi en hydravion. Aussi à compléter ouverture de 1 semaine au camp de pêche nourri, logé, transport compris pour seulement 475$/personne. Acheterais frigidaire au propane 55 po.ca. 418-427-3574.

PIANO DROIT ancien restauré couleur acajou, 1500$. Info 594-6225.

PIEUX DE CEDRE de 6' à vendre 50 cents/ch. Info 418-483-5514.

PISCINE 24' à vendre 400$. Info 228-4211.

PISCINE 27' avec robot et accessoires. Info 484-5443.

PISCINE hors terre ovale 18x32 avec accessoires très bon état, 600$. 774-2952.

PISCINE HORS-TERRE 24', très bonne condition, équipement complet, seulement 500$. Inf. soir 774-2521.

PISCINE Trévi 24' en polymère, filtreur, pompe 1-1/2 hp Hayward, chlorinateur et autres accessoire, doit démonter 1200$, aussi divers luminaires. 228-8611.

PONTON Princecraft 16' moteur 25 forces Mercury avec trailer. Info 227-1553.

PORTE PLIANTE commerciale en métal vitré 7'large x 8'haut avec encadrement et serrure, parfaite condition 175$; 2-lampes antique. Jour 228-2641 ou après 18h00 228-5693, 228-4250.

PRODUITS DE NETTOYAGE linge magique original pour vitre et miroir, nettoyer à vitre Prolav brille/cerf, brillant/Dayvan. Clenz-all pâte nettoyante et cire/Dri-wash sans eau/Penhouse Mohawk. Quincaillerie d'armoire 2000, 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

RECYCLAGE DE VETEMENTS et autres choses de tout genre. Vous avez des vêtements que vous ne portez plus. Pourquoi ne pas en faire profiter d'autres. Tél.-moi 228-9476 Lucie et laissez le message.

RÉFRIGÉRATEUR 15 pi.cu. 3 ans d'usure, état neuf, 450$. Info après 17h00 sem. 226-3714.

RÉFRIGÉRATEUR en bonne cond., à partir de 50$ idéal pour chalet. Info 228-5720.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

ROLL BAR marche-pieds pour petit Pick-Up; bar de tire pour Buick Régat ou Pontiac Grand Prix 1990 à 2000. 582-6279.

ROULOTTE de luxe Prowler 24' 1994, a/c, parfait état. Info 774-3720.

ROULOTTE Prowler 27', 1997, fibre de verre, auvent autom., a/c, ch. fermée + lit superposé, équipement complet, très propre. Inf. 774-6135.

ROULOTTE Rockwood-hoo 17' extensible 24' 1999, toute équipée, état de neuf, peut coucher 7 personnes, acheteur sérieux seulement. 597-3706.

ROULOTTE Terry 19' 1970, pneus neufs, poêle, frigo et fournaise au propane, comme neuf. Après 17h00 228-6549, cell. 225-3083.

ROULOTTE Terry 27G, 1993, a/c, auvent autom., ch. fermée arrière, 2p. ext., très propre. Inf. 774-4095.

ROULOTTE Terry Taurus 1979 redécoré, super propre, achèterais érablière d'environ 15,000 entailles. Après 17h30 485-6090.

ROULOTTE

Bélair 1988 32-1/2' avec extension et porte patio, patio de 8x24 bois, auvent 24' le tout très propre, bonne condition, située Cheval D'Or 11,000$. 228-2570.

RUSTIQUE/DÉCORATIF/ARCHITECTURAL Patte de table, meuble et chaise, collection QUEEN-ANN et style Griffe D'aigle(patte de lion) 5-modèles disponible en 3-hauteurs 29-1/2"-20-1/4"-15-1/4". Appliqué décoratif stamping et sculpté à la main avec plus de 130 modèles stock, poignées de meuble et d'armoire 1200 modèles en montre, une visite vous convaincra. Info Quincaillerie d'armoire 2000. 9450 Lacroix St-Georges 227-3939.

SET CHAMBRE acajou 4-ans quasi neuf: bureau miroir commode, 2-tables nuit, tête, support de lit, 699$; 2-causeuses style vieillot 1-an fleuri, acajou, 400$/ch.; set table érable blanc et naturel style vieillot, chaise winsor 299$; bureau tavail, mélamine blanche 125$; meuble pour petite t.v. acajou. 227-9162.

SET CHAMBRE commode, miroir, bureau, table nuit, lit 54" causeuse, 4-sections échafaud avec madrier, frigo 6-mois, tondeuse avec sac; laveuse Inglis cause succession. 228-5478.

SET DE CHAMRBE 6mrx mél.blanc 300/$; set cuisine 5 mrx 300$; tv. RCA 27", 375$. Info 226-0817.

SET DE CUISINE table style moderne blanc et noir, 4-chaises, très propre. 227-6108.

SÉPARATEUR LAPIERRE, 600 turbo, 5 ans, bonne condition + vaccum DeLaval 76 avec moteur 3 forces. Hre des repas ou soir: 227-8759.

(2) TRAILERS: un à bateau, 1200$, à l'état de neuf. Et un trailer pour auto. Inf.: 227-2914.

TABLE DE MASSAGE quadranergique (bais, sarrasin, cuivre, roche de quark, eau); aquarium en hauteur, très très bon prix. 228-6234 jour, 657-5573 soir.

TÉLÉVISION 42" avec cabinet en bois, 500$; poliseuse 36' marque Champion 600$. Info 774-9664.

TENTE ROULOTTE

BonAir LS6, 1979, toute équipée, auvent, très bon état, 2500$. Inf. 227-3741.

TENTE-ROULOTTE Explorer 1999, 6 places, toute équipée, prix 6800$. Info 227-0844.

TENTE-ROULOTTE Rockwood 1999, 6 places, état neuf, avec batterie marine, 4900$ non négo. Après 17h00 227-4025.

TOLE GALVANISÉE profilée 36"-large, rainure de 3/4" de haut tous les 9", 28 gauges, coupée selon vos longueurs 39.95$ la toise. 228-1851.

TOLE

blanc et blanc cassé, pour int. et ext., idéal pour garage, entrepot, cabane à sucre, à partir de 55$/la toise aussi tôle secondaire coul. variée à partir de 45$/toise, bientôt disponible tôle de toit; thermos trempé 30»x70», 25$. Soir 594-5703, jour 594-6210.

TONDEUSE à gaz 40 à 150$, électrique 50$, fouet au gaz 60$, électrique 20$, tondeuse à siège 85$ et 150$, moteur de tracteur 100$, aussi achat d'articles défectueux. 228-4777.

CAR BRILLE INC.
Roulottes et tentes-roulottes à louer
•450$/semaine = roulotte
•350$/semaine = tente-roulotte
Incluant assurances, propane et barres de torsion.
Tél.: (418) 449-3900
Paget: (418) 332-8182
330230

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
322138-20



Exigez DEC-K-ING
Étanche à 100%
ESTIMATION GRATUITE
330485-1
DES PATIOS, ESCALIERS ET BALCONS QUI DURENT LONGTEMPS!
Aussi: Rampes de P.V.C. Sefaco garanties 25 ans
FINI LA TEINTURE, LA PEINTURE ET LA POURRITURE
RAMPE en PVC à partir de 8.95$ pi. li.
Pierre Plante
Le spécialiste du Decking
• Membrane de vinyle
• Anti-dérapant
• Depuis 14 ans ici en Beauce
• Résistant
• Imperméable
• Durable 20 ans
GARANTIE
Les Patios DEC-K-ING Beauce
St-Philibert Beauce
Bur.: 227-5567
Fax: 228-7425
Cell.: 226-7325
EN TOUT TEMPS

ORDINATEUR

• Ordinateur Pentium 200 MMX, 32 Mg Ram 2.1 Gig. CD Rom, carte vidéo & son, modem 56K, clavier & souris, prêt pour internet, livré & installé, 1 hre formation. **325$**
• Ordinateur IBM P2-350, 64 Mg Ram, 4.1 Gig. CD Rom, carte vidéo & son, modem 56K, clavier & souris, livré & installé, 1 hre formation. **415$**
Largo Informatique: 765, 151e Rue, 227-6590
324802-13

TONDEUSE parfait état, 3.8hp, 105$; scie à chaine électrique Huskvarna 16" comme neuve 175$. 593-5354.

TRACTEUR à pelouse White très bon état 725$ négo. Acheteur sérieux. 228-9221.

TRAILER BASCULANT 8X5 avec roue de secours idéal pour motoneige ou 4 roues, 425$. 774-9389.

TRAILER neuf 4x7 tout en grillage de fer, idéal pour 4 roues, 975$ négo. Info après 18h00 228-0035.

TRAILER tandem 12x7 avec ridelle, 2 essieux 6000lbs, freins sur 4 roues. Inf. 774-9422.

URGENT à vendre meubles Roxton, set de table 6 chaises, vaisselliers etc...Info 227-7214.

VENTE POTEAU TOURNÉ 4"-9-1/2", grosseur 1" à 14", St-Joseph Beauce 418-397-6340, 418-397-4761.

``ARTICLES ÉROTIQUES Magasinez en toute confidentialité. Procurez-vous notre brochure incluant un vaste choix d'articles de qualité, huiles, lubrifiants, crèmes, aphrodisiaques, vibrateurs pour elle et lui, développeurs, vidéos 3xxx....etc...Cadeaux gratuits, pour obtenir notre brochure gratuitement composez sans frais 1-800-230-9088 mtl 514-634-9088 Laissez vos coordonnés dans la boite vocale en tout temps ou à un proposé du lundi au vendredi de 10h à 15h le nom distribution bon Plaisir n'apaprait pas sur l'envoi, 18 ans et plus C.P. 550 Lachine, Qc H8S 4A9

``CHAUFFE-PISCINE au bois en acier inoxydable, peut augmenter la température de 10 à 15 degrés/jour. Aucun entretien, essaie de 10jrs 1495$+txs www.Lsbilodeau.com sans frais: 1-888-557-4767.

``HYDROPONIE Tout pour culture hydroponique. Exclusif. Recette pour la culture. Extérieur avec notre mélange d'engrais ultra efficace! Consultez nos professionnels. Serres Perreault, Warwick. Sans frais 1-877-358-4419.

PISCINE

CHAUFFE-EAU électrique de piscine, 34,000 BTU, état de neuf, à bas prix.
Inf.: soir ou matin, 227-5290
330469

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer.
CHEZ GABY POULIN
13450, 125e Avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper
228-7175
329321-3

AIR CLIMATISÉ

de marque DERBEY pour mur, modèle BAC 118960, 118,000 BTU.
Spécial: 550$
Inf.: 227-5455
330421

``SCIERIE PORTATIVE 4995$, le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de délignеuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

ANTIQUITÉS

ACHETONS A DOMICILE

antiquités de toutes sortes. Normand Fournier Scott Jonction 387-3198.

ANTIQUITÉS Gros Marché aux puces, surface 10,000 pi.ca, on trouve de tout à Lac Mégantic, 3709 Laviolette, fermé dimanche. 819-583-0615.

ANTIQUITÉS set de chambre antique comprenant: 2 bureaux, coiffeuse, commode, lit 54" super propre. 228-2180.

DÉCAPAGE ET RESTAURATION de vieux meubles, finition à l'huile et à la cire d'artisan. Faux finis sur meubles. Fabrication de meubles et accessoires décoratifs rustiques. Info 594-5103.

POELE DE CUISINE au propane antique 500$. Info 228-8487 après 18h00 ou 222-9035.

ANIMAUX

2 CHIOTS à donner Chow Chow croisé avec Labrador 1-1/2 mois. Info 227-3072.

2 TOURTERELLES mélangés avec colombes 15$/ch. 10 mois et 3 mois; perruche 4 ans 10$. Cause de vente j'en ai trop. 685-3233.

35 LAPINS de 1 mois à 3 mois, prix 5$ a 8$ chacun. Info 267-4084.

A DONNER 4 jolis chatons 2 blanc et noir et 2 jaune, sevré et propre. 382-5746, 222-4830 Sylvie.

A TRES BON PRIX grosse cage à oiseau et 2 moyennes avec les accessoires. Info Jacqueline 397-6611.

APPELEZ TOUTOUS MARANDA

418-387-5453 418-253-5324. Pour un beau et bon chien à bon prix, petit ou gros, chiot ou adulte. 2-petits Berger Allemand 100$/ch, croisés Cooley 75$, croisés Shitzu 125$. Superbes Poméraniens à 200$ et 300$. Nous accouplons mini caniche, bichon, poméranien et yorkshire, aussi golden, dalmatien et barger allemand.

BICHON MALTAIS 10 mois femelle blanche 125$. Info 227-0572.

CHEVRES chevrettes, boucs Boer pur-sang enregistrés et croisés Boer-Nubienn, très bon prix. Info 774-6249, 226-9508.

CHIEN GOLDEN DORE pure race, 9-mois, vacciné, opéré, mâle, doux avec les enfants. Inf. 227-7877.

CHIOTS mâle Shitsu tricolore, né le 23-janvier; mâle caniche miniature, noir né le 19-mars; vaccinés, vermifugés 250$ ch. 819-583-4990 Louise.

CHIOTS Mini Colley(chetland) pure race, enreg. ou non, vacc., vermif., garantie, sevré et prêt à partir le 2-juin. Réservez tôt. 774-6491.

CHIOTS Sharpei enreg., vacc., 475$, chèvres, moutons, cobaye, lapins plusieurs races, tourterelles, pinsons de java, tortue molle. 459-3085.

COQS A CHAIR dindonneaux, poussins de races diverses, poules, cailles, faisans, pintades, perdrix, oies, canards, lapins, chèvres pygmées. Nourriture pour ces animaux. Equipement: grillage, cages, mangeoires, abreuvoirs, incubateurs, barils, etc... 882-2047.

DUBERMAN king 3-1/2 mois, pure race, vacc., mâle, 400$. Info 228-6828.

LAPINS A CHAIR

nains, canards, fesans, dindons sauvages, cailles, poules...etc...équipement pour petits animaux: cage incabubateur, mangeoir et abreuvoir. Info 483-5467.

POULICHE 3-ans Belge blond pâle, crin blanc, 1750-lbs; harnais double en cuir état neuf pour chevaux de trait. Lac-Drolet 819-549-2606.

TAUREAU pur-sang, Simmental fils de Zoro insémination non enregistré très doux, né le 12 janv 2001, 1100$. 226-5803.

TERRAINS À VENDRE

26 ACRES zoné blanc à St-Zacharie, 12,000$. Info 459-6026.

A VOIR

150'x400' cadastré, défriché, deuxième rangée, vue sur petit lac St-Francois, accès au lac, petit chalet 13x13. 418-483-5650.

BEAU GRAND TERRAIN 17,000 pi.ca, vue sur la rivière, Beauceville Ouest. Info après 17h00 774-6667.

BEAUX GRANDS TERRAINS situé au Lac Poulin, endroit de villégiature, les terrains on 165' de facade et 300' de profond(49,500 pi.ca.) Les propriétaires n'auront pas d'accès au lac. Cependant les terrains sont à proximité du terrain des loisirs de la Municipalité ou on y retrouve les services suivants: tennis, volley-ball, balancoire, glissage, softball...Ces terrains son idéals pour des amants de la nature et sont seulement à 15 minutes de St-Georges. Faites vite seulement 12 terrains sont disponible. 228-4434.

BEAUX TERRAINS résidentiel (33,000'ca.), coin tranquille, côte des Rapides, entre Beauceville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255

ÉRABLIERE 10,000 entaille sans tubulure à St-Odilon avec boisé 600 cordes de sapin, meriser ...etc...Superficie 68.1 hectares. Info 418-464-4248.

ERABLIERE 13,000 entailles avec ou sans résidence. L.Trudel agent Le Permanent de Beauce courtier 225-1205.

ERABLIERE 27,000 entailles, équipement complet, 1200 âcres de terrain, 3000 cordes de bois. Inf. 774-9422.

FAUT VENDRE A BEAUCEVILLE

beau grand terrain prêt à construire taxe payé pour l'année, prix disc. 484-3096, 774-0582.

GRAND TERRAIN

env.60,000'ca, très bien situé 53e-rue des Rapides, entre Beauceville et Notre-Dame-des-Pins, avec toutes les autorisations requises pour construction immédiate. 774-9079.

LAC ETCHEMIN 3 grands terrains boisés de 100 à 200 de front directement sur le lac, peuvent être construit immédiatement, idéal pour chalet ou maison habitble à l'année, à partir de 1.40$/pi.ca. 418-625-4801.

À LA CAMPAGNE
TAXES PEU ÉLEVÉES
DÉV. RÉSIDENTIEL
W.G. Jacques, situé dans la 197e rue, St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé. avec service d'eau.
Inf.: 227-1538
demandez Wilfrid ou Ghislaine
Avec réseau d'eau conforme aux normes de l'environnement

LAC-DES-ILES

terrain 200x120, fosse septique, champ d'épuration surélevé, vue sur le lac, 10-min. de St-Georges, zoné blanc, cadastré, borné, route asphaltée, 25000$nég. 228-3032.

LAMBTON érablière toute équipée, 9000 entailles jusqu'à 10500, terrain 200 acres, personne intéressée seulement. Inf. 418-486-2006.

TERRAIN 150x300, tout près du Pont de la Duloup, chemin St-René, 8-terrains 174e rue pour maison mobile, avec eau et géout municipale. 228-7005.

TERRAIN 171x201, beau terrain à 1km de St-Prosper coin tranquille, 12e rue. 418-382-5134 gifovert@hotmail.com

TERRAIN 80x100 près du carrefour prêt à construire pour juin avec tous les services rendus. Info 228-6255.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 7000$. Financement disponible. 228-3330.

TERRAIN A VENDRE à St-Côme diff. grandeur 100'x100', 250'x450' et plus avec service, boisé prêt à construire. Info 228-4205, cell.225-3263

TERRAIN A VENDRE paroisse St-Georges borné, cadastré, boisé, 33,000 pi.ca. à 60,000 pi.ca. secteur eau très bonne. 228-4205, 225-3263

TERRAIN côte des 40-arpents St-Geo, 400'facadeX100'profond, 42e rue St-Geo.Ouest, zoné rési.commerce, 15 gros érables, petit ruisseau 12,000$. 227-4233, 225-0157.

TERRAIN ET ROULOTTE 21' au lac Fortin dans la grande Corniche, eau, égout et électricité, 13,500$. Info 774-6377.

TERRAIN RESIDENTIEL 15300'ca., situé à St-Jean-de-la-Lande, rue de la bienvenue, prix en bas de l'évaluation. Inf. 774-3999 ou 774-8864.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE 35-ACRES 1-partie zoné blanc et 1-partie zoné vert, peut construire maison, fermette et autres, très beau site eau, égout, tout boisé, 400-érables à St-Côme. Sérieux seulement 228-4205, 225-3263.

TERRE 36 acres, zonée blanc, plus de 200 cordes de bois, Ste-Germaine. Inf. jr 227-7060 ou soir 594-5170.

TERRES une à St-Benoit Lâbre, 100-arpents et une à St-Jean-de-la-Lande de 60 arpents. 7h00 à 10h00a.m., 17h00 à 21h00 227-3157.

TRES BEAU TERRAIN gr. 75x100 situé 152e rue coin 17e avenue, St-Georges Est. Info 228-7814.

LOGEMENTS À LOUER

5-1/2 sur la 57e avenue, libre 1er juillet. Info 228-7693 soir, 227-3898 jour.

1-1/2 écl., ch., cable fourni, téléphone, complètement meublé à neuf, situé au 645 22e rue secteur Ouest, libre immé. 228-5230.

1-1/2 semi-meublé, ch., écl., au 2235 6e ave Boul. Dionne Ouest, 295$/mois, libre 1er juin. Jour 226-2131, soir 382-5118.

1-3 1/2 grand, secteur Polyv., non-ch., non-écl., bien insonor., poele, frigidaire inclus, 300$/mois, libre 1er juillet. 227-3763, 228-9780 (semaine Isabelle).

1-GRAND 4-1/2 non-chauffé, non-éclairé, semi-meublé ou non, locker, stationnement, 595, 135e rue St-Georges Est, libre 1er juill. 375$. 226-8417.

1-LOGEMENT (1) 2-1/2pi., meublés, chauffés, éclairés, libre 15-mai; 2 3-1/2pi., meublés, chauffés, éclairés, libre 1er-juillet. 12369, 1ère-avenue St-Georges 228-6235, 226-0845.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

11671-EDIFICE CENTRAL

au dessus du restaurant Francine, 1 ave Est. Appartement 1-1/2, ent.privée, rénové, meublé/écl./ch./décoré/conciergerie/grande galerie/terrasse, buanderie, asp.centrale, stat. 300$ libre immé. 228-2498.

2-1/2 1-chambre, cuisine, salon, s.bain, meu.-ch.-écl., 325$/mois, situé 260-119e rue, 1-1/2 meu.,-ch.-écl., 315$/mois. 266-119e rue.227-2751. 226-6280.

2-1/2 meu., ch., écl., libre immé., 285$/mois, 12585 1e ave Est, St-Georges. 227-1301.

2-LOGEMENTS libres 1er-juillet, 5-1/2pi., à l'étage, frais peint, porte-patio, balcon au salon, espaces verts, 2-stat.; 2-1/2&3-1/2pi., face Polyvalente, près Cegep et Cimic, libres 1er-juillet. 227-3848.

3 1/2 PI. meublé, non-ch., non-écl., stat., buanderie dans l'édifice, insonorisé, 3020-127e Rue, libre 1er juill., 320$. 228-7785.

3-1/2 ch., écl., au 4210 Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins, libre 1er juin. Info 228-8779.

3-1/2 meu., non ch., 330$/mois, au 200 32e rue Ouest, libre 1er juillet. Info 228-1394.

3-1/2 meublé au complet, très bien situé à St-Georges, coin tranquille, libre immé. Info 228-2193.

3-1/2 semi-meu., ch., écl., au 2235 6e ave Boul. Dionne Ouest, 435$/mois, libre 1er juillet. Jour 226-2131, soir 382-5118.

3-1/2 semi-meublé, au 304 Route 108 Beauceville, libre en juillet, tranquilité assuré. Réal 382-5109.

4-1/2 avec patio endroit tranquille, espace vert, 35e avenue St-Georges, libre 1er juillet. 228-6004.

4-1/2 demi osus-sol non meu., ché., écl., au 220 127e rue coin 2e ave 410$/mois, libre immé. Info 227-4415.

4-1/2 meublé, au 120 130e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Info 774-6873.

4-1/2 non ch., non écl., non meu., 350$/mois, libre 1er juillet, au 265 133e rur Est. Info 227-1301.

4-1/2 site enchanteur, 490$ ch. écl., libre le 1er juillet. Appelez moi après 18h00 226-4428.

4-1/2 St-Côme 1er étage, stores inclus, corde à linge, non ch., non écl., non meu., pas d'animaux, remise, libre 1er juilllet, 330$/mois. Soir 227-1208.

4-1/2 St-Martin corde à linge, garage non meu., non ch., non écl., libre 1er juillet. Info 382-3830.

5-1/2 à louer, 2405 1e ave St-Georges Ouest, libre 1er juillet. Info 227-4438, 227-1875.

5-1/2 grand logement non meu., ch., écl., cable fourni, repeint à neuf, 645 22e rue secteur Ouest, libre 1er juillet, 600$/mois. 228-5230.

5-1/2 non ch., non écl., près des manufactures à Beauceville Ouest, libre 1er juillet, pour personne tranquille, 350$/mois. 774-3523.

A LOUER 1er-étage d'une maison, 1-chambre, plancher bois franc, patio, non-ch., non-écl., meu., abri d'auto, remise ext. pas d'animaux, 485$/mois, libre 1er-juillet, 610-166e rue St-Georges. 228-7252.

A LOUER pour le 1er juin 4-1/2 avec entrée(système intercom), 438$/mois, très bien situé. Info 226-3843, 227-4331.

A LOUER

grand 4 1/2pi., neuf, 2e-étage 3805, 6e-avenue St-Georges Ouest, stores, luminaires inclus, avec locker, prêts le 1er-juillet. Soir 228-5356, jour: 228-1851.

A QUI LA CHANCE

condo à louer, avec piscine, centre village St-Martin, près de tous les services, possibilité d'option d'achat. 226-7535 ou 222-2797.

APP. 3-1/2

ch., écl., a/c, idéal pour personne seule, très propre, sécuritaire et tranquille, 12325 2e ave. Info 228-3372.

APP. ET/OU CHAMBRE

grand 4-1/2pi., (sous-sol) très bien éclairé dans résidence privée, très bien situé quartier tranquille, arrière du Carrefour, idéal pour personne seule et/ou retraité, meublé, chauffé, éclairé, cable fourni, stat., 495$/mois, libre immé.. Demandez Alain 227-4244 ou laisser votre message. Nous pourrions accepter de louer en pension (chambre seulement) avec accès à la cuisine, salon et ch. de lavage 70$/sem., nous avons la possibilité d'accueillir 2-personnes.

APPARTEMENT 1 1/2 meu., ch., écl., 300$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

3 1/2 385,00$ | **4 1/2** 398,00$
Situés au 11962 et 11964, 1re Av., St-Georges Est, centre-ville, semi-meublé
4 1/2 435$: situé 7e Avenue, Saint-Georges, endroit calme, semi-meublé
227-5339 326952-8

LOGEMENTS À LOUER

Libres le 1er juillet

- 4-1/2, 3e étage, 980, 135e Rue, apt. 12 ..... 375$
- 4-1/2, 2e étage, 310, 140e Rue, apt. 4 ..... 380$
- 4-1/2, 3e étage, 13140, boul. Lacroix, apt. 7 ..... 380$
- 4-1/2, 3e étage, 14925, 1re Avenue, apt. 7 ..... 380$
- 4-1/2, au 624, 156e Rue ..... 365$

Info.: 227-3357

325471

BEAU 3-1/2 semi sous-sol end. tanquille, paysagé coin 2e et 132e rue ch.-écl., poss coupole t.v, libre 1er juin 340$. 226-0226.

BEAU GRAND 4-1/2

tranquille, balcon avec belle vue, lave-vaisselle, déneigement, 15557, 8e Ave, 490$, 1 mois gratuit. Info 225-7338.

LIBRES 1er JUILLET
Grand 4 1/2
au 2e étage, avec grand espace de rangement au sous-sol. Situé au 886, 32e Rue, Saint-Georges O.Non chauffé, non éclairé.
535$/mois
Inf.: 228-1578 ou 227-8110
326203-10

2 CONDOS DE LUXE
4-1/2 pièces avec garage int.
Disponible en mai.
CONDO DE LUXE
5-1/2 pièces avec garage int.
Disponible en juillet.
DUPLEX 5 1/2 pièces
Disponible en juillet.
Situés sur la 25e Av., St-Georges
Petit entrepôt à louer
situé au 15570, boul. Lacroix
Inf.: 225-1031 228-6311
328512

LOGEMENT 3 1/2
Situé au 800 135e Rue
App. 2
300$/mois
Meublé / non chauffé
Libre 1er juillet
Inf.: NICOLAS, 225-6381
328352-5

Services spécialisés

ADMINISTRATION - COMPTABILITÉ
SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences: Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*
RENÉ ROY - Saint-Georges
418-227-5922 (31-5-2002)

ANTIROUILLE
À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie les dessous à l'air et j'applique l'antirouille à l'intérieur des châssis là où la rouille commence. Plus l'auto est neuve plus le traitement dure longtemps. Je peux faire sécher votre auto en hiver.
Inf.: JULES TURCOTTE - 228-4553
3191, 42e Rue Nord (Rte St-Georges / St-Benoît), St-Georges (2-8-2002)

ARBRES
PÉPINIÈRE ST-PHILIBERT
• VENTE de fruitiers, d'arbres, arbustes, conifères et vivaces gros format. Liste de prix disponible.
• ENTRETIEN À DOMICILE: taille printanière, fertilisation et arrosage biologiques, jardins potagers, compost, chaux, engrais biologique
26 ANS à votre service et au service de la nature!
PÉPINIÈRE ST-PHILIBERT, 206 rang St-Edouard
Tél.: 228-1268 (19-7-2002)

COMPTABILITÉ
ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20,00$
• Rapport d'impôt à partir de 7,00$
• Service de paye internet à partir de 20$
(418) 228-2343 (10-1-2003)

CONSTRUCTION
LES FRÈRES MERCIER ENR.
Vous pensez construire ou rénover...
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 227-3668
Licence R.B.Q. 2780-2479-08 (9-02-2003)

COUVRE-PLANCHER
MARTIN PLANTE
Pose de tapis, prélard, tuiles, bois flottant. Résidentiel ou commercial.
Inf.: 226-7224 (17-5-2002)

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT ST-GEORGES
LOCAL ET RÉGIONAL
Industriel • Commercial • Résidentiel
BERNARD POMERLEAU
2700, 2e Av., St-Georges, G5Y 3R5
Tél. et fax: 418-228-6136
Cell.: 418-225-0871 (24-5-2002)

EMBELLISSEMENT - EXCAVATION
GESTION MARTIN ROY INC
1-418-228-6417
Système d'épuration - Excavations diverses : ponceaux, aqueduc, cours et stationnements, poteaux pour abri d'auto ou patio, quaie de béton • DRAINAGE • NIVELAGE • BULLDO-ZAGE • TRANSPORT • Livraison de terre, gravier, sable, pierre, etc. Pépine, pelle, bulldozer camion.
Licence R.B.Q. 2427-1488-41 (11-10-2002)

ENTRETIEN EXTÉRIEUR
Tonte de pelouses, arbustes, haies • Taille de haies de cèdres et arbustes • Tonte de pelouses, déchaumage • 13 ans d'expérience. Estimation gratuite.
ENTRETIEN MG ENR.
227-3983 - 226-7309 (6-09-2002)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (18-08-2002)

ENTRETIEN
YVES BELLEMARE horticulteur et désigner paysagiste
• Entretien d'arbres, d'arbustes, de parterre
• Dessin d'aménagement paysager
• Tonte de pelouse
• Pose d'interblocs
Tél.: 418-227-8699 (17-5-2002)

EXCAVATION
EXCAVATION G.M.R.
Pour creusage de drains, terrassement, paysagement, mini-pelle Kubota sur chenille de caoutchouc. Licence RBQ 8250-1818-59
Pour un service hors-pair: "G.M.R." -
Inf. rés.: 227-3977,
garage: 227-7255,
cell.: 222-4827 (7-6-2002)

EXCAVATION
J.B. FECTEAU & FILS ENR.
3855, 10e Av., St-Georges Ouest
Tél.: 228-0291
• Excavation de cours • Pose de piliers
• Entrée d'eau • Drainage • Terrassement
• Terre noire • Tuf • Sable • Pierre concassée
(2-08-2002)

FLEURS ANNUELLES
VISITEZ NOS SERRES: annuelles *(variétés exclusives)*, jardinières, balconnières, arbustes, vivaces et encore plus. • Aménagement et entretien paysager • Traitement de pelouse et de pesticide BIOLOGIQUES • Taille • SERVICE DE NACELLE.
Service d'entretien paysager Ernest Rodrigue
345, rte Cumberland, St-Simon-les-Mines
774-9308 - 774-5131 (19-7-2002)

INFORMATIQUE À DOMICILE
FYTEK INFORMATIQUE
Pourquoi sortir du confort de chez-vous et payer 2 à 3 fois plus cher??? Mon service à domicile est votre solution. Vente, réparation et installation d'ordinateurs et pièces.
Laissez message au 685-3304 ou urgence au 225-2222 demander Francis (26-7-2002)

MÉCANIQUE MOBILE
ATELIER MÉCATECH INDUSTRIEL
Pour réparation ou consultation dans les domaines suivants: mécanique, hydraulique, électromécanique, moteurs diesel ou à essence. Clientèle visée: agricole, forestière, industrielle ou pour des particuliers. Intervention sur place.
SYLVIO QUIRION - St-Georges
(418) 227-6268
Cell.: (418) 225-7079 (5-01-2003)

NETTOYAGE
NETTOYAGE J.P. FECTEAU
• Entretien résidentiel et commercial • Nettoyage de tapis et meubles en tissus
PAR CAMION USINE • Grand ménage, lavage de vitres • Décapage et cirage de planchers • Nettoyage conduits de chauffage, ventilation, échangeur d'air.
TRAVAIL GARANTI : 228-4944 (11-10-2002)

NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU
POUR UN NETTOYAGE ***PLUS*** EFFICACE!
Service de nettoyage par camion usine = tapis, descente d'escalier en tapis, carpettes, divan, fauteuil, tout ameublement en tissus, tapis et siège d'automobile • Protecteur de tissus GRATUIT sur l'ameublement de votre choix.
SERVICE ***COMPLET*** DE NETTOYAGE! = Grand ménage (murs, plafonds, vitres, stores, etc.), décapage et cirage de planchers, nettoyage après nouvelle construction ou rénovation.
SERVICE DE NETTOYAGE APRÈS ***SINISTRE*** (6 ans d'expérience avec personnel professionnel) = eau, feu, fumée, huile, égout, neutralisation d'odeur. • URGENCE 24 HEURES.
Tél.: 228-1439 (5-07-2002)

NETTOYAGE
NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.
ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050
(4-10-2002)

NETTOYAGE
LES ENTREPRISES RÉMI LABBÉ
Spécialiste en nettoyage de conduits de ventilation: fournaise / climatisation / échangeur d'air / conduits de sécheuse.
5 ans d'expérience.
Tél.: 225-6518 - 774-8231 (4-10-2002)

PELOUSE
JEAN-SÉBASTIEN GAZON ENR.
Tonte, entretien et réparation de pelouses.
Déchaumage, entretien des arbustes.
Traitements et pose de tourbe.
Tél.: 418-227-4739 (5-07-2002)

PEINTURE C.E.
Spécialiste en peinture résidentielle. Intérieur et extérieur • Estimation gratuite
CHRISTIAN EMOND
Tél.: 418-422-2150
247, rang 10, St-Méthode, G0N 1S0 (8-11-2002)

PLOMBERIE
PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains.
À VOIR: notre vaste salle de montre au **1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)**
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (11-10-2002)

RÉNOVATION
RÉNOVATION GAGNON ENR.
Rénovation générale • Menuiserie • Portes et fenêtres • Cabanons • Patios
Finition intérieure et extérieure • Tirage de joints
Cell.: 222-4830
après 18h00: 382-5746 (7-6-2002)

RÉVISION ET TRADUCTION
Services professionnels de correction de textes et de traduction anglais-français.
• Tarifs concurrentiels
• Service rapide
Tél.: (418) 685-2505 (17-5-2002)

SCIERIE MOBILE
SCIERIE MOBILE SYLVAIN PLANTE
Service personnalité de transformation de votre bois de sciage à des prix compétitifs et à domicile.
Contactez-moi pour une estimation!
418-774-4250 (7-6-2002)

COÛT:
4 semaines: ..... 35$
13 semaines: ..... 125$
26 semaines: ..... 210$
52 semaines: ..... 360$

BEAUCEVILLE duplex à louer, libre 1er juillet. Pour informations soir 227-0668 ou 774-6101.

BEAUCEVILLE grand 4-1/2 neuf, libre 1er juillet. Info 774-3215, 774-2534.

BEAUCEVILLE

grand 5-1/2 sur 2 étages(jumelé) libre en juin, 2-chambres, 2s.bain, patio, terrain, secteur tranquille, 432-19e ave 465$/mois. Après 18h00 774-6708.

CHARMANT 3-1/2 bois-francs et céramique, rénové, meublé, non-éclairé, non-chauffé, 425$, libre juin ou juillet, St-Georges Est. 228-5310 ou 227-5842.

DOMAINE JERSEY Duplex 2 étages, plancher chauffant, 2 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, 761-169e rue 650$/mois. 222-6411.

DUPLEX 5-1/2 sur 2 étages avec patio, 420$/mois, non ch., non écl., libre 15 juin, situé 111-91e rue Moore Beauceville Est. 226-4882.

DUPLEX A LOUER 4 1/2pi., stores et luminaires compris, libre immé., 500$, 2795, 192e Rue. Inf. 228-7317.

GRAND 2-1/2 meu., ch., écl. avec buanderie et locker dans l'immeuble, stat., sit. 775-135e rue, libre 1er juin 315$/mois, 226-8417.

GRAND 2-1/2 meu., ch., écl.,, tapis à la grandeur lav.-séch., end. tranquille, 204-122e rue Beauceville Ouest, libre 1er juillet. 774-6203.

GRAND 3-1/2 590K 9e ave de Léry Beauceville, 280$/mois non ch., non écl., non meu. complètement rénové ou 325$/mois semi-meublé libre 1er mai. 227-1301.

GRAND 3-1/2 meublé, situé sur le Boul. Renault Beauceville, 325$/moi, non ch., non écl., libre juillet. Info 774-5636, 774-5263.

GRAND 3-1/2 non meu., non écl., très propre, au 699 Boul. Renault, Beauceville Est. 774-3134.

GRAND 4-1/2 au 900 119e rue Est St-Georges, non-ch., non-écl., avec patio, 2 stat., 400$/mois, libre 1er juillet. Info 228-9780.

GRAND 4-1/2 libre 1er-juillet, bien insonor., grande porte patio, non-ch., non-meu., non-écl., 2-stat., 420$/mois, 550-25e rue St-Georges Ouest. Après 18h00 228-6439.

GRAND 4-1/2 non ch., non écl., remise int., très belle vue, situé près du Ciné-Parc, 375$/mois. Après 19h30 228-5425.

GRAND 4-1/2 semi-meu. lav.-séch., poêle, frigo, set cuisine, 1-stat.avec prise ext., pas d'animaux, libre 1er juillet, 750-11e rue St-Georges-Ouest. 228-3085.

GRAND 4-1/2

non ch., non écl., non meu., libre 1er juillet, au 242 119e rue. Info 227-3072.

GRAND 5-1/2 ent.lav.-séch., stat. pour 2 autom., espace de rangement au sous-sol, libre immé., au 1055-133e rue app.3 St-Georges Est. 228-6011.

GRAND 5-1/2PI 420, 162e rue St-Georges Est, eau chaude fournie, déneigement compris. Après 18h00 685-2773 Louise.

GRANDS 4-1/2 ET 5-1/2 à louer pour le 1er juillet, vue magnifique, près du carrefour. Info 228-6255.

JOLIE 4-1/2

1er étage, secteur carrefour, stores et luminaires inclus. Info André 227-9159.

LIBRE 1ER JUIN

ou avant, grand 3-1/2pi., non-meublé, non-chauffé, frais peint, possibilité meublé, 1ère avenue St-Georges Est, 350$. Inf. 227-6261.

LIBRE EN JUIN 4-1/2 non-ch., non-écl., non-meu., 1er-étage, 359-120e rue, libre juillet, 4-1/2 non-ch., non-écl., non-meu., 1er-étage, 266-120e rue, centre-ville. 227-6292 après 17h00.

LOGEMENT 1-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, très propre, 775, 135e-rue St-Georges-Est, locker/buanderie ds édifice, libres 1er juin, 280$. 226-8417.

LOGEMENT 1-1/2pi., très propre, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée, stat., libre 1er juillet, pour 1 personne seulement. Inf. 228-5158.

LOGEMENT 2 1/2pi., meu., ch., balcon, buanderie, locker, 225-121e Rue, 345$, libre 1er juin. Inf. 228-5391 ou 228-2235

LOGEMENT 2-1/2

12127-1e ave, ch., électr. en plus, terrasse, pas d'animaux, stat. 1 place, 360$/mois, libre 1er juin. 228-7372, 225-9743.

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, 260$, libre immé., 985, 152e rue St-Georges. Inf. 228-0587.

LOGEMENT 3 1/2pi., meu., ch., écl., service lav-séch., stat., libre 1er juin. Inf. 228-1172.

LOGEMENT 3-1/2 ch., écl., à St-Ephrem libre immé. Info 427-3686.

LOGEMENT 3-1/2 meu., non ch., non écl., 345$/mois, 12980 1e ave St-Georges, libre 1er juillet. 227-6448.

LOGEMENT 3-1/2 non ch., non écl., au 150 22e rue St-Georges Ouest, 300$/mois, libre 1er juillet. 226-4118.

LOGEMENT 3-1/2 non-chauffé, non-éclairé 590-21e rue Ouest 315$/mois, libre 1er juin. 227-1301

LOGEMENT 3-1/2 semi-meublé, situé au 565 17e rue Ouest. Info 774-9866 jour, 774-3958 soir.

LOGEMENT 3-1/2, meu., chauffé, éclairé, sit. 617-157e rue, libre 1er juin, pas de bail, 335$/mois. 227-5906, 227-2052.

LOGEMENT 3-1/2pi., non meublé, non chauffé, 205, 22e-rue St-Georges Ouest, 275$, libre 1er juillet. Inf. après 17h00 228-3163.

LOGEMENT 4 1/2pi., non meublé, non chauffé, 450$, dans la 25e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-7716.

LOGEMENT 4 1/2pi., semi-meublé, au 13580, 10e Ave St-Georges, 355$ & 380$, libre 1er juill. Inf. 228-3379.

LOGEMENT 4-1/2 non-meu., au 1190 133e rue St-Georges Est, apt.1, beau quartier, libre 1er juillet, 340$/mois. Paget 225-8390, 382-3364.

LOGEMENT 4-1/2 semi-meublé, 625-158e rue app.1 St-Georges Est, 315$/mois, libre immé. Info. 397-5836 ou 389-5237.

LOGEMENT 4-1/2 semi-meublé, ch., non écl., 385$/mois, libre 1er juillet, au 13239 2e ave, St-Georges Est. Après 18h00 594-5632.

LOGEMENT 4-1/2pi., 168e rue St-Georges Est, non-meublé, non-chauffé, 525$/mois, stores, luminaires inclus, libre 1er juillet. Inf. 387-8368.

LOGEMENT 4-1/2pi., chauffé, éclairé, non meublé, non-fumeur, remise ext., sous-sol, 385$, 2135, 25e-rue St-Georges Ouest. Inf. 228-7255.

LOGEMENT 4-1/2pi., dans immeuble neuf, non-ch., non-écl., stores et lustres inclu., 2 stats., libre 1er juill., 500$. Après 18h00. 228-0023

LOGEMENT 4-1/2pi., non meublé, 2635, 208e rue St-Georges Est, avec garage, libre 1er juillet. Inf. soir 228-0588.

LOGEMENT 4-1/2pi., rénové à neuf, 1ère avenue St-Martin, libre 1er juillet. Inf. 382-5332.

LOGEMENT 5-1/2 au 143 route 269 St-Théophile, libre immé.; cuisinière au gaz propane très propre. Info 582-3786.

LOGEMENT 5-1/2 pi., ch., non-écl., non-meu., rénové, 11250, 3e ave St-Georges, stat et locker, 420$/mois, libre 1er juill., 227-3736.

LOGEMENT 5-1/2

très grand avec abri d'auto et grand terrain, situé paroisse non ch., non écl., non meu., 425$/mois. 227-3940.

LOGEMENT à Beauceville 3-1/2pi. pour juillet. Inf. 222-3202

LOGEMENT au 1160 175e rue 3-1/2, non ch., non écl., libre 1er juillet. Info 228-4273.

LOGEMENT au 2005 1e ave Ouest, libre 1er juillet, grand 4-1/2 ch., eau chaude fournie, 475$/mois. Info 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT grand 2-1/2pi., laveuse-sécheuse, poêle, frigo, eau chaude fournie, 250$/mois, libre 1er mai, centre-ville 2003-1ère avenue Ouest. 228-1348 ou 225-8412.

LOGEMENT grand 3-1/2pi., repeint à neuf 1461, 13e-rue St-Côme, près de Confection de Beauce, libre immédiatement. Inf. 685-3301.

LOGEMENT grand 4-1/2 non meu., non ch., 2e étage, libre 1er juillet, 995 120e rue 400$/mois. 227-6221.

LOGEMENT libre 1er juillet, 5 1/2pi., chauffé, non éciairé, très propre, stores compris, 611A, 13e Ave Beauceville Est. 774-3959.

LOGEMENT 4-1/2 p., non meu., non ch., non écl., situé 93e Rue. Libre 1er juil. 375$/mois. Inf.: 397-6433.

LOGEMENT NEUF

grand 4-1/2 immense locker au sous-sol, stores et luminaires inclus, au 846-32e rue St-Georges Ouest, non meu., non ch., libre 1er juillet 2002. Info 227-5109.

LOGEMENT

4-1/2 au 586 Boul. Renault Beauceville, ch., écl., libre 1er juillet. Info 774-6896.

LOGEMENT

5-1/2 demi sous-sol non-meu., non-ch., non-écl., remise, end.tranquille, grand espace vert, 2-stat., 20-151e rue pour personne tranquille, libre 1er juillet 380$/mois. 227-9733.

LOGEMENTS 1-1/2 pi., libre 1er-mai, 285$/mois, pas entrée laveuse-sécheuse, chauffé-meublé-éclairé; 3-1/2 meu.-ch.-écl., 322$/mois, pas entrée lav.-séch., libre 1er juillet, 666-17e rue Ouest. 228-7005.

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2pi., meu., ch., écl., très propre, bien éclairé, situés 475-575 135e Rue, libres immé. et 1er juill. 227-4654 ou 226-6744.

LOGEMENTS 2-1/2 meu., ch., écl., chambre de lavage, très propre, situé 13037 2e ave, 385$/mois; petit 1-1/2 cuisinette compris, meublé, 220$/mois. 228-4250.

LOGEMENTS 2-1/2 semi-meu., ch., écl., 200$/mois, lireb 1er juin au 104E 107e rue Beauceville Est. 397-5836, 389-5237.

LOGEMENTS 3-1/2 et 4-1/2 disponible immédiatemnet ou juillet, non-meublé, non-ch., non-écl., très grand, propre, end.tranquille, remise ext., situé derrière carrefour St-Georges. En tout temps 226-8283 774-3172.

LOGEMENTS 2-1/2 ou 1-1/2 pour retraités avec services, libre immé. Info 228-3082 ou 228-1372.

LOGEMENTS 3-1/2 meu., ch., écl. situé 164, 130e rue 385$/mois; et grand 3-1/2 + chambre de lavage, meublé, très propre, 335$/mois. Info 228-4250.

LOGEMENTS 3-1/2pi., 116e-Rue St-Georges-Est; 3-1/2, 1900-1e ave Ouest. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS 4-1/2 situé au 2180-2182-130e rue St-Georges non-meublé 495$/mois, ent.privée dans édifice de qualité supérieure. 5-1/2pi., 2190-130e rue, 575$/mois. Aucune augmentation de loyer avant juillet 2003. Pour rendez-vous Guy Lessard 418-594-8395.

LOGEMENTS face au carrefour: appartement 1-1/2 libre immé. Dans la 90e rue: 4-1/2 libre 1er juillet. 222-4863.

LOGEMENTS St-Prosper, Ste-Aurélie, 3-1/2pi. et 4-1/2pi.. Inf. 594-5048.

RECHERCHE colocataire pour partager logement 9e ave Beauceville 170$/mois. Info 215-0035 cell.

RECHERCHE COLOCATARE au 287 121e rue St-Georges dans un 4-1/2. Sur semaine 418-529-8383 Guylaine, 227-1406 Marie-Ève.

RECHERCHE locataire 250$/mois, meu., ch., écl., à Beauceville 117D 107e rue, homme ou femme, téléphone non inclus, 1er juillet. 774-8815.

RECHERCHE UNE COLOCALAIRE pour partager 4-1/2 semi-meublé, veut personne non-fumeuse, tranquille, près de l'école St-Francois, Beauceville Ouest. 819-548-5338.

SEMI-DÉTACHÉ 4-1/2 à louer non ch., non écl., au 790 Rte Fraser Beauceville. Info 774-6591.

ST-GÉDÉON

grand 4-1/2 situé centre du village, abri d'auto plus espace de remisage, libre immé. Info 582-3253, 227-6184.

ST-GEORGES-OUEST

4-1/2 moderne, stores-lustres, insonn., non-meublé, non-chauffé, grand espace vert, end.-tranquille, remise-ext., stat.-double-privé, libre 1er juillet, 2525-8e ave, 405$/mois. 228-5445

ST-MARTIN logements rénovés 137 et 139, 1ère-avenue, 2-1/2pi., meublé, 275$; 4-1/2pi., non-meublé, 300$; grand 3-1/2pi., non-meublé 285$; 5-1/2pi., neuf, non-meublé, 410$. Soir 382-5311 jour 225-2155.

VOUS CHERCHEZ un pied à terre, près des services, non fumeur. Info 227-8222.

CHAMBRES À LOUER

1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., lav.-séch., téléphone incl., 140$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.

A BEAUCEVILLE chambre située 9e-avenue, laveuse-sécheuse, cuisine, câble fourni. Inf. 774-9443.

A LOUER CHAMBRE pour jeune travailleur(se)/étudiant(te) tranquille, grande maison, 2e ave Est, centre-ville St-Georges, 210$/mois tout compris. Paget 228-0151.

A ST-GEORGES chambre, ds grande maison, près du centre-ville, câble téléphone laveuse-sécheuse, personne sérieuse, non fumeur, 245$/mois. 459-3460.

BEAUCEVILLE: chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 774-6357.

BELLE CHAMBRE à louer près Cimic/Cegep, très propre, grand stat., cable, téléphone, micro-ondes, frigo, tout compris, 200$/mois. Martin 228-1412, 222-1412.

CHAMBRE 45$/semaine, meublée, éclairée, chauffée, pour travaillant seulement au 11945 24e avenue. Info 228-5857.

CHAMBRE A LOUER lav.-séch., cuisine, salon, ent. privée, à Beauceville. Info 774-6415.

CHAMBRE A LOUER lit simple, lave-vaiselle, lav.-séch., t.v. super écran, auto disponible, 140$/mois. 645-165e rue St-Georges Est. 228-8205.

CHAMBRE A LOUER pour étudiant/travailleur, secteur Polyv., Cimic, Cegep, meu.-ch.-écl., stat., cuisine, s.bain et lav.-séch. en communs, libre immédiatement. 227-5395.

CHAMBRE A LOUER pour fille seulement situé à 2 min. du Cegep, ch., écl., lav.-séch., cable et stat. à l'arrière. 228-2930 soir.

CHAMBRE A LOUER pour personne sérieuse, près du Cegep et Polyv. Info 228-6531.

CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue, cuisine comm., câble t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

CHAMBRE dans maison privée, endroit tranquille, tout est fourni, St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. 227-9277.

CHAMBRE dans maison privée, end.tranquille, arrière carrefour, tout fournis sauf t.v., s.bain, chambre et cuisinette privées, très propre, bon prix, pour personne de l'extérieur travaillant en région sur semaine, pas de bail. 227-1977.

CHAMBRE maison 126e rue meu., lav.-séch., téléphone, stat., vaisselle, draps, micro-ondes, très propre, tranquille, patio et cours privés. Pour travailleurs d'ici ou d'ailleur, 60$/sem. Info 226-2196.

CHAMBRE meu., ch., écl., cable, cuisine et s.bain privés, 225$/mois. Info 225-1090.

CHAMBRE

à louer comprenant: module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., pour saison été, située près Cegep. Après 18h00 228-6791.

CHAMBRES rénovées, propres, cuisine/salon/chambre de bain à partager, câble t.v., accès internet si désiré, stat./entrée privée, end. tranquille, libre immé. 227-3600.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-1 ie ave, St-Georges, libre immé. 228-6330.

GRANDE CHAMBRE meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, end.propre, tranquille, stat., 23e-rue St-Georges-Ouest. 228-6646.

LOCAUX À LOUER

A LOUER

entrepot 5000 pi.ca. chauffé-éclairé, système de springler inclus, espace à bureau, situé 12890 2e ave St-Georges. 226-0996.

BATISSE COMMERCIALE à louer 19,000 pi.ca subdivisible commerciale, entreposage. Info 1-800-823-8102.

À LOUER
PRÊT POUR JUILLET
GRAND 4-1/2 sur 2 étages, neuf, remise plus patio privé. Situé au 11695, 26e Av., secteur Cimic et polyvalente
Inf.: 228-8304
326263-10

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
(face au stationnement du Georgesville)
- **3 pièces:** 1 chambre, cuisine, salon, salle de bains, meublé, chauffé, 2e étage. Salle de lavage au sous-sol. **375$/mois**
- **41/2 pièces:** 3 chambres, cuisine, salon, salle de bains, meublé et stationnement. **400$/mois**

260, 119e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 227-2751 - 226-6280
Pas d'animaux
322140-19

CENTRE-VILLE

CHAMBRE NEUVE meublée, chauffée, éclairée, câble, cuisine et salle de bain privée, plancher céramique, entrée privée. Prix: 225$ /mois 144 app. 112e rue Est

1 1/2 neuf meublé, chauffé, éclairé, câble, balcon, plancher de céramique. Prix: 295$/mois à 345$/mois. 160, #7, 112e Rue Est.

2 1/2 neuf meublé, chauffé, éclairé, câble, balcon, plancher de céramique. Prix: 395$/mois. 154, #3, 112e Rue Est.

3 1/2 meublé, rénové, non chauffé, non éclairé. Prix: 405$/mois. 164, 112e Rue Est.

**Personne sérieuse avec emploi. Référence obligatoire.*
225-1090
328740

APPARTEMENT LUXUEUX
Super insonorisé et isolé, décoration supérieure. Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est. Libre immédiatement.
Inf.: 226-7400
328018

CONDO À LOUER
Situé au 300, 154e Rue, St-Georges Est, accès à la piscine. Libre le 1er juin. Magnifique vue.
Information: 227-9000
226-6663
330192

APPARTEMENTS
1 1/2, 3 1/2 et CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Cégep
118e rue, Saint-Georges
Inf.: 222-3118
322079-20

À LOUER POUR JUILLET

4 1/2 Secteur Jersey-Mills, possibilité semi-meubé. À partir de 375$/mois.

5 1/2 Secteur Ouest. À partir de 435$

3 1/2 Secteur Carrefour, possibilité chauffé, meublé. À partir de 350$

226-7575
330608

LOGEMENT À LOUER
(centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2
meublé, chauffé, éclairé

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé. Libre juillet

PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
326051-9

LOGEMENT À LOUER
Grand CONDO 5-1/2 à louer, de qualité supérieure et avec une vue splendide de St-Georges. Il comprend 3 ch., stores, garage intérieur et extérieur ainsi qu'un locker. Il est situé au 11500, 10e Av. Est, appt 208, St-Georges. Idéal pour couple. Libre à compter du 1er juillet 2002.
Tél.: 418-228-2551
329461

APPARTEMENT/CHAMBRE
Un grand 4-1/2 meublé (sous-sol), chauffé, éclairé, câble fourni et stationnement, endroit résidentiel et tranquille. Prix: 495$/mois. Libre immédiatement. Ou possibilité de location de 2 chambres avec accès cuisine, salon, salle de bain et lavage. Prix à discuter selon besoin. Situé sur la 88e Rue dans l'Est à 5 minutes du Carrefour St-Georges et parc industriel.
Pour informations, demandez Alain au 227-4244 ou courriel: ATB01@GLOBETROTTER.NET
330092

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
Chauffé, éclairé.
À PARTIR DE 415$ /mois
Michelle Poulin
Inf.: 228-7729
328969-4

Libres 1er juillet CENTRE-VILLE

3 1/2 neuf haut de gamme, meublé et non meublé, non chauffé, non éclairé, moulure, intercom, grande fenestration, plancher de bois franc cuisine et salle de bain en céramique, insonorisation supérieure, stationnement, coût électricité: 40$/mois. Situé entre 12020 et 12042, 2e Ave Est. Prix: 415$ à 445$/mois, bail 1 an.

3 1/2 rénové, meublé, chauffé, eau chaude, non éclairé, excellente grandeur, belle grande galerie avec terrain. Situé au 11275, 2e Av. Est. Prix: 445$/mois, bail 1 an.

3 1/2 rénové, meublé, non chauffé, non éclairé, porte patio. Situé au 162, 112e Rue Est. Prix: 405$/mois, bail 1 an.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. Situé au 11375, apt. 3, 2e Avenue Est. Prix: 365$/mois, bail 1 an.

4 1/2 grand rénové, non chauffé, non éclairé, certain semi-meublé. Situé au 160, 112e Rue Est. Prix: 455$/mois, bail 1 an.

Spécial LOFT avec toit cathédrale, chauffé, éclairé, 2 ch. à coucher, finition très spéciale avec plancher de bois franc. Situé au 11375, apt. 4, 2e Av. Est. Prix: 595$/mois, bail 1 an.

5 1/2 grand rénové, chauffé, eau chaude, non éclairé, grande galerie avec superbe de beau terrain. Situé au 11267, 2e Av. Est. Prix: 595$/mois.

** Tous ces appartements sont en excellentes conditions. Venez constater par vous-même. Référence obligatoire. Personnes sérieuses avec emploi.*
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAUDEAU
225-1090 Claude Thibaudeau
328282

GRANDS 4 1/2 NEUFS ET LUXUEUX
Planchers de bois, céramique, moulures françaises, stores, lustres, etc.
Situés dans la 130e Rue.
1er étage = disp. fin mai
2e étage = disp. 1er juin et 1er juillet
500$/mois
Katherine: 222-1351 / 228-8594
330113-2

CONDO À LOUER
3 étages, garage intérieur, 2 chambres, 2 salles de bains; secteur Cimic. 650$/mois. Libre 1er juillet.
Inf.: 226-6979
326103-10



Élimination d'odeurs

Plus de 40 PARFUMS différents
Service complet GRATUIT

PLAN DE LOCATION

À partir de **15$**/mois
(incluant piles, appareils et parfums)

Paget: 418-225-5630

330457-1

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, très propre, grandeurs variées. Information 774-6567.

LOCAL À LOUER, à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf.: 397-6433, 397-6437

LOCAUX COMMERCIALSde 200 à 5000 pi.ca. et bâtisse à vendre 50x100, centre ville, grand stat. privé. Info paget 418-228-0151

PLACE BEAUCEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

VOISIN NOUVEAU SUBWAY face au Carrefour St-Georges, 1000 à 2500'ca.. Inf. 228-9520.

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 */ soir et fin semaine: 227-0935*

322091-20

LOCAUX À LOUER

PLAZA DU BOUL.: entrepôt et bureau
PROMENADES ST-GEORGES: 500' et 1000' car. bureau
ENTREPÔT: pour autos, roulottes, etc.
Inf.: 227-0944

320148

GARAGE COMMERCIAL

plus de 6400 p.c. Situé au 9200, boul. Lacroix, Saint-Georges. Libre immédiatement.
Inf.: 227-1227

323409-17

LOCAL COMMERCIAL

2e étage de Décor Plus bloc 9075, boul. Lacroix (Station) Pour bureau ou autre.
Inf.: 227-3757 Pierre Beaudoin

330086

BUREAU À LOUER

avec réception commune, plusieurs services offerts, tels que photocopieur, fax, secrétariat.

Pour information, contacter Steeve au 228-8842

328595

ESPACES DE BUREAU À LOUER



Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

327619-7

INFORMATION:
Pierre Jacob: **418-228-4936**
Monique Jacob: **418-228-3308**
Réjean Roy: **418-228-6636**

À VENDRE: CHALET D'ÉTÉ

Lac Lessard, St-René, à 10 minutes de St-Georges. Très bon prix: 6700$
Ou À LOUER - Acheteur sérieux
Tél.: 228-5390, 382-5793

330502

DIVERS À LOUER

A LOUER à la semaine chalets au bord de l'eau, Lac Fortin et Lac aux Cygnes. Jour 774-2222, soir 588-3280.

A LOUER garage 32x58, idéal pour mécanique ou débosselage, comprend: chambre à peinture, lift, compresseur 5-forces, sur route-269 St-Martin, 450$/mois. 382-3013.

CHALET A LOUER
Lac au Grelot St-Evariste, meublé, a/c, pédalo, mai à septembre ou au mois. Laissé message 459-3017.

LAC FORTIN vue sur le lac fin mai à fin sept. service tout compris, 2000$, poss. à la semaine. 588-8344, 226-6394.

MAISON A LOUER

MAISON À LOUER

au 218, 1re Av., Saint-Martin, 2 c.c., construction récente, grand terrain.
Libre le 1er juillet
Tél.: 227-9000
Cell.: 226-6663

326303-10

GRANDE MAISON
à louer 3-chambres, 1s.lavage, libre 1er-juillet, patio espace vert, intime, St-Georges Est. 227-1253.

JUMELE NEUF
à louer, 7e rue St-Côme, 3cc., remise, très grand terrain 100x190 prêt 1er-juillet. 685-2627.

MAISON A LOUER 449-6e ave Nord, pour personne seule ou couple sérieux avec références, non-meu., non-ch., non-écl., chauffage huile, puits artésien, pas d'animaux 500$/mois, libre 1er-juillet. 228-1731, 514-272-2576.

MAISON À LOUER, 3 ch. à coucher, au 1280, 25e Rue, St-Georges Ouest. 650$/mois. 227-2914.

MAISON A LOUER 5-1/2 avec garage, 1er plancher, secteur boisé, 2555, 10e rue Ouest, 600$/mois. 227-3215.

MAISON A LOUER 5-1/2 stat. privé, grande cour, 2740 120e rue St-Georges, libre immé., 530$/mois. Info 227-1301.

MAISON À LOUER, 9-1/2 pièces, 700$/mois, arrière Carrefour, endroit tranquille. Libre 1er juin. 227-2914.

MAISON A LOUER semi-meublé, au 114 Rue du Séminaire, St-Victor, pas d'animaux, références demandées. Inf. 774-6593.

MAISON A LOUER très bien située à St-Georges. Info 228-8207.

MAISON A LOUER
maison de campagne à louer située à St-Ludger endroit tranquille, libre 1er juillet. Info 227-6414.

ST-GEORGES maison à louer, abri d'auto, bien éclairée, 230, 141e rue St-Georges Est, 500$/mois. Inf. soir 774-2989.

A SOUS-LOUER

A SOUS-LOUER à Montréal grand 4-1/2 meu., près métro Outremont, beau quartier près de tout, du 1er juin à fin aout, 600$/mois. 228-1082 Julie.

ACHÈTERAIS

ACHAT
de branches de cèdre et taille de haie. Acceptons jusqu'au 15 de mai les branches coupé l'hiver dernier. Branchex St-Odilon 464-4140.

ACHETERAIS branches de sapin et retailles de haie de cèdres, pouvons faire le ramassage ou livrer chez-nous au 465 Rg6 St-Benoit. Inf. 228-3176

ACHETERAIS car de golf usagé en bonne condition électrique ou au gaz. Info 484-2977, 484-3977.

ACHÈTERAIS: moteur GSXR 1100, 1993, pour base. Paget: 226-1441

ACHETERAIS petite terre au environ du village St-Victor avec grange de préférence aussi Poney mâle et femlle à vendre. 588-6866.

ANCIENS CENTRIFUGES
DeLaval ou Vicking électriques (moteur en dedans) bol de stainless. Anciennes voitures à chevaux à roues de bois, banos, semoirs, buggys, wagons, sleigs à patins, balances à manchons, engins stationnaires. 418-789-2153.

BUREAU

Disponible pour association de professionnels, situé à l'étage du 11720, 1re Avenue Est, St-Georges (voisin de l'étude Lebel & Poirier avocats et adjacent au syndicat C.S.D.)

DIMENSION: une pièce de 12'6" X 11'8", séparée par un espace de 16' X 11'4" lesquels sont unifiés au bureau principal de 20'10" X 15'.

Ces bureaux sont accessibles par la 1re Avenue et par Avenue Chaudière. Nombreux stationnements, locaux climatisés, bonne luminosité et insonorisation. 328346-3

Tél.: 228-2498

BAR À VENDRE OU À LOUER

situé au 3050,
rte Kennedy
Notre-Dame-des-Pins

Inf.: 774-9448

326237-10

ACHETERAIS scie mécanique pour scier le ciment usagée, paie bon prix. Info 594-5449.

GÉNÉRATRICE Je suis intéressé à acheter une génératrice stationnaire diésel produisant entre 25 à 35 KW bonne cond. Soir 228-6011.

ON DEMANDE

ATTENTION
Compagnie international est à la recherche de 3 représentants pour la région de la Beauce, doit posséder sec. 5 ou plus, automobile et bon antécédant, pour un travail à temps plein. Pour entrevue téléphonez à R.Lacroix 226-8422.

BESOIN D'AIDE!
gagnez de 14$ à 16$/heure, position de gestion, plus formation. Contactez 228-5066 ou 228-5344.

BESOIN D'UN CHAUFFEUR de camion; aussi serais acheteur d'un tracteur de van usagé. Info 459-3343.

POUR MISSION EN HAITI Nous recherchons des objets revendables pour une vente de garage qui aura lieu les 8-9 juin-2002, 228-6739, 228-7409, 227-1559.

RECHERCHE aide-ménagère, juin à août 2 à 3 jours/semaine, à partir de septembre 4-5 heures/semaine, pour faire du léger ménage, garder 2 enfants 8 et 10 ans, repas etc...227-5108.

RECHERCHE PERSONNEL
attention-attention recherche camelot pour ville de Beauceville et St-Prosper. Info 228-0117 entre 18h et 21h. laisser votre numéro, 227-9503.

RECHERCHE
Femme de ménage pour faire entretien dans commerce et résidence privée avec expérience, honnête. Info jour sur semaine 228-8295.

RECHERCHE
gentille personne pour s'occuper d'une petite fille de 6-ans, pour l'été et peut-être après l'école, Aubert-Gallion, devra se voyager de préférence. Patricia jour:227-0322, soir:228-9125.

RECRUTEMENT Personne faible, en forme et au pouce vert recherchée pour contrat d'entretien de plantes intérieures, actuellement deux heures pas semaine, possiblitié d'heures additionnelles. Horaire selon convenance. Entrainement fourni. St-Georges. Revenu d'appoint intéressant. Demander Christine 1-877-720-0999.

REPRÉSENTANT
demandé pour région de St-Georges secondaire 5 avec automobile. Avantages sociaux, revenu garanti. Pour entrevu demandez Stéphane 222-9595.

TRAVAIL EN HOTELLERIE/RESTAURATION en Angleterre. Besoin permanent de personnel (18-27 ans). Hébergement et plan repas fournis, minimum net (après déductions) de 220$can/40hres sem. Doc. gratuite et info: Le monde Au Pair: 418-878-9449, 1-888-290-3019 (sans frais). Courriel: mondpair@globetrotter.net, www.generation.net/~aupair

"A VOTRE COMPTE temps plein ou partiel, profits garantis, route de distributrices automatiques mise de fonds nécessaire. OUI, votre région est favorable saissisez l'occasion 450-445-4959.

"CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CAN 1 an expérience. Revenu annuel majoré 10000$/an *** deviens propriétaire *** *Plan de location GDC* Des restrictions s'applique 1-888-282-5560 ext. 2233, 1-800-363-4216 dem. Guy Lamontagne.

BUFFET MARCOUX

Maître Traiteur
Sylvie Drouin
160, 1re Avenue
Saint-Martin, Beauce
Tél.: (418) 382-5818
Fax: 382-3838

323593-16

"CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

ON RECHERCHE

PERDU A BEAUCEVILLE Boucle d'oreille or 10K anneau avec cubique à l'avant grand comme un 2 dollars, 25$ de récompense 774-9389.

PERDU entre St-Louis et St-Prosper panneau arrière d'un camion Ford rouge si retrouvé info 267-5895.

GARDE D'ENFANTS

A LOUER coin 18e rue 7e ave Ouest, beau 4-1/2 pas d'animaux, pas fumeur, références. Info 227-8222.

A QUI LA CHANCE Je garde vos bout-choux de 5-mois et plus en milieu familial, je suis une gardienne d'expérience avec référence, repas équilibrés, activités int.-ext. donne reçu, prés de tout. 135e-rue St-Georges-Est. 228-3038.

Appel d'offres

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

VENTE À L'ENCAN

Avis est, par les présentes, donné qu'une vente à l'encan sera effectuée :

le samedi 1er juin 2002 à compter de 10 h
au Centre Sportif Lacroix-Dutil situé au 11121, 1re Avenue, Ville de Saint-Georges.

Les articles suivants seront mis en vente :

- bicyclettes
- matériels informatiques
- ameublements divers
- équipements de bureau
- coffres-forts
- divers

L'adjudicataire devra payer comptant le ou les articles achetés ainsi que toutes les taxes requises par Loi.

Les divers articles seront vendus dans l'état où ils se trouvent actuellement sans aucune garantie et sans aucun droit de recours contre la Ville de Saint-Georges.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresse à madame Louise Côté, chef de division - Approvisionnements au 418-228-5555.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 17e jour de mai 2002.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

330460

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES

8e AVENUE / 162e RUE À 167e RUE
ÉGOUTS PLUVIAL ET DOMESTIQUE

VILLE DE SAINT-GEORGES requiert des offres pour la pose d'environ 325 mètres d'égout pluvial dans la 8e Avenue, y incluant la fourniture et l'installation d'environ 100 mètres d'égout domestique.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non-remboursable de 50,00 $ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à «Groupe GLD Inc., Experts-Conseils», du lundi au vendredi inclusivement, entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 17 h, en s'adressant à :

GROUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS
11505, 1re Avenue, bureau 200,
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3

Un dépôt de soumission au montant minimal de 18 000 $ sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à «Ville de Saint-Georges» et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de Ville de Ville de Saint-Georges, à l'attention de monsieur Jean McCollough, Greffier, 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 1L3, **avant 15 h, le mercredi 5 juin 2002**.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 17e jour de mai 2002.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

330574



AIE LES BOUTS DE CHOUX Maman et papa recherche une personne fiable et attentionné pour t'amuser, chanter et bricoler, viens me rencontrer je m'appelle Sonia et j'habite dans secteur Sittelles 227-8257.

GARDE D'ENFANTS Dame non-fumeuse demandée pour garder à la maison 2-enfants d'âge scolaire et un poupon, léger entretien de la maison. 226-4090.

GARDE EN MILIEU FAMILIAL qualifié en éducation spécialisé et mère de 2 enfants. Je serais intéressé à garder vos petits, grand terrain de jeux cloturé, repas équilibré et collation, ainsi que des jeux éducatifs, du lundi au vendredi de 7h00 à 17h00. 226-4137.

GARDE-EN-MILIEU-FAMILIALE diplôme: éducation pré-scolaire, grande expér. auprès des enfants, activités aidant au développ. de l'enfant, demeure:141e-rue, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans lundi au vendredi, 3 places disp. immé., secteur 32e rue Ouest; linges de fillette 2 a 3 ans à vendre. Nathalie 227-8000.

GARDERAIS enfants chez-moi lundi au vendredi, à partir de 18 mois avec reçu d'impôt, demeure 1185-8e avenue Ouest. 228-5474.

GARDERIE A 5$ je suis éducatrice spécialisée et j'ai ma petite garderie depuis 13-ans. Je vous offre un milieu stimulant sécuritaire avec un environnement physique organisé. Ex: coin bricolage, symbolique ordinateur. Programme d'activités éducatives sous forme d'atelier. Pour 18 mois à 5 ans, lundi au vendredi. Fermeture à 17h00.(126e rue). Suzie 227-6221.

GARDERIE dans maison neuve pour enfants de 2-ans et plus, grande salle de jeux, terrain cloture sécuritaire...etc...Mme Veilleux 226-4993.

GARDERIE en milieu familial, 1à5 ans, lundi au vendredi, t.plein rcr non-fumeur avec expérience, gr.terrain, reçu impôt, secteur Jersey-Mills. 228-7336.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
12 ans d'expérience, bonne référence, enfant jusqu'à 5 ans, très responsable, repas équilibrés, 15$/jour avec reçu, au centre du village, activité int./ext. 484-2397.

NOUVEAU A ST-GEORGES! J'offre à vos bout'choux la possibilité d'apprendre une langue seconde. Environnement chaleureux et stimulant avec ateliers d'anglais. Repas santé, activités int./ext., suivi du développement. St-Georges-Est. 227-5382.

TRES BEAU 3-1/2 vue sur la ville, tout neuf, bain thérapeutique, pas d'animaux, non fumeur, références. 227-8222.

TRES GRAND APPARTEMENT vue sur ville abri d'auto, pour couple ou personne tranquille, non fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé. 227-8222.

UNE GRAND-MAMAN
a 2 places de disponible à temps plein, pour enfants de 4 mois à 2 ans, formation agence de garde, RCR, libre immé., fourni reçu, non fumeuse, référence fourni. Info 227-4208.

RENCONTRE

AVIS AUX HOMMES D'AFFAIRES Si vous voulez avoir du plaisir avec une jolie et gentille demoiselle. Info 225-5875.

CHALEUREUSE
classe distinguée, douce, se déplace. Info 225-5404.

DEJEUNER RENCONTRE pour personne seule, à tous les dimanches à partir de 9h00. Relache le 12 mai Fête des Mères. Restaurant Pasta Grill Ste-Marie, Beauce.

DEMOISELLE
Jolie, charmante, gentille, se déplace. Info 225-5404.

ÉBLOUISSANTE
blonde belle apparence recoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnés à Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Gratuit pour les dames. Info.Patricia 819-583-5025.

SOUPER RENCONTRE avec danse disco mobile le 18 mai 17h30. Restaurant Pasta Grill Ste-Marie de Beauce. Invitation spécial pour souper le 8 juin au couple qui se sont formé à nos rencontre. Résservation 387-6703.

``LIGNE DE RENCONTRE Liaision d'Amour. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le 514-766-5029. Service 24hrs, 6 fois plus de lignes qu'ailleurs. Service bloc à 0.25 cents/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45$/minute (pour 10 minutes)(+taxes), ou le 1-418-976-3999 15$/appel (0.99$/min.), Visa/Master Card 514-761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

ATTENTION

ATTENTION
Je lis dans les cartes, les lignes de la main, les photos, l'écriture, les chiffres, l'astrologie. Beaucoup de positif et j'aide la personne à voir claire dans sa situation.
Demandez Francine
Tél.: (418) 227-6002 • 228-6242
330572-1

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES (secteur Est)

DRAINAGE DU RÉSEAU - secteur Est -

Les employés municipaux effectueront le drainage du réseau d'aqueduc par les bornes d'incendies dans tout le secteur est de la ville à compter du lundi 6 mai 2002 jusqu'au vendredi 21 juin 2002 inclusivement.

L'horaire de rinçage pour les semaines comprises entre le 20 mai et le 31 mai 2002 s'effectuera de la façon suivante :

Toutes les rues et avenues comprises :
- **entre la 105e Rue et la 153e Rue**
- **entre la 1re Avenue et la 19e Avenue**

En raison de ces travaux, nous vous demandons de **prendre soin de vérifier la couleur de l'eau avant de la consommer ou de l'utiliser**. Dans tous les cas où la couleur n'est pas habituelle, vous devez la laisser couler jusqu'à ce qu'elle soit de couleur et d'apparence normale.

Afin d'éviter des désagréments, nous vous demandons de vous conformer au présent avis.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 17e jour de mai 2002.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

330459

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE RÈGLEMENT N° 27-2002

LUNDI LE 10 JUIN 2002 À 19H30

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DU RÈGLEMENT NO 27-2002 INTITULÉ RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE DE L'ANCIEN TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné.

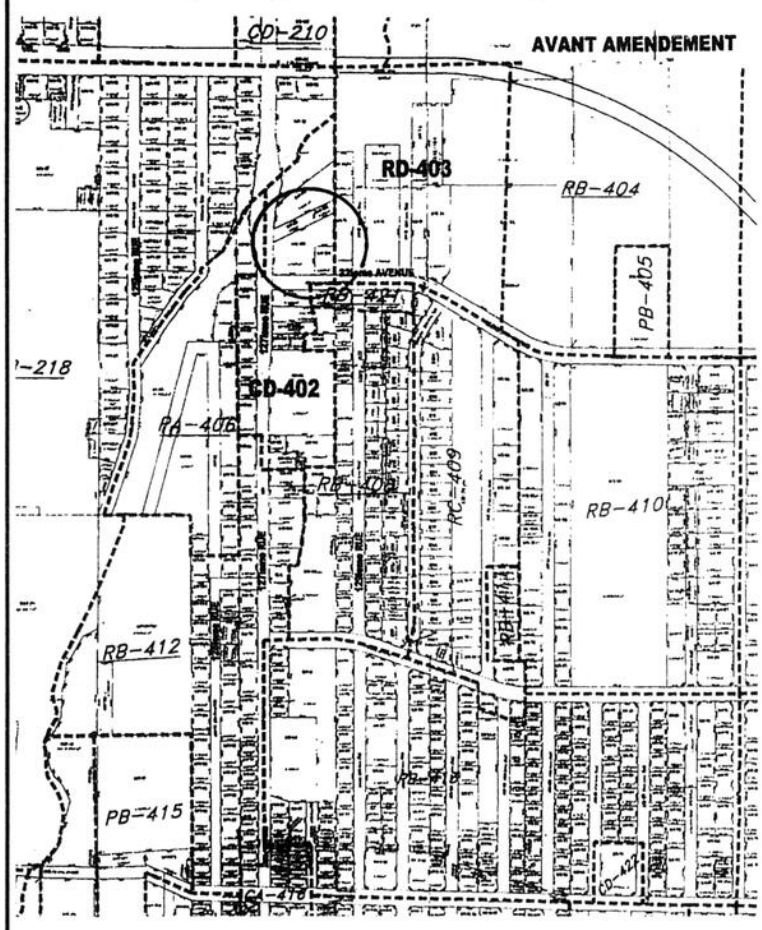
Que le Conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution no 02-507 à sa séance du 13 mai 2002, d'un règlement intitulé «Règlement d'amendement au règlement de zonage», portant le ***no 27-2002*** et visant à la modification du règlement de zonage no 66-91 de l'ancien territoire de la Ville de Saint-Georges, tiendra une assemblée publique de consultation le **10 juin 2002 à compter de 19 h 30**, dans la salle du conseil située au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).*

Que l'objet de ce règlement est ***d'agrandir la zone RD-403 à même une partie de la zone CD-402 et d'ajouter la classe d'usages H-5 (maximum 6 logements) aux classes d'usages déjà autorisées (H-6 : 6 à 12 logements et H-7: minimum 12 logements) dans la zone RD-403.***

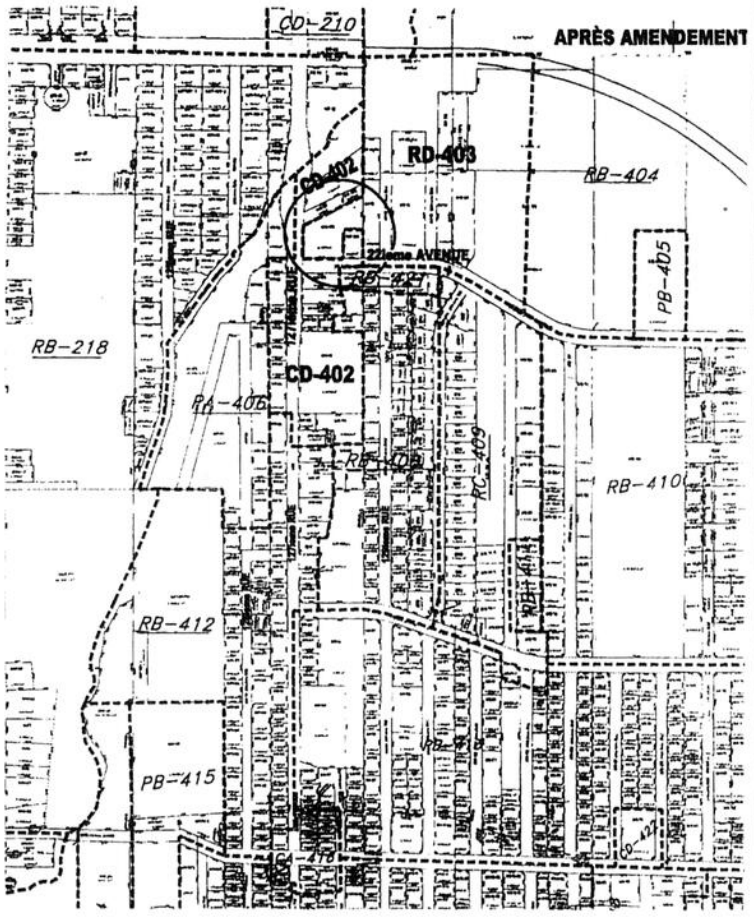
Que ce règlement pour effet de ***permettre la construction de multifamiliales sur un terrain situé à l'intersection de la 22e Avenue et de la 127e Rue.***

Que le secteur concerné pour cet amendement est montré aux croquis suivants :

AVANT AMENDEMENT



APRÈS AMENDEMENT



Que ce premier projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le Président d'assemblée expliquera ce règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 17EJOUR DE MAI 2002.

JEAN MCCOLLOUGH, Greffier

330601

ALLO TU ES JEUNE créative et aimerait créer tes propres vêtements, j'offre mes services pour te donner des cours de confection patron et plus si tu le désir. 227-3863 Julie.

ATTENTION

homme prendrait travaux tout genre en maintenance, résidentiel, commercial, prix très abordable, 25-ans d'expérience. Inf. 227-1611.

CLAIRAUDIENCE, CARTOMANCIE

par don naturel, séance 2hres touchant aux évènements marquants: amour-finance-santé-travail..etc...pour 1-an Aussi un petit regard au passé. J'accorde une attention particulière à l'être et l'état présent. 22-ans d'expérience. Mme Thérèse (418) 228-7279.

COIFFURE MÉLODIE

coiffeuse professionnelle, à votre domicile. Excellents spéciaux. Femmes, enfants, familles. 222-0759. Également spécial coupe homme, salon, vogue. 228-3771.

COURS d'arrangement Floraux gratuit. Achetez vos fleurs sur place et confectionnez votre arrangement vous-même sous surveillance d'une fleuriste. Inf. 222-6193.

FERAIS GRAND MÉNAGE dans maison privée avec expérience. Contactez-nous au 222-9046 ou 226-4822 dem. Marie.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire votre ménage à chaque semaine, je suis très soucieuse de mon travail, référence si désirez. Après 18h00 228-8705.

JOLIE FEMME

vous recoit. Inf. Véronique 222-0955.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

OFFRE DE SERVICE homme à tout faire... homme d'expérience ferait toutes sortes de travaux, à temps partiel...Pierre 226-1690.

OFFRE MES SERVICES pour ménage, hommes seuls en particulier. Info 225-5808.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

TONTE DE PELOUSE: J'offre mes services pour tondre vos pelouses. Estimation gratuite. 227-2914.

SANTE-PROSPERITE-BONHEUR un de ces 3-mots vous fait-il réfléchir? Aimeriez-vous avoir une solution? Nous en avons une pour vous. 418-222-4771.

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TONTE DE PELOUSE secteur St-Georges et les municipalités environnantes. Estimation gratuite. Inf. paget 228-0650 dem. Jérome.

"8 MINUTES GRATUITES Je suis Justine, j'éclaire la face cachée de votre avenir. Grace à mes 43 ans d'expérience de Clairvoyance et Tarot, j'ai une maitrise parfaite sur les différents tirages du Tarot, j'ai une maitrise parfaite sur les différents tirages du Tarot de Bélline. Je suis accompagnée de Voyantes Hautement qualifiées, MINDY une Voyante Numérologique et Médium, Claudette une Voyante et Cartomancienne. La qualité du service que nous vous proposons ne peut-être atteinte qu'avec une consultation personnalisée en direct. Amour, Argent, Santé 24h 3.79$/min. 1-900-451-5276.

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET RÈGLEMENT N° 26-2002

LUNDI LE 10 JUIN 2002 À 19H30

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DU RÈGLEMENT *N^{O} 26-2002* INTITULÉ RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU PLAN D'URBANISME DE L'ANCIEN TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES.

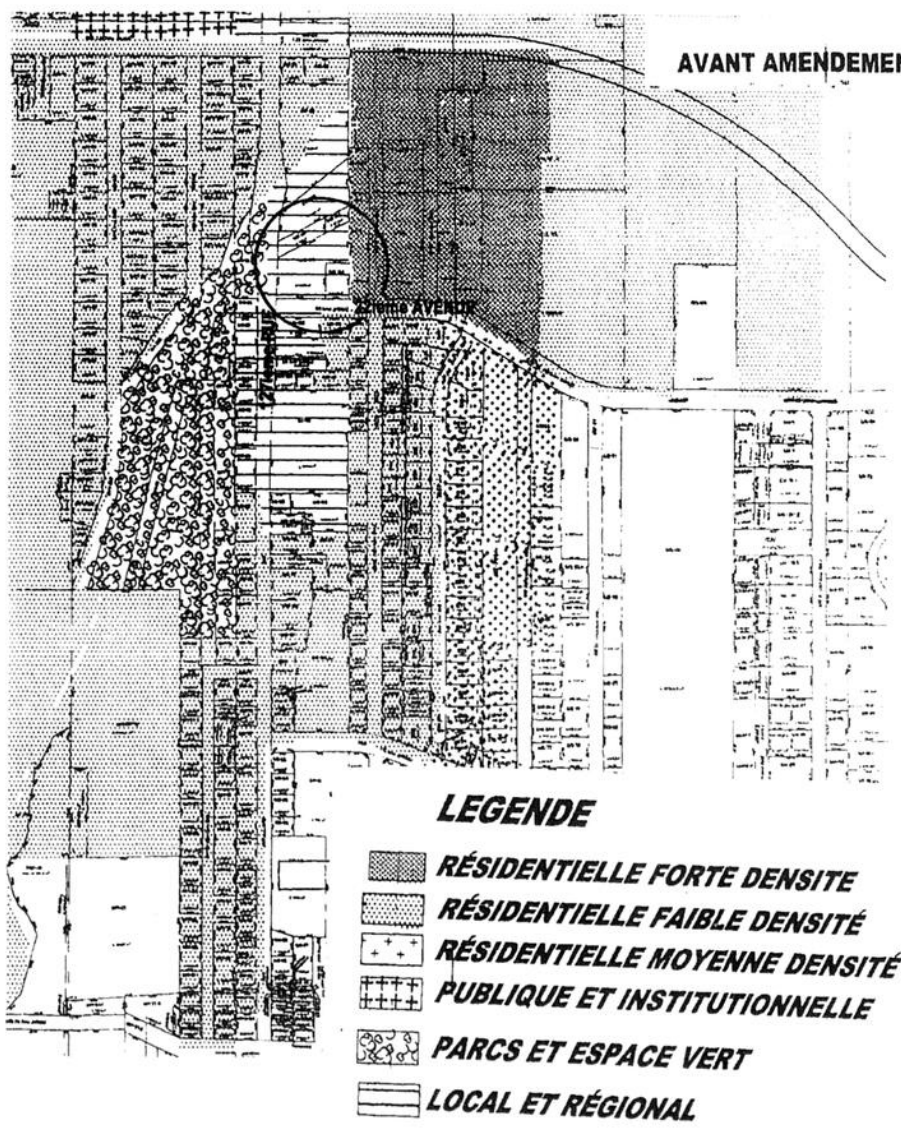
AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné.

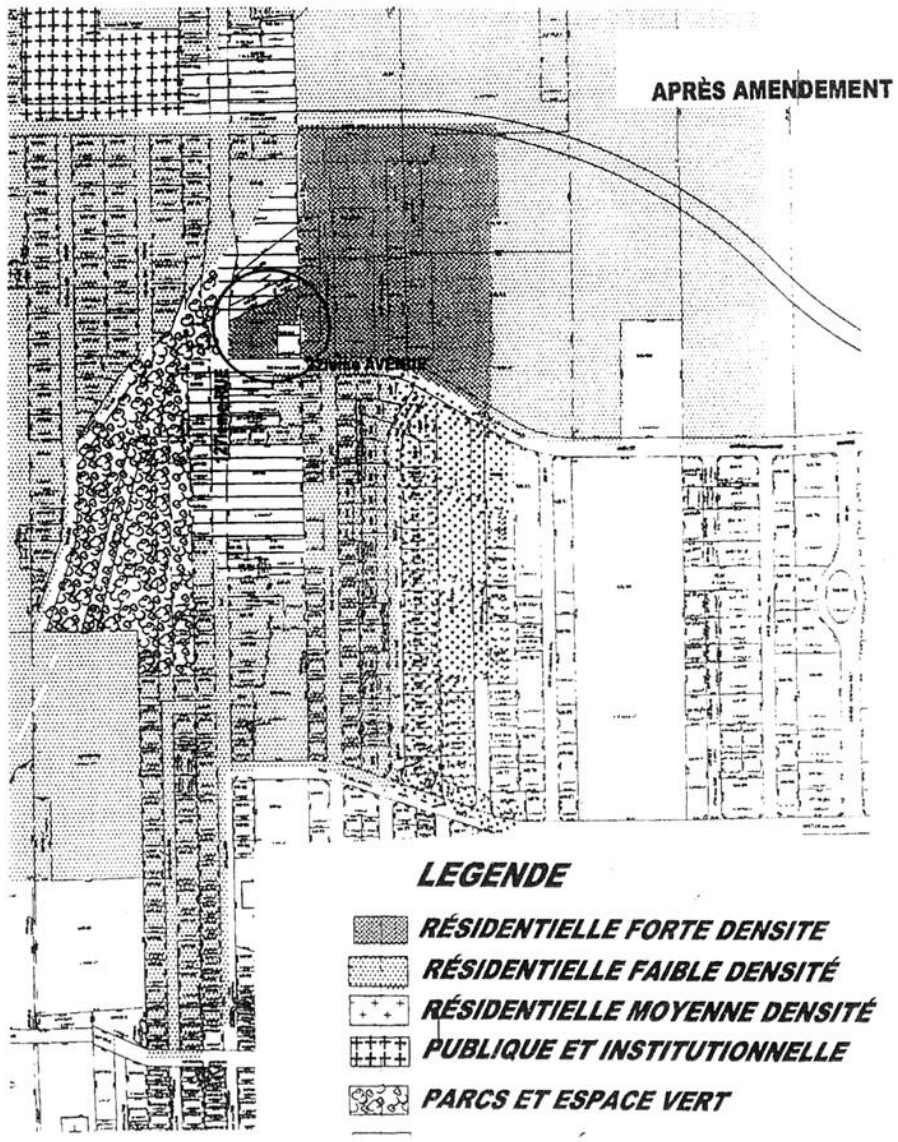
Que le Conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution n^{O} 02-506 à sa séance du 13 mai 2002, d'un projet de règlement intitulé «**Règlement d'amendement au plan d'urbanisme**», et visant à la modification du règlement du plan d'urbanisme **n^{O} 64-91de l'ancien territoire de la Ville de Saint-Georges,**, tiendra une assemblée publique de consultation le **10 juin 2002 à compter de 19 h 30**, dans la salle du Conseil située au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).*

Que l'objet de ce projet de règlement est ***d'agrandir l'aire d'affectation résidentielle de forte densité à même une partie de l'aire d'affectation commerciale de type local et régional***.

Ce règlement a pour effet ***d'insérer un terrain situé à l'intersection de la 22^{e} Avenue et de la 127^{e} Rue dans une aire résidentielle de forte densité***

Que le secteur concerné est désigné aux croquis suivants :





Qu'au cours de cette assemblée publique, le Président d'assemblée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet ne contient pas une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17^{E} JOUR DE MAI 2002.

JEAN M^{C}COLLOUGH, Greffier

330600

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE RÈGLEMENT N° 25-2002

LUNDI LE 27 MAI 2002 À 19H30

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DU RÈGLEMENT N^{O} 25-2002 INTITULÉ RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE DE L'ANCIEN TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

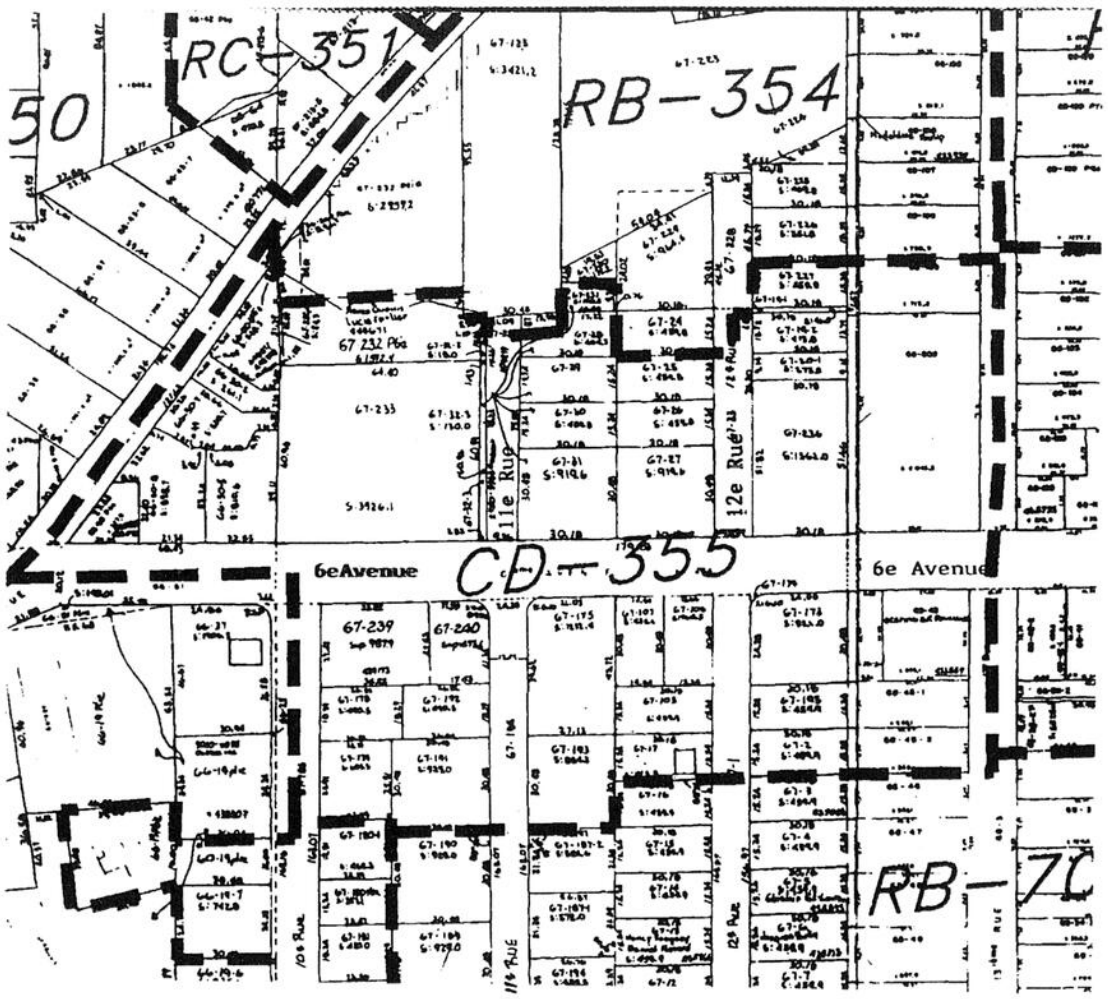
AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné.

Que le Conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution n^{O} 02-505 à sa séance du 13 mai 2002, d'un règlement intitulé «Règlement d'amendement au règlement de zonage», portant le ***n^{O} 25-2002*** et visant à la modification du Règlement d'amendement au règlement de zonage n^{O} 66-91 de l'ancien territoire de la Ville de Saint-Georges, tiendra une assemblée publique de consultation le **27 mai 2002 à compter de 19 h 30**, dans la salle du Conseil située au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).*

Que l'objet de ce règlement pour la zone CD-355 est de modifier la marge de recul arrière et la hauteur maximale des constructions.

Que ce règlement a pour effet de réduire la marge de recul arrière à 6 mètres (la marge de recul arrière est actuellement fixée à 9 m); réduire la hauteur maximale en étages à 2 étages (3 étages maximum actuellement autorisé) et réduire la hauteur maximale permise en mètres à 10 mètres (12 m actuellement).

Que le secteur concerné est désigné au croquis suivant :



Que ce premier projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le Président d'assemblée expliquera ce règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17^{E} JOUR DE MAI 2002.

JEAN M^{C}COLLOUGH, Greffier

330602

``ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min.. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. Nouveau consultation en personne pour info 514-768-2000 (Montréal et 450) ext. 1-800-799-6395, visa, master 2.59$/min (+ taxes) www.predictions2000.com. Pour prendre rendez-vous avec Louise Haley (madame minou) composez dès maintenant 514-768-2000

``ASTROLOGUE voyante réputée, voyance naturelle, tarot 20 ans d'expérience. Madame de Gaspé. Tél. 1-900-643-5779, 18 ans + 2.99/min. Horoscope gratuit 514-843-5528(frais interurbain possible)

DEFLEX COMPOSITE INC. CERTIFIÉE ISO 9002

DEFLEX COMPOSITE INC. développe et fabrique diverses pièces en composite destinées à l'industrie du transport et transport en commun. Deflex recherche des

TRAVAILLEURS

qui veulent faire partie d'une équipe gagnante et d'atteindre ensemble les objectifs de l'entreprise.

Si vous êtes intéressé(e)s à faire partie de notre équipe, présentez-vous à notre usine qui est située au 107, rue Industrielle, Saint-Victor, Beauce, avec votre curriculum vitae et remplir une demande d'emploi ou envoyer votre c.v. par e-mail à:

deflexcomp.inc.@globetrotter.net

Les postes à combler sont:

LAMINEUR, FINITION, DÉCOUPAGES

N.B.: Les personnes possédant un DEP en matériaux composite complété pourront bénéficier d'une prime salariale lors de leur embauche.

329536-3

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

VOUS CHERCHEZ quelqu'un de confiance et d'expérience pour vos déménagements, local ou longue distance. Inf.: 227-7534.

``COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'Ecole de rédaction, 645-38 av. McArthur, Ottawa Ont. K1L 6R2

``LA MAISON JO SOLEIL Voyance, tarot, numérologie et dés de la destinée, vos chiffres chanceux, amour, santé, argent, interprétation des rêves, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7jours/7, 4.25$/min. 18+, 1-900-451-8883. Inf. gratuite: 514-869-8435 http://pages.infinit.net/josoleil/

``TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances...Réponse rapide et précise 4.49$ la minute (+taxes) au 1-900-561-3000.

REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.L.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.B.

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES: SP - 020420

FOURNITURE SUR DEMANDE DE BIÈRES POUR LA REVENTE

Prenez avis que la Ville de Saint-Georges recevra des prix unitaires pour la fourniture sur demande de bières pour la revente au Centre sportif Lacroix-Dutil, pour une période de douze (12) mois.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation à la division des Approvisionnements de la Ville de Saint-Georges au 11700, boulevard Lacroix, Ville Saint-Georges du lundi au vendredi inclusivement entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.

Pour être considérée, toute soumission devra :

1) Être présentée sur les formules de soumission fournies par la Ville de Saint-Georges.

2) **Être déposée avant 10 h, le 28 mai 2002**.

3) Être remise au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges sous enveloppe préadressée, jointe au cahier des charges.

La Ville possède un permis de vente de bières et opère au Centre sportif Lacroix-Dutil, un commerce de vente de bières. Nous désirons vendre toutes les marques de bières. Tous les soumissionnaires conformes pourront offrir leurs produits.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec madame Louise Côté, chef de division - Approvisionnements au 418-228-5555.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 17^{e} jour de mai 2002.

JEAN M^{C}COLLOUGH
Greffier

330575

Avis divers

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.G.

Le Resto Normandie

SERVEUSE

avec expérience, temps plein.

Se présenter avec c.v. et demandez Nancy
664, boul. Renault, Beauceville.
Demandez Marquis ou Benoît

330724

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT N° 19-2002

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 25 mars 2002, le Conseil de cette Municipalité a adopté le règlement ***n° 19-2002 autorisant des travaux de prolongement des réseaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie dans la 80e Rue, la 86e Rue et la 132e Rue au montant de 651 000 $ et un emprunt au montant de 189 000 $.***

Ce règlement a reçu les approbations requises par la Loi comme suit :

1. Par le Conseil de Ville en date du 25 mars 2002.
2. Par les personnes habiles à voter en date du 5 avril 2002.
3. Par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole 10 mai 2002.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 17e jour de mai 2002.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

330644

Caisse populaire Desjardins de Saint-Martin

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Caisse invite ses membres à une assemblée annuelle qui se tiendra à la date, à l'heure et au lieu indiqués ci-dessous.

Les membres pourront alors prendra connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes ou des parts de capital résultant de leur conversion, le cas échéant, répartir les trop-perçus ou excédents, le cas échéant, élire les membres dirigeants, adopter les modifications au règlement de régie interne de la caisse (voir résumé ci-après et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions au conseil d'administration et au conseil de vérification est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie de tout projet de règlement en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture.

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-MARTIN
Lieu: Polyvalente Bélanger à Saint-Martin
Date: 11 juin 2002
Heure: 20:00 heures

Résumé du projet de règlement de régie interne de votre caisse:
Le remplacement du règlement de régie interne qui vise principalement à l'adapter à la nouvelle Loi sur les coopératives de services financiers. Ainsi, plusieurs articles sont modifiés simplement en raison d'une terminologie différente. Les changements plus substantiels se résument ainsi:

- On n'utilise plus la notion de territoire ou de groupe; on fait plutôt référence au «lien commun aux membres ordinaires de la Caisse».
- La Caisse pourra éventuellement verser des ristournes sous forme de parts de son capital social.
- Les membres doivent dorénavant disposer d'une période de questions d'au moins 15 minutes à l'endroit du conseil de vérification et de déontologie lors de l'assemblée annuelle.
- Le conseil d'administration pourra dorénavant fixer l'intérêt sur les parts de placements et, le cas échéant, sur les parts de capital. Il s'agit de nouvelles catégories de parts faisant partie du capital social de la Caisse.
- Le comité exécutif se verra dorénavant déléguer ses pouvoirs par le conseil d'administration plutôt que par le règlement.
- On précise que le directeur général pourra dorénavant voir aux poursuites judiciaires de la Caisse.
- Le fonds social ou communautaire de la Caisse devient le fonds d'aide au développement du milieu; la limite des sommes qui peuvent y être affectées à même les excédents est dorénavant fixée par l'assemblée générale de la Caisse; cette limite, toutefois, ne peut pas dépasser la norme maximale de 25 $ par membre fixée par la Fédération.
- On précise que l'élection des membres dirigeants se fait à la majorité simple et on définit cette notion.
- Retrait de la description du territoire ou du groupe et de la localisation du siège de la Caisse, ces informations apparaissant déjà aux statuts de la Caisse.

330499

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le **Carrefour jeunesse-emploi** de Beauce-Sud invite ses membres à son assemblée générale annuelle qui aura lieu **le mercredi 5 juin 2002, 17h** au 11505, 1re Avenue, bureau 205, Saint-Georges.

Projet d'ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée.
2. Lecture et acceptation de l'ordre du jour.
3. Adoption du procès-verbal de l'AGA tenue le 5 juin 2001.
4. Mot de la présidente du CJE.
5. Rapport des activités de la corporation par la directrice générale.
6. Priorités pour l'année 2002-2003.
7. Présentation et adoption des états financiers 2001-2002;
   7.1 Nomination des vérificateurs
   7.2 Présentation et adoption du budget 2002-2003
8. Ratification des décisions des administrateurs
9. Adoption amendements aux règlements généraux: Article 25.1: Durée du mandat: La durée du mandat des administrateurs élus est de 2 ans. (le reste du paragraphe est enlevé).
   Article 26.1: Les sièges pairs (2-4-6) sont renouvelables aux années paires et les sièges impairs (1-3-5-7) sont renouvelables aux années impaires. Tout membre sortant de charge est rééligible. Advenant qu'un administrateur quitte avant la fin de son mandat, le conseil d'administration déterminera, lors de sa première réunion, quel administrateur occupera le siège de l'administrateur sortant.
10. Élection des nouveaux administrateurs:
    10.1 Nomination d'un président d'élection et d'une secétaire.
11. Autres sujets.
12. Levée de l'assemblée.

330482

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné Greffier.

Que, lors d'une séance régulière du Conseil qui se tiendra lundi le 10 juin 2002, à compter de 19 h 30 au 11700, Boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

- **NATURE ET EFFETS**
  Rendre conforme la marge avant du bâtiment construit en 1961 à 5.74 mètres alors que la norme prescrite est de 6 mètres.
- **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ**
  705, 12e Rue -
  Ville de Saint-Georges

Lors de cette séance, tout intéressé pourra se faire entendre par le Conseil relativement à la demande ci-haut décrite.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 17e jour de mai 2002.

JEAN McCOLLOUGH
Greffier

330484

OCCASION D'AFFAIRES FRANCHISE

Club VIDEO ECLAIR

COMMERCE AVEC BON CHIFFRE D'AFFAIRES DÉJÀ ÉTABLI À ST-GEORGES

ANCIENNEMENT BOOM VIDÉO
MISE DE FOND 50 000,00 $

FINANCEMENT PRÉ-APPROUVÉ
RICHARD ROBITAILLE 1-418-261-0168
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

330702-1

Avis divers

DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Alma Marie Rose Rancourt, domiciliée au 12, 4e Rue Ouest, Saint-Martin, prov. de Québec, G0M 1B0, présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de CLAIRE-ALMA, MARIE RANCOURT.

Signé à Saint-Gédéon, ce 14 mai 2002
Me Andrée Rancourt, notaire

330500

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que Solanges Morin domiciliée au 2555, 42e Rue Nord, St-Georges, Bce, P. Qué., G5Y 5B7, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de SOLANGE MORIN.

St-Georges, le 13 mai 2002
Solange Morin

330646

RECHERCHE
commis
en épicerie et en quincaillerie

Temps plein
Salaire selon compétence

Pour information:
685-3321
Roméo Rodrigue ou
Simon Veilleux
Magasin CO-OP de St-Côme

330589

RESTO-BAR La Marie Tomiche

330609-1

ON RECHERCHE
CUISINIER(ÈRE) et
SERVEUR(EUSE)
avec expérience. Apporter votre c.v.
228-9595

PIZZA BOX

Offre d'emploi
CUISINIÈRE
DEMANDÉE
les fins de semaine
de 12 à 15 heures

Restaurant PIZZA BOX
Inf.: 228-7577

330588

OFFRE D'EMPLOI
Personnel de cafétéria

Nous sommes à la recherche de personnel pour travailler dans une importante cafétéria à St-Georges de Beauce.
Nous avons besoin de cuisiniers(ères), de préposés(ées) et de caissiers(ères).
Nous commencerons à opérer au début du mois d'août.
Le salaire se situera entre 7,25$ et 9,00$ l'heure en fonction du poste, de la scolarité et de la pertinence de l'expérience des candidats(es).
Des références seront demandées.
Si l'un ou l'autre de ces postes vous intéresse et que vous croyez avoir les qualifications requises, expédiez votre offre d'emploi, avant le 29 mai, par la poste à l'adresse suivante :

Les Services Alimentaires Renaud Couture
200, rue Wolfe, Lévis, Q.C. G6V 3Z8

ou par courriel à : renaudcouture@iquebec.com

330501

ScierieTech Inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région du Lac-Mégantic et est à la recherche de:

URGENT BESOIN DE:
2 JOURNALIERS DE PRODUCTION

Ces postes sont ouverts à temps plein, de façon permanente, de jour et de nuit sur semaine

EXIGENCES:
Posséder une bonne capacité physique, un bon jugement, une bonne capacité de travail en équipe et être ponctuel.

Recherchons aussi:
CONCIERGE D'USINE

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, n'hésitez pas à nous contacter au **(819) 549-2533** ou faites parvenir votre curriculum vitae à:

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, C.P. 99
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0

330658

Confection Lapierre Inc.

183 rue Boisvert
Saint-Ludger, Beauce-Sud
(Québec), G0M 1W0
Tél.: (819) 548-5395
Fax: (819) 548-5630

OFFRES D'EMPLOIS

Jeune entreprise en pleine expansion, oeuvrant dans le domaine du textile, est à la recherche de personnes compétentes pour combler les postes à temps plein suivants:

- **CONTREMAÎTRE** (5 ans d'expérience)
- **EXPÉDITEUR** (5 ans d'expérience)
- **TAILLEUR** (2 ans d'expérience)
- **OPÉRATEUR DE BRODERIE** (2 ans d'expérience)
- **OPÉRATEUR DE MACHINE À COUDRE** (1 an d'expérience)

URGENT BESOIN

Se présenter directement à nos bureaux, à l'adresse mentionnée ci-haut, demander Madeleine Langlois, directrice générale.

330422

•NOUVEAU RESTO•

Notre entreprise déjà propriétaire des restaurants Ashton et Café Suprême situés au Carrefour St-Georges se prépare à ouvrir un troisième restaurant.

Le restaurant sera de type italien dont le concept sera très novateur.

Pour compléter notre équipe, nous sommes à la recherche de personnes dynamiques afin d'occuper les postes suivants:

1-poste à temps partiel (jour)
du lundi au vendredi
+ ou - 20 heures / semaine

1-poste à temps partiel (jour et soir)
du lundi au vendredi
+ ou - 20 heures / semaine

3-postes à temps partiel (week-end)
+ ou - 12 heures / semaine

Veuillez laisser votre curriculum vitae au Restaurant Ashton du Carrefour St-Georges d'ici le 31 mai 2002 à l'attention de M. Eric Marquis, dir. gén., 8585, boul. Lacroix, Saint-Georges Est.

330603

We'll do what it takes!
WOODCORP
On va faire le nécessaire!

Distribution Woodcorp Inc. un important distributeur et manufacturier de bois d'oeuvre est à la recherche de candidats pour les postes suivants à son usine de Lambton en Estrie

JOURNALIER (S)
OPÉRATEUR (S): D'ÉBOUTEUR
EMBALLEUR (S)
OPÉRATEUR (S) DE CHARIOT ÉLÉVATEUR
OPÉRATEUR DE CHARGEUR

Description et qualification requises :
- –Emplois à temps plein sous la direction du chef d'équipe et du contremaître d'usine
- –Classement et empilement du bois sortant de la ligne de production.
- –Alimentation d'un d'ébouteur.
- –Emballage et marquage des paquets finis.
- –Opérer chariot élévateur à l'intérieur et chargeur à l'extérieur.

Contremaître

Tâches : Relevant du directeur d'usine, vous serez redevable des résultats globaux des opérations. Vous aurez à planifier, contrôler et diriger l'ensemble des opérations de l'usine dans un premier temps. Vous serez responsable de la sécurité, des contrôles de qualité, du personnel d'opération et l'ajustement des machines.

Prérequis : Vous êtes détenteur d'un diplôme de secondaire V. Vous possédez une expérience pertinente de 3 à 5 ans. Vous connaissez les techniques de sciage et normes de classifications du bois mou. Vous avez des connaissances techniques en mécanique et équipements industriels. Vous êtes rassembleur et vous êtes capables de mobiliser votre personnel dans l'attente d'objectifs d'équipe.

Vous avez de l'ambition et souhaitez grandir et augmenter vos responsabilités au sein de l'entreprise.

Si vous répondez à ces critères, nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitea le plus tôt possible à l'usine de Lambton située au 229B, 2e Avenue, Lambton(Québec)

Veuillez cantacter M. Jacques Dubé, directeur d'usine, au 418-486-7411 ou télécopier votre CV au 418-486-7412.

330540

Carrières

COIFFEUSE
demandée

Faites partie d'une équipe dynamique!

–Recherchons personnes avec 2 ans d'expérience
–Être dynamique, débrouillarde, sociable, etc.

Pour information, demandez Lucie

330038-2

Institut Rodrigue
228-2985

DUNKIN' DONUTS
SAINT-GEORGES
PERSONNEL DEMANDÉ
•HÔTE(ESSE) (chef d'équipe)
•HÔTE(ESSE) SERVEUR(SE)
•CUISINIER(ÈRE) - PÂTISSIER(ÈRE)

4 postes permanents temps plein ou partiel
–de jour / rotation soir
–de jour / rotation nuit
1 week-end sur 2 en congé

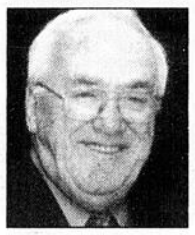
330584-1

EXIGENCES:
–Technique administrative (chef d'équipe)
–Serveur(se) à pourboire, sec. V
–Expérience de resto serait un atout
–Personne dynamique, rapide, responsable, capable de travail en équipe et de supervision plus leadership
–Formation et assistance soutenue
–Possibilité d'avancement avantageux dans la Cie D.D.

Remplir un formulaire de la compagnie D.D. et joindre c.v.

À l'attention de M. H. Doyon, prop. 8950, boul. Lacroix, Saint-Georges ou 11511, 1re Avenue, Saint-Georges.

Nécrologie



M. ALEXANDRE GAGNÉ

Le 5 mai 2002 décédait à l'âge de 81 ans, M. Alexandre Gagné, époux de feue Lucienne Bélanger, de Saint-Georges de Beauce.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Francis Garneau), Pierre (Denise Talbot), Danielle (Michel Ouellet), Martine (Martine Gagnon), Michel (Carole St-Jean); ses petits-enfants: Steeve Dionne (Linda Léonard), Frédéric Garneau, Marie-Eve Dionne (Jessy Carrier), Emilie Gagné (Michel Landry), Dominick Garneau (Cindy Fortin), Etienne Gagné, Kevin Ouellet, Emmanuelle Gagné; son arrière petite-fille Elisabeth Garneau; son frère M. Emilien Gagné; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le 10 mai 2002 en l'église de l'Assomption.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
12525, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: (418) 228-1995



Mme DIANE DULAC

À North Waterboro, Maine, le jeudi 9 mai 2002, décédait accidentellement à l'âge de 48 ans et 11 mois, Dame Diane Dulac, conjointe de Michel Paré et fille de M. Laurent Dulac et de Dame Gilberte Poulin, de Saint-Georges et autrefois de Saint-Martin.

Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint Michel Paré, son fils Paul Dulac, son père M. Laurent Dulac et sa mère Dame Gilberte Poulin; ses frères et soeurs: Yvan (Marlène Beaudoin), Patricia (Lionel Jolin), Michel, Gaston (Irène Quirion), Mario, Doris (France Lessard), Claire (André Carrier), Marie (Fabien Breton); sa belle-mère Dame Marguerite Larivière (feu Victor Paré); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaston (Brigitte Gaboury), Emmanuel (Annette Gélineau), Noëlline (Réal Bolduc), Micheline, Céline (Yvan Rodrigue), Lucie (Martin Larivière), Louis (Sylvie Montpetit); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 13 mai 2002 en l'église de Saint-Martin.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière Appalaches
2550, 1re Av. O., St-Georges - (418) 228-2263

Monsieur DANIEL POULIN

Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin le 7 mai 2002 décédait à l'âge de 47 ans et 6 mois, M. Daniel Poulin, fils de feu Rémi Poulin et feue Dame Jeanne Veilleux, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil sa fille Karine Poulin; ses frères et soeurs: André (Lucie Daniel), Normand (Danielle Fortin), Colette (Adrien Leclerc), Céline, Nicole (David Vachon), feue Marthe; ses neveux et nièces; ses oncles et tantes: Pamphile Veilleux, Charlotte Veilleux (Normand L'Heureux); ses cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 10 mai 2002 à 14h00 en l'église de l'Assomption et delà au cimetière de Saint-Alfred.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
500, 163e Rue, St-Georges - (418) 228-1214



Mme SUZETTE LESSARD

À l'Hôpital Laval de Québec, le jeudi 9 mai 2002, décédait à l'âge de 62 ans et 5 mois, Dame Suzette Lessard, de Saint-Georges de Beauce, fille de feu Roméo Lessard et de feue Dame Emma Boucher.

Elle laisse dans le deuil les enfants de son ex-époux M. Marcel Rancourt (Denise Quirion), soit: Yvon (Julie Rodrigue), Martin, Lise (Billy Drouin) et Marco; ses petits-enfants: Maxime et Catherine Rancourt, Alexandre et David Rancourt; ses frères Nelson (Rachel Gilbert) et Robert; sa belle-soeur Solange Tremblay ainsi que ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s, ainsi que les membres de la famille Rancourt.

Les funérailles eurent lieu le samedi 11 mai 2002 en l'église de l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière Appalaches
13445, 10e Av. E., St-Georges - (418) 228-2263



Mme LORRAINE POULIN

Au C.H. Beauce-Etchemin, le mercredi 8 mai 2002 à l'âge de 53 ans et 9 mois est décédée Mme Lorraine Poulin, épouse de Quentin Poulin, elle demeurait à Saint-Prosper.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Isabelle (Sylvain Aubut), Jimmy (Estelle Rancourt); son petit-fils Maxime, sa mère Alma Fortier (feu Adélard Poulin). Elle était la soeur de Réal (Diane Laperle), Michel (Micheline Ménard), Bernadette (Maurice Talbot), Micheline (Claude Gagnon), Bibianne (Yoland Caron), Monique (Réjean Thompson), Doris (Mario Champagne), Denis (Michèle Quirion); elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 11 mai 2002 à 11 h en l'église de Saint-Prosper et delà au cimetière paroissial St-Prosper.

Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8115 - 1-800-363-6274



Mme PAULINE COCKS

Au Pavillon Notre-Dame de La Guadeloupe, le 2 mai 2002 à l'âge de 78 ans et 11 mois, est décédée Dame Pauline Cocks, épouse de feu Jean Mathieu, demeurant à La Guadeloupe et autrefois de Saint-Éphrem.

Elle était la mère de Lise épouse de Nelson McCutcheon, Aline épouse de Claude Grondin, Richard conjoint de Francine Maltais, Gervais époux de Réjeanne Busque, Bruno époux de Lina Plante, Rita épouse de Yves Couture; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le lundi 6 mai 2002 en l'église de Saint-Méthode et delà au cimetière de Saint-Méthode. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Rosaire Gagné. Les porteurs d'honneur étaient l'âge d'or, porteur du drapeau: Henri-Louis Couture accompagné de Mme Juliette Doyon. Le cercueil était porté par Bruno Mathieu, Gervais Mathieu, Richard Mathieu, Yves Couture, Nelson McCutcheon, Claude Grondin. La collecte a été faite par Tommy McCutcheon, Steeve McCutcheon, Karine Mathieu.

JACQUES & FRÈRES INC.
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

MESSE ANNIVERSAIRE



Mme MARIE-CLAUDE MARTEL

Dimanche le 26 mai 2002 à 11h00 en l'église de Saint-Georges Ouest sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de MARIE-CLAUDE MARTEL.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS



Quentin Poulin et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances : soit par des offrandes de messes, cartes de sympathies, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de Mme LORRAINE POULIN, de St-Prosper survenu le mercredi 8 mai 2002 à l'âge de 53 ans et 9 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme ROSE-ALINE RODRIGUE

Chère maman! Il y a un an déjà que tu nous as quittés. Dieu te voyant fatiguée «il est temps de venir à moi». Tu es allée le rejoindre laissant un grand vide dans nos coeurs.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

À ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 25 mai 2002 à 19h15 en l'église de Saint-Prosper.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Buffet NOTRE-DAME
Annie et Jean-Yves, prop.
314415
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
2507, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481



Mme YVONNE PAQUET

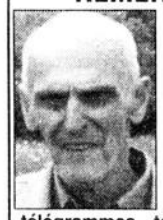
Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin le samedi 11 mai 2002 décédait à l'âge de 63 ans, Dame Yvonne Paquet, épouse de M. Lauréat Gilbert, de Saint-Georges de Beauce.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Lauréat Gilbert, ses enfants: Hélène (Bernard Boutin), Stéphane (Micheline Gagné), Julie (Eric Duval); ses petits-enfants: Nicolas, Myriam, Jean-René, Antony et Guillaume Boutin, Claudia et Carol-Ann Gilbert, Samuel et Justine Duval; elle était la soeur de feu Agathe (Philippe Loignon), feu Henrius (feue Cécile Drouin), feue Rose-Aimée, feu Charles-Fernand (Marie-Ange Loignon), Soeur Françoise Paquet, feu Mathias (feue Marie-Berthe Turcotte), feu Gertrude, feu Georges (Huguette Loignon), Adrien (Anne-Marie Parent), Jeanne (Maurice Gilbert), Bernadette (Gilbert Champoux), Lucille (Valère Gilbert), feu Jean-Luc; elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Claire (feu Louis-Philippe Turcotte), Maurice (Jeanne Paquet), Gaston (Jeannine Bolduc), Rachel (feu Lucien Poirier), feu Andréa (Denise Roy), Yvon (Marjolaine Veilleux), Mary-Line (Jean-Paul Loignon, Diacre), Lisa (feu Gérard Bolduc, Louis-Philippe Grondin), Valère (Lucille Paquet), Conrad (Pauline Fecteau), Normand (Odette Fecteau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 13 mai 2002 en l'église de l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière Appalaches
13445, 10e Av. E., St-Georges - (418) 228-2263

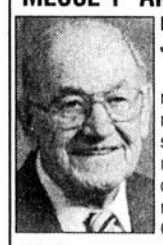
REMERCIEMENTS



Ses enfants, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc. lors du décès de M. EDDY ROULEAU, de Saint-Honoré survenu le 30 avril 2002 à l'âge de 83 ans et 2 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



M. EMYGDIUS JACQUES

Déjà un an que tu nous as quittés, plein de merveilleux souvenirs sont encore dans notre mémoire. Tu nous manques beaucoup et nous ne t'oublierons jamais. Continue de veiller sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 19 mai 2002 à 10h30 en l'église de l'Assomption. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour la célébration.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

MESSE 30e ANNIVERSAIRE



Mme BÉATRICE DROUN

En l'église de Saint-Victor, dimanche le 26 mai 2002 à 10h30, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Madame BÉATRICE DROUIN, épouse de feu Alfred Poulin.

Parents et ami(e)s sont cordialement invités.

Les enfants!

REMERCIEMENTS



Ses enfants, ses belles-filles, ses petits-enfants et arrière-petits-fils remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise ainsi que des dons versés au Noël du Bonheur, lors du décès de Mme ROSE-ALMA POULIN, de Saint-Georges et autrefois de Saint-Benoît, survenu le 24 avril 2002 à l'âge de 86 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



M. Paul Ratté, son fils Paul Jr, sa fille Lisa (Martin Cloutier), sa mère Jeannette Ratté, et les familles Thibodeau et Ratté remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier lors du décès de Mme SUZANNE THIBODEAU, survenu le 1er mai 2002 à l'âge de 52 ans.

Un merci spécial au personnel de la Maison Catherine de Longpré pour leurs bons soins prodigués.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

36 versements sans frais, sans intérêt*

sur toute la marchandise



JVC

LECTEUR DVD (257768)

- Lecture de disques CD/DVD/CD-RW
- CHANGEUR CD À 3 TIROIRS
- Convertisseur numérique-analogique audio
- Sorties Dolby Digital et DTS Digital
- Sorties numérique optique et coaxiale
- Sorties vidéo à composantes, S-Vidéo et vidéo composites
- Télécommande

249,95 $

DOLBY DIGITAL — DVD — COMPACT disc DIGITAL AUDIO

6,94 $ par mois

12,78 $ par mois (271486)

459,95 $

JVC

TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27 PO

- Résolution de 600 lignes • Filtre peigne numérique • Réception stéréo d'antenne MTS avec réduction de bruit dbx/SAP
- Entrée S-Vidéo • 2 entrées A/V • Balayage Hyper Scan
- Son Hyper Surround • Sortie audio fixe/variable commutable
- Télécommande multimarque

23,61 $ par mois (274104)

BASE GRATUITE

JVC

TÉLÉVISEUR STÉRÉO 32 PO

- Résolution de 700 lignes • Filtre peigne numérique à 3 lignes
- Expansion du niveau de noir • Mode statut cinéma • MTS stéréo avec SAP • Entrée de composant DVD, HF et S
- 3 entrées A/V • Sortie audio variable commutable **849,95 $**
- 1 liaison A/V informatique EX • Télécommande multimarque

25,00 $ par mois

36,11 $ par mois



JVC

CAMESCOPE NUMÉRIQUE (289599)

- Écran couleur à cristaux liquide de 2,5 po
- Super résolution 520 lignes
- Image et son de haute qualité avec le format DV et audio numérique
- Zoom numérique 400 x
- Interface multimédia
- Format DV • Option photo
- Entrée / Sortie DV "iLink"
- Flash automatique • Stabilisateur d'image
- Effets spéciaux • Télécommande

899,95 $

JVC

CAMESCOPE NUMÉRIQUE (293819)

- Écran couleur à cristaux liquide de 3,5 po
- Super résolution 520 lignes
- Image et son de haute qualité et audio numérique
- Zoom numérique 700 x
- Interface multimédia • Format DV
- Option photo • Flash automatique
- Entrée / Sortie DV "iLink"
- Stabilisateur d'image
- Effets spéciaux • Télécommande

1299,95 $

Avec VISA Desjardins, FINANCEMENT accord D Desjardins — votre financement est accord D !

Achetez en ligne www.tanguay.ca

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

8955, boul. Lacroix SAINT-GEORGES DE BEAUCE 1 877 295-4411 • (418) 226-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif.

3302721-1

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature



RADIS À TREMBLAY
DE NOS BELLES TERRES DU QUÉBEC
99¢ /pqt

PÊCHE
CALIFORNIE
NOUVELLE RÉCOLTE
1,99$ /lb

Du 18 mai
au 24 mai 2002

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
BLÉ D'INDE
2 COULEURS
PAS ENCORE DE NEUVILLE DE FLORIDE
29¢ /ch

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
PATATE BLANCHE NOUVELLE
FLORIDE
49¢ /lb

CONCOMBRE DE JARDIN
E.U.
PRÉ-EMBALLÉ
3 pour 99¢

TOMATE DE JARDIN
E.U.
PRÉ-EMBALLÉE
1,29$ /lb

LAITUE POMMÉE
(ICEBERG)
E.U.
QUALITÉ SURPRENANTE
99¢ /ch

POMME GRANNY SMITH
CHILI
99¢ /lb

DÉJEUNER dès 5h00 du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI	SAMEDI ET DIMANCHE
de 16h00 à 20h00	de 11h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne incluant la soupe	ASSIETTE DE DEUX brochettes de poulet incluant soupe et café
À VOLONTÉ	
5 99$	6 99$

JAMBON CUIT
85¢ /100 g

ABRICOT
CALIFORNIE
NOUVELLE RÉCOLTE
2,49$ /lb

PIMENT VERT
PRÉ-EMBALLÉ
1,29$ /lb

CANTONNIER AU LAIT CRU
2,79$ /100 g

ÉPINARD
SAC 170 G
99¢ /ch

AVOCAT HASS
MEXIQUE
59¢ /ch

FESTIVAL DU VEAU DE LAIT
Qualité Pères Nature

• Veau haché	3,99/lb
• Poitrine de veau farcie (recette)	4,49/lb
• Cubes de veau à blanquette (recette)	5,99/lb
• Rôti d'épaule de veau désossé	5,49/lb
• Jarret de veau osso-bucco	3,99/lb
• Saucisse de veau	3,99/lb
• Tranche de veau attendri	9,99/lb
• Brochette de boeuf	3,49/ch
• Cubes bourguignon	4,49/lb
• Bifteck attendri	4,49/lb
• Rosbif français	4,49/lb

FILET DE SAUMON 1ER CHOIX
FRAIS DE L'ATLANTIQUE
7,79$/lb

SOUS-MARIN PRINTANIER
DES PÈRES NATURE
3,79$ /ch

POMME CORTLAND
QUÉBEC
SAC 4 LBS
2,99$ /ch

ÉCHALOTE
E.U.
2 pour 98¢

TARTE 3 FRUITS
DES PÈRES NATURE
4,59$ /ch

330363-364-1

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444